

R^l 21.

Skibs Protocoll

Nº 9 ~ holden paa

Skibet Printzen af Augustenburg

paa Reisen

til og fra Cap og Ostindien

Begyndt A°. 1804

Endt A°. 1806

Denne bog bestaar foruden dette første blad af 470 skriver

Fire Hundrede og Halvfiersinstyve Paginerede igennemdrag=

ne og forseglede sider ~ Testerer

Christianshavn udi **Compagniets Contoir** den 2^{den} August 1804. ~

(Ulæselig signatur)

Ano 1804 July	30	Forhalede Skibet ud igiennem Bommen hafde 54 Mand Siouere til hielp fra Compag= niet. ~ Alle Ober og Underoffiserer ombord. samt af Skibets Besætning følgende Matroser efter Rullen, Andreas Egholm, Jens Petersen Eskildsen, Jacob Jacobsen Fynboe, Arent Hansen, Hans Jorgen Birck, Jörgen Nicolaÿsen, Iver Larsen Gilland, Peter Thomsen, Rasmus Lund, Johan Rodquist, Jens Jacob Nohr, Jörgen Jensen, Andreas Nielsen, Henrick Jensen Vringsted, Jens Olsen, Jörgen Nicolaijsen Lund, Johan Ludvig Koph, Even Nielsen, Ole Erichsen Eydem, Jens Truelsen, Nicolaÿ Budde, Godtlieb Rehling, Benjamin Wulff, Johan Christian Petersen, Christian Ibsen, Johan Didrick Evald, Johan Bodvaldsen, Lars Eliassen, Knud Rasmusen, Johan Henrich Hoÿer, Hans Peter Petersen, Slagter Niels Jensen, Plÿndergraver Niels Friderichsen, samt Oblobbere Peter Winkel Thonboe, Charl Conrad Benche, Jens Peter Rasmusen, Johan Godfried Engelstad, Lorentz Andersen Dittzel, og Dreng Peter Andreas Aagaard Kastrup, Fracicius Marcha Tetens, Jens Christian Jensen, Hans Holm, Martin Georg Mosin. Fra Compagniet kom ombord 12 ltr 5tr Oxekiöd 100 blöde Bröd 2 Sække Grönt samt 6 Tdr Skibs Øll. ~ Kl 4. blev fortöjeda ved 3 kroners Batterie. Kl 7. gik Compl. Baadsmand fra Borde og medtog alle Siouerne paa 17 mand nær som blev ombord. Giorde ryddelig ansatte klÿever bom og Blinderaae, og heiste under = Stævnen op ~ Aabnet et Fad dansk og et ditto fransk Brendevin, hvorpaa ingen tæring befandtes
------------------------------	-----------	--

2 1804 Cont. Julii	30	Mandskabet bekom for svært Arbeide i dag 2 gange extra Brendeviin ~
	31.	Stuvede bort i Lasten ansatte Vant og Stag ombord kom Hans Rasmussen Sandbye som kom et Etmaal for sildig ombord kommet er debite ret i Gage Bogen for den Mult. Förings Regle= mentets 13 § bestemmer, under folio G: Bog 49. Ombord kom fra Compagniet 5 Pakker Seildug ligeledes endeel af de fahrendes Förings = Gods overensstemmende med de producerede Paser Sæddeler fra Equipage. Contoiret
August	1.	Mandskabet bekom i dag 1 extra dram - Ansatte Store Vant og Stag, Mesahns d° og Stenge Vant Ombord kom fra Compagniet til Forfriskning for Mandskabet 10 ltr 10tr Oxekiöd – ligeledes til Reisen 18 Stk levende Sviin, og 1 Stud, til Seilmagerne 100 Stk Pak lærreder, og til Constablen 10 Tönder Kanon Krudt, 2 tönder fiin krudt en Kiste med 200 skarpe Gewehr Patroner og 150 Pistol. Patroner som da lld og Lys var slukket blev nedlagt i Krudt Gattet ~ Ligeledes ombord kom endeel af de Fahrendes tilladte Förings Gods, alt efter de producerede passer Sæddeler fra Equipage Contoiret ~ Mandskabet bekom extra Brendeviin 2. Iskar löbende Redskab fra Compagniet om= bord kom en Baad, med 39 stk Penge Kister tilbörlig forseete med Böye Reeb og Böye. samt Mk ^A _D samme nedsadt i agter Lasten en anden Baad bragte 16 ltr 12 tr kiöd, 100 stk blöde Bröd samt Grönt til Mandskabet, med en Pram fra Compagniet, bekom 4 Oxehoveder, og 4 ^{re} tönder Skibs Øll, 12 fade Vand, og 4 ^{re} Oxehoveder med Roer og Kartoffler samt adskilligt som skulde bruges til Mynstringen. ~ Mynstrede Mandskabet og befant at mangle en Matros Poul Andersen og drengen Wahl. de 17 ombordhavende Arbeids folk forlod i Dag Skibet. 3. Heiste Bramræerne. - ~ Kl. 8 kom Capitainen ombord, heiste Flag og Giös en Baad fra Compagniet bragte adskilligt

Continuat af August	3.	3. til Mynstringen ~ Kl. 1 kom den Höye Direction ombord med flere Inviterede, mynstrede Mandskabet, Artiklerne læst og Eden aflagt, enhver erholt et exemplar af Artiklerne, til Giennem læsning og Erindring alle mand ombord paa en nær som manglede navnlig Poul Andersen som endnu ikke hafde været i Skibet. ~ Mandskabet bekom extra Brendeviin. efter at have spist gik den Höye Direction i Land igien ~ Kl. 6 kom Lodsens Peter Hayde ombord Kl. 7 gik Capitainen og Cargadeuren i Land Kl. 9 kom en Baad om bord fra Compagniet med 11 mand. som hafde et Varp = Anker og Varpe Gods for at hielpe skibet ud i Renden. 4. Gik i Arbeide med at Lætte, og Varpede ud efter, ombordkom fra Compagniet til Mandskabet 11 h 8^h kiöd, 100 blöde bröd og 2 sække grönt. ~ Kl. 3 kom Capt. og Cargateuren ombord sidst meldte gik strax i Land igien I andledning af svært Arbeide med Varpning bekom Mandskabet i Dag 3 gange extra Brenne=viin - ~ Ombord kom en Matros, navnlig Jacob Petersen istæden for ham som manglede, med samme fulgte fölgende Brev. P.M. Paa den Deres Velædelighed medgivne og af Directionen underskrevne Rulle, over Mandskabet med det Dem anfortroede Skib Printzen af Augustenburg, ville de behage at tilföye at Matros Jacob Petersen, som efter Mynstringen er antaget under N^o 11. har Maanedlig 8^{Rdr} Gage. ~ hvoraf han har oppe=baaret 3/m Gage eller 24rd desuden har denne Mand tilstaaet sin Konne 1/m Gage hver ½ Aar, Christianshavn den 4. August 1804. S.T. hr Capitain Hielte From
------------------------	----	---

4 1804 Continuat Aug	4.	P.M. Da Cargateuren hr Schwabe ikke kand expederes herfra förend Mandag, saa haver Capitain From ufortövet at benytte enhver Leilighed for at naae Helsingeör, med Skibet Printzen af Augustenburg, hvor han ankrer, for at oppebie förnævnte hr Schwabes Ankomst, hvorefter da Reisen uopholdeligen videre fortsættes. ~ Directionen for det danske Asiatiske Compagnii - ~ Kiöbenhavn den 4. August 1804 Skibsted T.W. Vogelsang Kl. 10 da vi ikke kunde varpe længere for stærk Blæst lod Töy=Ankret falde ved den Nordre Tönde, ~ 5. Gik i Arbeide med at lette Svær Ankeret og satte ud under varpet, kl. 5½ satte Spring paa Varpet og gjorde Seil. ~ Kl 6 var under Seil. ~ Skibet laae dýbt 19 foed for og agter, i Dýbet bragte Mærseil paa Staeg – og dreiede bie for at vente paa Baaden, som lættede Varp=Ankeret, da samme skulde have endeel af Compagniets Varpe - Gods i Land, Kl. 11½ kom Baaden til Borde bragte fuld og holt Cours efter Lodsens ordre ~ Kl. 12 gik Baaden fra Borde, tog med sig til Compagniet 2 ledige Øll Tönder og forblev ombord 3 fýldte Vandfade som ikke kunde tömmes, samme ere givet Boutteleuren til Indtægt i Consumptie Regnskabet fol: ~ see Protocol Pag 11. ~ et brev blev sent til Capitain Nörager af nedenstaaende Indhold /: med Baaden/ ~ Kl. 2 kom til ankers paa Helsingeörs Rehd i 8 fe. Vand, heiste Giös efter Lods. ~ samme tiid peilte Cronborg. Kastel i Nord. 14° Ost og Snekesteen i N. 51° West et Fahrtöy ombord med en Lods fra Helsingeör, navnl. Hans Larsen med samme sente 3 tomme Fade i Land for at fýldes med Vand, satte Baaden ind - Mandskabet bekom i dag en extra dram - Den Kiöbenhavnske Lods fra Borde, paa hvis Lods=Sæddel blev paategnet Anviisning til Betaling af Compagniet for Skibets Lodsning som laae
-------------------------------------	-----------	--

1804 Continuat August	5.	5 19 Sönd og Ligge Dage i alt til Belöb. 17rd 3M 6 ³/₄ s Belöbet af diße Lodspenge vil blive hr Capt. From Crediteret paa den her i Protocollens slutning folio 401 – opgiörende Conto Courant for heele Reisen, hvor ligeledes det i for melte Lodssæddel, af det Höye Compagnii er= stattede, skal blive Hr Capitainen ibidem Debiteret. ~ ~ P.M. Baaden som i dette Øyeblik vi er under Seil, ankom med 3 fade Vand, hvortil vi ingen leilighed haver at omstyrte, tager ieg mig den frihed at beholde dem ombord som Inventarium, og skal ieg beregne vedkommende dem til Indtægt, hvilket tienes hr Equipagemesteren til fornöden Observation. Skibet Printzen af Augu= stenburg under Seil til Helsingeör den 5^{te} August 1804. ~ H. From Til S.T. hr Equipagemester Nörager ~ 6. Satte Chaluppen ind, nedskiöd tougene i Kabel= rummet til ½ toug paa begge sider. ~ Kl 10 kom et Fahrtöy fra Helsingeör med 3 Fade Vand, samme igien i Land med 2 ledige fade for at fylde ~ heiste et Varp Anker ind paa Bakken, og lagte det 2^{det} ud paa Læggeren. ~ Fahrtöyet igien ombord med de 2 fade Vand Kl. 5 kom Cargadeuren ombord - 3 stk Sviin af Mandskabets er död og over Bordkastede. ~ 7. Om Formidagen kom et Fahrtöy ombord fra Land af med samme sente 2 ledige Vandfade for at fylde om Middagen kom samme igien ombord med 2 Fade Vand Tömmmermanden forfærdigede 2 Vinde bomme, i stæden for 2. som vare brækkede under Varpningen, Confump= tio Bog fol. ~
-----------------------------	----	---

6 1804 August	8	Giorde alle Seil loß for at törres. et Fahrtöy ombord fra Land med samme i Land sente 3 ledige Vandfade for at fýldes. ~ Befant Matros Henrich Jensen Wringsted eý at være rigtig i hovedet, da han truede adskillige af de andre med sin kniv, rev sine i Klæder af sig, og vilde springe overbord, Capit= befalede at sætte ham i Böyen, men da han giorde all den Modstand han Kunde, maatte han bringes hertil med Magt og bindes Holt Skibs Raad som herefter følger ” Capitainen lod Skibsraadet Kalde ” og efter at samme var sadt foreslog han hvad ” man skulde foretage sig ved Matros Hen= ” rich Jensen Wringsted som adskillige gange ” hafde i Skibet gjort Allarm, og forstyrret den ” almindelige Roelighed, ~ Forsög med adskillige ” gange at faa afstraffet ham, hialp dog intet, ” men tvertimod viste sig som, gall eller at have ” en slags sindssvagthed, eller at opføre sig saaledes ” pro forma, hvilket vel ikke kand bedömmes, da ” han i Dag löb omkring i Skibet med en dragen kniv ” og truede derefter at springe overbord - ~ ” Det samtlige Skibsraad der indsaae, og overveiede ” de Ubehageligheder der ville kunde følge af ” at beholde ham i Skibet blev eenstemmigen ” enig om, at i Mangel af, at faae ham afsatt ” paa det kongelige Vagtskib, da at sende ” ham i land i Helsingeör til Hr Agent ” Conrad Hansens Comp. for ved den at ” faae ham besörget til Kiöbenhavn til Compag= ” niet med hans gods, som var ubetydelig - ” samme kand her ikke forsegles, saasom det ved ” hans Landing paa toldboden igien skal Aabnes ” Saaledes i Skibs Raadet passeret og ” besluttet ombord i Skibet Printzen ” af Augustenburg den 8 August 1804 ~ ” Testerer ” H. From Chr. Schwabe P. Fischer I. Holte C. Hanch M.P. Lund H.W. Bang
--------------------------	----------	--

1804 August	8.	7 Blev skrevet följende Breve i denne Anledning P.M. Matros Hendrich Jensen Vringsted som var antaget at fahre med det danske Asiatiske Compagnii Skib Printzen af Augustenburg har fra den förste Tiid at han kom ombord og intil nærværende Øyeblik forestillet sig gall hvis Sammenhæng vi her ombord ikke nöye Kand bedömme, men er her i et holt Skibsraad, besluttet at sende ham ombord paa det Kongelige Vagtskib, thi er min Begiering til den Comanderende der ombord, om de ville imodtage ham og holde ham fast, intil nærmere Ordre fra den Höye Direction for det Danske Asiatiske Compagnii, at dette da kand söge regreß for hans bekomne Udrednings Penge. Skibet Printzen af Augustenburg den 8^{de} August 1804 - H. From Til den Comanderende ombord paa det Kongelige Helsingør= ske Vagtskib /Smith P.M. Ombedes Ædelbyrdighed, at föye Anstalter til Matros Henrich Jensens Wringsted, som vi for udvist Galskab, har været nödsaget at demitere, samt at indeholde hans töy indtil nærmere Ordre fra Directionen for det höye Compagnii, hvorom ieg i denne Andledning skal tilskrive, ieg indseer ikke andet end billig, at han jo bör holdes fast paa det at Compagniet kand komme til nogen Regress for hans bekomne Udrednings Penge - ~ Skibet Printzen af Augustenburg d 8 Aug. 1804. Til Hr Agent Hansens Compagnii H. From i Helsingør ~ /Smith
----------------	----	--

8 1804 Continuat August	P.M.	
	8. Da Matros Hendrich Jensen Wringsted paa ingen maade var til at styre i Skibet, Resolverede ieg dags dato at sammenkalde Skibs Raadet for at overlægge hvad vi skulde fore= tage os ved ham, og blev af den samtlige Resolveret, at sende ham i Land i Helsingeör for efter hr Agent Hansens Foranstaltning at faae ham Transporteret til Compagniet og indstilles hvad den Höye Direction vil foretage ved ham, ieg har bedet Hr Agent Hansen at indeholde hans Töy for ved dette om mu= lig at det Höye Compagnii kunde komme til nogen Regress for hans bekomne Udrednings Penge eller Forskud, det er samme Matros der Mynstrings Dagen ville have tilbageleveret sine Penge, og saavel för som efter den Tiid har han vist utilladelig opførsel, men da han nu i dag löb i Skibet med en kniv, maatte man til sist frögte for ham, og i Landsente ham i denne Andledning, som et Menneske vi formodede der hafde Sinds Svaghed. ~ Saasnart Vinden Tillader det, skal ieg uopholdeligen stræbe at fortsætte Reisen Anbefaler mig i den Höye Directions Gunst Skibet Printzen af Augustenburg den 8 August 1804 - Underdanigst Til den Höye Direction for det Danske Asiatiske Compagnii H. From /Smith Sente et Fahrtöy ombord paa Vagtskibet, for at höre om de ville imodtage ham /bemelte Matros/ Fahrtöyet tilbage med Berætning, at de ikke ville modtage ham, sende ham da i Land til Hr Conrad Hans & Comp. i Helsingeör, heiste Siouv for at faae Fahrtöy ombord, Kl. 7. kom Fahrtöyet med de 3 Fade vand sende med samme i Land formelte Matros med sin Kiste og Köye, og til opsigst ved ham, 1 Reserve Styrmand Bang, Constablen syede Karduser endeel Skibe lættede ved Labring af S.S.W. Vind men for at oppebie Styrmand Bangs tilbagekomst, kunde vi ikke lætte, Kl 11 kom Fahrtöyet til Borde med Styrmand Bang ~ ~ ~	

1804 ~ August	9.	9 Ved Soelens Opgang saa endeel af de i Gaar udgaaende Skibe ~ Om eftermiddagen kom formelte Skibe igien ind paa Rehden, ~ Et Fahrtöy ombord fra Land hvormed blev sent 3 tomme Vandfade for at fýldes ~ Seilmager forfærdigede 9 Nattepödse og 14 Spygatts Mameringer ~ givet Baadsmand til Indtægt Consumptio fol 42
	10.	Kl 9½ kom Fahrtöyet ombord med de 3 Fade Vand Kl 4 Eftermiddag, med Südl Vind, da det begýnte at lufte, lættede anker, og kl 4½ var under seil. Kl 5 passerede Cronborg. Kl. 6½ gik Lodsén og Færgéfahrtöyed fra Borde, og bekom hver sin anvisning til Betaling af DHr Agent Hansens Comp. i Helsingeör. saa lýdende A/ DHrer Agent Hansens Compagnie i Helsingeör ville behage at betale til Færgemanden Just Börresén for at have givet 8 Vendinger til Skibet med Vand, det ham tilkommende efter Færgetaxten, og före samme til Regning for det Danske Asiatiske Compagnii - Skibet Printzen af Augustenburg den 10 Aug 1804: ~ H. From - B/ Paa den trykte Lodssæddel Til Lodsén for at have Lodset Skibet Printzen af Augustenburg fra Helsingeör til Kulén dýbtstikkende 19 foed efter Lodstaxt 11^{Rde} 4M 4s og 4 ligge Dage af 3 Mark 2 -" -" ===== RDr 13= 4 . 4 Bedes DHrer Agent Hansens Compagnii at betale og före samme til Regning for det Danske Asiatiske Compagnii. ~ Skibet Printzen af Augustenburg d 10 Aug 1804 H. From Belöbet af diße Færgebaade saavelsom Lodspenge vil blive hr Capitain From Crediteret paa den heri Protocolléns Slutning folio 401 - opgiörende Conto Courant for heele Reisen, hvor ligeledes det i föranförte Skrivelse til DHrer Conrad Hansens Compag, af det höye Compagnii erstattede skal blive hr Capitainen ibidem debiteret ~

10 1804 August Continuat	m/d 10	Med Lodsen blev sendt Brev til den höye Direction af følgende Indhold Underdanig Pro Memoria Med Vinden af S.S.W lættede vi Anker Kl 5 eftermiddag og seilede Sundet ud efter, alting var vel inden Borde, til Betaling for Færge= manden med Vand til Skibet saavelsom Helsingeörs Lodsen har ieg taget mig den frihed at anvise paa DHrer Conrad Hansen & Companii i Helsingeör, hvilket ieg beder maa blive honoreret ~ anbefalende mig i den höye Directions Gunst ~ Skibet Printzen af Augustenburg under Kulen den 10 Aug 1804 underdanig ∞ H. From Til den höye Direction for det Asiatiske Compagnii /Smith Peilte Kulens Fyrtaarn i N 17° Ost og Fyr= taarnet paa Nakkehovedet i Nord 85° West Mandskabet bekom extra Brendeviin Kl. 12 peilte Anholts Fyhr i N.N.W. 4 Miil af og forhen Kl 8 i Nord 58° Ost distance 1½ Miil Artiklerne og Förings Reglementet blev oplæst, Mandskabet mynstret, hvorefter samme bekom extra Brenneviin 11 Kl 2 peilte Anholts Fyhr rætt West 4 Miil af ~ Kl. 3½ saa Land af Sverrig, indsadte Kanonerne og fastsurrede ~ Kl 6 peilte Niddingen i N: 75° Ost 3/^m af ~ Kl 9 saa Wingöö Wahre i N. NO½O Kl. 11 peilt samme rætt Ost 3½ Miil af, saa Mar= strands Citadel i N.O. nedskiiöd tougene i Kabelrummet – og ibandt kabeltouget i det svære Warp=Anker, for at være klar om vi fik stille, loddede 17.19.32. fe blaaleer Kl. 12 kunde see land af Jüttland fra toppen Slagtede den fra Compagniet medgivne Stud
---	-------------------	---

1804
Continuat
August

af

11.

som vejede 15 Lispund - ~ og blev givet
vedkommende til Indtægt

Under Bouttelleurens Ansvar

Consumptie

819 ₥ fersk Kiöd paa Kiöbenhavns	Bog = folio
Rehd	217
Blöde Bröd 300 stykker	217
3 stk Vandfade med 4. Jernbaand	130
240 ₥ fersk Kiöd af den slagtede Stud	217

Modtaget Th. Welleus

Til Baadsmands Invent

En raahud 42

Kl. 10 Peilte Skagens Fyhr rætt West 4 Miil
af ~

12.

Mandskabet bekom Forfriskning af den slagtede
Stud - ~ saa en Seilere som tonnede
Engelsk Flag, besvarede ham med vores
Mandskabet bekom i dag for svær Arbeide
forhen 1. gang extra brenndeviin

13.

Saae Land af Norge ~ Kl 7 peilte Nye
Hellesunds Vahre i Nord 36° Ost ~
Mandskabet bekom Forfriskning af ræsten af
den slagtede Stud, som ikke kunde holde
sig Lengere

14.

Af Chahyttens Chreathure, er död 2 Giæs 2 Ænder
3 Höns samt 1 Ged.
Aabned i dag i min overværelse et fad dansk
Brenneviin, ingen tæring

15.

Aabnet det 1st Oxehoved Øll. ~
Tømmermanden forstöttede Vandlæggerne
i Vandlasten. ~
Baadsmanden Kapped 20 fe. hvid Rattline
Traadse - til 2 Rattliner ~

11

12 1804 August.	16.	Tömmermannen ved at opreise et Skur over det paa dækket – agten anbragte Gallerie Saae 2 seilere. foræsten intet remarcabelt
	17.	Aabnet det 2^{det} Oxehoved Øll. - Nedtog Bram=Ræer og Stænger til Dæks - Formedelst at der var holt over heele dagen bekom mskabet en extra dram - ~ Pompet lens 200 Stek ~ I min nærværelse, Aabnet et fad dansk Brenne- Viin, ingen Tøring ~
	18.	Slagtet et Sviin - til Forfriskning for Mandskabet foræsten intet remarcabelt -
	19.	Aabnet det 3. Oxehoved Øll .. Lens med 600 Stek Hafde en meget svær Söe af NO saa skibet arbeidede stærk. ~ Mandskabet bekom Forfriskning af det i Gaaer slagtede Sviin - ~ og 1 Extra dram Atter Lens Skib 300 Stek -
	20.	Ansatte Störvantet om Störbord, og bekom af samme 4 tomme, ~ lens Skib med 300 Stek ansatte Fokkevandt om Bagbord bekom 3 tomme Store - D° - om Störbord . . . D° 4 tomme For strængt Arbeide bekom Mandskabet Extra Brendeviin. ~
	21	Rent Skib. ~ Aabnet det 4^{de} Oxehoved Øll ansatte forre Stængevandt om Bagbord 5 Tomme og Store ditto 4-tomme, Lens Skib med 400 Stek Efter Capitain H. Froms Ordre udgav ieg Ulden og Linned Gods til følgende af Skibets Mandskab, som derfor findes tilbör= lig debiteredes paa deres Conto i Gage bogen saasom - -

1804 August 21		Gage Bog Folio	Psalmebøger	Folde Krive	Læder Huer	Blaatt Filt	Grovere Ditto	Seildugs fin Buxer	Seildugs Trøjer	Hatte	Bønnebøger	Traad	Skøe	Blaat og hvid lærred	Store Lærreds Lange Buxer	St. Lærreds Skjorte	Strømper	Skraa Tobak	13 Giør med 15 pct Avance		
																			RDL	M	ß
		Fol	stk 52	stk 16	stk 48	al 34	par 13/4	par 8/10	stk 8/10	stk 6	stk 3	⊖ 6/14	par 6/12	al 34 3/4	par 10/ 10	stk 10/ 11	par 32	⊖ 24			
Cargadeur	Schwabe	79				2					1			12					6	1	14
Negolie Assist	Smidth	80				0					1									3	
Capitaine	H. From	6				4					1								2		12
Oberstyrmand	Fischer	7				2					1								1	1	14
Skibs Ass.	J.C. Schmidt	8				3					1								1	4	5
2 ^{den} Styrmand	J. Holte	9				4					1								2		12
3 ^{de} ditto	E. Hanck	10				1½				1	1								2	1	8½
4 ^{de} Const ^{be}	H.W. Bang	11								1	1									3	
2 ^d Reserve	J.A. v Meck	12				2											2		1	3	8
3 ^d d ^o	R.T.	13								1								1			14
	Mouritzen																				
Obermæster	Glöde	18									1									3	
Lærling	J. Aagaard	15				2				1				4				3		3	12
Baadsmand	M.P. Lund	20			1															3	7
Boutteleur	T. Wellejus	22												8					3	2	
Obertömermd	C. Dreyer	21				9½													3	5	2½
Seilmager	J.A. Mengel	23								1								1			14
Corporal	J. Ohlsen	25			1		1		1		1						1	1	7	5	6
Const. Math	H.A. Legaard	27								1							2	1	1	4	6
Capt. Skriver	Lindegaard	30															1			2	
Quartermæst	G. Danielsen	32	1															2	1		12
Matros	J.P. Eskildsen	35							1							2		4	7	1	13
"	A. Hansen	37						1											1	3	15
"	H.J. Birck	38					1											2			12
"	J. Nicolajsen	39															1		3		5
"	P. Thomsen	41											1				1			4	1
"	R. Lund	42					1						1				2		9	4	
"	J. Rodquist	43						1	1							2	2		3	5	6
"	J. Jensen	46						1					1			1		2	4	2	14
2"	A. Nilsen	47									1									3	
"	J. Ohlsen	50											1			2		6			16
"	J.N. Lang	51					1						1			1		7			4
"	O.E. Eydem	54		1				1	1		1	1						5	1		15
"	N. Budde	56											1					1		1	12
"	G. Rehling	57		4			2		2		1	1						12			9
"	J.C. Petersen	59		1									1					2		4	10
"	C. Ibsen	60									1	1	1							3	
	Transport		1	6	2	30	6	4	6	5	14	2	6	24		9	10	20	109	4	11

14 1804 August 21		Gage Bog Folio																	Giör med 15 pct Avance		
		Fol	stk 52	stk 16	stk 48	al 34	par ¹³ / ₄	par ⁸ / ₁₀	stk ⁸ / ₁₀	stk 6	stk 3	⌘ ⁶ / ₁₄	par ⁶ / ₁₂	al 34 ³ / ₄	par ¹⁰ / ₁₀	stk ¹⁰ / ₁₁	par 32	⌘ 24	RDL	M	B
Transp.			1	6	2	30	6	4	6	5	14	2	6	24		9	10	20	109	4	11
Matros	J.D. Evald	61					2									3		2	6	4	5
"	J. Bodvalsen	62																2	5	4	
"	K. Rasmusen	64							1							1		2	4	2	14
"	H.P. Pedersen	66																	2		5
Oplobber	P.W. Thunboe	69		1					1		1								1	5	
"	J.G.Engelstad	72			1														1		7
"	L.A. Dittzel	73							1		1								1		14
Dreng	A.Kastrup	74									1									3	
"	T.M. Tetens	75		1							1									4	2
"	J.C.Jensen	76			1						1								1		7
"	M.G. Mosin	78			1						1								1		7
Summa			1	8	5	30	8	4	7	7	20	2	6	24	1	13	10	24	136		8

22. Tömmermanden i Arbeide med Skuret over det agter paa dækket anbragte Gallerie;
Rent Skib ~
2^{det} Bord bekom Forfriskning af 1 Gaas og 1 And. ~

23. Optog Store Bramstaeg ~
Tömmermand i forrige dags Arbeide ~
Lens Skib med 100 Stek -
Aabnet det 5 Oxehoved Øll ~

24. Kl 5 fik land at see fra Toppen i N.N.W.
Formodede samme at være Fair Hill ~
Kl. 8 peilede den Nordl < af Landet i Nord 10°
West distance 3 a 4 Miil. ~ Kl 12 Peilte Midten af Fair Hill i N. 26° Ost. 3 Miil af
Kl 1 saa Land fra Toppen af de Orcadiske Øer I N.W.t.W ~ kl 8 peilte den Østl.< af Fair Hill i Nord 19° Ost. 3 Miil af; Lens 300 Stek

1804 August		15
	25.	Kl. 8. Peilte Fair Hill i Nord 34° West 3½ Miil af ~ Aabnet det 6 Oxehoved Øll. ~ Ligeledes 1 Fad Smör, ingen tæring Kl 12. Fair Hill i Nord 43° West . , og den sydlige < af Hittland i Nord 2° West Slagtet 1 Sviin til Forfriskning for Mand Skabet. ~ Kl 6. blev Resolveret at holde Norden om Hettland. Formedelst Vinden var paa en Nord Vest. ~ Skiverne i Skilpaderne til rertallie skiekleren paa X toppen befantes i stykker, opsatte 2 blokke paa toppen dertil Kapped 3 fe 2 tomme traadse Kl 8 peilte Hittlands Syd < i Nord 10° West og midten af Fair Hill i West ~ Lens Skib ~ 26. Ansatte X Stænge Want paa begge sider Deraf 5 tomme. ~ Kl 9½ Peilte Hittlands N. < i Nord 23° West Kl 12 samme i Nord 46° West, 4 a 5 Miil af Mandskabet bekom forfriskning af det i Gaard slagtede Sviin, samt derefter En Extra Dram ~ Pombed Lens 150 Stek ~ 27. Aabnet det 7. Oxehoved Øll. ~ Död og overbordkastet af Cahytts Chreathure 4. Gris, 1 And, 2 Höns og 2^{de} Kalve ~ Lens Skib med 100 Stek ~ 28. I dag blev <u>Cargaisons</u> Ostene efterseete og vente dem med det samme. ~ Forræsten intet Remarcabelte ~ 29. Aabnet det 8. Oxehoved Øll. ~ Pombed lens Skib ~ Andet Bord bekom Forfriskning af 1 Griis Forræsten intet Mærkværdigt ~~

16 1804		~~
August	30.	Nedtog Bram Bramræerne til dæks ~ Pombed Lens med 460 Stek ~ Skibet arbeidede Stærk af en høy S.W. Söe ~ Mandskabet bekom En Extra dram ~
Lens Skib 400 Stek	31 Aabnet det 9 Oxehoved Øll KI 9 saa land af Hilland af 12 Miil re N < i Syd 23° Ost. Distance 5 Mill af	
September	1.	Optog Bramræerne, Aabnet det 1 ^{te} Lægger Vand Seilmageren forfærdigede en Söe hatöy til Stor= toppen samt 1. Presending til Kappen over Skibs Kokkens Kiedler. ~ Slagtet et Sviin. ~ Lens med 100 Stek
	2.	Aabnet det 10 Oxehoved Øll ~ Mandskabet bekom Forfriskning af det i Gaard Slagtede Sviin, samt 2 ^{de} gange Extra Bren= Deviin. ~ Pombed Lens skib med 250 Stek
	3.	Kl 1½ Skiörede Forrestenge Stagseil.. fraslog det og underbant et nytt ~ Aabnet det 2 Lægger Vand, Lens 400 Stek Seilmageren i Arbeide med at Reparere det Skiörede Seil. ~ Iskar 2 ^{de} nye Rattliner ~
	4.	Pomped Lens Skib med 250 Stek ~ Mandskabet bekom en Extra dram Forræsten intet Remarkabelt ~
	5.	Aabnet det 3 Lægger Vand og det 11 Oxehoved Øll ~ 2 ^{det} Bord bekom Forfriskning af 1 Gaas og 1 And Lens Skib med 4 Stek - Nedtog Store Bramraae til Dæks. ~
	6.	Lens Skib, forræsten intet mærkværdigt ~
	7.	Aabnet det 12 Oxehoved Øll ~ Pomped Lens 500 Stek. ~
	8.	Baadsmanden Kappede 3. Favne, 2¾ tomme Traadse, til et kort Spryd til forre Merseil, Aabnet det 4 lægger Vand Lens 150 Stek ~ Slagtet et Sviin
	9.	Aabnet det 13. Oxehoved Øll, ~ Lens Skib med 200 Stek. ~

1804 Continuat Septbr -	af		17
	9.	Kl 6 blev Resolveret at holde Cours O.t.S. for ikke at komme paa Læger Wahl, af det Syd Westlige af Færøerne, i tilfælde at Vinden skulde gaae meere til Westen. Paa Grund af haart Veir bekom Mandskabet en Extra dram. ~ og Forfriskning af Svinet	
	10.	Aabnet det 5 Lægger Vand ~ Pomped Lens med 650 Stek ~ Hagen paa den Styrbords Stieges bardon paa Bougsprydet sprunget, en ny Hage ibundet og samme igien ansatt ~ satte 2 hielpe Rattliner paa hafde overmaade svære Söe af forskiellige Kanter, som bragte Skibet meget stærk til at Arbeide, ved Slingring og Dunning ~	
	11.	Baadsmanden kappet til 2 nye Rattliner, i Vahre, 20 favne 3 tomme Rattline Traadser Pompet Lens med 300 Stek - forræsten intet mærkværdigt ~	
	12.	Aabnet det 14 Oxehoved Øll., og det 6^{te} lægger Vand ~ Pompet Lens 200 Stek. ~ Kl. 1 saa syd < af Færøe, Peilede Klippen Monken i Nord 12° Ost 2½ Miil af ~ satte Store Bramraae om houg ~ Baadsmanden kappede til et Langspröd i Storseilet 4 favne 3½ tomme traadse. ~ Andet Bord bekom Forfriskning af en Gaas og 1 And. ~	
	13.	For Svært Arbeide bekom Mandskabet i Dag 2 gange Extra Brendeviin. ~ Baadsmanden kappede 26 favne 2¼ tomme Traadse til Klaplöberne til f. Stenge Stagseil og 3 favne 2¾ tomme traadse til et Kortspryd til fMsl Lens Skib med 500 Stek ~ En Söe gik over Skibet, og fyldte Kokkens Kiedler og Folkenes Erter bedervedes, Capitainen lod i denne Andledning give hver Mand ¼ t Smör ~	

18. 1804 September	14	Lens Skib med 250 Stek. ~ Seilmagerne Reparerede paa St. Merseil Langsprødet til Store Merseil sprunget Baadsmanden Kappede til et nytt 4 favne 3½ tomme Traadse, samme isadt -
	15.	Aabnet det 7 lægger Vand, og det 15 Oxehoved Øll, Lens Skib. ~ Ansatte Storestenge Stag, bekom 4 tomme, og af ditto Want paa begge sider 3 Tomme - ~ Slagtede et Sviin. ~
	16.	Satte Store og Forre Bramraa om Houg Mandskabet bekom Forfriskning af det i Gaar slagtede Sviin, samt 1 Extra dram ~
	17.	Lens skib med 200 Stek. ~ Aabnet det 8 Lægger Wand. ~ forræsten intet Remarkabelt ~
	18.	Aabnet det 16 Oxehoved Øll. Lens med 150 Stek., Folkene Skibmandede
	19.	Observerede i dag at Storstangen hafde faaed et Bræk under 2^{det} Rer, tog Store Bramraae og Stang til Dæks og tog 2^{det} og 3d^e Rer i store Merseil ~ 2^{det} Bord bekom Forfriskning af 1 Gaas og 1 And Capitainen lod Skibs = Raadet kal.= de og da samme var sadt blev frem= lagt følgende
		Pro Memoria
	”	For at udfinde den beste Veÿ, hvad vi i
	”	nærværende Øjeblik skal foretage os, sammen=
	”	kalder ieg MHrer. ~
	”	Det er Dem bekient at vi nu i en Tiid af
	”	5 Uger, eller lige fra den dag, da Vinden
	”	favoriserede os til at söge Norden om
	”	Hettland, stedse har Kiempet imod Contraire
	”	Vinde, i haab dog engang at faae en for=
		delagtig

20. 1804 Continuat Septembr	af 19. ” ” ” ” ” ” ” ” ” ” ” 20	Alle som een troede derfor det var best vi i tiide gik tilbage, for om Veirliget tillod det paa en anden Stand=Punkt, at faae Repareret vores Skade, og da at söge om Vinden bar til, at gaae giennem Canalen, eller i all fald at söge Havn i Norge. ~ hvorover i saa fald en nærmere Beslutning bör tages Saaledes i Skibs Raadet foretaget og beslut= tet ombord i Skibet Printzen af Augusten= burg den 19 September Kl 8. om Morgen Bevidne vi herved med Hænders underskrift H. From Chr. Schwabe P. Fischier I. Holte C. Hanch M.P. Lund H.W. Bang Holt af N.O.t.O Lens med 100 Stek Aabnet det 9 Lægger Vand ~ Hafde nu overmaade höy Westlig Söe, som bragte Skibet til at arbeide Stärk. ~ Capitainen lod i dag atter Skibs ~ Raadet kalde, og fremlagte fölgende Pro Menoria „ Da MHrer samtlige i Gaard Morges, vare „ enige i Skibs=Raadet, om at vende tilbage „ for at söge en anden Stand=Punkt, hvor vi kunde „ faae Leilighed at opsætte en Storstang, saa „ blev Coursen derefter sadt, Vi er nu paa „ en saadan Punkt, hvor vi ikke er saa megen „ Fahre underkastet, som paa den Plett vi stod i „ Gaard, Spöriges derfor, om vi skal blive Aggen= „ de her i Söen, eller vi skal fortsætte Cour= „ sen for at söge Havn, hvorom som i Gaaer „ er meldt en nærmere Bisluttning skulde „ tages ~ H. From
--	--	---

1804 Continuat Septembr		21. 20 Det samtlige Skibs- Raads Medlemmer vare enstemmige af den Mening, at det ville være urigtig handlet at præbe et gammel Skib mod Vindene saa lenge ingen bedre Udsig= ter saaes til Forandring, men da Stormen i dette Øjeblik er saa haard af haarde Bøer fra W.N.W., var det best at oppebie og ansee Middagen, om Veirliget skulle blive meere Moderatt ~ bedaged da Vind og Veir sig, saa burde vi ufortövet söge den förste den bedste Havn i Norge, for der om mulig at see og faae en Vahre= Stang, efterdie saadan et Stk Træe neppe er at bekomme uden for Europa i denne Tiid, og dernæst at forsöne os med Vand og mere behörende. ~ Saaledes foretaget og besluttet i Skibs Raadet ombord i Skibet Print= zen af Augustenburg den 20 September 1804 Bevidne vi H. From Chr. Schwabe P. Fischier I. Holte C. Hanck M.P. Lund H.W. Bang Lens Skib med 650 Stek ~ Mandskabet bekom for ondt Veir og idelig Arbeide paa dækket en Extra dram ~ Skibet arbeidede overordentlig stærk, i höy og tiltagende Söe ~ Kunde for slingring ikke faae Vand ved Pomperne. ~ 21. Lens Skib med 600 Stek Kl 7 da Veiret moderede sig, holt Cours Ø.S.Ø for at söge Norge, som forhen Besluttet ~ Aabnet det 17. Oxehoved Øll ~ Skibet arbeidede stærk i en höy Söe ~
-------------------------------	--	--

22. 1804 Septemb ^r	22	Lens Skib med 450 Stek Aabnet det 10 Lægger Vand ~ Seilmageren forfærdigede 25 Spygattsmammeringer efter at Ild og Lys var slukket overalt, blev i min og Oberstørmandens Overværelse, Krudtet vendt og rystet og med det samme blev fyldte = 9. Carduser til 4^{ttidige} Canoner. ~ Slagtede et Sviin ~
	23.	Lens Skib 300 Stek Ophalte ¼ Toug af Töyet, og ½ ditto af daglig Tougene, samme til Beddings. Mandskabet bekom Forfriskning af det i Gaaer slagtede Sviin, samt for sver Arbeide 2^{de} gange Extra Brendeviin. ~ Kl. 4½ saae Land af Norge i NO, men for disighed kunde ingen Landkiending faae
	24	Capitainen lod Skibs Raadet kalde og fremlagte fölgende Pro Memoria!
	”	Da vi den 21 hujus bestemte i Skibs = Raadet at
	”	söge havn i Norge, har vi Stillet Coursen
	”	derefter, men ligesom forhen all mulig Contrari=
	”	tet er mödt os ved hvad for veloverveiede
	”	Beslutninger end ere blevne tagne saa forfølger
	”	Skæbnens Ublidhed os ogsaa her. ~
	”	Vi ved efter vores Bestik at vi omtrent
	”	befinde os uden for Flekkefiorden, men
	”	mangler Visheden og det disige Veirlig
	”	gaard
	”	giorde det i ^v formiddag umulig at faae
	”	Landkiending, derfor dreiede vi Syd over;
	”	Ved Soelens nedgang Skimtede vi Land
	”	af Norge, og i Aftes forandrede Vinden
	”	sig til Nordlig, og N.t.O. dermed Kunde vi da

1804		23.
Continuat	af	
Septemb ^r	24.	Aldeeles ey söge havn paa Norge, ieg besluttete da at holde ud fra Landet, og satte Cours til Canalen, da ieg ikke Kunde giöre andet; - I Dag er vinden Nordlig og N.N.O. hvorfor ieg er vedbleven at sætte Coursen som meldt ad Canalen, imidler tiid tilholder min Instrux mig at sammen= kalde Skibs = Raad for i Tilfælde Vinden favoriserede til Canalen., at höre MHer Omdömme hvad at giöre., At efterleve denne Anordnings Bydende er det ieg har kaldet dem, og udbeder mig deres Beslutning meddelt H. From Det samtlige Skibs Raad syntes eenstem= migen best om, ved denne nu forefaldende gode Leilighed, at blive ved at fortsætte den begyndte Cours og gaae giennem Canalen. ~ Saaledes i Skibs Raadet passeret og besluttet ombord i Skibet Printzen af Augustenburg den 24^d September 1804 ~ Bevidnes ~ H. From Chr. Schwabe P. Fischier I. Holte C. Hanck M.P. Lund H.W. Bang Kl. 8. Loddede Dýbt 38 favne frie hvid Sand. Aabnet det 18 Oxehoved Øll., og det 11 Lægger Vand. ~ Lens med 200 Stek. ~ Nedskiöd daglig Touget, Kl 12 dýbt 32 fe fr. Guulsand Kl 4 dýbt 21 fe friie Sandbund med Skiel, Fik en Fisker at see, holt Cours for at komme til ham, affýrede 2^{de} 4^{te} Kanonskud efter ham ~

24. 1804 Septbr Continuat	24.	Da vi var ham paa Siden blev Jollen ^{der v} udsadt, Styrmand Bang ombord for at faae tilforladelig efterrætning, hvor han be= fant sig med sit fahrtöy – Jollen tilbage og opheist – holt saa vores Cours Kl. 7. Loddede 20 favne frie, Sandbund Kl. 9. 16 favne – ditto Bund, kl 11 18 favne Lens Skib med 200 Stek ~ 25 Kl 1. dýbt 20 favne friie Sandbund Kl 3. 21 fe og kl 4. 22 favne – ditto Bund, siden efter blev loddet hver 2^{det} Glas i Vagten ~ Dýbte fra 21_ til 23. favne, frie lÿs Guelgraae Sandbund ~ dýbt siden efter fra 23 til 25 Favne frie Sandbund, igien opgrundet fra 25. til 19 Favne samme Bund, - dreiede til Vinden og Skud et löß Skud efter en Galiase, samme var en Bremer, ved praining berættede han os at han stod 15 Miil N.t.W for Texel. Samme Tiid Dýbt 22 Fe rødguul Sand, Kl 6. 28 Favne frie Sand og Mudder, Kl 8. 17 Favne frie Sand med sorte Spætter. ~ Lens skib med 100 Stek - ~ Kl 10. 15 fe fiin Sandbund, Kl. 12. 16 favne. Fiin Bund blandet med smaa steene 26. Loddede og dýbt 22. til 17 Favne graaagtig Sand Kl. 5 saa en Galiase ~ Jollen ombord med en Officer som blev af Skipperen underrættet om at han stod N.O.tO fra Yarmouth 9 Miil samme Tiid saa Land af Hasborry i West hafde fra 12 til 20 favne Vand Sandbund Kl 10 dýbt 20 favne Graaeagtig Sand ~ Kl 12 fik en Lods Cutter at see heiste Giös paa Fortoppen og dreide til Vinden ~
--	------------	--

26 1804 Continuat Septbr	27.	Ombord igien med Lodsens. ~ holt det Krýsende uden for Dover og dreide bie. ~ Kl 12 kom Fahrtöyet ombord igien og bragte en Lods fra Dover navnlig John Baker. samme Lods bragte endeel Kiöd og Grönt til Cahytten, men da der paa Begiering ingen Regning fulgte med, kunde det ikke betales, vil altsaa formodentlig, blive betalt af det respective Compagnii efter DHrer Factor & Minnets' tilstillede Regning ~ og den udbetalte Summa for det bekomne bliver hr Capitain From debiteret paa den her i Protocollens slutning folio 401- opgiörende Conto Courant for heele Reisen - Kl 12½ gik Fahrtöyet igien fra Borde, og medtog den forrige Lods, med hvilken blev sent et brev til den höye Direction, og 2^{de} af Capitainen udstædte Anvisninger alt auf nedenstaande Indhold. Underdanig P.M. ” De vil mine Allerrhöystærede Herrer ” ikke lidet forbauses ved Modtagelsen ” af dette Brev, naar de kaster Øyne til ” Stædet og Datum hvorfra det skrives, ” men med roelig Selvbevisthed, at intet ” fra min Siide er sparet for at fremme ” Reisen, kand ieg ikkun tilföye mine ” Lidelser har været ligesaa mangfoldige ” som ieg deeltager i den ublide Skiæbne der ” har forsinket vores Reises Fremgang, og de muelige ” ubehagelige følger som derved Kand være for= ” bunden, for mit Respective Rederie
--------------------------------	-----	--

1804		
Continuat	af	Jeg bruger Ærbødigt den frihed at henvise
Septbr	27	til mit sidste underdanige P.M. af 10. Aug
	"	som afgik med Helsingørs Lodsens da
	"	samme forlod os i Kattegatt ~ og har
	"	den Ære i Continuation dermed at indberætte
	"	fremdeles, at vi den 13 AUGE: peilte Helle=
	"	sund, hvorfra vi tog vores Depature ~
	"	Winden Sydl: var fordelagtig at søge
	"	Norden om, hvorforre ieg sadte min Cours
	"	derefter – som bragte os Hittland paa
	"	20 miile nær, men nu slappede Vinden
	"	og varierede tillige, saa ieg ikke torde regne
	"	med Vished paa hvilken Kant den egent=
	"	lig ville sætte sig, men fra 17 ^{de} til 24 AUGE:
	"	blæste vinden N.West med Regn og disige
	"	Luft. i bl N.N.O. hvorfor ieg ikke torde
	"	og vilde Resquere at vende tilbage og søge
	"	Canalen, den 24 AUGE peilte vi Eýland
	"	Fair Hilland og den 25 ^{de} passerede vi Nord om
	"	Hittland med en Vestlig Vind ~ fra
	"	denne dag og til den 20 Septbr var
	"	vi næsten ingen dag fri for Storm
	"	og svære Kaste Vinde enten fra S.W. eller
	"	N.W. Kanten forbunden med idelig
	"	Regn = Veyrlig eller Disig Luft, og med
	"	all vores Stræben var vi ikke istand at slippe
	"	West for den Sydwestlige < af Færøe
	"	indtraff En, höyt 2 dage et magtende Veyrlig
	"	saa at vi med vores velseilende Skib, Kunde
	"	krýdset os lidt op, saa hafde vi enten en
	"	svær Søe at kiempe imod, eller stormende
	"	Vejr indsadte paa nye, og vi maatte praye
	"	for en Læger af Færøerne, som drev os igien
	"	tilbage ~ til denne Uheld Observerede vi den
	"	19 ^{de} September at vores Storstang havde faaet et tvær
		~

28. 1804		
Continuat	af	Bræk, hvorfor ieg samlede mig Skibs=Raad
Septembr	27.	som besluttede, at da vi en oprørt Söe
	"	udi et snævert Fahrvand imellem Færøerne
	"	Schottland eÿ kunde opsætte en anden
	"	Storstang, siden paakommende Storme Kunde
	"	Ventes, saa skulde vi söge en anden Stand=
	"	Punkt tilbage, for om mulig Veirliget
	"	tillod det paa en mindre Resquerlig Plads
	"	at reparere vores Skade uden at söge nogen
	"	Havn, men da næste dag Stormende Veirlig
	"	med svære Kaste Vinde og en overordentlig
	"	oprørt Söe aldeles betog os haabet saa höytt
	"	Norden om at faae en beqvem Leilighed
	"	til at istandsætte os, Resolverede Skibs=Raadet
	"	at dreie bie indtil Veiret bedagede og da med
	"	en paßende Vind og Vejr at söge den förste
	"	bedste Havn paa Norge ~ den 23 september
	"	om Morgenens, da vi efter vores Bestik og
	"	Gisning befant os uden for Flekkefiord
	"	maatte vi atter dreie til Vinden for
	"	Regn og usigtbar Veirlig, Ved Soelens
	"	Nedgang Klarede Luften op, og Kunde skimte
	"	Landet over den disige Horisont, som vi antog
	"	for det höye af Lister, men samtidigen
	"	forandrede Vinden sig Nordligere, og da ieg
	"	ikke ville spilte nogen god Leilighed for
	"	at fremme Reisen, Resolverede ieg Strax at
	"	söge Canalen, som Skibs=Raadet biefaldt,
	"	den 26de hujus om Middagen fik en Lods
	"	ombord, med hvilken ieg overeens kom at Lodse
	"	Skibet til Dover for 45 Guenier; som ieg
	"	har anvist ham paa DHrer Fagter & Minor,
	"	i Dover, og i sin Tiid haaber at den Höye
	"	Direction Gunstigst til diße Herrer vil blive
		Refunderet

1804			29
Continuat	af	ligesom ieg og imedens dette skrives og har	
Septembr	27.	sigte af Land, venter Lodsens M ^e Haws	
	"	fra Dover for at Lodse Skibet Lengere	
	"	hen Syd efter i Canalen ~	
	"	Besætningen befinder sig Gudvære lovet	
	"	frisk og sund; Skibet er tæt og mangler	
	"	foruden Storstang slet intet, men vores	
	"	Vand er Lænset paa 32 Læggere nær, som	
	"	er alt hvad der af er i Behold i Skibet	
	"	men finder ieg det uundgaaelig fornöden	
	"	forinden Cap. at anlöbe en anden Havn	
	"	saa vil det være min störste Bestræbelse	
	"	at udsætte den indtil saa Sydlig som muelig	
	"	for hvis skee kand, aldeeles at slippe	
	"	derforre. Skibet Printzen af Augusten=	
	"	burg den 27 Septembr 1804	
		Ærbödigst	
		H. From/	
		Smith	
	"	Imod denne min Anviisning ville DHrer	
	"	Fagter & Minnott i Dover behage at	
	"	betale til Lodsens M ^r John Farret eller	
	"	Ordre den Summa 45 Guenier, om hvilken	
	"	Summa Fem og fyrgetive Guenier, ieg med	
	"	ham er Accorderet for at have Lodset det	
	"	Danske Asiatiske Compagnii Skib Printzen	
	"	af Augustenburg fra Yarmouth til Dover,	
	"	haabende mine Herrer Honorerer min	
	"	Anmodning, og beder at före samme	
	"	det Respective Compagnii til Regning	
	"	MHrers tienstskyldigste	
	"	Til. Tieener	
	"	DHrer Factor & Minnett H. From/	
	"	i Dover Smith	

30. 1804 Continuat Septembr	af 27 ” ” ” ” ” ” ” ” 28.	Imod denne min Anviisning ville DHrer Fagtor & Minnott i Dover behage at betale til Lodsens Thomas Trapmann for at gaae i Land og hente Lodsens Haws samt bringe den omborværende Lods i Land igien, den Summa 6 Guenier, hvilken Summa 6 Guenier ieg haaber Mhrer indbetaler og beder at føre samme det Respective Compagnii til Regning Skibet Printzen af Augustenburg den 27^{de} Septbr 1804 MHrer tienstskyldigste ===== L^æ 6 – 6^d H. From ===== Commanderende af Skibet/ Smith I Forventning at disse 2^{de} Anvisningers Beløb vil blive tilbagebetalt af den Höye Direction til DHrer Fagtor & Min= nett saa skal samme blive hr Capitain From debiteret i den her i Protocollen folio 401 – opgiörende Conto Courant for heele Reisen og det udbetalte ibidem Crediteret Dreiede af og holt Cours efter Lodsens Ordre, Kl. 2½ dreiede bie efter en Engelsk Orlogsmand, en Offiser fra ham kom ombord for at eftersee Pappirerne. Fahrtöyet fra Borde, holt igien Cours ~ Mandskabet bekom i Dag En Extra Dram ~ Lens Skib med 100 Stek ~ passerede adskillige Seilere. ~ Aabnet det 19 Oxehoved Øll. ~ Kl 12 peilte Star Point i Nord, 63° West, omtr 4 Miil af. ~ Kl 1 affyrede et löst Canonskud og heiste Giös paa Fortoppen, for at faae Fahrtöy til at bringe
-----------------------------------	---	--

1804 Continuat Septembr	af 27	31 Lodsen i Land, Kl 3 affyrede et skarp skud efter en Skonnert, samme kom til Borde, blev Accorderet at imodtage Lodsen og bringe ham i Land for 12 Piastre, Lodsen som da blev afsent bekom et brev med til den höye Direction, og en Anvisning til Betaling af DHrer Fagtor & Minnett i Dover for Skibets Lodsning af følgende Indhold ” Imod denne Anvisning ville DHrer Fægtor ” & Minnett i Dover behage at betale til Lodsen ” M^r John Baker eller Ordre den Summa 50 Guenier ” hvilken Summa Halvtredsindstyve Guenier ” er ham Anordnet for at have Lodset det Danske ” Asiatiske Compagnii Skib Printzen af Augusten= ” burg Canalen igiennem, haabende MHrrer ” honorerer min Anmodning, og beder at före ” samme det Respective Compagnii til Regning ” MHrrers tienstskyldigste tiener Skibet P af Aug:borg H. From den 28 Septembr 1804 Comanderende af Skibet/ ===== Lxxx 52= 10= ~ Smith ===== Belöbet af denne Anviisning, saavelsom de af Capitain From udbetalte 12 piastre Contant vil blive ham debiteret i den her i Protocollens slutning folio 401 ~ opgiörende Conto Courant for heele Reisen, og det paa Anviisningen udbetalte ligeledes Crediteret Underdaning P.M. ” Til min sidste Skrivelse, i Landsent med Lodsen ” der hafde Lodset os til Dover for hos DHrer ” Factor & Minnett i Dover at blive videre= ” befordret til MHrer Refererer ieg mig under= ” danig, samme dags Middag kom en Lods ” ombord fra Dover for at Lodse Skibet giennem
-------------------------------	----------	--

32 1804 Continuat September	af 28.	Canalen, omtrent ved Start forlader han os, og med samme sender ieg dette ~ fort= sætter saa Reisen med all muelig lling som meldt ~ Til betaling for denne Lods saavelsom et Fahrtöy der var i Land i Dover efter ham, og et ditto som sætter ham tilbage har ieg udstædt Anviisning paa DHrer Factor & Minnet i Dover, fra hvem ligeledes vil blive tilstillet Expencer for bekomne til Cahyttten, hvis belöb ieg, af mangel paa Tiid at tilstille mig Regning ikke har kundet betalt ~ alt dette haaber ieg i sin Tiid at Den Höye Direction til diße Herrer vil blive Refunderet. Anbefaler mig stedse i samtlige Mine Höye Forresadtes Gunstigste Bevaa= genhed, og har den Ære at undertegne mig med - Ærbödighed Skibet P af: Augeburg H. From/ Den 28 Septbr 1804 Smith Til/den Höye Direction for det Danske Asiatiske Compe ~ Jollen ombord igien, holt saa Cours ~ Peilte Boul Poÿnt i Nord 45° West 3 Miil Af. ~ 29. Rent Skib ~ nedskiöd Töy Touget i Kabelrummet Optog Boven X = Stang og Raae. ~ Aabnet det 13 Lægger Vand - X Baadsmanden kappede 1½ Favne 2½ tomme Traadse til Strop om en Tallie blok ~ Lens 300 Stek ~ Slagtede et Sviin 30 Mandskabet bekom forfriskning af det slagtede Sviin ~ samt en Extra dram ~
-----------------------------------	-----------	--

1804 October		1. Nedtog den brækkede Storstang til dæks og satte Vahre Storstangen op igien ~ Aabnet det 20. Oxehoved med Øll Formedelst der var holt over heele dagen bekom Mandskabet en extra dram – Pomped Lens med 400 Stek ~ 2. Satte Bramstang og Raee om Houg Aabnet det 14 Lægger med Vand – Pompet Lens Skib med 300 Stek ~ 3. Havde en meget Höy søe fra W.N.W. ~ Ansatte Store Stengestag, deraf 5 tomme og af ditto Vandt om Bagbord 4 tomme Andet Bord bekom Forfriskning af 1 Gaas og 1 And 4. Nedtog begge Bramræerne. ~ Pompet Lens Skib med 400 Stek 5. Lagte Töy Ankeret op paa Reilingen og surrede samme ~ Aabnet det 15 lægger med Vand ~ Pompet Lens med 500 Stek ~ I dag endte skibs Øllet, og blev da efter Capitainen Ordre begynt med dobbelt Ranson af Brendeviin, ~ Fra Capitaine hr From blev mig i dag tilstillet følgende Begiering, fra Obertöm=mermanden med paategnet Ordre Ærbödigst P.M. ” Hermed skulle ieg Ærbödigst bede ” DVelædelhed, om en Commiosion maatte ” blive sadt at eftersee og skiönne til hvad ” Brug, den under 1st October D.a. nedtag= ” ne Storstang Kand tiene, da samme er ” Skiöret og uduelig til sit forrige Brug Ski bet 5^t Printzen af Augustenburg Christian Dreier ~~ October 1804 ~
-----------------	--	---

34. 1804 Continuat October	af 5. ” ” ” ” ” ”	Paa anmeldte Skrivelse fra Obertömmersmanden var följende Paategning – I Fölge denne Skrivelse fra Obertömmersmanden, behager Oberstörmand Fischer, Skibs Assistenten, Constabels Math og Quartermester Peter Olsen, at foretage en besigtelse i Obertömmersmandens Overværelse og anmerke det fornödne derved ~ = Skibet Printzen af Augustenburg den 5 October. 1804 ~ H From I fölge Hr Capitain H Froms Ordre paa Obertömmersmand Christian Drejers Begiering, Begav vi undertegnede os til at besigtige den under 1st October nedtagne Storstang, og blev Forrættningen saaledes foretaget i Obertömmersmandens Overværelse som følger ~ Vi befandt at bemeldte Storstang var Knækket i midten, og skiöret fra Rohden af lige op Vi insaae da at samme ikke kunde tiene til noget andet Brug, end i stykker skiæres og gives Kokken til Brendsel, men Jern Beslaget gives Tömmersmanden, enten til Brug i sin Tiid, eller til Aflevering ved Hiemkomsten At forandförte Besigtelse som her beskrevet staaer, fuldkommen er rigtig, skulle vi om paa kræves med vores Eed bekræfte – Skibet Printzen af Augustenburg den 5^t October 1804 P Fischier I.C. Smith H.A. Legaard Peter Ohlsen
----------------------------------	--	---

1804 Continuat October		35.
	5.	At denne Besigtelse samt Sÿns Forrættning saaledes er rigtig og i min Overværelse passeret, vil ieg om paakræves med Eed bekræfte ~ datum ut Supra Christian Dreier
	6.	I Overværelse af Ober og 3^{de} Styrmand samt Skibs Assistenten, blev Aabnet et Fad Smör hvorpaa vi befandt 2 tomme Tæring eller 32 Pund ~ bevidner P Fischier IC Smith Hanch Pompet Lens skib med 500 Stek Baadsmanden Kapped til et Kort spryd til Storseilet 3½ Fe. 3 ½ tomme Traadse ~ samme indsadt - Et Sviin blev Slagtet til Forfriskning for Mandskabet ~
	7.	Hafde en höy Westlig Dÿnning Optog Store Bramraae og tilbragte Seilet Lens Skib med 200 Stek – Mandskabet bekom Forfriskning af det i Gaard slagtede Sviin Efter at den Casserede Storstang var istyk= kerskaaret til Brendsel blev følgende deraf taget /: forarbiedet Jern /: og givet tömmer= manden saaledes – til Indtægt ~ Consumpt. Bog Folio _ En stor Jern ring der satte under I paa Rodenden -----I --- 122 Toe Jern Øren fra Toppen under I Sahlingen I = 122 Toe Bolter samt I Tvende Jernplader C Dreÿer I 123

36 1804 October	8.	Aabnet det 16 Lægger Vand - Pompet Lens med 350 Stek. Forræsten intet Remarcabelt #
	9.	Ansatte Store stenge Stag og bekom 3 tomme ditto Vandt paa begge Sider 2 tomme fraslog det underværende Storseil og under= bant et gammel igien ~ Pompet Lens med 300 Stek ~
	10.	Rent Skib ~ Aabnet det 17 Lægger med Vand – Fraslog Fokken og underbandt en anden Seilmageren gik i Arbeide at Reparere det fraslagne Storseil, ~ 2 ^{det} Bord bekom Forfriskning af ½ Griis
	11.	Rent Skib ~ Seilmageren i Arbeide med Fokken Blev optaget af Forlasten 4 Tönder med Beeg Tömmermands Inventarium tilhörende, da det begyndte at löbe ud af Tönderne, blev samme efter Ordre omstyrtet paa et af Boutteleren Leveret Fad med 8 Jernbaand Tönderne blev firet overbord, men Jern= baandsfadet er givet Tömmermanden til Indtægt i Consumptie Bogen Folio = 106~ Lens Skib med 300 Stek
	12	Ansatte forrestenge Stag deraf 5 Tomme og af ditto Vandt paa begge sider 4 Tomme Tömmermanden Calfactrede om Stýrbord paa Koebrýggen, ~ Seilmageren i formelte Arbeide ~ X Slappede Daglig Touget fra Ankeret af 15 Favne. ~ Lens Skib med 300 Stek ~

1804 October	13	37 Rent Skib. ~ Slappede Töy Touget 15 Favne fra Ankeret Seilmageren i formeldte Arbeide ~ Aabnet det 18. Lægger Vand. ~ Capitainen lod Skibs = Raadet Kal= de og fremlagte fölgende Pro Memoria ” Det er MHrer bekient at vi haver haft en meget ” Lang Reise fra Kiöbenhavn og hertil, som en ” Fölge deraf er en stoer deel af vores Vand ” Forraad medgaaed. ~ Vi haver siden vi ” forlod Helsingeör forbrugt 20 Oxehoveder ” Øll, samt 26. Fade og 17½ Læggers med Vand ” og haver nu i Behold /: all uheld uberegnet/: ” 27½ Lægger med Vand. ~ Vi have altsaa ” forbrugt af det hafte Forraad ⁹/₁₆ deelee der ” er meere end det halve, med den benævn= ” te Beholdning af Vand, sýnes mig at ” det ville være urigtig handlet at tænke paa ” at fortsætte Reisen dermed til Cap det ” gode Haab, ieg troer det altsaa rigtigtst ” og höyst fornöden at söge Land hvor vi ” kunde faae det fornödne Vand med ” meere Behörende til Mandskabets Conser= ” vation og Reisens videre Fortsættelse, ~ ” = For at faae diße ting har man ” almindelig anlöbet Porto Praÿa, men ” det har og været paa andre Tiider af Aaret, ” Egen Erfahring har overbevist mig at man ” paa denne Aarets tiid kand have Sydlige ” Vinde ved Porto Praÿa, der efter min ” Formening ikke er de Vinde man bör söge ” dette Stæd med, og er vi Först kommet saa ” Sydlig i Haab om at Kunde gaee ind paa
-----------------	----	--

38. 1804 Continuat October	af	Bemeldte Porto Praÿ, vi da der skulle have det Uheld, at möede Södlige Vinde, saa haver vi intet Stæd at söge til, uden efter ætt lang Seillads og Tidsspilde ~
	13	= Af forandförte haver MHrer erfahret vores nærværende Forfatning ~ ieg skal altsaa udbede mig deres Omdömme og Beslutning i denne Sag. ~ först om de finder det Absolutt nödvendig at söge Land for at faae Vand etc, og for dett andet om de troer, det forsigtigere at an= löbe Øen Teneriffe en Porto Praÿa- ~
		Skibet Printzen af Augustenburg den 13. October 1804 ~ H. From
	”	Det samtlige Skibs Raad vare enstemmi=
	”	gee af den Mening, at det var uundgae=
	”	lig at vi jo maatte söge Land, forinden
	”	vi naaede Cap, all paa de af Capitainen
	”	givne, og af os antagelige Grunde derfor
	”	og om man end ville söge Rio Janeiro da
	”	bliver det at regne en Seillads omtrentt
	”	paa 2 Maaneder, og dertil en stoer deel
	”	af vor Veÿ. ~ Vi Sÿnes det altsaa rigtigst
	”	at om det var muelig, da at söge Øen Teneriff
	”	saa meeget meere som vi troer det er usikker
	”	paa denne Tiid af Aaret at anlöbe Porto Praÿ
	”	= Ariverede det derimod vi ikke skulde kunde komme
	”	ind paa Øen Tenerif, da burde vi försöge paa
	”	at komme ind paa en anden beqvem nærliggende
	”	Plads, Saaledes beslutted i Skibs Raadet
	”	herombord d 13 Octobr 1804., Bevidnes. ~
	”	H. From Schwabe P Fischier I. Holte Hanch M.P. Lund H.W. Bang

1804 Continuat October	af 13.	Udtog i dag Compagniets Oste og vende dem ~ Efter at Ild og Lys var slukket overalt blev i Overværelse af Oberstýrmanden og Skibs Assistenten fýlt 20 stk 4 ^{edige} Karduser Canon Krudt, samt udtaget noget feng Krudt. ~ Lens Skib med 200 Stek ~ Biergede Seil og siden dreiede bie for at faa Land at see af Madera ~
	14.	Kl 8 saa Land fra Toppen S.O.t.S holt Cours i Sýd. Baadsmanden kappet 6 favne 3 tomme traadse til hielpe liig til Fokken ~ Seilmageren i Arbeide dermed – Kl 10¼ peilte de Vestlige Land som kunde sees i S.O.t.S.½.O paa Compasset – Seilmagren blev færðig med Fokken, Baads=manden gik i Arbeide med at merle Liget og paasýe Liigmatte, ~ MSkabet bekom forfrisk=ning
	15.	Kl 5 peilte Sýd < af Madera i Syd 73° Ost 6 Miile af. Lens Skib med 200 Stek,- I Soelens Opgang Kunde see Land af Madera I NO. satte begge Boug Ankerne af Reilingen og tog dobbelt Stag af Röst og party Liinen Aabnet det 19 Lægger Vand. Seilmageren Sýede Rerseisinger i det nýe Store Merseil. ~ Bram = Gietougs blok om Bagbord i Stýkker Skiven og Naglen gik over bord, Baads=manden Leverede en anden Blok ~ Manede Cabetaringen om spillet Lens skib med 200 Stek -
	16.	Tömmermanden anbragte en Dör paa Vandkasse Skuddet indtil Cabelrummet, Corporalen forfærdigede Overfald og Kramper til samme

40. 1804 Continuat October	af 16	Lens Skib med 200 Stek Kl 2 fik Eyland Salvages at see fra Toppen forandrede da Cours til S.t.W. Biergede Seil da man ikke hafde Seillads nok Natten over for Eyland Teneriff ~	X
	17.	Saa en Galiase som gik Nord over ~ Kl 6 Troede at see Land af Eýland Teneriff, men for usigtbar luft var usikker ~ ophalte $\frac{3}{4}$ toug af Töy og Daglig, deraf halv Toug til Beddings, Kl 10 peilte det Nordlige af Landet i Nord. 62° West det Sydlige i Nord 77° West Kl 12 peilte den Nordlige < af Landet Tenerif i Nord 50° West omtrent 2 Miile af Kl 12½ fik Byen St Cröys at See, heiste Flag og Giös paa Fortoppen, Kl 1 var lige for Byen ~ Da vinden var N:Ost som er en paalands Vind, ville Capitainen ikke Resquere at gae til Ankers, men fortsatte Reisen videre, hvorfor han forelagte mig følgende Grunde, her i Protocollen at indføre	
		# = I Skibs Raadet den 13 October, sees at " det blev besluttet, at giöre os umage for " at Söge Øen Teneriff for der at forsýne " os med Vand etc. men da ieg eý alene " selv, men ingen inden Borde, har Erfahring " eller Kiender noget til dette Stæd, fulgte " det af Fornödenhed at denne Beslutnings Fuld= " byrdelse maatte dependere af hvorledes vi " befant Stædet og Veirliget naar vi kom der, " = Da vi nu i Dag er uden for Stædet med " en frisk Kuling af NO. og O.N.O Vind med " temmelig höy Söe, troer ieg det er for " megen Risiko for Skib og Gods at anlöbe " det, da ONO. og Ost Vind, staar lige ind i	

1804			41
Continuat October	af 17.	Bugten hvor vi Skulle Ankre paa 30 Favne og for at være nogenledes sikker paa godt udfald om det skulde blæse op af formelte Vinde, da maatte man have gode tilforla= delige Touge i Ankerne, samme har vi for nærværende Tiid ikke, da de gamle Touge er ibundet i daglig og Töy Ankerne saasom Vind og Veir endnu ikke haver tilladt os at faae de nye Touge af Lasten paa, desforuden er det fuld Maanespring saa mand kand formoede uroelig Vejrlig Jeg ansaae des aarsag dette Stæd forbunden med for megen Risiko for Skib og Gods og besluttede derfor at fortsætte Reisen indtil videre. ~	
		H. From	
	18.	halte ned Giösen og holt Cours S.W. ~ Peilte Nord < af Landet i Nord 2° West, Bÿen St. Croij's i Nord. 73° West, siden Nord Huken i Nord. 35° Ost og Bÿen i Nord 2° Ost 2½ Miil af Pikken i Nord 11° West. Lens Skib med 200 Stek 2 ^{det} Bord bekom Forfriskning af 1 Gaas og 1 And Optog alle ting af Cabelrummet og gjorde rent sammestæds, derefter rögede med Enebær og stænkede med Edike ~ Aabnet det 20. Lægger Vand – hafde 2 Mand Sÿge, hvoraf 1 i Sÿge Kost ~ Mandskabet bekom extra Brendeviin - Nedskiöd igien Tougene og Varpe = Godset i Kabelrummet – Lens Skib med 200 Stek.	
	19.	Fraslog store Merseil, og underbandt et nytt Seilmageren gik i Arbeide med det fralöste Seil Lens Skib 200 Stek	
	20.	Aabnet det 21 Lægger Vand – I min og 3 ^{de} Stÿrmands Overværelse blev i Dag Aabnet Et Fad Dansk – og Et Fad Fransk Brendeviin	

42. 1804 Continuat October	af 20	hvoraf det første hafde 4½ tomme og det andet 5=Tomme Tæring - ~ Bevidnes ~ I.C. Smith Hanch Slagtet et Sviin til Forfriskning for Mand= skabet ~ Lens Skib med 200 Stek 21. Mandskabet bekom Forfriskning af det Slagtede Sviin - Lens Skib med 150 Stek Blev læst Prædiken 22. Lens Skib med 150 Stek samt gjorde rent Skib ~ Inden og udenbords ~ Seilmageren i formeldte Arbeide – Kl 8. forandrede Cours til W.t.S ~ 23. Kl 12 fra Cours til W.N.W½ West Aabnet det 22 Lægger Vand Kl 8¾ saa Land i W.N.W Kl 10 Dreide til Winden Nord over for 3 Ml: Kl 12 Peilede det Nordlige af Landet som saaes I N.N.W.½ West det Sydlige i W.t.N ~ Kunde ikke faae Landkiending ~ I dag er en Mand udgaaet af Sýge Kost Kl 12 dreiede af. Peilte den midterste huk af Landet i Nord. 72° West. Kl 2 saa Land fra toppen af Eýl Bonavista, saa en Skonnert der laae NN.W. over ~ Seilmageren i formeldte Arbeide – Kl 4 peilte den Sydl < af Bonavista i Syd 17° West og nærmeste Land i S.W.tW. 3a4 Miil af ~ Lens 200 Stek - 24. Kl 7. saa Eýland Maýs fra Toppen i West – Bandt Pligt = touget i Ankeret ~ optog Noktakler paa Ræerne og hengte Baads Gieren, Tømmermand forfærdigede nye Triin
----------------------------------	----------	--

1804 Continuat October	af 24	43 til en Storm Leider, ~ Baadsmanden Kappede til samme 11 Favne 2½ Tomme Traadse Kl 12 Peilte den Sýd Westl Pýnt af Maýo i Nord 52° West og det høye af samme i Nord 8° Ost ¾ Miil ~ Kl 3 peilte det høye Land ved den Engelske Rehd paa Eýland Maýo i Nord 43° Ost den Sýdl Pýnt af St Jago i Sýd 70° Ost ~ Kl 4. Den Sýdl Pýnt eller - Huk – af St Jago i Sýd 58° West 2 Miil af Ophalte ½ Toug af daglig og Töy ~ Lens Skib med 200 Stek – Kl 9½ saae Land af St Jago - da det var alles Toug, bekom Mandskabet en extra dram. (Udstreget ulæselig tekst) 25. Kl 6½ holt Cours S.t.W. ned efter Sýd < af St. Jago ~ Kl 8 peilte den SýdØstligste Pýnt af St Jago i S. West - ~ Aabnet det 23 lægger med Vand – Styrede forskiellige Courser ned efter Sýd < af St Jago ~ Tougene midlertiid Klar= giorte ~ Kl 9½ blev dreied til Vinden ind ad Baýen til Porto Praýa ~ Kl 10 lod daglig Ankeret falde i 8¾ favne Vand – Peilte Citadellet i Nord 28° West. Sýd.Ost Pýnt i Sýd 63° Ost ~ Seilfast . ~ firede Jollen af ~ efter Ordre blev 3de Stýrmand Commanderet i Land for at Complimentere Gouverneuren han kom igien tilbage med en Tolk fra Gou= verneuren, denne Tolk fordrede 200 piastre cau= tion for Skibet imedens samme laae her ~ Bemeldte 200 piastre blev sent i Land ~ Stak ud ½ Toug af Daglig og Lod Töyed falde hivede ind og fortöyede med ¾ Toug af begge Tougene, Nedtog Bramræerne, satte Baad og Chaluppe ud. ~ firede Vand=Fade i Baaden Et Americansk Skib kom til Ankers -
------------------------------	----------	--

44. 1804 October	Contin 5	Hafde En Mand Sÿg Dagen over foranderllig Kuling af NO. skÿed Luft. Kl 8 satte Vagten op - ~ Fra Capitainen blev mig i Dag tilstillet Fölgende indlöbne Brev fra Obermæsteren hr Glöde Pro Memoria ” Da skibet Printzen af Augustenburg, har ” Giort en temmelig lang Reise fra Kiöben= ” havn til Porto Praÿa, og tillige Lagt Lenge ” om de Nord med Stærk Storm og Regn daglig, ” saa at Folkene i den meste Tiid ikke har ” Kundet törre deres vaade Klæder, og med det ” samme har faaed meget Rheurmatismus, og ” tillige er der blevet Abserbirt endeel ” salte Vand=Partikler, som deres vaade ” Klæder indeholdte, og Folkene da Øllet var ” forbie ikke har faaed meere Vand end ” 3. Pægel saa ombedes hermed for Frem= ” tidens Skÿld, da ieg er overbevist om at ” Folkene disponerer til Skiörbug, formedelst ” allerede ved de mange Beenskader, som ikke ” vil Læges og udviser ved Skiörbugagtig Tilstand ” at hver af Folkene maatte faae 100 Apelsiner ” og ligesaa mange Citroner til Reisen, og ” paa Stædet selv saa Lenge vi Ligge her, en ” god daglig Forfriskning, men ombedes tillige ” at saa Lenge Folket kand faae af de dem ” tildeelte Apelsiner, ikke at lade Vand=Fadett ” staae Aabent, for at forebygge Blodgang, ” eller andre slemme Fölger, Jeg haaber vores ” höye Foresadte hiemme vil sin Tiid finde ” det mere rimeligt vi bestræbe os i Tiide at ” beholde en sund og frisk Besætning, da ” i modsadt Tilfælde ved at opnaa Indien ~
-----------------------------	---------------------	---

1804 Continuat Octobr	af 25.	45. de Medicamenter foruden deres Helbredelse, i ” Land vil Koste Langt meere, og Folkene maaske ” savnes paa en Tiid hvor de til Reisens Befor= ” dring ere mindst undværlige ~ = Skibet Printzen af Augustenburg til Anker = paa Porto Pray Rehd den 25. October 1804 – Til S.T. hr Capitaine From S.G.glöde Comanderende ombord i Sk Printz af Augustenburg # # # = Da min Instrux tilholder mig, at tage = imod enhver Begiering og Forslag fra Oberdoct= = ren, som Kunde indløbe i henseende til = et svækket Mandskabs Conservation for = Fremtiden, saa skal ieg udbede mig MHrs = Mening, om de synes at billige Docto= = rens Begiering eller hvad derimod kand = være at erindre. datum ut Supra H From Skibs Raadet som i denne Andledning var samlet vare enstemmigen af følgende Meening ~ „ Da vi indsee Here Obermæster Glödes Promo= „ moria Grundet, saa kan vi ikke andet end „ andtage og Billige den, saa meget meere „ som vi selv indsee og billige, at denne „ ubetydelige Udgiftt sikkert vil biedrage „ til Mandskabets bedre Conservation i „ Fremtiden, og Udgiften /: om forudseete „ Tilfælde af Sygdomme skulle indløbe:/ „ Bepares da dobbelt - ~ ~ „ Bevidne vi med hænders underskriftt datum ut Supra ~ H. From Chr. Schwabe P Fischier I. Holte Hanch M.P. Lund H.W. Bang
-----------------------------	-----------	---

46. 1804 Continuat Octobr	af 25 ” ” ” ” ” ” ” ” ”	# ” Til Udgifters Bestridelse her paa Porto Praya for det mig anfortroede Skib Printzen af Augustenburg, skal ieg bede DVelædelhed at Lade mig bekomme af formeldte Skibs medhavende Contanter, den Summa Sexhundrede Piastre, hvorfor ieg ved endt Reise skal aflægge Rehde og Rigtighed. Skibet Printzen af Augustenburg den 25 Septembr 1804 ~ H. From Til /Smith S.T. here Cargadeur Schwabe Rigtig imodtaget ~ H. From 26. Efter udpurring, nedtog Boven Prýdstang – for at bruge samme som Buck i Baaden ~ sente den saa i Land, med samme fulgte 3^{de} Reserve Mouritzen, Constabels Math, Bödkeren og 8 Matroser – de hafde en telt med at opslaae, og forblive i Land ved Vand fyldningen Derefter foer ieg i Land med den lille Jolle for at faae Kiöd og Grönt, samt forblive der og besörge indkiöbt Proviissioner – og flere nödvendige ting. Dels til daglig Forfriskning og dels til Reisen ~ En Penge Kiste blev optaget Mk _D^A_G N^o 39 og deraf udtaget 600 Stk Spanske Piastre, halve og Quarte Stykker ~ de 2^{de} indkomne Americanske Skibe gik Seil herfra ~ Baaden gjorde i Dag 3 Vendinger i Land med ledige Vand fade, og ombordbragte 17 Fade med Vand, som blev stýrtet paa Læggerne i Vandlasten Jeg sente ombord 1 slagtet Stud vog 13læ, som Skibets slagter var i land at slagte, ligeledes 1 Sæk Grönt til Mandskabet, 1 Mand sýg ~ hafde Stiv Kuling, med svære Kast af NO - Kl 8 satte Vagt op ~ ~
---------------------------------	---	--

1804 Continuat October		47
	27	Baaden kom i Land med ledige Fade, den gjorde i dag 2 Vendinger, og bragte ombord 33 Fade med Vand, som blev stürtet paa Læggerne – Ligeledes blev ombord sent til Mandskabet 2 Sække med Grönt, 200 Stk Apelsiner ~ 1 Mand Sÿg ~ hafde Stiv Kuling med svære Kast af NO. disige Luft. ~ 28. Kl 5. Purrede ud heiste Jollen som var blevet læk, over paa Dækket, Tømmermand i Arbeide med at Calfactre den, Andsatte Vatter og Mantelstag 4 tomme, Baaden kom i Land med ledige Fade, og hafde Chaluppen at buxere sig, da den ikke kunde roe op mod de svære Kaste Vinde, Tømmermand færdig med Jollen samme igien udsadt ~ det overblev= ne Kiöd fra i Gaaer af som i denne Heede ikke Kunde holde sig, men hafde nu Tanke blev i dag strax udveied til Mandskabet, Baaden gjorde 2 Vendinger i Land med ledige Fade, og ombord bragte 25 fulde Fade med Vand, som blev Stürtet paa Læggerne. ~ Med samme sente ieg ombord 35 stk Pamponer 6 Sække Magis til Svineföde 1 Levende Stud som strax blev slagtet 1500 Apelsiner til Mandskabet. ~ 1 Mand var Sÿg; Dagen over frisk Kuling af NO. Skÿed Luftt ~ 29. Ansatte Fokkestag 2-tomme, Stængestag 2 tomme Baaden i Land med ledige Fade, blev sværtet udenbords paa begge sider, Baaden gjorde 2 Vendinger i Land og bragte ombord 25 Fade Vand som blev stürtet paa Læggerne, og nogle Fade bortstuvendes ~ Fra Land af sente ieg ombord 2 Sække med diferente Grönt 35 Pamponer 2 Sække Magis 30 lispund höe, 2060 stk Apelsiner ~ endeel blev i dag uddeelt – Havde 2 Mand Sÿg – Dagen over Laber Kuling af NOst. disig Luft ~ ~

48 1804 October	30.	Baaden kom i Land, og gjorde i dag 2 Vendinger ombord bragte de övrige Fade og Oxehoveder som vare i Land, med Vand, de fleste af Oxehoveder vare saa lægge at de maatte blive liggende paa dækket, for saa snart som mulig at blive udtöm= met, ~ Jeg sende ombord til Reisen 5 stk Levende Sviin 3 Stude /:hvoraf den ene strax blev slagtet :/ de 2^{de} andre til Reisen – 2^{de} Sække med Grönt og 2800 Apelsiner. ~ De Folk som hafde været ved Vandföldningen kunde i Aften ikke komme ombord - ~ 2 Mand syge - ~ Dagen over ustadig Kuling af NO. og ONO Skjød Luftt, om aftenen kl 8 Vagten opsadt. – Jeg var i dag ombord for at skrive Brev til den höye Direction, fohr strax i Land igien med samme, og aflagte 2^{de} ligelödende Breve for Gouverneuren at besörge med 2^{de} forskjellige Skibe ~ af fölgende Indhold Ærbödigst Pro Memoria I Medhold min sidste ærede Skrivelse af 28 septb r ” afsent med Lodsens fra Dover, Refererer ieg ” mig underdanigst, ikke tvivlende om ” at jo samme er dem tilhændekommet ~ ” = Som meldt fortsatte vi vores Reise og ankom Lykkelig og Vel her til Porto Praÿa ” den 25 October, hvor vi indtage Vand og ” manglende Forfriskning den 31 Hujus ven= ” ter ieg at være Seilklar herfra, da ieg ” uden Ophold skal söge at fortsætte Reisen ” saasnart som muelig, Jeg har formaaet ” Gouverneuren her at afsende og besörge ” dette mit brev med först givne Leilighed
----------------------------	------------	--

50. 1804 Continuat Novbr	af 1.	∞ Udbant Pligt Touget, og nedskiöd det til= lige med de andre Touge ~ Mandskabet bekom i dag en Extra dram Lagte Boug = Ankerne paa Reilingen og surrede dem, udbandt Tougene og Böye= rebene og nedskudt i Kabelrummet Seilmageren i Arbeide med Store Merseil Mandskabet bekom Apelsiner. ~ 2. Seilmageren i forrige Arbeide – hafde 3 Mand Sÿge, hvoraf en i Sÿge = Kost Renset Vand, med den medhavende Vand = Rensnings Maskine. ~ Baadsgier og Noktakler nedskudt i Kabel= rummet. ~ uddeelt Apelsiner til Mandskabet - Pomped Lens Skib med 200 Stek – 3. Rent Skib inden og udenbords, saae dræstsfok= ken i fornödne Arbeide, Alle Kister og Köyer blev optaget af agter Lugen, og ren= giordt sammestæds, En af Compagniets Oste Kaßer skal være Aabnet i dag, Osten befandtes tör, men fuld af Medder, der= efter blev alle Ostene Vendte ~ Vandrensnings Maskinen blev brugt ~ Saavel i Kabelrummet, som agter Lugen blev röget med Enebær. ~ En Stud vog: 14 lispund blev slagtet til Mandskabet ~ og de bekom Apelsiner ~ Capitain From leverede mig i dag fölgende Regning over hafte Udgifter her paa Porto Praÿ ~ til Protocollen ~
--------------------------------	----------	--

1804 Continuat Novbr	3.	51.	
		Expençe Regning!	
		For det Danske Asiatiske Companii Skib Printzen af Augustenburg, paa Porto Praja 1804 ~ Piastre	
		Bilag #	
		Nº 1 Til daglig Forfriskning for Mand=skabet 3. Stude a 22 Piastre	66 ~
		Daglig Grönt i alt for	8
		I 5 Dage 200 Apelsiner pr: Dag er 1000 stk Til Reisen	10 ~
		Nº 1 2 Levende Stude a 22 piastre . . .	44 ~
		5 stk Sviin a 14 piastre . . .	70 ~
		50 Buttzel Magis til Svineføde . .	50~
		Nº 2 Havne = Penge	4~
		3 Høe til Studene	8~
		70 stk Pamponer 4 a 1 piast . . .	17½ ~
		Kaal og Grönt for	8~
		6500 Apelsiner til Mskab pr/m 10 pl	65~
		Summa Piastre 350½ ~	
		Skibet Printzen af Augustenburg den 3 ^{de} November 1804. ~ H. From	
		At ovenstaaende Provisions Sorter er Rigtig kommet ombord i Skibet Printzen af Augusten=burg. Det bevidne vi herved ~	
		Chr. Schwabe P Fischier I. Holte Hanch M.P. Lund H.W. Bang	
		Det her paa Regningen förste anförte Grönne til Daglig Forfriskning, er medens vi Laae her, strax	

52. 1804 Continuat Novbr	af 3	paa stædet af Skibts Mandskab Consu=meret ~ Bevidnes H. From Formeldte Regnings Summa Trehundrede Halvtredsinstyve og ½ Piastre, som af Capitain From er udbetalt, skal blive ham Crediteret paa den her i Protocol= lens Slutning folio 401 opgiörende Conto Courant. hvor ligeledes de forhen af Supercargo Schwabe bekomne Sexhundrede Piastre ibidem skal blive ham debiteret Da Capitain From her paa Porto Praÿ efter Formening maaske har overstridt Reglementet ved at Kiöbe 3 Stude paa Rehden, saa ville den höye Revision behage at tage i Betragtning. Vi var her paa en tiid af Aaret ~ hvor heeden var overordentlig ~ det svækkede Mand= Skab som skulle have Forfriskning, kunde ikke bekomme det paa anden Maade end ved at tage en heel Stud ~ naar altsaae en Stud blev slagtet hvoraf man vel kunde have 3^{de} Udvægter, saa var Kiödet allerede den 2^{den} Dag stinkende, og næsten gaaed i for= raadnelse af heeden – Paa Grund af dette blev Resolveret hellere at Kiöbe en Stud meere, end udsætte sig for den Fahre, at Mandskabet ved Bortgangen herfra skulle falde i Sÿgdomme, ved at have fulgt Reglemanget strikte ~ 4 Rent Skib ~ Mskabet bekom forfriskning læste Solikofers Prædiken, om Verdien eller Vigtigheden af Menneskets levetiid her paa Jorden. Vandrensnings Maskinen i Brug ~ Seilmagerne i formeldte Arbeide ~
--------------------------------	---------	--

1804			53.																														
Novembr	4	Specification Over hvorledes de forandförte Regning Specificerede Sortementer, er til Indtægt Bereg= net vedkommende Regnskabs Betientere Under Boutteleurens Ansvar <table><tr><td>5 Stk Levende Stude /:1 af dem slagtet i Land/:</td><td></td><td>Consum=</td></tr><tr><td>vægt 13, 15, 15 lb 7½, 14, 13 lb</td><td>216</td><td>tio Bog</td></tr><tr><td>5 Stk Levende Sviin</td><td>216</td><td>Folio</td></tr><tr><td>50 Buttzel ne : 10 tönder Magis</td><td>218</td><td></td></tr><tr><td>25 lispund Höe.</td><td>216</td><td></td></tr><tr><td>70 Stk Pamponer</td><td>218</td><td></td></tr><tr><td>16 bunter Gröndt</td><td>218</td><td></td></tr><tr><td>7500 Apelsiner</td><td>218</td><td></td></tr><tr><td></td><td>Medtaget</td><td>Th. Welleus</td></tr></table> Under Baadsmands Ansvar <table><tr><td>4 Stk Raaehuder</td><td>~ 42</td><td></td></tr></table>	5 Stk Levende Stude /:1 af dem slagtet i Land/:		Consum=	vægt 13, 15, 15 lb 7½, 14, 13 lb	216	tio Bog	5 Stk Levende Sviin	216	Folio	50 Buttzel ne : 10 tönder Magis	218		25 lispund Höe.	216		70 Stk Pamponer	218		16 bunter Gröndt	218		7500 Apelsiner	218			Medtaget	Th. Welleus	4 Stk Raaehuder	~ 42		
5 Stk Levende Stude /:1 af dem slagtet i Land/:		Consum=																															
vægt 13, 15, 15 lb 7½, 14, 13 lb	216	tio Bog																															
5 Stk Levende Sviin	216	Folio																															
50 Buttzel ne : 10 tönder Magis	218																																
25 lispund Höe.	216																																
70 Stk Pamponer	218																																
16 bunter Gröndt	218																																
7500 Apelsiner	218																																
	Medtaget	Th. Welleus																															
4 Stk Raaehuder	~ 42																																
	5.	Giorde ryddelig I Forlasten ~ Seilmagerne i formeldte Arbeide ~ Vandrensnings Maskinen blev brugt, ~ Mandskabet bekom i dag en extra dram de 2^{de} nye 18 Tomme Touge blev ophalt af Forlasten og de 2 gamle nedskudt igien ~																															
	6.	Spledsede de nye optagne Touge ~ Seilmagerne i forrige Arbeide, Constablen var Farren; uddeelte Apelsiner til Mandskabet og Brugte Vandrensnings Maskinen ~ Baadsmanden Kapped 5 favne 2½ Tomme til Boline Löyerter og Rer Kauser paa Store Merseil, Seil= magerne blev færdig med Seilet, Lens Skib ~																															
	7.	Rensede Vand med Maskinen, Corporalen smeddede en Jern Ring om Rohden af St. Bramstang, Seilmageren færdig med store Merseil, Baadsmanden tilmerlede liget og paasyede Ligmatte. löste Store Msl fra og underbant det Reparerede .. I dag hafde ieg all Compagniets ~																															

54. 1804 Continuat Novbr	af 7	Ulden og Linned Gods oppe at Luftes ~ Med det samme udgav ieg efter S.T. hr Capitain froms Ordre lined Gods og Tobak til fölgende af Skibets Mandskab som der for findes tilbörlig debiterede paa deres Conto i Gage Bogen - ~ 2 ^{det} Bord bekom forfriskning af 1 Gaas og 1 And														
		Gage Bog Folio Fol 10 Bönnebøger stk 48 . Folde Krive stk 16 . Kasketter stk 48 . Fine d^e Buxer par $\frac{8}{10}$. Seildugs Tröjer stk $\frac{8}{10}$. Hatte stk 6 . Traad ⌘ $\frac{6}{14}$. Blaat og hvid lærred al $34 \frac{3}{4}$ 6 St. Lærreds Lange Buxer par $\frac{10}{11}$. Store Lærreds Skjorter Stk $\frac{10}{11}$. Skræe Tobak ⌘ 24 . Giör med 15 pCento Avance RDL 2 M 3 ␣ ”														
3 ^{de} Styrmand	Hanck	10	.	.	.	.	.	.	.	6	.	.	.	2	3	”
2 ^d Reserve	Ave v Meck	12	.	.	.	.	.	.	.	11	.	.	.	4	3	8
Lærning	J. L. Aagaard	15	.	.	.	.	.	.	.	10	.	.	.	4	1	”
“ “	C. Chrestensen	17	.	.	.	.	.	.	.	17	.	.	.	7	”	8
Undermæster	F. Linde	19	.	.	.	.	.	.	.	8½	.	.	.	3	3	4
Bouttle	T. Wellejus	22	.	.	.	.	.	.	.	10	.	.	.	4	1	”
Corporal	John Ohlsen	25	.	.	.	.	.	.	.	.	1	1	2½	5	”	2
Skibmand	Jacob Nielsen	26	.	.	.	2	.	.	.	.	.	.	.	3	1	14
Const. Math	H.A. Legaard	27	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	2	”	5
Bödker	E.P. Sparre	28	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	”	3	”
2 ^{den} Tömmermand	Chr. Frederick	29	1	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	9	3	5
Haand Skriver	Lindegaard	30	1	.	.	.	.	.	.	.	2	.	.	4	3	10
Quartermæster	Gud ^m Danielsen	32	.	.	.	.	.	.	.	.	1	1	.	4	1	12
Ditto	Peter Ohlsen	33	.	.	.	.	.	.	.	9	.	.	2½	4	2	14
Matroser	A.Egholm	34	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	1	3	15
“	A. Hansen	37	.	.	.	.	.	.	.	.	1	1	5	5	4	8
“	J.P. Eskildsen	35	.	.	.	.	.	.	.	.	1	1	5	5	4	8
“	P. Thromsen	41	.	.	.	.	1	.	.	.	1	.	.	3	4	4
	Lat ^a		3	”	”	2	2	”	”	71½	9	4	15	69	4	5

1804 Novbr 7.		Gage Bog Folio	Bönehøger	Folde Knive	Kasketter	Fine d ^e Buxer	Seildugs Trøjer	Hatte	Traad	Blaat og hvid lærred	St. Lærreds Lange Buxer	Store Lærreds Skjorter	Skraae Tobak	55 Giör med 15 pCento Avance		
			stk 48	stk 16	stk 48	par ⁸ / ₁₀	stk ⁸ / ₁₀	stk 6	⌘ ⁶ / ₁₄	al 34 ³ / ₄	par ¹⁰ / ₁₁	Stk ¹⁰ / ₁₁	⌘ 24	RDL	M	B
Transport			3	"	"	2	2	"	"	71½	9	4	15	69	4	5
Matros	R. Lund	42	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	1	3	1
"	J. Rodquists	43	.	2	.	.	.	.	.	.	.	.	5	1	5	"
"	J. Jensen	46	.	.	.	.	.	.	.	.	1	1	2½	5	"	22
"	H.R. Sandbye	49	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	1	3	15
"	J. Ohlsen	50	.	.	1.	1	1	.	.	.	.	.	.	3	5	5
"	J.N. Lang	51	.	1	.	.	1	.	.	.	2	.	.	5	5	11
"	J.L. Koph	52	.	.	.	.	1	.	.	.	1	.	.	3	4	4
"	Even Nielsen	53	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	1	3	15
"	Godlib Rehling	57	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	2	"	5
"	B. Wulff	58	.	2	.	.	.	.	.	.	1	.	.	2	2	9
"	J.D. Evald	61	.	.	.	.	1	.	.	.	1	.	.	3	4	4
"	J.C. Petersen	59	.	1	1	1	1	.	.	.	.	.	2½	4	4	13
"	J. Bodvaldsen	62	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	2½	2	"	5
"	L. Eliassen	63	.	2	.	.	.	.	.	.	1	1	.	4	4	"
Slagter	Niels Jensen	67	.	.	.	.	1	.	.	.	1	.	.	3	4	4
Matros	J. Nicolayßen	39	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	1	3	15
"	J.L. Gilland	40	.	.	.	1	1	.	.	.	.	.	.	3	1	14
"	J.J. Nohr	45	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	1	3	15
Plg:	N. Friderichs	68	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	1	3	15
"	H.J. Birck	38	.	.	.	.	1	.	.	.	1	.	5	5	1	"
"	N. Budde	56	.	.	.	2	1	.	.	.	.	.	.	4	5	13
Styrmand	Holte	9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2	"	3	8
Oblobber	J.P. Rasmussen	71	.	.	.	2	.	.	.	.	.	.	.	3	1	14
"	P.W. Thonboe	69	.	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	"	2	4
"	C.C. Benche	70	.	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	"	2	4
"	J.G. Engelstad	72	.	.	.	.	.	.	.	6½	.	.	.	2	4	4
"	L.A. Ditzel	73	1	.	.	.	.	.	.	6½	.	.	.	3	1	4
Drenge	F.M. Tetens	75	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	"	1	2
"	H. Holm	77	1	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	1	"	7
"	M.G. Mosin	78	.	1	.	.	.	.	.	6½	.	.	.	2	5	6
"	J.C. Jensen	76	.	.	.	.	.	.	.	6	.	.	.	2	3	"
Matros	Knud Rasmussen	64	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2½	"	4	6
"	Chr. Ibsen	60	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2½	"	4	6
	Summa	=	5	14	3	14	12	"	1	97	19	6	39½	155	3	9

56	1804 Novbr.	8. Ansatte Fokke Vant paa begge sider, 8 Tomme om Bagbord og 6 Tomme om Stjrbord, dernæst forrestenge Vandt 7-tomme paa begge sider af Storstaget som blev halt 5 tomme, ~ Mandskabet formedelst alle mands Toug bekom en extra dram ~ Storvandt om Bagbord ansadt 10 tomme, om Stjrbord 8 tomme St. St. Stag 7 tomme og do Vandt 5-tomme 9. Bødkeren forfærdiget 6 Mahler Bötter forbandt X-stenge Vandt. ~ Optog Compagniets Oste og passerede da følgende ~ Uagtet Cargaisons Ostene, Tiid efter anden ere bleven vente, og ved sidste eftersyn en af Casserne aabnet som da ikkun blev befundet Midret, saae lod Capitainen dog i dag siden heeden i Skibet tiltager, atter optager alle 50 Stk Oste i overværelse af os undertegnede under hvis Paasyn alle 50 Casser med Oste blev Aabnet, og enhver Ost især udtagen, hvor de da befandtes for største Deelen ankommen af deres egen Fedme, og endeel meget bedervet af Huller med Madiker udi, og andre hævet sig samt Hullet fuldt at tör Midder; Lod dem vel aftörre, og nedlagte dem derefter igien i deres Casser. Derefter igien hensadt paa de til samme indredttede Hylde i Agter Lugen. ~ Saaledes passeret Testerer ~ P Fischier I.C. Smith C. Hanck
----	----------------	---

1804 Continuat Novbr	9.	57 Rensede Vand med Maskinen # Baadsmanden kappede af 2¼ Tomme Traadse 1¾ fe til Strop til Svigtungsbot ~ eller Tallieblok Ved en Azimut Peiling befant variationen 14° NWKing. ~ Baadsmanden Kappede under 5 hujus af den nye 8 tomme undervandts Trodse, 12 Favne til en Hanger paa Fortoppen ~ En af Tømmermanden forfærdiget Stormleider samt en Baadshags Stage er givet Baadsmanden til Indtægt i Consumptie bog folio 21& 42 ” Capitaine From, anordnede i Dag en Commis= ” sions Forrætning, bestaaende af Skibs Assi= stenten 3^{de} Styrmand Hanck. Constabels Math Hans Andersen Legaard og Quartermæster Peter Ohlsen. for i Overværelse af Oberstyrmand P. Fischer at tage i Besigtigelse den ham fra Compagniet medgivne Peile=Compas Kiste, som til dette Brug befandtes uduelig og passerede da følgende ~ Vi eftersaa denne Kiste, og befant at den ikke var indrættet af andet end af en gammel daarlig Viin Casse, var aaben i alle Ender og ganske forraadnet i Overdeelen, den smule Söm og Jern som befandtes derpaa ganske oprustet og ubrugelig, blev da som ganske ubrugelig Casseret og givet Kokken til Brendsel ~ At denne Forrætning, saaledes rigtig er passeret og af os foretaget, det vil vi naar forlanges ved vores Eed bekræfte ~ Skibet Printzen af Augustenburg den 9 November 1804. I.C. Smith E. Hanck H A L P Ohlsen Hans Andersen Legaard At denne Forrætning saaledes rigtig er tilgaaed og i min Overværelse passeret, det vil ieg om paakræves med Eed bekræfte ~ datum ut supra P Fischier
----------------------------	----	---

58. 1804 Novbr		10. Medium af 1 Amplitude og 2 Azimut Peilinger befant variationen at være 13° 13" NWKing, Nedsköd Cabelaringen i Forlasten – 2 Mand syg, deraf 1 i Söge Kost ~ Tömmermanden Forfærdigede Kiste til Compas= serne, samme er givet Oberstyrmanden til Indtægt Consumptie bog folio 193 ~ Seilmageren forfærdiget en Presending til ermeldte Kiste. Constablen exercerte med Kanonerne Mandskabet. ~ Variation af 2 Azm Peilinger 13° 51 NWKing. 11. Slagtet en Stud, hvoraf Mandskabet bekom Forfrisk= ning 2 Dage, rensede Vand med Maskinen 8 Mand syg, deraf 6 i Söge Kost. ~ Variation af 2 Azm Peilinger 14° 28 NWKing Lens med 300 Stek 12. 10 Mand Söge deraf 6 i Sögekost Rensede Vand med Maskinen Seilmageren forfærdigede 4 Nattepöds, er givet Baadsmanden til Indtægt Consumptiebog fol. 42 Constablen rev Farve ~ 13. Corporalen gjorde beslag til den nye Peile Compas Kiste. Constablen rev Farve Rensede Vandet 11 Mand Söge deraf 8 i Sögekost Lens Skib 14. Rensede Vand med Maskinen 14 Mand Söge deraf 11 i Sögekost Skibet ville ikke Styre men dreiede rundt i Stille Andet Bord bekom Forfriskning af 1 Gaas og 1 And 15. Rent Skib, brugte Vandrensnings Maskinen, Folkene Skibmandede 13 Mand Söge, hvoraf 10 i Söge Kost. - Variation af 2 Azm Peilinger 11° 13 NWKing. Lens 300 Stek Kl 9½ döde Matros Jörgen Nicolaÿsen, og blev alt hvad som fantes i hans Köye, efter Doctorens Ordre overbordkast hvilket var ubetydelig, hans efterladenskab blev
-------------------	--	---

1804 Continuat Novbr			59
	af 15	strax af mig og Oberstýrmanden forseget – ~	
	16.	Under Bönnens og sædvanlig Seremonie, satte den afdöde overbord ~ brugte Vandrensnings Maskinen 9 Mand Sýge deraf 5 i Sýgekost - Bödkeren forfærdigede 6 nye Jernbaands Pödse samme er givet Baadsmanden til Indtægt Consumptie Bog folio - 14 ~ ligeledes er de under 9 Novbr. forfærdigede 6 Mahler Bötter givet Constablen til Indtægt Consumptio Bog Folio ~ 73. ~	
	17.	Kl 9½ döde Iver Larsen Gilland, kl 10 Johan Christian Petersen, hvad som fantes i de afdödes Köyer, der var ubetydelig, blev efter doctorens Ordre overbord Kastet for at forebygge Smitte, deres övrige efterladenskab blev af mig og Oberstýrmanden strax forseget til videre, Kl 12 satte begge de döde overbord under sædvan- lig Seremonie. ~ I Overværelse af mig og 3 ^{de} Stýrmand blev Aabnet et Fad Smör og befandt 7 tomme Tæring Bevidnes - I.C. Smith E. Hanch Brugte Vandrensnings Maskinen, 6 Mand i Sýge Kost. ~ Variation af 2 Azm Peilinger 11° 13 NWKing. Slagtet et Sviin til Forfriskning for Mandskabet. ~ Lens Skib. ~	
	18.	Rent Skib, MSkabet bekom Forfriskning af det slagtede Sviin, 10 Mand Sýge deraf 7 i Sýge Kost ~ Brugte Vandrensnings Maskinen. ~	
	19.	Brugte Vandrensnings Maskinen, 11 Mand Sýg deraf 7 i Sýgekost Lens Skib 300 Stek ~	

62. 1804
Novbr

30

Hafde en höy uroelig Söe – Rensede Vandet
7 Mand Sýge deraf 5 i Sýge Kost.
Constablen rev Farve Variation 2° 49 NWKing

I Overværelse af Oberstýrmand Fischer og
Baadsmanden, blev i Dag ved offentlig
Auction, de höyst býdende tilslaget det
Registrerede Gods som fantes efter de forhen
3^{de} afdöde Matroser der bestod i efter=
følgende ~

N° 1 Efter Matros Jörgen Nicolaýsen

Sortementerne	Kiöbernes Navne	Rdl	M	ß
1 par Seildugs Buxer	Skibmand Jacob Nielsen	1	2	3
1 par lange Bukser og Vest . .	M ^{tr} J Bodvaldsen	“	2	14
2 gamle Skiorter	” A Nielsen	“	1	5
2 gamle Törklæder	” J. Petersen	“	“	6
1 par Strömper, 1 hue og Lidet Garn	2 ^{den} Quartermæster P Ohlsen	“	1	8
1 Hatt	M ^{tr} J. J. Fynboe	“	3	“
1 The Kiedel	” J. N. Lang	“	2	2
1 Tragt 1 Skaal og 3 Stk Tallerkener	” J. Rundquist	“	“	12
1 par Tiin, Skoe Knæspender	” J. Petersen	“	1	2
1 Kiste	” J. Jensen	1	“	“
Summa Rdl		4	3	4

Denne Auctions Forrætnings rigtighed
og Behandling testerer ham og at dette og
intet mere fandtes den afdöde tilhörende ~

P Fischier I.C. Schmidt M.P. Lund

1804
Novbr

30

63

Specification!

Paa hvormeget enhver Kiöber, paa Auctionen efter denne Mand er bleven skyldig, hvilket paa enhvers Conto i Gagebogen, saaledes som følger er debiteret samt Auctions Belöbet den afdöde Jörgen Nicolaÿsen ibidem, Crediteret Gagebog folio 39

Gagebog Folio	Rdl	M	β	
Skibmand Jacob Nielsen	26	1	2	3
Matros John Bodvaldsen	62	“	2	14
” Anders Nielsen	47	“	1	5
” Jacob Petersen	44	“	1	8
2 ^{den} Quartermæster Peter Ohlsen	33	“	1	8
Mat ^r J. J. Fynboe	36	“	3	“
” J. N. Lang	51	“	2	2
” J. Rundquist	43	“	“	12
” J. Jensen	46	1	“	“
Summa	4 ^{Rdl}	3 M	4 s	

N^o 2 Efter Iver Larsen Gilland

Sortementerne	Kiöbernes Navn	Rdl	M	β
1 Tröye og Nanquins Buxer	Bödker P. Sparre	1	2	-
1 par korte Buxer og Tröye	M ^{tr} I Rodquist	“	4	8
2 par Nanquins Buxer og 1 Vest	Quart ^m G. Danielsen	“	4	-
1 par Seildugs Buxer	John Bodvaldsen	“	4	2
1 par fine do do	Ole Erichsen Eydem	1	3	-
	Lateris	4	5	10

64	1804				
Novembr	30				
Sortementerne		Kjöbernes Navne	Rdl	M	ß
		Transport . .	4	5	10
En hörlærreds Skiorte .		Even Nielsen	"	2	2
2 grove ditto		Const Math H. Leegaard	1	"	"
1 blaae Klædes Tröye		J.J. Nohr	1	4	10
1 Tröye og Vest		Const Math H. Legaard	1	5	.
1 par nye Skoe		Quarterm G. Danielsen	2	"	12
1 par gamle ditto		Jens Ohlsen	"	1	14
1 sribet Natt Tröye		John Bodvaldsen	1	..	..
2 Törkl 1 hue 1 par Strömper		Quarterm P Ohlsen	1	3	"
1 Kasse med Lapper		Jens Ohlsen	"	2	8
1 Kande og 2 Tallerkener		John Bodvaldsen	"	1	"
1 Rulle Tobak		H R Sandbye	2	"	10
nogle Viser		Obl Jens Peter	"	"	8
1 Sye Kurv med Traad		M ^r J. N. Lang	"	4	"
1 Skibs Kiste		J. Fynboe	1	5	"
		Summa	20 Rdl	"	10
Denne Auctions Forrætnings rigtighed og Behandling Testerer og intet mere fand= tes efter ham ~					
P Fischier I.C. Schmidt M.P. Lund					
Specification					
Paa hvormeget enhver Kjöber, paa Aucto= onen efter denne Mand er bleven skyldig, hvilket paa enhvers Conto i Gagebogen, saaledes som følger er debiteret samt Auctions Belöbet den afdöde Iver Larsen Gilland ibidem Crediteret Gage Bog fol 40					

1804 Novbr	30		Gagebog			65
			Folio	Rdl	M	β
		Boutte Math og Bødker P. Sparre	28	1	2	..
		Matros Johan Rodquist	43	"	4	8
		1 Quartermæster G. Danielsen . .	32	2	4	12
		Matr John Bodvaldsen	62	1	5	2
		“ Ole Erichsen Eydem . . .	54	1	3	..
		” Even Nielsen	53	"	2	2
		Const Math H. A. Leegaard	27	2	5	"
		Mat ^r Jens Jacob Nohr	45	1	4	10
		“ Jens Ohlsen	50	"	4	6
		2 Quartermæst ^r P Ohlsen	33	1	3	"
		Matr H Rasmuss: Sandbye	49	2	"	10
		Obl Jens Peter Rasmussen	71	"	"	8
		Matr Jörg: Nicolaÿ Lang	51	"	4	"
		“ J. Jacobsen Fynboe	36	1	5	"
		Summa	RDr	20	"	10s
		N ^o 3				
		Efter Matros Johan Christian Petersen				
		Sortementerne	Kiöbernes Navne	Rdl	M	β
		”				
		1 Par Seildugs Buxer og Tröye	Quarterm G. Danielsen	2	3	.
		5 gamle Skiorter	Mat ^r Jörg Jensen	1	3	2
		1 Klædes Tröye og Buxer . .	” Jacob Petersen	"	4	6
		1 ditto ditto ditto	” Ole Erichsen Eydem	"	5	"
		2 gamle Veste	” J. J. Nohr	"	2	"
		2 Törklæder og nogle Lappr	” J. Eskildsen	"	1	2
		1 Sÿe Æske og lidet Tobak	Boutteleur Wellejus	"	2	"
		1 Skibs Kiste	Skibmand Jac: Nielsen	"	2	"
		Verte	Summa Rdl	6	4	10

66	1804 Novbr	30.	At intet mere fandtes alle de 3 døde tilhørende, og Denne Auctions Forrætning og Behandlings fuldkomne rigtighed Testerer P Fischier I.C. Schmidt M.P. Lund Specification Paa hvormeget enhver Kiöber, paa Auctionen efter denne mand er bleven skyldig, hvilket paa enhvers Conto i Gagebogen, saaledes som følger er debeteret samt Auctions Belöbet den Afdøde Johan Chr: Petersen ibidem Crediteret Gagebog Fol: 59. <table><thead><tr><th>Gage Bog folio</th><th>Rdl</th><th>M</th><th>β</th></tr></thead><tbody><tr><td>32</td><td>2</td><td>3</td><td>.</td></tr><tr><td>46</td><td>1</td><td>3</td><td>2</td></tr><tr><td>44</td><td>"</td><td>4</td><td>6</td></tr><tr><td>54</td><td>"</td><td>5</td><td>"</td></tr><tr><td>45</td><td>"</td><td>2</td><td>"</td></tr><tr><td>35</td><td>"</td><td>1</td><td>2</td></tr><tr><td>22</td><td>"</td><td>2</td><td>"</td></tr><tr><td>26</td><td>"</td><td>2</td><td>"</td></tr><tr><td>Summa RDr</td><td>6</td><td>4</td><td>10</td></tr></tbody></table> 1 Quatermæster Gudmund Daniel. Matros Jörgen Jensen " Jacob Petersen . . . " Ole Erichs: Eydem " Jens Jacob Nohr . . " Jens Eskildsen . . . " Boutteler Welleius Skibmand Jacob Nielsen	Gage Bog folio	Rdl	M	β	32	2	3	.	46	1	3	2	44	"	4	6	54	"	5	"	45	"	2	"	35	"	1	2	22	"	2	"	26	"	2	"	Summa RDr	6	4	10
Gage Bog folio	Rdl	M	β																																								
32	2	3	.																																								
46	1	3	2																																								
44	"	4	6																																								
54	"	5	"																																								
45	"	2	"																																								
35	"	1	2																																								
22	"	2	"																																								
26	"	2	"																																								
Summa RDr	6	4	10																																								
Decemb		1.	Aabnet det 3 lægger Vand Tømmermanden forfærdigede 2 Baadshagsstager til Chaluppen, samme er givet Baadsmanden til Indtægt. Consumptie Bog folio 22 7 Mand Syge. 5 i Syge Kost – fraslog Klýveren underbant en anden. Slagtet et Sviin ~ Variation 2° 57 NWKing, Lens 200 Stek																																								

1804 Decembr		67
	2.	Rensede Vand, 7 Mand Sÿge deraf 5 i Sÿge Kost Variation 2° 26 NWKing, ~
	3.	Mandskabet bekom 1 Extra dram; Lens 150 Stek - Aabnet det 4 Lægger Vand –
		Folkene fik Tilladelse at holde sig Lÿstige for Linie Passeringen - ~
	4.	Rensede Vand, 7 Mand Sÿge deraf 5 i Sÿgekost ~
		Kl 11 saa Eÿland Martinvas fra Toppen Seilmageren Sÿede Rer seisinger i et nÿtt f. Merseil. 7 Mand Sÿg deraf 5 i Sÿge Kost Kl 12 peilte ermeldte Eÿl i 56° S. a. W. omtrent 7 Miile af. Constablen rev Farve.
		Lens 300 Stek
	5.	Aabnet det 5 Lægger Vand ~ Variation 3° 45 NWKing Tömmersmand Cal=
		factrede Chaluppen. Paaesÿede en Liigmatte paa det nÿe Forre Merseil ~
		I Overværelse af mig, Oberstÿrmand og 1st ^e Reserve Stÿrmand Aabnet Fad Fransk Brendeviin som hafde 5½ Tomme Tæring. Bevidnes
		I.C. Schmidt P Fischier H.W. Bang
		Rensede vand med Maskinen, 7 Mand Sÿg deraf 5 i Sÿge Kost. Variation 4° NWKing
		2 ^{det} Bord bekom Forfriskning af ½ Lam
	6.	Fralöste Forre Merseil, og underbant et andet Baadsmand Kappet til 2 Lang og 2 Kortsprÿder
		13 Favne 2¾ tomme Traadse, rensede Vandet Seilmageren i Arbeide med forre Merseil, Corporalen forfærdiget 2 Jern Kiiler til Fokken
		Eftersaae og Vente Compagniets Oste. ~ Variation 5° 37 NWKing
		Lens 200 Stek

68. 1804 Decembr	7.	Aabnet det 6 Lægger Vand Constablen rev Farve, Seilmageren i forrige Arbeide, 7 Mand Sÿg, deraf 5 i Sÿge Kost Capitainen lod Skibs Raadet kalde og fremlagte følgende ~ Pro Memoria ” Da det er mig befalet udi min Instrux ” 75§, at indhente Skibs Raadets Beslutning ” naar ieg tror det nödvendig at Mahle skibet, ” og da ieg nu tror det fornöden til Skibets ” Conservation, at det bör Mahles, ifald Veir ” liget vil tillade det, saa er det ieg ” herved begierer det Respective Medlemmer ” af Skibs=Raadet, deres Beslutning ” desangaaende – Skibet Printzen af Augus= ” stenburg den 7. Decembr 1804 - H. From ” Det samtlige Skibs=Raads Medlemmer ” bestemte og besluttede at saasnart Veir= ” liget tillod det, burde og skulle Skibet ” Mahles saasom dets Mahling paa det ” Gamle Skib var höyst fornöden. ~ Saaledes i Skibs Raadet besluttet. Bevidne vi herved med Hænders Underskrift Datum et supra H. From Chr. Schwabe P. Fischier I. Holte C. Hanck M.P. Lund H.W. Bang
---------------------	----	--

1804 Decembr	7.	69. Fra Obermæsteren indløb følgende P.M. ” De paa en Tiid Lang hafde mange Sÿge, hvoraf ” de fleste har nÿdt Sÿge Kost, har næsten ” aldeeles medtaget de til denne Bestemmelse ” hiemme fra medgivne Provvioner, især ” er alt mit Sukker forbrugt og da the ” og havre – samt andre Grÿn = supper taber ” Smagin for de Sÿge, som dog efter Om= ” stændighederne burde vederqvæges saa meget ” muelig, saa trenger ieg haardt til denne ” Artikel, DVelædelhed anmoedes derfor ” om de har Forraad deraf at forsÿne mig ” med noget, da ieg ved min Ankomst til ” Cap nærmere skal ingive min Requisition ” paa de deelee som vil blive fornødne der ” at anskaffes ~ Skibet Printzen af Augustenburg den 7 Decembr 1804 Glöd Til Velædle Here Capitain From Paa denne Promemoria overlod Capitain From Doctoren 10$\frac{1}{2}$ Puddersukker som in Natura vil igien blive ham tilbageleveret ved ankomsten til Cap ~ Boutte til Indtægt Consumptie Bog fol: 201 Calfactrede Chaluppen. ~ Corporalen smeddede 2 Bolter til Löksteget i Gallionen. Variation 5° 5” NWKing
	8.	Variation 4° 43 NWKing. svertede Ankerstokken og Rösteren ansatte storestengestag 5 Tomme, Rensede Vand, 8 Mand Sÿge, deraf 6 i Sÿge Kost, Ved en distance Maaling mellem O og (befantts Lengden 25° 12” West Grenvig. Lens skib ~ Blev slagtet et Sviin til Mandskabet ~

70. 1804 Decembr	9.	Underbandt et nytt forre=Bramseil, det gamle taget under Reparation . . Aabnet det 7 Lægger Vand. Læste Prædiken..~ 7 Mand Søg deraf 5 i Söge Kost, Rensede Vand med Maskinen, Variation 6° 20 NWKing. Lens 150 Stek. ~ Under dags dato Lod Capitainen Skibs Raadet Kalde i Andledning af en fra mig under 30 hujus indkommen Promemoria af Indhold - ~ P.M. ” Da ieg under dags dato ved at skal tage den ” mig fra Compagniet medgivne Registrerings Bog ” i Brug, befinder ieg at samme er bleven gand= ” ske vaad og rent ubrugelig, dette er formodentlig ” skeet om de Nord hvor denne Bog som ieg ikke ” tænkte at faae i Brug, Lagte i en til denne ” indrættet Hylle, ved Lecagie og Fugtighed i ” Kammeret er bleven i denne Tilstand ieg ” nu befinder den. ~ ” Min Begiering er herfor til det Respective ” Skibs Raad, om de ville behage at Autorisere ” og forsegle en anden Bog i den bedervedes Stæd ” som ieg til Registerings Brug nu Behöver, ” Skibet Printzen af Augustenburg 30 Novbr ” 1804. ~ Ærbödigst Til DHrer Skibs Raads Lemmer I. C. Smith Biefaldet af Skibs=Raads Forsamlingen om= bord paa skibet Printzen af Augustenburg da= tum ut Supra. H. From Chr. Schwabe P. Fischier I. Holte C. Hanck M.P. Lund H.W. Bang 10. Skrabede udenbords overalt, I dag hafte ieg Com= pagniets Ulden og Lined Gods oppe at Luftes og befant det alt i god Stand, derefter udgav ieg fölgende til Mandskabet som derfor findes tilbörlig debiterede paa deres Conto i Gagebogen. Læste Artiklerne. Förings Reglemang og Spiise Taxten for Mandskabet, som derefter bekom en Extra Dram Const Mahlede udenbords, Seilmagerne Reparerte fMsl.
---------------------	----	--

1804 Decembr =	10		Gage Bog Folie	Blaat og hvid Lærrid	Hatte	Giör med 15 proCento Avance			71.
			Fol	al 34 3/4	stk 6 M	Rdl	M	β	
		3 ^{de} Reserve R.T. Mouritzen . . .	13	12	“	5	“	“	
		Skibs Asstent J.C. Schmidt . . .	8	3	“	1	1	8	
		Baadsmand M.P. Lund	20	“	1	1	“	14	
		Mat ^e H.P. Petersen	66	14	“	5	5	.	
		“ John Bodvaldsen	62	“	1	1	“	14	
		“ Hans Jörg. Birck	38	“	1	1	“	14	
		“ Ole Erichsen Eydem . .	54	“	1	1	“	14	
		“ Jens P. Eskildsen	35	“	1	1	“	14	
		“ Benjamin Wulf	58	“	1	1	“	14	
		“ Jens Ohlsen	50	“	1	1	“	14	
		“ J.J. Fynboe	36	“	1	1	“	14	
		“ Andreas Nielsen	47	“	1	1	“	14	
		“ Rasmus Lund	42	“	1	1	“	14	
		S: Kock Jens Andersen	31	“	1	1	“	14	
		Obl: Joh. Godfr Engelstad . .	72	“	1	1	“	14	
		Dreng M. G. Mosin	78	“	1	1	“	14	
		Summa	29		13	26	5	14	
	11.	Aabnet det 8 Lægger Vand, Seilmageren færdig med Seilet, Baadsmanden merlede Liget, Tømmermand Calfactrede Baaden, og Constablen Mahlede udenbords om Bagbord, Rensede Vandet ~ 6 Mand Syge, deraf 5 i Syge Kost. ~ Lens Skib ~							
	12.	Fralöste Aben til Reparation, Aabnet det 9 Lægger Vand mahlede udenbords, Fraslog forre Msl og underbandt det Reparerede, 6 Mand Syg 5 i Syge Kost ~ Rensede Vand, Lens 100 Stek, ~ 2 ^{det} Bord Forfriskning af 1/2 Lam							
	13.	Seilmageren og Constablen i formelte Arbeide, Rensede Vand ~ 6 Mand Syg, 5 i Sygekost, Constablen færdig med Mahlingen udenbords; Seilmageren færdig med Aben. samme Underbundet. ~ Variation 6° 31 NWKing							

72. 1804 Decembr	14.	Hafde en Svær S.W. Dønning , Seilmageren Reparede Klýveren, og færdig dermed igjen, i Arbeide med det gamle St. Bramseil. Aabnet det 10 Lægger med Vand, Tømmermanden forfærdigede en Baadshagest til Chaluppen, Consumtie Bog folio., 22, Baadsmand til Indtægt ~ Corporalen forfærdiget 2 Lönværksseptere ~ 6 Mand Sög 5 i Söge Kost, Lens 100 Stek 15. Rent Skib, Seilmageren i formelte Arbeide ~ Rensede Vand med Maskinen, 6 Mand Sög, 2 i Söge= kost.. Slagtet et Sviin til Forfriskning for Mandskabet . . ~ 16. Aabnet det 11 Lægger Vand ~ Rent Skib, 6 Mand Sög, deraf 2 i Söge Kost, Rensede Vand; Lens Skib med 100 Stek ~ 17. Rent Skib, Seilmageren i Arbeide med Store Bramseil, Brugte Vandrensnings Maskinen 6 Mand Sög deraf 2 i Söge Kost, Lens 200 Stek 18. Aabnet det 12 Lægger med Vand, hafde en svær Syd=Westlig Dønning. ~
		I Overværelse af mig og 3^{de} Styrmand Hanck blev Aabnet 1 Fad Dansk Brendeviin, som hafde 5½ Tomme Tæring. Bevidner = I. C. Smith Hanck Rensede Vand. 5 Mand Sög, deraf 2 i Söge= Kost. ~
	19.	Tømmermand Calfactrede paa överste Dæk, forre Bram=tougs Blok i stükker, Skiven og Haglen overbord, en nye igjen ibundet, 5 Mand Söge deraf 2^{de} i Sögekost, Constablen Mahlede Baaden, I Natt er et af Compagniets Sviin död, som efter Be=rættning strax var bleven overbord Kastet. ~
	20	Aabnet det 13 Lægger med Vand, Brugte Vandrensnings Maskinen, 5 Mand Sög deraf 2 i Sögekost Mandskabet bekom formededelst ondt Veir i Dag en Extra Dram ~
	21	Baadsmanden Kapped til et Lang spröd i Prödseilet 3. favne af 1¾ Tomme Trodse Seilmageren i Arbeide med det gl. St. Bramseil 5 Mand Sög 2 i Söge Kost . Skibet arbeidede stærk i en höy og brödende Söe, Pompede Lens -

1804 Decembr		73
	22.	Seilmageren Reparede det gamle forre Bramseil ~ Aabnet i dag det 14 Lægger med Vand. Rensede Vand 5 Mand Sÿg, deraf 2 i Sÿgekost, Kl 4½
		i en Bramseils Kuling, med tÿk Luftt og Regn, Bræk= kede Klÿverbommen Lige i Eselhovedet, biergede Klÿverbommen Lod man derefter Löbe 3 foed Lengere ind, hvor den Blev surret og Bramstaget andsadt Et Sviin blev Slagtet til Forfriskning for Mandskabet i Morgen ~ Lens Skib med 300 Stek, Forrestenge= stagseil Lidet Skiöret. ~
	23.	Tömmermanden i Arbeide med at Laske Klÿverbommen som var indtaget paa Dækket, Corporalen smeddede Skinner og Ringe til samme, storestengestagseil fra et andet underbundet, Rensede Vand, 3 Mand Sÿg, 2 i Sÿgekost, St St Stagseil fra, et andet under, Lens med 100 Stek. . ~
	24.	Böydeeskiöds blokken, paa Fokkeraaen, til Boven Læeseil i Stykker, Skiven og Haglen overbord paasætte en nÿe ~ Baadsmanden Kapped af 1½ Tomme Trodse,, 3. favne til et Langsprÿd til Store Bramseil Aabnet det 15 Lægger Vand. 5 Mand Sÿg, 2 i Sÿgekost Tömmermanden blev færdig med Bommen, udsadte den og tilbragte Seilet ~
	25.	Formedelst alle Mand var paa Dækket Bekom Mandskabet en Extra Dram, Rensede Vand 6 Mand Sÿg, 2 i Sÿgekost, Lengden ved 2 dist Ml O og (befandtes 5 ^a 13 Ost London. Ibandt Daglig og Pligt Tougene i Ankerne, og Musede Tougene, Lens Skib med 200 Stek ~
	26.	Aabnet det 16 Lægger med Vand ~ 5 Mand Sÿg, her= af de 2 i Sÿgekost. indbandt Töÿ Daglig og Pligtouget i ditto Anker, Seilmageren blev færdig med forre Bramseil, og i Arbeide med Forrestenge Stagseil ~ Tömmermanden paaspirede Blÿe paa adskillige Stæder uden= bords hvor Blÿet var gaaed fra og Værket ar= deidede sig ud, saa Skibet indtog mere Vand end almindelig, Baadsmand iskar Stænge Vind Reeb agter og for ~ Pompede 3000 Steg
	27.	Rent Skib, Satte Töÿ Ankeret af Reilingen 5 Mand Sÿg hvoraf 2 i Sÿgekost, Seilmageren i ermeldte Arbeide, ~ Pompede 3000 Steg
	28	Rent Skib Baadsmanden Kapped 10 Favne 1½ tomme Trodse til 2 Stikbouter til St. Merseil. Rense= de Vand, 7 Mand Sÿg 2 i Sÿgekost, Seilmagren

74. 1804 Continuat Decem br-	28	Seilmageren færdig med forrestenge Stagseil Pompet lens 3090 Steg. ~
	29	Rent Skib, Baadsmanden Kappede 10 Favne 1½ Tomme Trodse til 2 Stikbouter til Store Merseil, Rensede Vand 7 Mand Sÿg 2 i Sÿge Kost. Seilmageren Reparerede paa det Fra= slagne St St Stagseil, et Sviin blev slag= tet til Forfriskning for Mandskabet i Mor= gen. Pompede Lens 3400 Steg ~
	30	Rent og Lens Skib, Saae en Caps Höne Kanonerne bleve afblæste, Vandet rensed og Mandskabet bekom Forfriskning af det i Gaar slagtede Sviin ~ Aabnet det 18 Lægger Vand. 5 Mand Sÿg, deraf 2 ^{de} i Sÿge Kost ~ Pomped Lens ~
	31	Læns Skib. Baadsmanden Kapped til en nÿe Rattline 20 favne 3 Tom: hvid Ratline Traske - 5 Mand Sÿg, deraf 2 ^{de} i Sÿge= Kost – Renset Vandet som almindelig –
Januar	1	Havde en höÿ Söe, som foraarsagede Skibet dugede stærkt. Baadsmanden Kapped 3 Favne af 2¾ Tom: Trodse, til et kort Sprÿd til forre Mærssl. 5 Mand Sÿg hvoraf 2 ^{de} i Sÿgekost – Aabnet det 19 ^{de} Lægger Vand – Rensede Vandet med den dertil medgivne Maskine – Lens Skib - 1850 Steg -
	2.	Kl 11½ saa 1 Seiler i O.S.O rat forud og Kl 12½ paserede bemeldte Seiler os, og viste Dansk Flag. Kl. 2½ saa Land af Affrica fra Toppen i O.S.O. Siden peilte Sÿd Hukken i Sÿd 33° Ost. Ophalede halv Toug af Daglig og Töy Touget – Vendte og peilte Sÿd < i Sÿd 46° Ost - Havde 6 Mand Sÿge og 2 i Sÿgekost – P Lens Skib - Mandskabet fik extra Brendeviin -

1805 Januarii	3.	Rent Skib, tilbragt alt som trække kunde, Nok og Side taklerne ophenge, samt Stengevangd Gierne Maned Kappetteringen om Spillet. Saae 1 Seiler som holdt med os Langs Landet, som tonede Americans Flag, Aabnede det 20^{de} Lægger Vand. Satte Töy og Böye Reeb paa daglig Ankeret, Ladt kanonerne. Kl 1 kom vi uden for Löverumpen, men da S: Osten blæste for haardt til at Krödse ind, blev holdt af til Robben Eyland, hvor vi kl. 2½ lod Daglig Ankeret falde i 7 Fe: Vand. - Stak ud til ½ Toug, men da Skibet ey stoppede op for samme lod Töy Ankeret falde. Samme Tid peilt Robbens Eylands Ost pündt i Nord 50° W, og Huuset som ligger paa det höye af Landet i S: 70° W – Nedtog Bram Ræer og Stænge afboude Plighte. Ved at hive Daglig Ankeret hiem, befandtes den om Slie at være brækket af, samt Böyen og Böy Reebet borte, og dets Toug indbandt igien i Lægger Ankeret. Mandskabet Bekom formedelst svært Arbeid 2^e Gange extra Brendeviin. - Dagen over Stiv Kuling af S.O. Opsatte Vagten med ½ Mandskab. –
	4.	Fra Overmæsteren indløb fölgende Brev: Ærbödigst P.M. Formedelst vores lange Reise hertil og især siden vi forlod Porte preya, havde mange Sýge er saavel Endeel af vores Medikamenter som og den störste deel af de medfahrende og under Boutte= leurens Regnskab sorterende Provisioner til Sýge= Koste medgangen, hvorfor ieg med det ærbödigst andra= ger at blive herfra paa nye försynet med fölgende fornöd= ne requescita saasom af Medicamenter Pund Aqua Caldis.....4tt.....Oleum Olivas; 4tt Syrup: Acetopta Citri...3tt Essent: Port: Aurantior: 1tt Liquor: Anodim: M tt ½tt Tinctur: Rhei Vinoso ¼tt

76. 1805 Januarii	4.	<table><tr><td>Essentia Mÿrhae.....¼t</td><td>Pommortion: Aurantion: ¼</td></tr><tr><td>Succus Citri.....4t</td><td>12 Stk; Mistur Glas</td></tr><tr><td>Ungvent: Basilicon: .2t</td><td>Engelsk Sirop.....2t</td></tr><tr><td>Balsam: Arcæi1t</td><td>Hvid Sæbe 12t..... 12t</td></tr><tr><td>Balsam Universal: .3t</td><td>Kongo Thee.....8t</td></tr><tr><td>Radix Sarsaparill..... 2t</td><td>Sukker Candis.....16t</td></tr><tr><td></td><td>1 stk Lærred til Bandage.</td></tr></table> af Provitioner til Sÿgekost. - Havre Grÿn 2 Skiepper – Rød Viin 50 Bouttel: Sago Grÿn.....10t - - - Levende Höns 20 stk Perle do-.....10t - - - Hönse Föde 2 Tönder Hvidt Bröd.....100t - - - Pudder Sukker 50t Foruden oventalte requicition, som vi paatvivles jo vil blive tilstaaet, maae ieg ogsaa Anmode Deres Velædelhed at efterstaaende 7 Sÿge maatte blive transporteret i Land for Compagniets Regning, for da saasnart muelig at Komme til Deres Helbreed, da Reisens Langvarighed med deres lange udholdte Sÿgdом har befænget dem med en inde Borde ulægelig Skiörbug Nemlig: 2^{den} Stÿrmand J: Holthe, 3^{de} Reserve Mauritzen, Constabelsmadtt H: Leegaard og Matroser: Lars Eliassen, G: Breeling, P: Trondsen og B: Wolf Skibet Printzen af Augustenburg D: 4^{de} Januar 1805. - Ærbödigst - S: T: hr Capt. From. - Glöde Aftagende Kulling til Stille. hivede indpaa Töy Touget afbouede Lækkeren. Kl 10 ved en Labring af N.W. blev Ankeret Lettet, og til Seils Kl: 10½ - Til Ankers i Taffel bayen Kl. 1½ flot for Daglig Ankeret i 6 Favne Vand. Peilt det yderste Vatter Batterie i Sÿd 48° West og Cittadellet Amsterdam i Sÿd 39° West – Landets Doctor kom ombord for at eftersee om vi havde Sÿge. – Mandskabet blev Mÿnstret og Doctoren gik i Land. – 2^{de} af Compagniets Skibe Lagde her paa Rheden – he: Dannemark Capt. Nÿeholm og Kron Princessen Capt Brink samt Endeel andre Skibe af forskiellige Nationer	Essentia Mÿrhae.....¼t	Pommortion: Aurantion: ¼	Succus Citri.....4t	12 Stk; Mistur Glas	Ungvent: Basilicon: .2t	Engelsk Sirop.....2t	Balsam: Arcæi1t	Hvid Sæbe 12t..... 12t	Balsam Universal: .3t	Kongo Thee.....8t	Radix Sarsaparill..... 2t	Sukker Candis.....16t		1 stk Lærred til Bandage.
Essentia Mÿrhae.....¼t	Pommortion: Aurantion: ¼															
Succus Citri.....4t	12 Stk; Mistur Glas															
Ungvent: Basilicon: .2t	Engelsk Sirop.....2t															
Balsam: Arcæi1t	Hvid Sæbe 12t..... 12t															
Balsam Universal: .3t	Kongo Thee.....8t															
Radix Sarsaparill..... 2t	Sukker Candis.....16t															
	1 stk Lærred til Bandage.															

1805 Januarii:	4^d	Fahrtöyerne udsatte. Capt. Brinck & Njeholm kom ombord, og igien fra Borde, med samme fulgte Car=gadeur Swabe. ligeledes gik Negotie Assistenten og Doktoren i Land, den sidste for at giöre Anstalt for de Sÿge. – Om eftermiddagen kom det Danske Skib Lizette her paa Rheden. – Laber Kulling af N. West Pompet Lens med 500 Steg. -	77.
	5.	Varpet Skibet Længere ind – Kronprintzessen Baad og Dannemarks Chaluppe Assisterede med Folk til Warp=Ningen. – Efter ordre gik ieg i dag i Land med et af Landets Fahrtöyer, for at bestille Forfriskning til Mandskabet. – Sendte ombord 74$\frac{1}{2}$ Oxe Kiöd og 18 bunter Grönt – Kl 6 fortöede Skibet med Dagl. Ankeret for S: O og Töy D° for S.W. $\frac{3}{4}$ Toug af begge – Det er befundet at Kronprinzessens Baad er blev læk og færdig at sÿnke. - Capt i Land med et af Landets Fahrtöyer - et Amerikansk Skib ankom her i Bayen I overværelse af Ober og 3 Stymand aabnede et Fad Smör, med 4 Tomme Tæring bevidner – P. Fischier C. Hanck Laber Kuling af N.W. Mandskabet extra Brendeviin. – Pompet Lens med 600 Steg.-	
	6.	Chalouppen kom i Land med de foromeldte Sÿge, og med samme ombordsendt 66$\frac{1}{2}$ Kiöd og 18 bunter grönt Om Morgen en stille og Eftermiddagen frisk Kuling af S:O. Pompet lens med 600 Steg –	
	7.	Baaden i Land og i 2^{de} vendinger ombordbragt 30 Fade Vand, som blev stÿrtede paa Læggerne i Lasten. – Sendt ombord til Mandskabet 66$\frac{1}{2}$ Kiöd 18 bunter Grönt. – Seilmageren reparerede Krÿdsseillet Dagen over stille til frisk Kuling af S. Ost Pompet Lens med 700 Steg. –	

78. 1805 Januarii	8^d	Sendte ombord med Chalouppen 66^{tr} Oxekiöd 18 bunter Grönt samt 48 stk blöde Bröd. Baaden ombord= bragte Vandfade som blev stýrtet paa Læggerne Laxerettet blev gjort ryddelig for der at indsette Provationen – Tog ladningen af kanonerne. – Et Amerikansk ankom her i Baÿen. – Slap til tiltagende Kuuling af S.O. – 9. Natten over Stiv Kuuling. Baaden ombordbragte 15 Vandfade samt til Mandskabet Forfriskning 66^{tr} Kiöd 48 stk Bröd og 18 bunter grönt. – Seilmager: gik efter ordre ombord paa Kronprintz= cessen for at reparere endeel Seil, da deres Seilmager var Sýg. – Ligeledes gik vores Baad med Warp Anker og Gods ombord i Danne= mark, for at hielpe dem med udvarpningen. Agterspeilet Mahlet, og Skibet Skrabet overalt i Vandgangen – Dagen over Variable og Stille – 10. Natten over stiv Kuling af S.O. Tömmermanden efter= saae Skiægget og befandt at endeel har begivet sig, og Boltene ved Skibets Arbeide noget udbrækket. Stevnen ligeledes givet sig endeel - Tömmermanden reparere samme saa got som skaa kunde. - Med Chalouppen sendt ombord 34^{tr} Kiöd 18 bun= ter grönt og 48^{tr} Blödt Bröd og med Baaden 15 fýldte Vandfade som blev stýrtet paa de sidste Læggeser - Dagen over Laber Kulling af N.W. og om Aftenen tiltagende. – Fra hr Capt: Brinck indløb følgende Skrivelse P: M: ” En ualmindelig lang Reise, har sadt mig i ” Forlegenhed for nogle Inventarii Sorter til ” Brug ombord i mit Anfortroede Skib ” Kronprincessen, hvilke ieg sere mig nödsaget ” til at anmode deres Velædelhed om giörlig ” at overlade mig. Disse ere. –” ” 1 Tönde Tiære ” 5 a 6 Ruller grov Seildug
------------------------------	----------------------	---

1805 Januarii	10.	En 3 Tom Trodse En 2¾ Tom D° 1 Fad Kiönrög 12 Stk Westervigs Bredde. I Manglende fald vil ieg blive Tvungen til at giöre indkiøb af samme herpaa Stedet, om= enskiöndt disse Artikler for nærværende er usædvanlig steget i Priisen. – Cap den 10^{de} Jan: 1805. - N Brinck S.T. her Capt: From Commanderende det Danske Assiatiske Compagnie Skib Printzen af Augustenburg. –
	11.	Frisk Kulling af N.W til Stille med skibets Fahrtøj sent til Mandskabet som almindelig Kiöd, Bröd og Grönt. – Capt ombord og strax i Land. – Efter Capitainens Ordre blev overladt til Capt. Brinck af Baadsmandens Inventarium 1 Tönde Tiære, samme vil passere bemeldte Regnskabsförer til Udgift i Compsumtie Regnskabet. Compagnie Skibet Dannemark Capt. Njeholm gik til Seils herfra, hvormed fulgte et Brev til den Höye Direktion af fölgende Indhold. – # Underdanigst P.M. Til mit sidste Brev dat: 30^{te} Octob^r 1804, aflagt hos Gouverneuren paa Porte Prey til Besörgelse med förste givende leilighed, refererer ieg mig underdanig: efter at have fyldt Vand og faaet den fornödne Forfriskning for Mandskabet forlod ieg Stedet den 1^e Novemb^r s:a: og fortsatte Reisen videre I henseende til Mandskabet, syntes alting ved vores Bortgang temmelig Godt, men da vi havde været en 8^{te} dages Ca i Söen, faldt en efter andre i pludselig Sygdom. Imellem den 15 og 17^{de} Novbr döde 3^{de} Matroser af Sygdom fra dette Land, hvis Navne findes i indlagte Liste. – Den 4^{de} Decemb^r saae vi Land af Eyland Martin Was 1805. den 2^{de} Januarii fik vi Land af see af Capp den 3^d derpaa om eftermiddagen passerede vi Löve Rumpen, men formedelst tilgagende Storm

80. 1805 Januarii	11 ^{te}	af S.O. bleve vi nød til at gaae til Ankers ved Robben Eyland, ved denne Leilighed brækkede vores daglig Anker. – Den 4^{de} hujus kom vi Endelig til Ankers i Taffel Bayen – Forefandt her 2^{de} af det høye respective Compagnis Skibe nemlig Kronprintscessen, Capt. Brinck og Skibet Dannemark afdøde Captain Zebelou nu Capt. Nyeholm foruden 5 andre Skibe, hvoraf 2 Hollændere, 2 amerikanere og 1 Hamburger. – Af de Syge har ieg paa Dokto=rens begiæring maattet sende i Land 7 Mand, for der paa Companiets Regning at blive Restitueret Saasnart muelig skee kan, hvilket ieg ey endnu kan bestemme skal ieg ufortövet fortsætte Reisen videre, alt til Gavn for mit respective Rhederie. – Skibet Printzen af underdanig Augustenburg den 11^{te} Januarii 1805. - H. From / Smith Hr Capt. Brincks Brev af gaars dato, blev i Dag besvaret saaledes: P. M. Da vi har haft en ualmindelig lang Reise til Cap, og ubestemt endnu hvor længe Reisen skal vedvare, gör det mig ondt, at ieg ikke kan overlade deres Veldædelhed, mere af det i deres skrivelse af 10^{de} Januarii begiærede sortementer til Skibsbrug, und=tagen 1 Tönde Tiære, som imod Quittering skal blive dem udleveret – hvad den Tylt Westervigs bredde andgaare, da kan de af Cargaconen bekommes, saasnart det er mulig at komme til samme, for den priis som de herpaa Stedet sælges for, og som Deres Velædelhed nærmere af hr Carga=deur Swabe vil Erfahre. - H. From Cap den 11^{te} Jan: 1805. /Smith S.T. hr Capt: Brinck. –
----------------------	------------------	--

1805. Januarii	11.	Et Brev blev Tilskrevet hr Capt: Brinck P. M. Som ieg har været saa uheldig paa Capp at miste mit Daglig Anker, saa skulle ieg tjenstlig Anmode deres Velædelhed om de kunne overlade mig Et af deres mindste svær Ankre af omtrent 3000 ÷ Vægt, samt en Vahre Stang. I Manglende Fald vil ieg blive nødsaget til at kiøbe ermeldte herpaa Stedet, for at sikre mig i paakommende Tilfælde. – Capp den 11^{te} Januarii 1805. S.T. H. From herr Capt. Brinck. - /Smith Commanderende skibet Kronprintscessen	81.
	12.	Med Skibets Fahrtöy sendt ombord til Mandskabet Kiöd, Bröd og Grönt - Udenbords blev sværtet paa begge sider i Vandgangen. - Fra hr Capitain Brinck indløb følgende svar paa Brevet af gaars dato. P. M. Til Giensvar paa Deres ærede Skrivelse af 11^{te} hujus tiene til behagelig efterretning at ieg med ingen af mine svæe Ankre kan tiene Deres Velædelhed, derimod finde ieg ved eftersyn ombord i mit Anfortroede Skib, Kronprintscessen En vahre Forstang, som ieg da Reysen nu er saa nær Til Endebragt vil overlade deres Velædelhed om De mod at lade den forinden Besigtige af Deres Tömmermand kan være tient med samme. Capp den 12^{te} Jan: 1805. - S.T. N. Brinck Hr Capt: From Commenderende Printzen af Augustenburg. -	
	13.	Med Skibets Fahtöy sendt til Mandskabet, Kiöd Bröd, Gröndt.	
	14.	Tömmermden Calfactrede Skibet udenbords, det er Befundet at have givet i alle Neddem, saa endeel Værk er medgaaet – Vatter og Mantelstag ansat, 5 Tomme	

82. 1805 Januarii	14^d	Fokkestag 4 Tom, Ditto Vandt 3 Tomer. – Ombordsendt med Skibets Fahrtöy til Mskabet Kiöd, Bröd og Grönt. - I overværelse af Overstyrmanden og 1. Reserve Bang blev aabnet et Fad fransk Bviin 5½ Tom: Tæring: testerer. - P Fischier H.W. Bang En amerikansk Brig kom her i Baÿen. Fra hr Capt. Brinck indløb følgende Quittering: Til Brug ombord i mit anforbetroede Skib Kronprintscessen, er ieg af hr Capitain From förende det Danske asiastiske Comp: Skib Printzen af Augustenburg, blevet forsynt med 1 Tönde Tiære, hvorfor herved Qiteres – Cap den 14^{de} Jan: 1805. N. Brinck 15. Storstaget ansat, 5 Tom. Vandtet 30 Tom. Sendt til Mandskabet som sædvanlig Kiöd Bröd og Gröndt – Baaden i Land med 18 leedige Provition Fade for at udtrækkes – og samme igien ombord. – Messahn Stagat er ansat, 6 Tom: og Vandtet 5 Tom: – 2^{de} Amerikanere gik til Seils, fik stiv Kulling af S. Ost.- 16^o Sendt ombord til Mandskabet Kiöd, Bröd og Gröndt. – Capt: var ombord, og kom igien i Land: – Krödsstangs Stag ansat 4 Tom: og Vandt 6 Tom – Et Amerikansk arriveret til Ankers her i Baÿen, og et Andet gik til Seils Hr Capt Brinck bekom fölgende Quittance.- Til brug ombord i mit Anfortroede Skib
------------------------------	-----------------------	--

1805 Januarii	16	Printzen af Augustenburg, har ieg imodtaget af hr Capt: Brinck förende det Danske asiatiske Com= pagnie Skib Kronprintzcessen 1 Vahre forstang hvorfor quiteres. – Cap den 16 Jan: 1805. - H. From /Smith
	17 ^d	Sendt ombord til Mandskabet med Skibets Fahrtöy som sædvanlig Kiöd Bröd og Gröndt – Baaden kom i Land og medbragt af Cargaçonner 13 Casser Mk _D ^A _G N° 1- 2, 3, 4, 9, 64 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71. og 4 ledige Vandfade som fyldte og gik ombord. En tiltagende Kuling af S.O. gjorde det umulig at sende Baaden meere i Land- Det franske Kapper Skib la Bellona fra Eauroppe indkom her i Baÿen. -
	18	Sendt ombord til Forfriskning som sæd:lig af Kiöd Bröd og Grönt. – Baaden kom i Land og medbragte af Cargaçonnen 18 foustager Mk _D ^A _G N° 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 92, 93. Baade ombord, som formedelst stærk Kuling af S.O. ej kunde komme meere i Land. – Tömmermd. Færdig med Calfac= tringen udenbords. –
	19.	3 ^{de} Styrmand Hanck i Land for at være ved afleveringen af Cargaconen. Med samme Fahrtöy sendte Forfriskning til Mandskabet. Baaden Kom i Land med 34 Pibe Casser af Car= gaconen Mk _D ^A _G N° 10, 11, 12, 13, 14, 15, 18, 19, 20, 22, 23, 24, 26, 28, 34, 35, 36, 37, 38, 44, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, og med Same Fahrtöy fulgte Tömmermanden med Stokken og Ringen af det brækkede Daglig Anker for at stokke det nye kiöbte Anker – Capt var ombord, tog igien i Land. – Med Baaden sendt ombord Et nyt svær Anker. Fra Skibet Kronprintzessen bekom 1 Vahre forstang – Det Danske Paquet Skib Hanne kom til ankers her i Baÿen, förende af Capt. Jansen. –

84. 1805 Januarii	20.	Sendt til Mandskabet Kiöd Bröd og Grönt Her i Baÿen ankom 2^{de} Danske Skibe nemlig Skibet Constantia Marie Capt. Molbech og Skibet Emelia Capitain Lindrie begge fra Ile de France. – Pompet lens med 200 Steg Fra Capt: Brinck fölgende Pro Memoria: Deres Velædelhed ville behage at underrætte mig, hvad det Dem medgivne förings Reglementet tillades fra i Taffel Baÿen at proviantere med naar De gaar Seil, da ieg derefter agter at rette mig i henseende til indkiöbt af Provitionen, til Brug ombord i mit Anbetroede Skib Kronprintzessen, saasom intet fra Capp i det mig medgivne förings Reglement findes des= angaaende bestemt – Capp den 20^{de} - Januarii 1805. - S.T. hr Capt From - N. Brinck
	21.	Sendt ombord som sædvanlig Kiöd , Bröd og Gröndt til Mandskabet. – Baaden kom i land Med Cargaçon nemlig 50 Kasser Mk ^A_{D G} 4 Kasser med Mk ^A_{D G} N^o 5, 6, 7, 8. 2 Foustager Mk ^A_{D G} N^o 86, 91 med Baaden igien ombord – Stiv Kuling af S. Ost forhindrede at ikke mere Gods kom i Land. – Sværtede udenbords – Mandskabet extra Brendeviin – I Dag blev observeret at begge vore Böyer i Nat er blevne bortstiaalet.
	22.	Sendt ombord til Mandskabet Forfrisk= ning af Kiöd, Bröd og Grönt. Baaden i Land med Cargaçon nemlig 5 Pakker Rus Lædder Mk ^A_{D G} , samt 4 Ledige Vandfade, og Baaden igien ombord med Fadene fyldte Pompet lens med 300 ~Steg –

1805 Januarii			85.
	23.	Med Skibets Fahrtöy ombord sendt til Forfriskning for Mandskabet Kiöd, Bröd, og Grönt. – Mandskabet bekom extra Brendeviin – Mod aftenen frisk Kuuling.	
	24.	Ombordsendt Forfriskning som sædvanlig Kiöd, Bröd og Gröndt – Baaden medbragte Cargaçon 1144 stk Jern Plader. for S.O. Kuling, kunde ej giöre flere Vendinger. Pompét Lens skib. –	
	25.	Ombord sendt den sædvanlige Forfriskning, Bröd Kiöd og Gröndt. – Baaden har i 2 ^{de} Vendinger i Landbragt af Cargaconen 51 Kieldere Liin Olie og 51 Kieldere Genever alt Mk _{D^AG} . Seilmageren færdig fra Skibet Kronprintzessen og igien ombord Capitainen har været ombord og igien i Land. 2 ^{de} Amerikanske Brigge til Seils herfra.	
	26.	Sendt ombord den sædvanlige Forfriskning af Kiöd, Bröd og Grönt. formedelst S.O. Kulling kom Baaden ej i Land. – Andkommen et Ameri= kansk skib her i Bayen. –	
	27.	Ombord sendt Forfriskning af Kiöd, Bröd og Grönt. I følge Capitainens ordre blev paa Capitaine Brincks Requicition udleveret til sidstmeldte Skib 1 Tylt Westervigs Brædde af Cargaconen – Dagen endtes med tyk Luft, Torden og Regn. Lens Skib.	
	28.	Sendt ombord Kiöd, Bröd og grönt til Mandskabet. – Matros Knud Rasmussen som af Quartermæsteren var sendt fra Jollen for at hente Forfriskning blev borte. Baaden bragte i 2 ^{de} Vendinger i Land af Cargaconen de siste Jern Plader – samt 10 Ambolte og 51 stk Kieldere Genever Mk _{D^AG} . af de Sýge der var restitueret blev ombordsendt 2 Mand. Lars Eliassen og Benjamin Wolff. – Matros Johan Rodquist, havde fundet Leilighed at Disertere – hans lidet Efterladt ombord blev strax forseiglet og taget i Forvaring til videre.	

86. 1805 Januarii	29	Sendt ombord Forfriskning af Kiöd, Bröd og Grönt: Da man troede at den i gaar fra Fahrtöyet bort= gangne Matros Knud Rasmussen havde forvildet sig, saasom han var meget ubekiendt, blev all umage givet for at eftersöge ham, men fandtes ikke – Med 2^{de} Vendinger har Baaden bragt i Land af Cargaconen, 12 Tylte Westervigs bredde, samt 160 stænger Jern af 3 Tom Braadt og 6 Liner Tük Mandskabet fik extra Brendeviin. – Pombet Lens Skib. – Til hr Capit. Brink blev skrevet fölgende P. M. Til Behagelig Giensvar paa Deres Ærede Skrivelse af 20^d D: M: meddeles Dem hermed en Gienpart af Compagniets Reglement § 29 2^{den} Post. Paa Reisen tillades det Capitainen paa Cap at Proviantere sig med 2 Levende Stude, 30 Faar eller 16 a 18 Sviin, 150, Kaalhoveder, Grönt for 8 a 10 Piastre, 1 Tönde Jord Æbler, 1 Tönde Lög, 150 Pampu= ner og saa meget höe som behöves til Creaturerne. Cap den 29^d Jan. 1805 H. From S.T. hr Capt. Brinck. - 30. Sendt ombord den almindelige Forfriskning af Kiöd Bröd og Gröndt – Baaden i Land med Cargacon 160 Stenger Jern 3 Tom Breed, 6 liner tük. 2^{de} Danske skibe kom ind, det ene kom til Ankers og det andet maatte formedelst S.O. gaae til Söes. – 31 Sendt Forfriskning ombord af Kiöd, Bröd og Grönt Baaden medbragte af Cargaconen 170 Stænger Jern, 3 Tom: Bred, 6 liner tük – samt samt 10 Tylter Vestevigs Bredde – Det i gaar ankomne Skib var Capt. Hemsen fra Isle de France – Mod Aftenen frisk S.O. Kuuling – Pomped Lens Skib ~ ~ ~
----------------------	----	--

1805 February	1 ^t	87 Sendt ombord Kiöd, Bröd og Grönt til Mandskabet – Baaden gjorde 2 Vendinger med Cargacon saasom 19 Tylter Westervigs Bredde, 21 Stænger Jern 3 Tom bred 6 Linier tük – Et amerikansk og et Portugisisk Skib kom til Ankers her i Baÿen og 1 amekaner til Seils I dag blev af os undertegnede tilskrevet hr Capitanen From fölgende Ærbödig P. M. Af Deres Velædelheds til os givne mundtlige Er= klæring, slutte vi at de er Sindet, at give de i föolge Befaling, og i overensstemelse med Instruxen saa lenge vi ligge her i Land i vor höje Rhederiets tjeneste ikkun daglig i Diæt Penge 2 RD Caps Papiir Penge. – Deres Velædelhed tilgi= ver at vi herimod gör den fölgende Forestil= ling a) Compagniet tilstaar Enhver af os, saa lenge vi ligge i Land for at iagttage sammes tjeneste 2 RD^e Dansk, men da disse ere ulige mere end 2 RD^e Caps Papiir Penge, saa vil det nok være en fornærmelse mod os, at regne de sidste liig med de förste. Vil Deres Velædelhed antage den her gense Værdie for nærværende ca af 1 Piastre 20 Skilling Capske Papiir penge, og derimod regne höjt 8M og 12ß: Dansk, som den galt da vi gik hiemme fra, saa bliver efter den Regning 1 RD^e Caps Courant ikkun 3M og 8ß Dansk, og da vi ikke kienne til anden Maalestok, saa bruge vi denne at beregne vores Diæt Penge efter da vi i saa Fald kan vente omtrendt 3½ RD^e Capske Papiir for de os tilstaaede 2 RD Dansk. – b) Men antage vi endog at selv 2 RD^e Caps Papiir penge var liige de os tilstaaede 2 RD^e Dansk, saa ville det efter nu værende Indretning hvor de Capske Borgre tager fra 3 til 4 RD^e daglig for Kost og Logie, dog ikke være til= strækkelig for os at komme ud med de Stipulerede Diæt Penge, og aldrig kan vi troe, at vores höje foresatte ved rigtig Forestilling herom i sin Tid ikke skulle godtgöre, det som virkelig kan beviises at være i Deres Tienste udgivet –
------------------	----------------	---

88. 1805 Februarii	1st	Vi andrage derfor for Deres Velædelhed, om at give os Daglig enten vores Diæt Penge i Piastre beregnet til den Cours den givet da vi gik hiemme fra eller lige Værd hos samme udregnet her i Capske Papiir Penge Cap den 1st Febr 1805 Ærbödig S.T. Capt: From - I. C. Schmidt S.G.glöde E. Hanck Bevilget at udbetale i Piastre til 8M og 12/:
	2^{de}	Ombordkom den almindelige Forfriskning af Kiöd, Bröd og Grönt. Baaden i Land med Carga= con 29 Kielere Liin Olie Mk_D^A_G . Matros Knud Rasmussen som var bleven bort blev sendt ombord. Man befandt han havde forvildet sig, thi samme Nat han gik i Forretningerne fra Jollen fandt Patroullen ham liggende paa Gaden og Sove, og af Aarsag han ej forstod et Ord af Stedets Sprog, blev han bragt i Vagten, og der sadt til nu, da de ved en Hændelse blev spurgt efter ham. – Et Amerikansk Skib gik til Seils herfra. – Om Eftermiddagen frisk Kuling af S.O.
	3.	Et Fahrtöy gik ombord med den almindelige Forfriskning af Kiöd Bröd og Grönt. – Efter ordre blev sendt til Capitainen 3 Stk Westervigs bredder. – Et Amerikansk = og et Fransk Capper=skib ankom her til Ankers.
	4.	Ombordsendt Forfriskning af Kiöd, Bröd og Grönt Baaden i Land med Cargacon, 51 Kieldere Genever Mk_D^A_G . Formedelst Kulling af S.O., kunde Baaden eÿ komme af i Land – Det Danske Skib Lizette gik herfra til Kiöbenhavn. Frisk Kuul: af S.O. Lens Skib. -

1805 Febr -	4^d	Med Capt Brinck fulgte Duplicat af det med Capt: Njeholm Direktionen Tilkomne Brev – see pagina 79. – og Et af fölgende Indhold. – Ærbödigt P. M. Siden min sidste Skrivelse med Capt. Njeholm hvoraf Duplicat heraf fölger, er intet af Vigtighed forefalden, uden 2^{de} af Mandskabet navnlig Matros Johan Rodequest og Knud Rasmussen er Derserteret den 20^{de} Jan: fra Fahrtöyet i Land og til Dato endnu ikke fundet. – Vores Syge er i Bædring og 2^{de} er alt ombordgaaet – Herpaa Rheden ligger for nær= værende Tiid 9 Amerikanere og 5 Danske Ostindie farere for hiemfahrende – Nemlig den Danske Paquet Capt Jansen – Particulair Skiben som föres af Capt: Muller forhen Capt: Cappelh, Capt: Linveid, Capt= tain Holbeck og Himmel, som alle med det förste gaaer herfra, men nu er afseilet den 3^{de} februarii Capt: Muller og Lindvie til Kiöbenhavn. – Angaaende Skibets meere end sædvanlige Ophold her paa Caps Reed, foraarsages for endeel transporteres Vandskelig hede, da Veirliget ikke altid tillader at Fahrtöyer kan komme i Land og andre mödende tilfælde handelen betræffende; som mere udförligen vil blive den Höye Direction indberettet udi handels Brevet. – Forsikrende mine höye foresatte at saasnart Tingen tillade det, skal ingen Tiid vorde for= sömt til Reysens hastigste forttsettelse. – Anbefalende mig i Den höye Direktions Gunstigste Bevaagenhed Capt: d. 4^{de} Febr: 1805. - underdanigst H. From / Smith P.S Just i Dette Øjeblik at ieg skulle forseigle Brevet, blev mig tilmeldt at Matros Knud Rasmussen var bleven grebet og Arresteret Til Den höye Direktion for det Danske Asiatiske Comp
------------------------	----------------------	--

90			
	1805		
	Febr-	5 ^e	Sendt med Skibets Fahrtöy Forfriskning til Mandskabet af Kiöd Bröd og Grönt. –
			Med 2^{de} Vendinger med Baaden i landbragt af Cargaconen 14 Foustager Svovel Mk _D^A_G samt 12 Tylter Westervigs Bredder – Compl: skib
			Kronpritzessen, Det Danske Skib Emelia og et andet Danske Skib Capt: Memsen, gik til
			Seils herfra til Kiöbenhavn – et Hollandsk Skib til Battatfia. En Dansk ankom men
			som formedelst S.O. maatte gaae til Söes. Lens Skib.
		6.	Ombord sendt Kiöd, Bröd og Gröndt til Mandskabet – Baaden i Land med Carga=
			con af 50 Kieldere Genever Mk _D^A_G – havde Kuling af S.O. som ei tillod Baaden at
			komme i land mere. – Mandskabet bekom extra Brendeviin – Lens Skib.
		7.	Ombord er Befunden at Matros Jon Bovaldsen, som havde været Bavian i
			Baaden Natten over, var borte, og havde taget med sig fra bemeldte Baad 2 Wester=
			vigs Bredder – Med Skibets Fahrtöy ombordsendt som sædvanlig Kiöd Bröd
			og Gröndt, og med samme fulgte 3^{de} Syge som var restitueret, nemlig Constabels
			math H: Leegaard, Matros G. Rehling og P. Tronsen – I 2^{de} Vendinger
			bragte Baaden i Land af Cargaconen 26 Tylter Vesterviigs Bredder, samme tog igien
			ombord til Reysen 10 Tönder Byg, 900 $\pm$ Riis, Dagen over Vinden Variable. –
		8.	Ombordsendt Forfriskning af Kiöd, Bröd og Grönt. – af Cargacon har baaden i 2^{de}
			Vendinger i Land Bragt 50 Kiell: Genever og 20 Casser Tobaks Piber Mk _D^A_G N^o 16, 17, -
			21, 25, 27, 29, 30, 31, 32, 33, 39, 40, 41, 42, 43. 45, 46, 47 48, 49. –

1805 Februarii	8.	Baaden bekom igien ombord til Reisen 6 Tönder guule Ærter. – Seilmageren færdig med Krødsser: Det brækkede Daglig Anker Lagt i Lasten. – Et Amerikansk Skib kom til Ankers her i Baÿen. – Lens Skib. - Mandskabet fik extra B:viin.	91
	9.	Sendt ombord Forfriskning af Kiöd, Bröd og Gröndt. I Arbeide med at tilstuve Lasten.- Styrmd: Hanck som har lagt i Land for være ved afleveringen af de i land bragte Deelee af Cargaconen er i Dag igien gaaet ombord – Det Danske Skib Constantia Marie gik Seil herfra til Kiöbenhavn – Paa den i Landbragte Cargaçon, blev i Dag holdt Commissions Forretning saaledes Lydende: 	

1805 February	9 ^{de}	5^m D^o med 47 mindre Ditto udi som in=deholdt <u>diverse Medicamenter.</u> hvilke befandtes rigtig efter Factur: 11 Foustagier, indeholdende 1500 Stk <u>Spader</u> stemer med Facturen. – 1. ditto med 44 Dousin <u>Kornsikler.</u> 50 stk <u>Bödker Baand</u> <u>Knive.-</u> Antallet rigtig efter Factura 1ⁿ D^o med 100 Stk <u>Vognmager</u> <u>Øxer</u> og 50 Stk <u>Tömmermands</u> <u>Dixler</u> Antallet ligeledes rigtig -	93 <u>Andmærkninger</u> Fleere Kunder erklæ= rede ved Salget af modstaaende Medi= camenten, mange for uægte og ikke saale= des som de burde være. Af diße Spader Vare 650 Stk uslebne eller raae Arbeide og 850 Stk slebne eller polerede. – De 44 Dousin Kornsikler var rusted og bleve af Kunder almindelig lastede for det sletteste Gods som kunde tænkes og aldeles ikke passende for det Capske Marked, hvorfor de ey heller skeed Antagelig bud, ved Auktionen, men maatte pakke dem ned igien for at tage tilbage til Skibet, da 50 skiære Knive var solgte ved Auktionen. – De 100 Stk Øxer, svarede aldeles ikke til Navnet, vel vare de breede som al= mindelig haand Øxer, men ikke udböyede som Vogn= mager Øxer skal være, de ere meget slet Arbeidet, især svage der hvor Skaffet skal isættes og meget rustede.- Ved auktionte fand= tes der ingen Liebhabere til samme saa de igien bleve indpakket for at ombord sendes. Af de 50 dixler, vare 35 stk store og 15 mindre. Diße 50 dixler er solgte her paa Stædet.
------------------	-----------------	---	---

94. 1805 Februarii	9 ^d	3^{de} Foustagier blev udpakket og indeholdt 3100 Stk <u>Boslemmer</u> <u>Knive</u> og ----- 480 Stk eftergiorte D^o Giver 3580 Knive men efter Facturen skulle diBe 3 Foustagier indeholde 3600 stk ægte Boslemmer Knive Altsaa for lidt 20 Stk 1 Foustagier udpakket som indeholt 140 Dousin eftergiorte Boslemer <u>Knive</u> som stemmer med Facturen 1 ditto indeholdende 20 Dous største sorte <u>Laase</u> til sammen { 25 " mellemste " d^o 95 Dousin 50 " mindste " d^o Samt 240 stk lidt forskiellige og blandede <u>Fiiler</u> udi 4 Pakker som vel er rigtig efter Facturen 2de store Foustagier indehol= dende 10 stk <u>Spærhager</u> og 10 " <u>Skruestikker</u> rigtig efter Facturen og vel Conditioneret Löse befandtes 10 Stk <u>Ambolte</u> Ligeledes rigtig efter Facturen	<u>Andmærkninger</u> Udi de 2^{de} Fou= stagier fandtes ikkun ægte Knive, men i det 3^{die} var omtrent 3^{die} Laug belagt med eftergiorte Boslemmer Knive og vexlede saaledes til bunden hver 2^{det} Laug med ægte og uægte Knive. De uægte vare större end de ægte og i dette foustagie var det ogsaa at 20 stk knive manglede.- # Da saavel de 10 Spærhager som 10 Skruestikker og Ambolte ikke kunne obtinere fierde Deelen af Ind Kiöbs Prissen, saa blev de usolgte og igien ombord tagen.-
-----------------------	----------------	--	---

1805.
Februarii

50 Casser indeholdt 50 stk

Södmelksoste

Ved at sortere diße Oste befandtes
ikkun sælgelig som

god = 12 stk vog 149^{tt}
og meget slet = 38 " " 687^{tt}
Giör 50 stk " 836^{tt}

Efter Facturen

skal være 50 d° og veýe 915^{tt}
Undervægt----- 4/4 79^{tt}

Svowel

Deraf i Land kommen som
rigtig stemmen med Facturen

4 stk emballerede Pak heel= | som Brutto
Tönder } vog 2683 ^{tt}
10 " D° " halve D° |

Men da Kiöberen ikke gerne
ville Stýrtte Svovlen af
Foustagierne, og vi ved
transporten ogsaa havde obser=
veret at igiennem Staver=
ne gik tabt endeel Svovel
stöV, saa bleve vi enige med
Kiöberen, at han skulle tage Svovlen
for netto Vægt ----- 2460^{tt}
som er det samme Facturen
Angiver

~~~~

~~

95

### Andmærkninger

Denne undervægt  
er meget rimelig,  
da allerførst Ost  
indtörres og  
dernæst af Madik=  
ker og Midder ud=  
ædes. da endeel  
Oste aldeles var  
Sprukken og i  
stykker og stump=  
per, maatte tages  
af deres Casser  
hvorved da ogsaa  
tabes betýdelig  
i Vægt.

=====

Westervigs' Bræder

Deraf i Land kommen 948 stk

Afhentet med Skibet

til andre Skibe 15 ”

Lastet i alt - 963 ”

Ruslæder.

5 pakker indeholdende 100 stk Huder

Som vog Accurat 303 $\frac{1}{2}$

og er rigtig efter Facturen

At alt foranførte som Specifi=  
ceret er rigtig her i Landkom=  
men og af de Underskrevne  
saaledes befunden som ermeldt, bekræftes  
med vores Hænders Underskrift, og  
hostrøgne Signet. –

Saa sandt Hielpe os Gud og hans  
hellige Ord. –

Cap de Bone Esperance

den 9<sup>de</sup> Februarii 1805. -

HPW Schmidt

J.C. Smith

E. Hanck

L.S.

L.S.

L.S.

~ ~

|                   |                 |                                                                                                                                                                         |
|-------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805<br>Februarii | 10 <sup>d</sup> | Ombord sendt Forfriskning af Kiöd, Bröd og Grönt til Mandskabet. – Omlöbende Wind og Stille. - Pompel Lens Skib. –                                                      |
|                   | 11.             | Ombord sendt Kiöd, Bröd og Gröndt til Mandskabet. – Med samme fulgte af de i Landværende                                                                                |
|                   | 12.             | Ombord sendt som almindelig Kiöd, Bröd og Gröndt til Mandskabet. – Nedlagt Vand Læggerne i storlasten og alting faststuvet. – Seilmageren færdig med Fokke og underbun= |
|                   | 13.             | Baaden og Jollen kom i Land, ombord sent Kiöd, Bröd og Grönt, samt til Reysen 10 Tönd <sup>r</sup> Byg til Creaturene. – En T <sup>de</sup> Kartoffler                  |
|                   |                 | 1T <sup>de</sup> Lög, 75 stk Pampuner og 12 stk Sviin, - hvoraf det ene döde strax efter det kom ombord.                                                                |
|                   |                 | Endvidere fulgte til Sögekostens formee= relse 100 <sup>tr</sup> fiint Bröd 50 <sup>tr</sup> Pudder Sukker                                                              |
|                   |                 | 10 <sup>tr</sup> Sago 10 <sup>tr</sup> Perlegrön 8 <sup>tr</sup> Kongo The 16 <sup>tr</sup> Sukker Candis samt 12 <sup>tr</sup> Sæbe til                                |
|                   |                 | Doktorens Brug. – Variable Vind og ustadig Kuuling. I dag blev Skrevet                                                                                                  |
|                   |                 | Fölgende Requicition til Cargadeur Swabe:                                                                                                                               |
|                   |                 | Til Udgifternes bestridelse her paa Cap paa mit anfortroede Skib Printzen af                                                                                            |
|                   |                 | Augustenburg, skal ieg udbede Deres Vel Ædelhed vil lade mig bekomme 2800 RDL                                                                                           |
|                   |                 | siger og skriver Toe Tusinde Aatte hundrede Rigdalere Cap Papiir penge, for                                                                                             |
|                   |                 | hvilke ieg ved Endt Reyse til vore höye foresatte skal aflegge Reede og Rigtig                                                                                          |
|                   |                 | hed. Caps Stad den 3 <sup>de</sup> Febr: 1805. -                                                                                                                        |
|                   |                 | =====                                                                                                                                                                   |
|                   |                 | H. From                                                                                                                                                                 |
|                   |                 | 2800 <sup>rdl</sup> C:C: / Smith                                                                                                                                        |
|                   |                 | =====                                                                                                                                                                   |
|                   |                 | S.T. hr Cargadeur Swabe.                                                                                                                                                |
|                   |                 | Ovenmeldte Summa rigtig imodtaget.-                                                                                                                                     |

|                    |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 98 1805<br>Februar | 14. | Ombord sendt Kiöd, Bröd, og Grönt til Mandskabet - Med Baaden blev bragt ombord af Cargaisonen som, her paa Skibet ey Kunde sælges nemlig: 10 Ambolte 1 Foustage med Korn Sigler, 1D° med Vognmager Øxer og 2 <sup>de</sup> med 10 Skruestikker, og 10 Spær hager. – Sidstmeldte 2 Foustager var istykker og meget Skröbelig, blev derfor efter Capitainens ordre casseret og givet Kokken til Brendsel. Ligesledes om bord kom til Reysen 25 Pamponer og 50 stk Kaalhoveder, samt af Cargaisonen 2 <sup>de</sup> Kieldere, den ene med En Slump Linolie, den Anden med Genever. – Det sidste Vandlægger nedsat i Storlasten. – Stiv Kuuling af S: Ost. |
|                    | 15. | Ombordsendt Forfriskning af Kiöd, Bröd og Grönt – Baaden 2 <sup>de</sup> Gange i land efter Vand, som blev henstuvet i Lasten, med samme er sendt ombord til Reisen 50 Pampeuner og nogle fiede Creatura til Chahytten. - Omlöbende Vind. –                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                    | 16. | Sendt Forfriskning af Kiöd, Bröd, og Grönt -. Stængere satte omhov og Seil Signal med en Gös paa Stortoppen. – Med Baaden sendt ombord 100 stk Kaalhoveder, samt 30 stk Höns, hvoraf de 20 stk er til de Søgne – Med det samme <u>blev ombordsendt Matros Jon Bodvaldsen som herfra havde abscen= teret sig, som i Land er paagreben. han blev hensat i Bögen til videre –</u> Stiv Kuuling af S: Ost.-                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                    | 17. | Ombordsendt Kiöd, Bröd, og Grönt, til Mandskabet. -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|                   |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805<br>Februarii | 17. | Viiste Bramstængerne. Baaden i Land; som Bekom<br>20 stk Levende Faar, 20 stk Ænder, 20 stk Giæs, 10 TD <sup>e</sup><br>Byg, 50 stk Buttelier rødviin til de Sÿge. Med<br>2 <sup>de</sup> Vendinger har den ombordbragt 15 Fade<br>fyldt med Vand, som er henstuvet i Lasten.-<br>Dagen over Stille.-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                   | 18. | Ombordsendt Forfriskning til Mandskabet af<br>Kiöd, Bröd og Gröndt. – Baaden ombordbrag=<br>te til Reÿsen 2 levende Stude, 4 Sække Suppe<br>Grönt, og En Stor sæk Hakkelse – frisk Kulling<br>af S.W. Vind – Mandskabet bekom extra Bren=<br>deviin. –<br>#                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                   | 19  | Til Direktionen blev aflagt paa Cap følgende<br>Brev:<br><br>Underdanigst P: M:<br>Med det höye Direktions Skibe Dannemark &<br>Kornprintscessen, havde ieg den Ære at til=<br>melde den höye Direktion min Andkomst<br>her til Cap, og alt hvad mit förende Skib<br>og Manskab er betræffende, hvortil ieg<br>underdanig refererer mig – Siden den<br>Tiid er intet forefaldet af Betÿdenhed,<br>uden uvarlig Stormende Veir og andre<br>uundgaaelige Forhindring, har vi imod<br>Forventningen enskiöndt all vores bestræ=<br>belse for samme at afværge forlænget<br>vores ophold her – Jeg haaber den 19 <sup>de</sup> i denne<br>Maaned at gaae Seil herfra, naar Vind og<br>Veirliig tillader det - Vores Sÿge Manskab<br>er vel restitueret, og alting er Gud være lovet<br>vel inden Borde – Jeg andbefaler mig i Den<br>höye Direktions Gunstigste Bevaagenhed og<br>har den Ære at henleve med dÿbeste Ærbödighed<br>Den höye Direktions underdanige<br><br>Cap den 18 <sup>de</sup> Febr 1805.                      H. From<br>#<br>Til den höye Direktion<br>for det Danske Asiatiske<br>Compagnie_                                      / Smith |

|           |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 100. 1805 |     | #                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Februarii | 19. | Tilskrevet hr Cargadeur Swabe saaledes:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|           | =   | <p>Til udgifters Bestridelse her paa Cap for<br/> mit anfortroede Skib Printzen af Augu=<br/> stenburg, skal ieg endnu udbede af Deres<br/> Velædelhed 200 RD<sup>e</sup> skriver Toe hundrede<br/> Rixdaler Capske Papier penge som ieg til<br/> vores höye foresatte skal aflægge Reede<br/> og rigtighed for.-<br/> Caps Stad den 19<sup>de</sup> Febr: 1805. –<br/> ===== H. From<br/> 200<sup>rdl</sup> / Smith<br/> =====</p>                                                                                                                                                                              |
|           |     | Ovenmeldte Summa rigtig modtaget.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|           |     | <p>Datum ut supra.-<br/> Daglig Ankeret blev lettet og indhivet til ¼ af<br/> Töyet – Jollen kom i Land og gik ombord med<br/> Forfriskning til Manskabet for 2<sup>de</sup> Dage<br/> 74 ₣ Kiöd foruden grönt, samt 53½ ₣ blöt<br/> Bröd – Baaden og Chalouppen indsat. –<br/> Kl: 11 gik Capt: ombord med et af Landets Fahr:<br/> töyer, kl: 2 gik ieg ombord ligeledes med<br/> Landets Fahrtöy. - Ligeledes Cargadeuren<br/> og Negotie Assistenten ombord – alting blev<br/> giort klar til at Seile – Vagten opsat med<br/> ½ Mandskab – Manskabet extra Brendeviin.</p>                                  |
|           | 20. | <p>Pligt Ankeret lagt paa Reilingen – Bram<br/> stænger og Ræer omhev – Kl 10. ved<br/> Labring af W.S.W. lettede Anker og Kl 10½<br/> var under Seil. Peilte Midten af Taffelbierget<br/> I S.5°W. 3 Miils afstand – Surrede<br/> Pligt Ankeret og heiste Bouv Ankere högere<br/> op, alle tougene nedskudt i Capelrummet –<br/> Daglig og Töy Tougene mustet i Klÿsset,<br/> satte Stampe Staget paa Store og Fokke<br/> Masten, samt Skinkler paa Bardonerne paa<br/> Sprÿdet – Kl. 5 peilte Löverumpen i S. 40° O:<br/> Manskabet extra Brendeviin – Skibet stak dÿbt<br/> 18 fod for og 18 fod agter. -</p> |

1805

101

Febr:

21.

Havde höy Blæse Söe af S.W., hvorved Skibet  
Dugede stærk – Fokke Staget ansat, 3 Tom:  
og af forrestænge Stag 2 Tom, Store Stag 4 Tom  
og St. St. Stag 4 Tom – Pompel Lens Skibe med  
600 Steg. –

Capitainen lod i Dag kalde Skibs  
Raadet i Andledning af dicerten Matros  
Johan Bodvalsen.

Da samme fuldstændig var satt, blev for=  
meldte Matros J. Bodvalsen som under Dato  
7. Febr om Natten havde absenteret sig, fra  
sin Post i Baaden som Bavian, og siden efter  
paagrebet i Land, ombord fört den 16. februarii  
og indtil videre hensat i Böyen. –

Arrestanten Erklærede paa tilspörgelse, hvor=  
ledes han bar sig ad for at komme i Land, at han  
tog 2<sup>de</sup> Bredder af dem som Baaden var tilladt  
med, som han tog under Armen og med ham  
flöd i Land. Hans undskyldning var, at han  
troede sig forhadet fordi han flere gange  
havde faaet Prögl, som dog almindelig er  
bekiendt ikke at være skeet uden stor Aarsag  
dertil har været – Drukkenskab, försömmelse i  
sin Post og stor Snudenhed da vel neppe  
nogen i Skibet kan have grund til slig paa  
Anke.-

Skibs Raadets foreenede Meening var derfor  
at han i det mindste havde fortient 3 Dage at  
tampes for Stormasten, hver Dag med 27 slag  
samt dertil at have forbrudt sine Maaneds  
penge i all Tiid han har været ude af Skibet,  
og indtil hans Lösladelse af Böyen, tillige at  
Erstatte de af Cargaconen tagne 2 brædder med  
1 Rde 3M og de paa hans paagribelse & paalöb=  
ne Omkostninger.-

Saaledes Domfældet af os undertegnede  
vedkiendes i Skibs Raads Forsamlingen ombord  
paa Skibet Printzen af Augustenburg af 21 febr 1805.-

H. From Chr. Schwabe I. Holte C. Hanck  
P. Fischier M.P. Lund H.W. Bang

|                                 |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>102. 1805.<br/>Februarii</p> | <p>22</p>  | <p>Reent Skib. <u>Mýnstrede Mandskabet, oplæste Artiklerne og Förings Reglementet for Mandskabet, samt Skibs Raadets fældede Dom over [Mandskabet] Arrestanten, derefter Blev heele Mandskabet tilspurgt, om det var nogen bekiendt, at dette Menneske paa en ubillig maade her i Skibet er bleven mishandlet enten af sine Kammerater, eller af under officerer; Det samtlige Mand=skab svarede herpaa Eenstemmig at det var den störste usandhed, Han bekom altsaa i Følge Dommen for den förste Dag 27 Slag for Spillet og derefter igien nedsat i Böyen. – Mandskabet bekom extra Brendeviin.- Haandværkerne i fornödent Arbeid.-</u></p> |
|                                 | <p>23.</p> | <p>Reent Skib. I overværelse af Stýrmand Holthe og mig aabnet et fad Smör med 5 Tomes Tæring – testerer –</p> <p style="text-align: center;"><b>I. Holte I.C. Smith</b></p> <p>Arrestanten bekom i Dag 2<sup>dn</sup> gang 27 Slag Tamp – En Stud Slagtet for Mandskabet. vog 256u Huden givet Baadsmanden til Indtægt i Consumptie Bogen folio 217 ~ Lens Skib.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                 | <p>24.</p> | <p>Spulede og gjorde reent Skib. Mandskabet bekom Forfriskning af den i gaar Slagtede Stud.-</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                 | <p>25</p>  | <p>Ankerne lagt paa Reilingen, Tougene udbunden og nedskiödt paa sin Plads.- Arrestanten bekom for 3<sup>de</sup> gang 27 Slag Tamp, som i Gaar for hellig Dag ikke Kunde Skee, og dermed lösladt af Böyen.-</p> <p>Fra hr. Capitaine From blev mig i Dag overleveret fölgende Reining, over hafte Udgifter paa Cap, Skibet vedkommende til Protocollen.-</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |



| 1805.<br>Februarii | 25. | Bil:<br>N° | Skibets Mandskab bestaar<br>af Underofficerer Matroser<br>Oplöbere og drenge. -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 103.<br>Caps Courant |        |         |
|--------------------|-----|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------|---------|
|                    |     |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | RD <sup>e</sup>      | M      | ß       |
|                    |     | 1          | Daglig Forfriskning til Mandskabet<br>af fersk Kiöd, Gröndt og blöde Bröd<br>for Januarii Maaned -----<br>D° D° for Februarii -----<br>Efter samme Bilag Provitioener og<br>andre Fornödenheder til Reisen<br>saasom:<br>20 Mýt Býg til Creatur Föde a 10 RD <sup>e</sup><br>10 D° Ærter a 18 RD <sup>e</sup> -----<br>1 D° Lög ----- a 10 RD <sup>e</sup><br>1 D° kartofler -----“---<br>300 <sup>tr</sup> Höe ----- a 100 <sup>tr</sup> 10 RD <sup>e</sup><br>8 stk levende Sviin ----- a 18 RD <sup>e</sup><br>4 stk D° D° ----- a 19 RD <sup>e</sup><br>2 <sup>de</sup> levende Stude ----- a 36 RD <sup>e</sup><br>150 stk Pamponer ----- a 4 Sk<br>150 stk Kaalhoveder ----- a 5 Sk<br>Grönt til Reisen for -----<br>50 <sup>tr</sup> Pudder Sukker til de Sýge a 2½ Sk<br>10 <sup>tr</sup> Sago ----- a 3 Sk<br>10 <sup>tr</sup> Perlegrýn ----- a 4 Sk<br>8 <sup>tr</sup> The ----- a 2 RD <sup>e</sup><br>16 <sup>tr</sup> Candis Sukker ----- a 4½ Sk<br>12 <sup>tr</sup> Barber Sæbe til Doktoren - a 6 Sk<br>4 Glas Engl Senop til D° -----<br>1 stk Taftes Lærret til D° -----<br>100 <sup>tr</sup> fiint Bröd til de Sýge -----<br>20 stk levende Höns til D° a 1 RD <sup>e</sup> - -<br>1 Fahrtöy som bragte 1 <sup>n</sup> Dags For=<br>friskning ombord -----<br>for Vogn Leje og Arbeidsfolk for<br>at transportere Provitioenerne ned<br>til Skibs Broen -----<br>===== | 276<br>182           | 1<br>5 | “<br>4½ |
|                    |     |            | RD <sup>e</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1474                 | 6      | 4½      |
|                    |     |            | Deraf Provition 4 pCto gör                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 57                   | “      | “       |
|                    |     |            | =====                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | =====                | =====  | =====   |
|                    |     |            | Transport                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1531                 | 6      | 4½      |

|                       |     |             |                                                                                                                                                         |                 |       |       |
|-----------------------|-----|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|-------|
| 104 1805<br>Februarii | 25. | Bilag<br>No |                                                                                                                                                         | RD <sup>e</sup> | M     | ß     |
|                       |     |             | B. Andre Transport                                                                                                                                      | 1531            | 6     | 4½    |
|                       |     |             | Udgifter                                                                                                                                                |                 |       |       |
|                       |     | 2.          | Kost og Logie for 5 Sýge Mand<br>i Land -----                                                                                                           | 280             | “     | “     |
|                       |     | 3.          | Köbt til Skibet Et Smör Anker                                                                                                                           | 700             | “     | “     |
|                       |     | 4.          | For samme at transportere til<br>Broen -----                                                                                                            | 20              | “     | “     |
|                       |     | 5.          | 3 <sup>de</sup> Reserve Stýrmand Mauritz=<br>sen som Sýg i Land -----                                                                                   | 72              | “     | “     |
|                       |     | 6.          | 2 <sup>dn</sup> Stýrmand Holthe D <sup>o</sup> -----                                                                                                    | 114             | “     | “     |
|                       |     | 7.          | 900 <sup>tr</sup> Riis til Provision<br>til Reýsen-----                                                                                                 | 90              | “     | “     |
|                       |     | 8.          | 50 Buttelle Röd Viin til de Sýge                                                                                                                        | 56              | 2     | “     |
|                       |     | 9.          | Havne Penge -----                                                                                                                                       | 52              | “     | “     |
|                       |     |             | Til Sicratariatet betalt for Et<br>Certificat -----                                                                                                     | 2               | 4     | “     |
|                       |     |             | ½ Tönde Tran eller 68 Potter - -                                                                                                                        | 11              | “     | “     |
|                       |     | 10.         | Told Clarering for Udförte Provi=<br>tioner -----                                                                                                       | 31              | “     |       |
|                       |     | 11.         | Medisin til Reisen -----                                                                                                                                | 133             | 6     | “     |
|                       |     |             | Betalt Arrest Omkostninger<br>for Matros Knud Rasmussen                                                                                                 | 2               | 6     | “     |
|                       |     |             | Paagribelse og Arrest Omkost=<br>ninger for Matros John                                                                                                 |                 |       |       |
|                       |     |             | Bodvaldsen -----                                                                                                                                        | 10              | :     | :     |
|                       |     |             | =====                                                                                                                                                   | =====           | ===== | ===== |
|                       |     |             | Summa Caps Courant                                                                                                                                      | 3107            | ”     | 4½    |
|                       |     |             | Skibet Printzen af<br>Augustenburg<br>den 25 Febr 1805.-<br>Ovenstaaende rigtig ombord=<br>kommet, det bevidnes af os undertegnede<br>Datum ut supra. - |                 |       |       |
|                       |     |             | H. From                                                                                                                                                 |                 |       |       |
|                       |     |             | Chr. Schwabe P. Fischier I. Holte                                                                                                                       |                 |       |       |
|                       |     |             | M.P. Lund H.W. Bang C. Hanck                                                                                                                            |                 |       |       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1805                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 105       |
| Februarii                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 25.       |
| Det paa omstaaende Regning eller Bilag anførte grönt til Forfriskning for Mandskabet er imedens vi lade her, strax af Skibets Mand=skab paa Stedet Consumpmeret - testerer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |           |
| H. From                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |           |
| De i denne Regning Anförte Udgifter for de 2 <sup>de</sup> bortløbne Matroser, har ieg vedbörlig Debiteret Enhver især paa deres Conto i Gage Bogen næmlig Knud Rasmussen 2 RDI og 6s Gage Bog folio 64. Matros Jon Bodvaldsen ligeledes efter denne Regning 10 RD' foruden de forhen i Skibs Raadet tildömte vide Gage Bogen fol. 62 Formeldte Reignings Summa 3107RDr 4½ Stjver Caps Courant som af h' Capitain From her er udbetalt Crediteres ham her i Protocollens Slutning folio 401 opgiörende Conto Courant for heele Reisen hvor ligeledes de forhen af Cargadeur Swabe oppebaarne Contanter ibidem skal blive ham debiteret. |           |
| Specification!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |           |
| Hvorledes de i foranförte Capske Regning er til Indtægt beregnet vedkommende Regnskabe Betient nemlig                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |           |
| Under Boutteleurens                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           |
| Ansvar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |           |
| 1807½ <sup>te</sup> fersk Kiöd -----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 217       |
| 2121 <sup>te</sup> blödt Bröd -----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 217       |
| 20 Tönder Byg -----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 219       |
| 10 D° Ærter -----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 211       |
| 1 D° Lög -----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 219       |
| 1 D° kartofler -----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 216       |
| 300 <sup>te</sup> Höe -----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 216       |
| 12 stk levende Sviin -----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 216       |
| 2 levende Stude -----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 216       |
| 150 stk Pamponer -----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 218       |
| 150 stk Kaalhoveder -----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 219       |
| 40 bunter Grönt -----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 218       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Consumpt  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Bog folio |

|           |                                           |                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 106. 1805 |                                           |                                                                                                                                                                                                                           | Consumpt<br>Bog folio                                                                                                                                                                                                                                        |
| Februarii | 25.                                       | 900 <del>tr</del> Riis til Provition- -----                                                                                                                                                                               | 219                                                                                                                                                                                                                                                          |
|           |                                           | 68 Potter Tran -----                                                                                                                                                                                                      | 211                                                                                                                                                                                                                                                          |
|           |                                           | Til Sÿgekost under ermeldte Regn=<br>skabsförrers Ansvar                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|           |                                           | 50 <del>tr</del> Pudder Sukker -----                                                                                                                                                                                      | 201                                                                                                                                                                                                                                                          |
|           |                                           | 10 <del>tr</del> Sago -----                                                                                                                                                                                               | 202                                                                                                                                                                                                                                                          |
|           |                                           | 10 <del>tr</del> Perlegrÿn -----                                                                                                                                                                                          | 201                                                                                                                                                                                                                                                          |
|           |                                           | 100 <del>tr</del> fiint Bröd -----                                                                                                                                                                                        | 204                                                                                                                                                                                                                                                          |
|           |                                           | 20 stk levende Höns -----                                                                                                                                                                                                 | 202                                                                                                                                                                                                                                                          |
|           |                                           | 50 Buttel: röd Viin -----                                                                                                                                                                                                 | 203                                                                                                                                                                                                                                                          |
|           |                                           |                                                                                                                                                                                                                           | Modtaget                                                                                                                                                                                                                                                     |
|           |                                           | Under Overmæsterens Ansvar                                                                                                                                                                                                | Th: Welleius                                                                                                                                                                                                                                                 |
|           |                                           | 8 <del>tr</del> Kongo The -----                                                                                                                                                                                           | 87                                                                                                                                                                                                                                                           |
|           |                                           | 16 <del>tr</del> Kandis Sukker -----                                                                                                                                                                                      | 86                                                                                                                                                                                                                                                           |
|           |                                           | 12 <del>tr</del> Barber Sæbe -----                                                                                                                                                                                        | 94                                                                                                                                                                                                                                                           |
|           | 4 Glas Engelsk Senop -----                | 94                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|           | 1 stk Bastas Lerret -----                 | 94                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|           |                                           | S.G.glöde                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|           | Under Baadsmandes Ansvar                  | 62                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|           | 1 Smör Anker vog 2916 <del>tr</del> ----- | M.P. Lund                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|           | Under Tömmermandens Ansvar                | 100                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|           | 1 Stor Stang fra Capt: Brinck -----       | C. Dreÿer                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|           | 26.                                       | Capitainen bekom i Dag Udleveret af<br>af Boutteleuren in Natura 10 <del>tr</del> Pudder<br>Sukker som forhen var Overladt Doktoren<br>paa Requisition af 7 <sup>de</sup> December 1804, vide<br>Protocollen pagina 69. – |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|           |                                           | Reent Skib. Intet Remarquable. –                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|           |                                           | 27.                                                                                                                                                                                                                       | I Overværelse Ober Stÿrmand og mig aabnet<br>et Fad Fransk Brendeviin, med 4 Tommer<br>Tæring , og et Fad Dansk Brendeviin med<br>4½ Tomme Tæring. – testerer<br>P. Fischier I.C. Smith<br>2 <sup>det</sup> Bord bekom forfriskning af<br>1 Gaas og 1 And. – |

|        |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                      |                 |   |     |
|--------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------|---|-----|
| 1805   |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                      |                 |   | 107 |
| Febr:  | 28.             | Skibet tog svære overhalinger i en høy Syd West Söe Haandværkre i fornödent Arbeide. Lens Skib. –                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                      |                 |   |     |
| Martii | 1 <sup>st</sup> | Pompet Skibet Lens. –                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                      |                 |   |     |
|        | 2.              | Lens Skib. Ansatte Store Vandt om Bagbord<br>samt Bag Staget 5 Tommer, St: St: Staget 3 Tommer<br>D° Vandt 3 Tommere, F St: Stag 6 Tom, Store Vant<br>om Stbord 5 Tom D° Stenge Vandt 3 Tom og forre<br>Stænge Vandt 3 tomm samt Bram Vandt – Seilmag:<br>leverede 4 <sup>e</sup> forfærdigede natte pöser og 28 Spýgats<br>Marmering, som er givet Baadsmanden<br>til Indtægt vide Consumptie Bog folio 42<br>Mandskabet bekom extra Br:viin –<br>1 Stud Slagtet til Mandskabet vog 278 <sup>tr</sup> –<br>Huden er givet Baadsmden til Indtægt i Com=<br>sumptie Bogen folio 42. og Kiöbt Boutl: ibidem<br>folio 207. – |                                      |                 |   |     |
|        | 3.              | Havde en høy og uroelig Söe – Pompet Lens Skib.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                      |                 |   |     |
|        | 4.              | Den urolige og høe Söe continuerede. –<br>Pompet Lens Skib. –<br><br>I Oveværelse af oberstýrmanden Fiskier Baadmanden<br>M.P. Lund afholdt ieg en Registrering Forretning efter disserterede<br>Matros Johan Rotquist, og strax derpaa blev samme ved Auction<br>opaabt og den höist býdende tilslaget saasom. –                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                      |                 |   |     |
|        |                 | Sortementerne. -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Kiöbenernes Navne                    | RD <sup>e</sup> | M | β   |
|        | 1.              | En Lille Nattröje - - - - -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Peder Trondsen - - - - -             | “               | 1 | 6   |
|        | 2.              | En pose med lapper<br>og 2 par Strömper - - - - -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | hr Swabe - - - - -<br>item - - - - - | “               | 2 | 15  |
|        | 3               | Endeel smaat skramle=<br>rie - - - - -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ole E. Eydem - - - - -               | “               | 3 | 10  |
|        | 4               | En Köje og Madras - - - -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | J.N. Lang - - - - -                  | “               | 4 | 12  |
|        | 5.              | En tom Sæk - - - - -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2 Reserve Meck - - - - -             | “               | 3 | 10  |
|        | 6.              | Nogle faa ubekiendte<br>Kaaber Mýnter - - - - -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Cargadeur Swabe - - - - -            | “               | 1 | 7   |
|        |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | RD <sup>e</sup>                      | 2               | 5 | 12  |

108 1805  
Martii -

4. Endvidere fandtes efter den dicerterede Matros John Rodquist  
1 gammel Regne Bog med nogle Papiirer som følger til aflevering til Compagniet.
- At intet meere forefandtes den diserteerte tilhørende og den Auktions Forretnings rigtig behandling testerer
- P. Fischier M.P. Lund I.C. Smith

### Specification

Paa hvor meget Enhver Kiöber paa forbemeldte Auktion er bleven skyldig, hvilket paa enhvers Conto i Gage Bogen er Debiteret, samt Auktions Belöbet 2 RD<sup>e</sup> 5 M 12s den diserteerte Matros Johan Rodquist ibedem Crediteret Gage Bog folio 43.

|                           | Gage<br>Bog Fol | RD <sup>e</sup> | M | β  |
|---------------------------|-----------------|-----------------|---|----|
| Peder Trondsen -----      | 41              | “               | 1 | 6  |
| hr Cargadeur Swabe -----  | 79              | “               | 4 | 6  |
| Ole Erichsen Eydäms ----- | 54              | “               | 3 | 10 |
| J. N. Lang -----          | 51              | “               | 4 | 12 |
| 2 Reserve v: Meck -----   | 12              | “               | 3 | 10 |
| Summa RD <sup>e</sup>     |                 | 2               | 5 | 12 |

5. Pompede Lens Skib. –
6. Pompede Lens Skib, og en höy Syd West Söe. –  
2<sup>det</sup> Bord bekom Forfriskning af en Gaas og  
1 And. -
7. En stor forskiel imellem den gissede og observerede Breede, troede Navigateurerne maae reise sig af den höye S.W. Söe – Bödkerne forfærdigede 1 Böye som er givet Baadsmiden til Indtægt. Compsumptie Bog folio 14 ~ Læns Skib -

|                  |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805<br>Martii - |     | 109                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                  | 8.  | Lens Skib – havde en stærk Dugning –                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                  | 9.  | Höy urolig Söe, Slagtet et Sviin.<br>Pompet Læns. -                                                                                                                                                                                                                                    |
|                  | 10. | I Dag læste ieg Prædiken. Mandskabet bekom<br>Forfriskning – Skibet Dugede Stærkt.<br>Pompet Læns.                                                                                                                                                                                     |
|                  | 11. | Bram Ræere blev taget til Dæks – Et af Compag.<br>Sviin, er död og Kast overbord -<br>Pompet Læns.                                                                                                                                                                                     |
|                  | 12. | Opsatte Bram Ræerne – Skibet Slingrede og Dued.<br>stærkt i höy Westlig Dýening.<br>Pompet Læns.                                                                                                                                                                                       |
|                  | 13. | Baadsmanden Kappede til 2 <sup>de</sup> Ratliner af 3 tom<br>hvid Ratlies Trodse 20 favne. –<br>2 <sup>det</sup> bord bekom Forfriskning af 1 Gaas og 1 And. –<br>Pompet Læns.                                                                                                         |
|                  | 14. | Pompet Læns.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                  | 15. | Aabnet det förste Læggers Vand. Til Stroppen<br>til den nye Böge, har Baadsmanden kappet af 3½ Tom<br>Trodse 11 Favne –                                                                                                                                                                |
|                  | 16. | Aabned det 2 <sup>det</sup> Læggers Vand – Ansatte<br>Krýdstænge Vandt 4 <sup>tom</sup> . Et Sviin blev Slagtet.                                                                                                                                                                       |
|                  | 17. | Mandskabet bekom Forfriskning –<br>Pompet Læns.                                                                                                                                                                                                                                        |
|                  | 18. | Spulede og reent Skib overalt. Aabnet det 3 <sup>de</sup><br>Læggers Vand – Baadsmanden Kappede<br>til et nyt Spred Krýds föddings Vandt<br>2½ Favne af 2¾ <sup>tom</sup> Trodse, samt til et Kort<br>Colin Sprýd i Store Mærseil 3 Fe af 2¾ <sup>Tom</sup> : Trodse<br>Pompet Læns. – |

|                            |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>110 1805<br/>Martii</p> | <p>18.</p> | <p>Capt. From, Leverede mig til Protocollen<br/>fölgende Brev med Paategning<br/>Ærbødigt P: M:<br/>Herved skulle ieg Ærbødigt bede Deres<br/>Velædelhed om en Commision maatte<br/>blive sat, at besigtige Endeel af Takke=<br/>lagien, formedelst uduelighed, udskaaren<br/>Tougværk, saasom Endeel Andre opbe=<br/>varede Inventarii Sorter.<br/>Skibet Printzen af Augustenburg<br/>den 17<sup>de</sup> Martii 1805<br/>M.P. Lund</p> <p>Skibs Assistent Schmith, tager til sig<br/>Over Styrmand Fischier, Constabelsmath<br/>Hans Leegaard, samt Quartermæster Peder<br/>Olsen, for at foretage Besigtigelse i Baads=<br/>Mandens Overværelse og anmærke det fornødne<br/>derved. – Datum ut supra. -</p> <p style="text-align: right;">H. From</p> <p>I Følge h' Capitain Froms Ordre begav<br/>Over Styrmand Fischier, og ieg Schmith, samt Consta=<br/>belmath Leegaard, og Quartermæster P: Olsen<br/>os, i Overværelse af Baadsmand Lund,<br/>og tog Besigtigelse over det fra Kiöbenhavn<br/>til dato af ham Tid efter anden, formedelst<br/>Uduelighed til saadant Bruug, hvortil det<br/>forhen havde været udskaaret gamel Tougværk,<br/>som af Baadsmanden hidtil er opbevaret<br/>men nu i Dag fremlagt til Sýns Forretning<br/>Nemlig. –<br/>Adskillige Ender og Stumper af gammelt Tougværk<br/>som efter opmaaling, befandtes at være<br/>12 Fe. 8 tom Toug Værk<br/>8 D° 3½ tom D°<br/>23¼ D° 2¾ tom D°<br/>26 D° 2¼ tom D°<br/>3 D° 1¾ tom D°<br/>13 D° 1½ tom D°<br/>-----<br/>85¼ Fe differente Tømmemaal Tougværk som vog</p> |
| <p>I</p>                   | <p>Alt</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |



1805  
Martii

18

111

tilsammen 5 $\frac{1}{2}$  4 $\frac{1}{2}$  som ikke kan være Tienlig  
til andet Brug end slet Bram Gods

Ligeledes fremlagte Baadsmanden

1 Baads Hage |  
3 Hager med Kauser } Afleveret ved Hiemkomsten

6 Læder Natte Pöser |  
6 Seildugs D° } Reent uduelig og overbord  
39 Spygats Marmering | kastet  
1 Leedig Smör Tönde |

8 Enkelte Blokke |  
10 Blok Nagler |  
5 Skiver |  
1 Spind Vifte } Som tid efter anden er  
4 hul Skuffe | i stykker gaaet og reent  
4 Muse Fæller | ubrugelig - hvorfor  
4 Kasser Nagler | samme blev henlagt til  
4 Haand Spager | Kokken til Brendsel  
4 Øxe Kar. - |

10 Dusin Seigsinger | Som vog tilsammen  
1 D° Beslag D° | 6 $\frac{1}{2}$  2 $\frac{1}{2}$  hvilket vi  
½ D° Arbeids D° } ansaa at kan tiene  
1 D° Kabbelgarns Stroppe | til at plukke Værk af.

At denne besigtigelses Forretning saaledes  
som her beskrevet staar fuldkommen  
er rigtig, skulle vi om paakræves med vores  
Eed bekræfte – Skibet Printzen af Aug:burg  
den 18<sup>de</sup> Martii 1805. –

P. Fischier I.C. Smith Peder Olsen

H A L

Hans Andersen

Legaard

med paaholden Pen

|                                   |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>112 <u>1805</u><br/>Martii</p> | <p>18<sup>d</sup></p> | <p>At foranförte Besigtelse saavelsom Sýns Forretning i alle Maader er rigtig og i min Overværelse passeret, ville ieg om paakræves med Eed bekræfte – Skibet Pn: af Augustenburg ut Supra</p> <p style="text-align: right;">M.P. Lund</p> <p>I fölge Foregaaende Besigtigelses Forret= Ning, beordrede Capitainen at Baads= manden skulle beregnes til Indtægt de i Forretningen omtalte og ham til veiede :84<sup>u</sup> slet Bram Gods :98<sup>u</sup> som gamle Toug til Værk og at samme er skeet vide Comsumptie Bogen folio 40. 42. Rigtig modtaget</p> <p style="text-align: right;">M.P. Lund</p> <p>19. Aabnet det 4<sup>de</sup> Læggers Vand –</p> <p>20. 2<sup>det</sup> bord bekom Forfriskning af 1 Gaas og 1 And –<br/>Pompet Læns.</p> <p>21. Aabnet det 5 Læggers Vand – Skibet dugede stærkt. – Formedelst Regn og raat Veir, bekom Mandskabet extra Brendeviin.</p> <p>22. Skibet dugede stærkt i en höy Østlig Söe. Pompet Læns.<br/>I Dag udgav ieg af Compage: Skraae Tobak til efterstaaende af Skibets Mandskab, som defor findes vedbörlig debiterede hver paa dennes Conto i Gage Bogen. –</p> |
|-----------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| 1805<br>Martii |  |                                                                                                                                                           | Gage<br>Bog<br>fol | Skraae<br>Tobak<br>t | Giör med 15 pCto |   | 113 |
|----------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------|------------------|---|-----|
|                |  |                                                                                                                                                           |                    |                      | RD <sup>e</sup>  | M | β   |
| 22.            |  | Jon Bodvaldsen . . . . .                                                                                                                                  | 62.                | 2½                   | “                | 4 | 6   |
|                |  | Jens P. Eskildsen . . . . .                                                                                                                               | 35                 | 5                    | 1                | 2 | 12  |
|                |  | Arent Hansen . . . . .                                                                                                                                    | 37                 | 2½                   | “                | 4 | 6   |
|                |  | Ole E: Eydum . . . . .                                                                                                                                    | 54                 | 2½                   | “                | 4 | 6   |
|                |  | Jörgen N. Lang . . . . .                                                                                                                                  | 51                 | 5                    | 1                | 2 | 12  |
|                |  | H.C. Sandbye . . . . .                                                                                                                                    | 49                 | 2½                   | “                | 4 | 6   |
|                |  | Corporal J. Olsen . . . . .                                                                                                                               | 25                 | 2½                   | “                | 4 | 6   |
|                |  | H: J. Beck . . . . .                                                                                                                                      | 38                 | 7                    | 2                | ” | 4   |
|                |  | C: Ibsen . . . . .                                                                                                                                        | 60                 | 5                    | 1                | 2 | 12  |
|                |  | Andr: Eyholm . . . . .                                                                                                                                    | 34                 | 2½                   | “                | 4 | 6   |
|                |  | Jens Olsen . . . . .                                                                                                                                      | 50                 | 5                    | 1                | 2 | 12  |
|                |  | Summa                                                                                                                                                     | ~                  | 42                   | 12               | 1 | 8   |
|                |  |                                                                                                                                                           |                    |                      |                  |   |     |
| 23.            |  | Store Merseil Skiöret opgivet og Seilma=geren ved at reparere samme –<br>Et Sviin slagtet -      Pompet Læns.                                             |                    |                      |                  |   |     |
| 24.            |  | Mandskabet bekom forfriskning. Aabnet det<br>7 <sup>de</sup> læggers Vand. Observ: Længde 63° 1’ Ost Grv<br>Pompet Læns.                                  |                    |                      |                  |   |     |
| 25.            |  | Aabnet det 8 læggers Vand.<br>Pompet Læns med 700 Steg                                                                                                    |                    |                      |                  |   |     |
| 26.            |  | Spulede og gjorde reent Skib. –                                                                                                                           |                    |                      |                  |   |     |
| 27.            |  | 2d <sup>et</sup> bord bekom Forfriskning af 1 Gaas<br>og 1 And – havde en Mand Søg –<br>Pompet Læns.                                                      |                    |                      |                  |   |     |
| 28.            |  | Havde imellem haarde Byger, Baadsmanden<br>kappede til et Coline Spryd i X Seilet 2½ Fe.<br>1¾ Toug Traadse, Aabnet det 9 lægger<br>Vand. Lens 300 Stk. ~ |                    |                      |                  |   |     |

|                    |     |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 114. 1805<br>Marti | 29. | Et Sviin döde i Natt og blev overbord Kastet<br>Aabnet det 10 Lægger Vand, Pompét Lens<br>Skib. ~                                                                                                                                                  |
|                    | 30. | Slagtet et Sviin til Forfriskning for<br>Mandskabet i Morgen, Skibet duve=<br>de meget. Lens Skib ~                                                                                                                                                |
|                    | 31. | Aabnet det 11 lægger Vand, Vattenstags=<br>stroppen paa Spýdet sprunget, Baadsman=<br>den Kappede til formeldte Vattenstagsstrop<br>2 Fe. af en nýe Böýerebs Traadse, og til<br>Binsel paa samme 8 favne 1¾ Tomme<br>Pompét Lens Skib. ~<br>~      |
| April.             | 1.  | Töý Ankret blev bundet i sit Anker ~<br>Aabnet det 12 lægger Vand, Corporalen forfær=<br>digede nogle Skiver = til Kulsstötterne, Lens Skib_                                                                                                       |
|                    | 2.  | Daglig Touget irört i sit Anker ~<br>Pompét Lens - ~                                                                                                                                                                                               |
|                    | 3.  | Aabnet det 13 lægger Vand, Kl. 8 blev dreied<br>bie, da man troede at der Natten over ikke<br>var Seillads nok til Eyland Bodorique<br>2d <sup>et</sup> bord bekom Forfriskning af 1 Gaas og<br>1 And. Pompét Lens Skib. ~                         |
|                    | 4.  | Aabnet det 14 lægger Vand, 1 Mand udgaaen<br>af Sýgekost, Mandskabet bekom en extra<br>Dram. ~                                                                                                                                                     |
|                    | 5.  | Kl 8½ fik Land af Eyland Baderique at see fra<br>Toppen i N.W. Kl. 9. peilte den Ostlige Pýnt af<br>samme i Nord 32° West, holt deferente Cours<br>Kl 12 peilte den Westlige pýnt, af Eyland Boderique<br>i Nord 5° West 3 a 4 Miil af. Lens Skib. |
|                    | 6.  | I Overværelse af Stýrmand Holte og<br>Mig, blev aabnet et Fad Smör med 4½ t.<br>tæring:                    testerer -<br><b>I. Holte I.C. Smith</b><br>Len Skib, Slagtet et Sviin til Mandskabet                                                   |

1805  
April

115

7. Mandskabet bekom Forfriskning, Töy Ankret blev afbouvet, Aabnet det 16 Lægger Vand Lens Skib ~
8. Kl 6½ fik Land at see af Isle de france, afboued Daglig Ankret og ophalte ½ Toug af Töyed manede Kabelaringen om Spillet, blev heist Giös paa Fortoppen, og holt ind efter Landet, Kl 3 blev Skudt et löst Skud, en Lods ved Navn Arive kom ombord, med= bragte et blaat Flag, som blev heist paa Stortoppen, Giösen nedhalt, Kl. 4½ Lod Töy Ankret falde i 8 Favne Vand, samme forseet ~ En Officer og Landets Doctor kom ombord for at eftersee om vi hafde Sýge, da Mandskabet var Mýnstret fohr de igien i Land, og med dem fulgte Capitain From og Cargadeur Schwabe, et Fransk Skib kom her til Ankers, Mandskabet bekom etra Brendeviin. Pomped Lens
9. udsatte Fahrtöyerne, om bord kom fra Verfeet en Baad med 14 sorte og behörig Warpe Gods for at assistere ved Indvarpningen, Kl 9 kom et Fahrtöy ombord for at afhente vores Krudt og medtog 9½ Tde Groft 2 Tdr fiint, et Stýk fad med noget löst Krudt, nogle Karduser, samt 1 Casse med Patroner, I Arbeide med at at lætte og Varpe ind efter, Negotie Assistenten gik i Land, Capitainen kom ombord, Kl 10 om Aftenen kom vi til Ankers for Daglig Ankret lidt indenfor Vagtskibet, et Americansk Skib gik Seil herfra, Lens Skib, Mandskabet har for Strengt Arbeide bekommet 2<sup>de</sup> gange extra Brendeviin. ~ Jeg tilskrev Capitain From et Brev af Indhold ~

~

|                      |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 116. 1805.<br>April. | 9. | <p>Ærbødigt Promenoria</p> <p>Det er Deres Velædelhed bekient at ieg er bleven hentaget i min höyre Arm og Ober doctor Glöde der har brugt alt hvad som ombord kand bruges, har endnu ikke haft det held at bringe Armen til sin forrige Styrke, alt af Mangel paa de fornödne Experimenter, som dertil hörer, herimod raader han mig at gaae i Land for strax i Tiiden at Bruge de Midler som endnu er tilovers for at rædde Denne for mig uundværlige Lem. ~</p> <p>Jeg giver mig altsaa den Frihed at, forespørge DVelædelhed, om ieg paa Compag= niets Bekostning maae Komme i Land for at blive helbredet; dog med tilföyning at alt hvad mit Embeds föhr udfordrer i hen= seende til Provisionner ombordbesörgelse Cargaisons Aflevering, og anden pligtmæßige Forrætninger, saa Lenge ieg dog skulle ligge i Land paa Compagniets Regning, er ieg alt istand til, at Kand udrætte, allene bety= delig Skriverie, som ieg formoeder her for mig ikke vil forefalde, Kand ieg endnu ikke forrætte, men dog skal mine Böger aldrig mangle at være i den behörige Orden.</p> <p>Deres Velædelheds Svar herpaa forventes af Deres Ærbödige</p> <p>Skibet Printzen af Augustenburg      I.C. Schmidt<br/> til Ankers paa Isle de France<br/> Rehd den 9. April 1805</p> <p>Ombedes hr Overmæster Glöde herpaategnet at give sit Omdömme. ~</p> |
|----------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                           |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805<br>Continut<br>April | 9. | <div data-bbox="427 230 1433 264" data-label="Page-Header"> p. m. <span style="float: right;">117</span> </div> <p> Efter Skibs Assistent Smits Forlan=<br/> Gende, paategner ieg denne promemoria med<br/> fölgende, hans höyre Arm er bleven Lam ved<br/> et tilfælde, og ieg har ombord anvendt all muelig<br/> for at bringe den Kraft tilbage, men uden<br/> Nytte, altsaa anseer ieg som det eneste Red=<br/> ningsmiddel, at han kommer i Land paa<br/> Isle de France, paa Compagniets Bekostning<br/> for der at bruge de Midler som er endnu<br/> tilbage, og som ikke kand have ombord i<br/> nemlig kolde drøppe Bade, den dýriske Varme<br/> og <b>Electricitet</b> med sterk Motion, han kand<br/> tillige forrætte sit Embede for saavidt, det<br/> ikke angaar Skrivning, ieg haaber vore<br/> höye Foresatte vil finde det meget rime=<br/> lig at man Beflitter sig saa meget som<br/> mulig at hielpe denne Mand til sin<br/> Helbredelse. ~<br/> <b>Skibet Printzen af Augustenburg d 9. April 1805</b><br/> <div data-bbox="852 999 1037 1072" data-label="Text"> Ærbødigt<br/> <b>S. G. Glöde</b> </div> </p> <p> 10 <b>Promemoria!</b><br/> Til Giensvar paa Deres Ærede Skrivelse<br/> af 9<sup>de</sup> D. m. tiener fölgende, da Deres Sýgdom<br/> er af den Beskaffenhed, at det i fölge<br/> <b>Doctorens Attest</b> er nödvendigt for deres<br/> Helbredelse at ligge i Land, saa troer ieg<br/> /: i overeenstemmelse med Compagniet Anord=<br/> ninger:/: at kunde tilstaae dem Deres<br/> Forlangende paa Compagniets Regning, at<br/> ligge i Land saalenge Deres Sýgdom udfordrer<br/> det, da ieg formoder at de selv saavelsom<br/> <b>Ober Doctoren Glöde</b> i sin Tiid selv inde=<br/> staar for all den udsættelse som Revisorerne<br/> derimod kunde have at anföre. ~<br/> <b>Skibet Printzen af</b> <b>Deres Beredvillige</b><br/> <b>Augustenburg den</b> <b>H. From</b><br/> <b>10. April 1805 ~</b> </p> |
|---------------------------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                     |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 118 1805<br>April - | 10 | <p>I Arbeide med at fortöye Skibet, efter Ordre gik ieg i Land for at Kiöbe, og besörge Forfriskning ombord til Mandskabet, og derefter at forblive i Land, for at sörge for min Arm, sente ombord fra Republiquens Slagter 62 <math>\pm</math> Oxekiöd og fornöd= dent Suppe Gröndt som Daglig maae Kiöbes paa Basaren, et af de gamle Touge bundet i Lægger Ankeret til agter Toug, blev näyed et kabeltoug paa samme og indtaget af den agterste Port om Stýrbord, förte Töy Touget forud om Stýrbord, Kl 1 var fortöyed, Kl 2 gik Lod= sen fra Borde, Capitain From kom i Land og gik igien ombord; Mandskabet har i dag bekom= met en extra Dram, Lens Skib –</p> <p>11. Jollen kom i Land og med samme blev sendt ombord til Mandskabet Kiöd og Gröndt som i Gaard. Kl. 10 kom ieg ombord og holt besigtigelse paa nogle Seil saasom. ~</p> <p>Capitaine From anordnede en Comis= sions Forrætning, bestaaende af Overstýrmand Fischier, 2<sup>de</sup> Stýrmand Holte, Skibs Assisten Smith Baadsmand Lund, samt Quartermæster Peter Ohlsen for i Seilmagerens overværelse at tage Besigtigelse paa nogle Seil, nemlig</p> <p>”et boven boven Xseil holt..... 20 Alen<br/> ”et forrestenge Stagseil..... 90 Al.<br/> ”en Blinde.....<u>128 AL</u><br/> 238 Alen</p> <p>Da diße Seil var gode saa blev de tagne til at Reparere de andre Seil med ~</p> <p>Ligeledes Blev Fremlagt</p> <p>et Storseil holt efter opmaaling.....354 Al.<br/> et Fore boven Læeseil..... 110 Al.<br/> Af Seilene som paa Reisen er udskaaet....<u>250 AL</u><br/> 714 Alen</p> |
|---------------------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



|                  |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805<br>April d. | 11. | <div data-bbox="1378 232 1426 259">119</div> <p>Da diße sidstmeldte Seil, vare saa tünd<br/> slidte og i stükker, at Reparation paa samme<br/> var gandske og aldeeles til ingen Nytte,<br/> saa Besluttede vi at Cassere dem, men det<br/> heele optalte Maal af 714 alen kunde bruges<br/> til Strimlinger, Kraver Smerting &amp; &amp;<br/> Formeldte Besigtelse saaledes som beskrevet<br/> fuldkommen rigtig, og i vores overværelse<br/> passeret vorder herved under vores Hænders<br/> underskrift bevidnet og kand om paa Kræves<br/> af os BeEediges. ~<br/> Skibet Printzen af Augustenburg den<br/> 11. April 1805 M.P. Lund<br/> P. Fischier J. Holte J.C. Smith Peder Olsen<br/> Denne Besigtelse i min overværelse fore=<br/> taget, og saaledes som beskrevet rigtig<br/> skal ieg naar paakræves med Eed bekræfte<br/> datum ut Supra. –<br/> I.A. Menge</p> <p>I fölge foregaaende besigtelse beordrede<br/> Capitainen at Seilmager skulle beregnes<br/> til Indtægt – de i Forrættningen benævte<br/> 238 Alen god Dug – og<br/> 714 Alen gammel Dug ~<br/> At samme er skeet. vide Consumptie<br/> Bogen folio 154.155. ~</p> <p>I Overværelse af mig og 2<sup>den</sup> Styrmand, Aab=<br/> net 1 Fad Fransk Brendeviin, hvorpaa vi<br/> befandt 6 tomme Tæring. testerer<br/> I. Holte I.C. Smith</p> <p>Capitainen og ieg gik i Land igien, 2 Franske<br/> Fregatter, et Americansk Skib og en Dansk Brig<br/> Kom her til Ankers, Capt. Gik ombord – Pomped Lens<br/> Med Jollen sente ombord 62 ½ Kiöd og Grönt til Mand=<br/> skabet, Capt. var i Land, igien ombord. Lens Skib.</p> |
|                  | 12. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|                           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>120 1805<br/>April</p> | <p>12</p> | <p>Blev skrevet et Brev til den Höye Direction ved Capitain Timke ~</p> <p style="text-align: center;">Underdanigst Promemoria!</p> <p>Mine Breve fra Cap Hiemsendt med 2<sup>de</sup> af det höy Respective Compagniets Skibe nemlig Kronpritzessen og Dannemark og et sidste Brev aflagt paa Cap, haaber ieg vil være indløbet til Mine Herrer, hvortil ieg Refererer mig, - altsaa stiltiende for bigaar ieg hvad som var hendet mig til for= meldte Cap. ~</p> <p>Den 20 februarii kom ieg endelig til Seils fra Cap, og fortsatte Reisen hertil., men med Ligesaa Liden Held som forhen til Cap, da ieg först den 8 April ankom her til Mowritz hvor ieg nu har faaet Skibet Fortöyed -</p> <p>Hvad her for os vil blive at forrætte kand ieg endnu intet melde om, men som Handels brevet nærmere vil oplyse. ~</p> <p>Imidlertid tvivler ieg meget om at Expeditionen vil gaae efter vores Ønske saa vi desaarsag nok vil komme til at söge videre frem, men hvis saa skulle skee da skal intet fra min Siide mangle for at komme bort fra dette saa Kostbare Stæd –</p> <p>Hvad Besættningen angaar da er samme endnu gud skee tak meget Vel –</p> <p>Her paa Rehden befindes for nærværende tiid en stor Mængde Skibe, bestaaende af Americanere, og Kystfahere under Dansk Flag samt nogle franske Orlogsmænd og endeel Priis Skibe ~ Anbefalende mig stedse i den Höye Directions Gunstigste Bevaagenhed og har den Ære at undertegne mig X</p> <p style="text-align: center;">Deres underdanige</p> <p>Pritnzen af Augustenburg                      H. From<br/>Fortöyed paa Isle de France                      / I.C. Smith<br/>Rehd 12 April 1805 ~</p> |
|---------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                        |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |             |
|------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <p>1805<br/>April.</p> | <p>13.</p> | <p>Med Jollen blev sendt ombord til Mandskabet, Bröd 62<math>\frac{1}{2}</math> Kiöd og fornöden Grönt, Capt var i Land. – gik igien ombord, en Hamborger Brig og et dansk Skib Capitain Timke gik Seil herfra, Pomped Leens, stiv kuling med svære Regn byer. ~</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>121.</p> |
|                        | <p>14.</p> | <p>Blev sendt ombord med Jollen 62<math>\frac{1}{2}</math> Kiöd og Grönt til Mandskabet samt 51<math>\frac{3}{7}</math><math>\frac{1}{2}</math> blödt bröd, havde stiv Kul af S.O. med Byer og Regn, Pomped Lens.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |             |
|                        | <p>15.</p> | <p>Havde Natten over en Storm af S.Ø. med svære Byer Torden Llynild og Regn, Kl 3 om Natten da Stormen tiltog hvorved 2 Americanere som Laa forud ved os ragede i Drift, blev vi nödt til, at stikke paa det Bagbords Toug, for at de eÿ skulle komme ned paa os, men da Stormen Bestandig tiltog og Löb til S.S.W. med svære Kast saa det Stýrbords Anker Reppade, hvorved Skibet blev drevet paa Grund, og blev Liggende med Bagbord side agter til Grunden, Enden var Kommen over Vagtskibs Ankerne, Capitainen og ieg gik ombord med et Lands Fahrtöy. Da Veiret Bedagedes gik ieg i Land med Jollen, og blev sendt Ombord 62<math>\frac{1}{2}</math> Kiöd Grönt og 51<math>\frac{3}{7}</math><math>\frac{1}{2}</math> blödt bröd til Mandskabet, gjorde Klar ombord til at hive Skibet af Grunden igien, Aftagende Kuling, om eftermiddagen mest stille med Regn, Mand=skabet bekom extra Brændeviin ~ Pombed Lens Skib ~</p> |             |
|                        | <p>16.</p> | <p>Med Jollen blev sent ombord til Mandskabet, som nu kun fik <math>\frac{1}{2}</math> Ranson, 32<math>\frac{1}{2}</math> Kiöd. fornöden Gröndt samt blöde Bröd 51<math>\frac{9}{7}</math><math>\frac{1}{2}</math> med et Lands Fahrtöy kom i Land 39 Kister Penge, som bleve afleverede Cargadeur Schwabe, om Eftermiddagen gik en Lods ombord, med Baad, Folk og Varpe-Gods, samt 12 sorte til at hielpe at hive i Spillet, gik saa Strax i Arbeide med at hive Skibet af Grunden, efter at det var kommet af Grund blev det fortöyed som forhen, Capitainen kom i Land og gjorde Protest, sente ombord 1520<math>\frac{1}{2}</math> Riis i 11 Sække til MSkabet, om Aftenen Kom Lods en i Land og havde fortöyed Skibet, Mandskabet bekom extra Brendeviin Lens Skib. ~</p>                                                                                                                                                     |             |

|                            |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>122 1805<br/>April.</p> | <p>17.</p> <p>18.</p> <p>19.</p> | <p>Med Jollen sente ombord sædvanlig Forfriskning af Kiöd, Bröd og Grönt til Mandskabet. 2 Franske Brikker og 1 Americansk Skib kom til ankers<br/>Pomped Lens Skib ~ Mandskabet bekom Extra Brendeviin. ~</p> <p>Med Jollen sente Forfriskning af Kiöd, Bröd og Grönt til Mandskabet, et Americansk Skib kom til Ankers, Pomped Lens ~ Mandskabet bekom extra Brendeviin. ~</p> <p>Blev sent med Jollen sædvanlig Forfriskning for Mandskabet af Kiöd, Bröd og Grönt, Daglig Touget er befundet af være skamfilet, omtrent fra ¼ Toug og ned efter til ankeret, som skal være skeet ved det Americanske Skib der var drevet ned paa Grund, og derved var komet til at ligge tvers over vores Toug, et Ameri= cansk Skib til Ankers, og et Fransk Seil herfra. <b>Cargadeur Schwabe</b> og ieg gik ombord herefter lod <b>Capitainen Skibs Raadet Kalde</b> og fremlagte følgende</p> <p style="text-align: center;"><b>Promemoria!</b></p> <p>Det Respective Skibs Raad, ombord paa Skibet Augustenburg, vil være vidende om, hvad stormende Vejer vi om til Nord ved idelig Contraire vinde har udstaaed, at gientage en Beskrivelse derom her vil være overflödig, saa Lenge vores Logge Bog indelholder en nöyagtig An= mærkning over det Daglig passerede. imidlertiid er det samme bekjendt at Skibet trak mere end sædvanlig Vand. ~ Selv under Cap havde vi især svære Storme forbundne med höy Söe, at Fölgerne deraf bleve saa Kiendelige, at de endog usædvanlig fortiente vores Agtpaagivenhed. ~ i Söen selv og imedens vi laa paa Cap har vi sögt at raade Boed paa det værste, meere stod ey i vor Magt. da Caps Rehd ikke har de Bequemmeligheder aldeles at istandsætte et Skib som trænger til en Hoved Reparation. ~</p> <p style="text-align: center;">I den Tanke at vi ved vores Ankost her</p> |
|----------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                             |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805<br>Continuat<br>April. | 19. | <div data-bbox="1378 228 1434 259" data-label="Page-Header">123</div> <p> dog ville sætte Skibet istand forinden vi indtog<br/> <b>Retour</b> Ladning, var ieg ubekymret ind til nu – men<br/> da vi Natten imellem 14 og 15 April i den Stærke Storm<br/> drev for vore Ankere herpaa Rehden og derved geraa=<br/> dede paa Grund med Skibet saaledes at vi i en<br/> 40 timers Tiid ikkun havde 2 Favne Vand for<br/> om Bagbord og 2½ favn agter om B.B. som foraarsagede<br/> at Skibet Støed omtrent 5. a 6 Foed, foruden at vi<br/> bemærkede /: saavidt skiönnedes :/ vores agter Skib stode<br/> over et andet Skibs Anker som alt tilsammen<br/> har foraarsaget at Skibet trækker meere end sædvan=<br/> lig Vand og muelig kand have end slemmere følger<br/> for os, saa har ieg paa den Grund under 16 Hujus<br/> ladet antegne <b>Protest</b> og udbede mig herved<br/> samtlige <b>Respective</b> Skibs Raadets Lemmers<br/> Omdömmen om vi ikke for vore egen Sikkerheds<br/> saavelsom for <b>Rehderiets Interesse</b> skyld giöre<br/> bedst i at afæske <b>Admiralitæt</b> Rættten herstæds<br/> om en nöye undersögelse skibets nærværende Tilstand<br/> betræfende, forinden vi selvraadig foretage sammes<br/> Istandsættelse. </p> <p> <b>Skibet Printzen af Augustenburg den 19 April 1805</b><br/> a <b>H. From</b><br/> Til <b>/I.C. Smith</b><br/> det Respective Skibs Raad<br/> Ombord paa Skibet Pr af Augustbr </p> <p> Da samtlige Skibs Raad ikke kunde andet end<br/> sande hr Capit. Froms i forandförte Skrivelse anmær=<br/> kede Bevæggrunde for en muelig usynlig Skade<br/> der kunde være tilstödt Skibet under de paa Reisen<br/> hertil udstandene Storme, og især nu sidst herpaa<br/> Rheeden udholte svære Veýr, saa biefaldt Samt=<br/> lige modstaaede hr Capt<sup>e</sup> Froms gjorde Forslaag<br/> at underkaste det en saadan Lovlig Besigtelse<br/> forinden man skreed til dets Reparation.<br/> Skibet Pr af Augustburg datum ut Supra<br/> <b>H. From Chr. Schwabe P. Fischier I. Holte C. Hanch</b><br/> <b>M.P. Lund H.W. Bang</b> </p> |
|-----------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 124 1805<br>April . | 20. | Med Jollen sente ombord den sædvanlige Forfriskning af Kiöd, Bröd og Grönt for Mandskabet. et fransk Skib gik Seil herfra og en Fransk Brig kom til Ankers.    Lens Skib ~                                                                                        |
|                     | 21. | Sente med Jollen Kiöd, Bröd og Grönt til Mandskabet. 1. Americansk Skib en Skonnert og 2 Frandske Brikker kom her til Ankers, Pomped Lens. ~                                                                                                                      |
|                     | 22. | Blev sendt ombord sædvanlig Forfriskning for Mandskabet af Kiöd Grönt og Bröd, om Eftermiddagen gik endeel Mænd fra Admiraltetet ombord for at besigtige Skibet, 4 Amerikanske Skibe gik Seil herfra, Lens Skib.                                                  |
|                     | 23. | Ombordsente med Jollen Kiöd, Gröndt Bröd for Mandskabet. et Sviin er död, og blev overbordkastet. Et Dansk Skib gik herfra til Tranquebar, lens Skib. ~                                                                                                           |
|                     | 24. | Ombordsente med Jollen den sædvanlige Forfriskning af Kiöd, Bröd Gröndt. indkom et Americansk Skib. ~    Pompede Lens Skib.                                                                                                                                       |
|                     | 25. | Sente ombord Kiöd, Bröd og Grönt til Mandskabet. et Danske Skib herfra til Tranquebar. Pomped Lens. ~                                                                                                                                                             |
|                     | 26. | Sendte ombord Kiöd, Bröd Grönt til Mandskabet. en Danske Brig Engelse Capt. Evan kom her til Ankers. Pomped Lens Skib. ~                                                                                                                                          |
|                     | 27. | Sente ombord Kiöd Bröd og Grönt til Mandskabet. Compagniets Skib Dannebrog Capitain Tranberg kom her til Ankers. samt et Americansk Skib. Pomped Lens - ~                                                                                                         |
|                     | 28. | Ombordsente Kiöd, Grönt Bröd til Mandskabet. Lens skib.                                                                                                                                                                                                           |
|                     | 29. | Ombordsente Kiöd, Gröndt Bröd til Mandskabet. 3 <sup>de</sup> Styrmand Hanck Kom i land med et af Landets Fæhrtöyer som havde 397 kieldere og 1 Slump med Genever. Mk <sup>A</sup> <sub>D</sub> af Cargaisonnen samme blev af mig og bemeldte Styrmand afleverede |

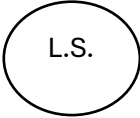
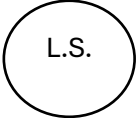
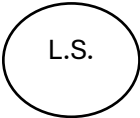
|                |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |  |      |                  |
|----------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|------|------------------|
| 1805<br>April. |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |  |      | 125              |
|                | 29. | her i Land, det danske Skib Elisabeth Capitain<br>Hajt fra Kiöbenhavn, kom her til Ankers.<br>Lens Skib, Mandskabet bekom extra Brendeviin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |  |      |                  |
|                | 30. | Ombordsendte Kiöd, Grönt og Blöde Bröd til<br>Mandskabet, Skibets Baad kom i Land og medbragte<br>af Cargaison 8 foustagier Kridt Mk $\frac{A}{G}$ 6 Casser<br>Snus Tobak Mk $\frac{A}{G}$ 10 Stk spærhager 10 Stk Skrue<br>stikker 2 Casser Pappir Mk $\frac{A}{G}$ N <sup>o</sup> 72. 73. 2 fosta=<br>gier med Jern Vahre 5. do med Blegvidt. 1 ditto<br>med Spansk Gröndt samt 47 bunter Splitt Jern<br>der alt af os blev afleverede paa behörige Stæder,<br>Skibets Baad blev sadt paa land for at Conserveres<br>for Oven, den Danske Brig Sophia Capt Jon=<br>strup gik Seil herfra til Tranquebar, et Ame=<br>rikansk Skib fik Seil, Pomped Lens Skib<br>Mandskabet bekom extra Brendeviin. ~ |  |  |  |      |                  |
|                |     | <b>Den Daglige forfrisknings Kostende</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |  |      |                  |
|                |     | fra den 10 <sup>de</sup> til ultimo April ~                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |      |                  |
|                |     | N.B. Skibets samtlige Mandskab bestaar af 20 -<br>Underoffiserer 30 Matroser 5 Oblobbere og 5 Dreng                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |  |      |                  |
| 1805.          |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |  | Pias | Sous             |
| April          | 10  | 62 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....pr $\frac{1}{2}$ 54 Sous                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  | 16   | 148              |
|                |     | " 1 Sæk Grönt.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  | 1    | 100              |
|                | 11. | 62 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |  | 16   | 148              |
|                |     | " Grönt for.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  | 1    | 100              |
|                | 12. | 62 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |  | 16   | 148              |
|                |     | " Grönt for.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  | 1    | 100              |
|                | 13. | 62 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |  | 16   | 148              |
|                |     | " Grönt for.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  | 1    | 100              |
|                |     | 51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ blödt Bröd.....pr $\frac{1}{2}$ 12 Sous                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  | 3    | 17 $\frac{1}{7}$ |
|                | 14. | 62 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |  | 16   | 148              |
|                |     | " Grönt for.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  | 1    | 100              |
|                |     | " 51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |  | 3    | 17 $\frac{1}{7}$ |
|                | 15. | " 51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  | 3    | 17 $\frac{1}{7}$ |
|                |     | " Grönt for – intet.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |  | "    | "                |
|                | 16. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |  | 8    | 128              |
|                |     | " Grönt for.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  | 1    | 100              |
|                |     | " 51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |  | 3    | 17 $\frac{1}{7}$ |
|                |     | " 1520 $\frac{1}{2}$ Riis.....pr 100 $\frac{1}{2}$ 3 1/2 pl                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  | 53   | 40               |
|                | 17. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |  | 8    | 128              |
|                |     | " Grönt for.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  | 1    | 100              |
|                |     | " 51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |  | 3    | 17 $\frac{1}{7}$ |
|                |     | Transporteres                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |  | 180  | 21 $\frac{5}{7}$ |

| 126 1805<br>April. | 30 | April |     | Transport                                                                       | Pias<br>180 | Sous<br>21 <sup>5</sup> / <sub>7</sub> |
|--------------------|----|-------|-----|---------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------|
|                    |    |       | 18. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....pr $\frac{1}{2}$ 54 Sous                              | 8           | 128                                    |
|                    |    |       |     | " Gröndt for.....                                                               | 1           | 100                                    |
|                    |    |       |     | 51 <sup>3</sup> / <sub>7</sub> $\frac{1}{2}$ Bröd..... pr $\frac{1}{2}$ 12 Sous | 3           | 17 <sup>1</sup> / <sub>7</sub>         |
|                    |    |       | 19. | " 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                    | 8           | 128                                    |
|                    |    |       |     | Gröndt for.....                                                                 | 1           | 100                                    |
|                    |    |       |     | 51 <sup>3</sup> / <sub>7</sub> $\frac{1}{2}$ Bröd.....                          | 3           | 17 <sup>1</sup> / <sub>7</sub>         |
|                    |    |       | 20. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                      | 8           | 128                                    |
|                    |    |       |     | Gröndt for.....                                                                 | 1           | 100                                    |
|                    |    |       |     | 51 <sup>3</sup> / <sub>7</sub> $\frac{1}{2}$ blödt Bröd.....                    | 3           | 17 <sup>1</sup> / <sub>7</sub>         |
|                    |    |       | 21. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                      | 8           | 128                                    |
|                    |    |       |     | Gröndt for.....                                                                 | 1           | 100                                    |
|                    |    |       |     | 51 <sup>3</sup> / <sub>7</sub> $\frac{1}{2}$ blödt Bröd.....                    | 3           | 17 <sup>1</sup> / <sub>7</sub>         |
|                    |    |       | 22. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                      | 8           | 128                                    |
|                    |    |       |     | Gröndt for.....                                                                 | 1           | 100                                    |
|                    |    |       |     | 51 <sup>3</sup> / <sub>7</sub> $\frac{1}{2}$ Bröd.....                          | 3           | 17 <sup>1</sup> / <sub>7</sub>         |
|                    |    |       | 23. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                      | 8           | 128                                    |
|                    |    |       |     | Gröndt for .....                                                                | 1           | 100                                    |
|                    |    |       |     | 51 <sup>3</sup> / <sub>7</sub> $\frac{1}{2}$ Bröd.....                          | 3           | 17 <sup>1</sup> / <sub>7</sub>         |
|                    |    |       | 24. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                      | 8           | 128                                    |
|                    |    |       |     | Gröndt for.....                                                                 | 1           | 100                                    |
|                    |    |       |     | 51 <sup>3</sup> / <sub>7</sub> $\frac{1}{2}$ Bröd.....                          | 3           | 17 <sup>1</sup> / <sub>7</sub>         |
|                    |    |       | 25. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                      | 8           | 128                                    |
|                    |    |       |     | Gröndt for.....                                                                 | 1           | 100                                    |
|                    |    |       |     | 51 <sup>3</sup> / <sub>7</sub> $\frac{1}{2}$ Bröd.....                          | 3           | 17 <sup>1</sup> / <sub>7</sub>         |
|                    |    |       | 26. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                      | 8           | 128                                    |
|                    |    |       |     | Gröndt for .....                                                                | 1           | 100                                    |
|                    |    |       |     | 51 <sup>3</sup> / <sub>7</sub> $\frac{1}{2}$ Bröd.....                          | 3           | 17 <sup>1</sup> / <sub>7</sub>         |
|                    |    |       | 27. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                      | 8           | 128                                    |
|                    |    |       |     | Grönt for.....                                                                  | 1           | 100                                    |
|                    |    |       |     | 51 <sup>3</sup> / <sub>7</sub> $\frac{1}{2}$ Bröd.....                          | 3           | 17 <sup>1</sup> / <sub>7</sub>         |
|                    |    |       | 28. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                      | 8           | 128                                    |
|                    |    |       |     | Gröndt for.....                                                                 | 1           | 100                                    |
|                    |    |       |     | 51 <sup>3</sup> / <sub>7</sub> $\frac{1}{2}$ Bröd.....                          | 3           | 17 <sup>1</sup> / <sub>7</sub>         |
|                    |    |       | 29. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                      | 8           | 128                                    |
|                    |    |       |     | Grönt for.....                                                                  | 1           | 100                                    |
|                    |    |       |     | 51 <sup>3</sup> / <sub>7</sub> $\frac{1}{2}$ Bröd.....                          | 3           | 17 <sup>1</sup> / <sub>7</sub>         |
|                    |    |       | 30. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                      | 8           | 128                                    |
|                    |    |       |     | Gröndt for.....                                                                 | 1           | 100                                    |
|                    |    |       |     | 51 <sup>3</sup> / <sub>7</sub> $\frac{1}{2}$ Bröd.....                          | 3           | 17 <sup>1</sup> / <sub>7</sub>         |
|                    |    |       |     | Piastre                                                                         | 352         | 10                                     |



|               |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805<br>April | 30. | <div data-bbox="1378 232 1426 259">127</div> <p>Forestaaende Regnings fuldkomne Rigtig=<br/>hed vedstaar ~ datum ut Supra.</p> <p>H. From Chr. Schwabe P. Fischier I. Holte<br/>C. Hanch M.P. Lund H.W. Bang</p> <p>Det i Regningen anførte Grønne<br/>til den Daglige Forfriskning er Strax paa<br/>Stædet af Mandskabet Consumeret som<br/>herved Attesteres, ~ H. From</p> <p>Det i Regningen anmeldte og ombordkomne<br/>790<math>\frac{5}{7}</math> Fersk Kiöd er givet Boutteleren til Indtægt.</p> <p>Consumptie Bog....Folio   217<br/>925 <math>\frac{5}{7}</math> <math>\frac{1}{2}</math> blöde bröd ditto ibedem } 217<br/>1520 <math>\frac{1}{2}</math> Riis.....ditto.....do....  </p> <p>Modtaget Th. Welleus </p> |
| Maj           | 1.  | <p>Blev ombordsendt Kiöd, Grönt og blöde Bröd<br/>for Skibets Mandskab, Capitainen gik<br/>ombord, igien i Land. Pumbed Lens ~</p> <p><b>Commisions Forretning</b></p> <p>Over de med det Kongelige Octroyerede Danske<br/>Asiatiske Compagnies Skib Printzen af Augustenburg<br/>imeedens dets ophold paa Isle de France, lodsede<br/>Deele af dets indehavende Cargaison. ~</p> <p>A<sup>no</sup> 1805 den 29<sup>de</sup> &amp; 30 April, have vi underteg=<br/>nede været samlede, for ved Tal og Vægt at efter=<br/>see, aflevere, og imodtage efterfølgende Artikler<br/>af Bemeldte Cargaison, som vi befandt saaledes</p> <p style="text-align: center;">~</p>                                                            |

|                    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 128<br>1805<br>May | 1 | <p style="text-align: center;"><b><u>Baandjern</u></b><br/>Udj</p> <p>47 Bunter.....Vog 16800<sup>tt</sup><br/> Efter Factura skulle veje.....<b><u>16470 ”</u></b><br/> Saa bliver en overvægt af    330<sup>tt</sup></p> <p style="text-align: center;"><b><u>Genever</u></b></p> <p>Deraf i landkommet som rigtig stem=<br/> mer Facturen.....397<sup>2/15</sup> Kielder<br/> til sammes Complætering.....4 <sup>2/15</sup> ”<br/> Altsaa i alt afleveret fulde og goede 393 d<sup>o</sup></p> <p style="text-align: center;"><b><u>Diverse Hollandske Ware.</u></b></p> <p>2 Casser indeholdende 100 Riis <u>Skive Papiir</u><br/> 1 Foustagie indeholdt 44 dusin <u>Kornsikler</u><br/> Antallet rigtigt efter Facturen<br/> 1 Foustagie indeholdt 100 stk <u>Haand Øxer</u><br/> rigtig efter Facturen<br/> Löse befandtes ved imodtagelsen<br/> 10 stk ....<u>Skruestikker</u><br/> 10 ” .....<u>Spærhager</u><br/> 10 ”.....<u>Ambolter</u><br/> 200 ”.....<u>Jern Potter</u><br/> Alt rigtig efter Facturen</p> | <p><b><u>Anmærkninger</u></b></p> <p style="text-align: center;">#</p> <p>Denne Overvægt<br/> maae reise fra af<br/> Forskiellen i den mod=<br/> tagne og her afleve=<br/> rede vægt. ~</p> <p style="text-align: center;">#</p> <p>Da der var giordt Ac=<br/> cordt med Kiöberne, fore<br/> forbeedt ham, at modtage<br/> diße Kieldere imod<br/> at faa 4 <sup>2/15</sup> Kielder godt=<br/> giordt uden videre<br/> eftersyn, saa blev<br/> de afleverede som<br/> modstaaende udvii=<br/> ser ~</p> |
|--------------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|      |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                  |
|------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| 1805 |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 129                              |
| Maÿ  | 1. | <p style="text-align: center;"><b><u>Bleghvidt</u></b></p> <p>Heraf i Landkommet.<br/> 5 emballerede Pakhalv Tönder som efter<br/> Facturen skal veÿe.....Nº 2531<math>\frac{1}{2}</math><br/> Men vog.....Brutto.....2795<math>\frac{1}{2}</math><br/> Da Kiöberen eÿ gierne vilde<br/> störte Bleghvidten saa<br/> bleve vi enige om med<br/> ham at anslaae Tharaen<br/> til.....195 ”<br/> Altsaa <u>Netto.....2600 ”</u><br/> herved vindes en overvægt af 69<math>\frac{1}{2}</math></p> <p style="text-align: center;"><b><u>Spansk Grönt</u></b></p> <p>1. emballeret Foustagie som vog Brutto....142<math>\frac{1}{2}</math><br/> Blev som formeldt enig med Kiöberen<br/> at han skulle tage den for Netto Vægt .....100<math>\frac{1}{2}</math><br/> som er det samme Facturen angiver</p> <p style="text-align: center;"><b><u>Snuss Tobak</u></b></p> <p>6. Casser indeholdt .....600 Boutte<br/> rigtig efter Facturen</p> <p style="text-align: center;"><b><u>Hvidt Kridt</u></b></p> <p style="text-align: center;">Udi</p> <p>8 Pak Fade<br/> rigtig efter Facturen</p> <p>At alt forandförte som specificeret rigtig her er<br/> i Landkommen og af os underskrevne saaledes<br/> Befunden som er meldt, Bekræftes med vores<br/> Hænders underskrift og hostrÿgte Signet</p> <p style="text-align: center;"><b>Saa sandt hielpe os Gud, og hans hellige Ord</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Isle de France den 1. Maÿ 1805 ~</b></p> <p>HPW Schmidt      I.C. Smith      E. Hanck</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>L.S.</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>L.S.</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>L.S.</p> </div> </div> | <p><b>Anmærkninger</b></p> <hr/> |

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>130 1805<br/>Maj.</p> | <p>2. Ombordsente Kiöd, Grönt og Bröd til Mandska= bet. et amerikansk kom til Ankers.<br/>Pomped Lens Skib. ~</p> <p>3. Ombordsendte Kiöd, Grönt og Bröd til Mandska= bet. til Tömmermanden blev udleveret af Cargai= sonen 9<sup>7</sup>/<sub>12</sub> Westervigs Bræder, samme ere givet bemeldt Regnskabs förer til Indtægt i Consumptie Bogen folio 104 ~ Lens Skib<br/>C. Dreier</p> <p>4. Ombordsendte Kiöd, Gröndt og Bröd til Mand= skabet. Et Fransk Skib kom her til Ankers~ Lens Skib, Supercargo Schwabe Capitainen og ieg gik ombord. og blev da kaldt <b>Skibs Raad</b>, hvor Capitainen fremlagde en fra Lærling <b>P. Mollerup</b> til Raadet indgiven <b>Pro. M.</b> af Indhold –</p> <p style="text-align: center;">Ærbödigst Promemoria!</p> <p>Da ieg her paa Mouritz er bleven tilbuddt en Oberstýrmand Post ved Skibet Prinsesse Frederica saa er min ýdmýgste Begiering til Deres Velædelhed samt det samtlige Skibs=Raads Medlemmer om at blive demiteret fra Deres förede Skib Printzen af Augustenburg, Som ieg og haaber at de ikke har noget imod at mig /: i tilfælde min begiering bliver bevilget:/ maatte udbetale min til dato tiende Gage ~ det er Velædelhed bekiendt i ieg en Tiid af 6 aar har fahret i det höye Compagniets Tieneste i en ringe banke, og de lange Udsigter for mig til Forfrem= melse saavelsom min alder, haaber ieg vil tale for mig og min Begiering billiges. ~<br/>Skibet Printzen af Augustenburg d 3 Maj 1805<br/>Ærbödigst<br/>Peter Mollerup</p> <p>Peter Mollerup som i denne andledning blev indkaldt, blev af det samtlige Medlemmer i Skibs Raadet forestillet, at som de indsaa</p> |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|               |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805<br>Maj - | 4 | <div data-bbox="1378 228 1431 259" data-label="Page-Header">131</div> <p>hans Begiering ikke ville være ham til nogen Fordeel men han maaske ofte ville fortrøde dette Skridt han her havde i sinde at gjøre – afslog gandske hans begiering, dog med tilføjning, at hvis han paa en bedre og sýnlig sikkrere Maade kunde gjøre sin Lýkke, da ville de med største Fornøjelse til= lade ham at komme fra Skibet ~</p> <p>Saaledes forefaldet i Skibsraadet. om bord i Skibet Printzen af Augustenburg d 4 Maj 1805<br/>H. From Chr. Schwabe P. Fischier I. Holte C. Hanch M.P. Lund H.W. Bang</p> <p>5. Ombordsente Kiöd, Grönt samt Bröd til Mandskabet. Baaden fyldte Vand. et Fransk Skib kom til Ankers, Lens Skib. MSkabet bek. Puns.</p> <p>6. Ombordsente Kiöd, Grönt og Bröd til Mandska= bet, Lens ~ tilskrevet Capitain Tranberg Fölgende a/</p> <p>Til brug ombord i mit anfortroede Skib</p> <p><b>Printzen af Augustenburg</b>, skulle ieg tienst= ligt anmode om Velædelhed om gör lig at over= lade mig; muelig ~</p> <p>” Otte Týlter Vestervigske Bræder samt<br/>” Fire stk Jernplader</p> <p><b>Skibet Printzen af Augustenburg den 6 Maj 1805. ~</b></p> <p style="text-align: right;">H. From</p> <p>S.T. hr Capitain Tranborg /I.C. Smith<br/>Commanderende det Asiatiske<br/>Compagniets Skib Dannebrog</p> <p>Blev forsamlet et Skibs Raad, bestaaende af Capitaine H. From Cargaceur F.C. Schwabe Overstýrmand P. Fischier understýrmand Holte. tredie stýrmand Hancke. Baadsmand Lund og 4<sup>de</sup> stýrmand samt Constabel Bang; tillige blev Overtömmermand Dryer indkaldt da efterfölgende <b>Skibs Raad</b> var af saadan Indhold, at hans overværelse var fornöden ~</p> <p>Efter at samtlige Medlemmer var samlede, foreviste Capitaine From en Oversættelse af Sýns Mændenes Erklæring, over den af dem</p> |
|---------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                          |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>132 1805<br/>Maj.</p> | <p>6.</p> | <p>under 22<sup>de</sup> April i Følge Admiralitets Ræters Ordre gjorde Besigtigelse over Skibet Printzen af Augustenburg nærværende tilstand og de fornødne Reparationer derpaa; samt en Beregning over hvormeget sammes Istandbringe kunde efter rimelig Calculation beløbe sig til. hvoraf fremlyste at saadan Reparation vilde koste herstæds 52,203 Piastre og at Skibet selv ikkun vurderes 11,500 piast</p> <p>Heer Capitaine From udbad sig nu af samtlige dette Skibs Raads Medlemmer Deres Omdømme, om de troede at det var forsvarligen at lade Skibet Printzen af Augustenburg undergaae den af ovenberørte Syns Mænd paaankede Udbedring og derpaa at anvende den betydelige Udgift efter Vurderingen 52203 Piastre, da Skibets selv ikkun bleve taxeret 11500 piast' – eller om det ikke er fordelagtigere at abandonere vores Skib aldeles og i dets Stæd at see os om her efter et andet passende Skibs Ankiøb istæden! ~</p> <p>Paa diße heer Captain Froms forespørgsler erklærede Samtlige her undertegnede Medlemmer af dette Raad, at om Reparations Omkostninger, skulle kunde beløbe sig til 52203 Piastre og Skibet selv ikkun anslaaes for 11500 piast' saa var det bedst at frasige sig Skibet aldeles og at overlade den dette Stæds høye Amiralitets Rets function, da et andet Skibs Ankiøb syntes dem en langt visere og for Rheederiet meere paßende Handling ~</p> <p>Saaledes besluttet med fælles Overlæg i Skibs Raads Forsamlingen ombord paa Skibet Printzen af Augustenburg den 6 Maj 1805. ~</p> <p>H. From Chr. Schwabe P. Fischier I. Holte<br/>C. Hanch M.P. Lund Christian Drejer H.W. Bang</p> |
|--------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|             |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805<br>Maj | 7. | <div data-bbox="1380 230 1428 264">133</div> <p>Ombordsente Kiöd, Grönt og Bröd til Mandska= bet, Lens Skib, blev tilskrevet hr Carga= deur Schwabe fölgende. ~</p> <p>Da det for vort höye Companiets Regning nye Kiöbte skib i Morgen vil blive os overle= veret og lagt paa Siden af det Gamle, saa i følge Accordt og Forening med Sælgeren hr Barrilong ved imodtagelsen at udbetale den Accorderede Kiöbe Summa, skulle ieg tjenstligst anmode DVelædelhed at udbetale til bemeldte Herr Barrilong af Skibets udbragte Contanter Aatte og Halvtresindstye Tusinde Piastre samt at lade mig faae imod Quitance til andre Skibs Udgifter den Summa, som vil blive til Ræst af en aabnet Penge Kiste, alt ieg ved endt Reise til den höye Direction skal aflægge Rehde og Rigtighed for ~</p> <p>T. N.O. Isle de france den 7 Maj 1805 ~</p> <p style="text-align: right;">H. From/I.C. Smith</p> <p>Ieg Smith og Styrmand Hanck som kom i Land Begav os strax til hr Barrilong og begynte med Tællingen, fik i dag talt 8 Kister med 32000 piastre fra N° 25 til 33. Mandskabet bekom extra Brendeviin, ~</p> <p>8. Ombordsendte Kiöd, Grönt og Bröd til Mandska= bet, fortsatte med Penge Tællingen i Land og fik talt 28000 piastre fra 33 t 39 og blev tilovers af den sidste Kiste 2118 piastre som blev leverede heer Capitain from hvorfor han gav fölgende Quittering. ~</p> <p>Af S.T. herr Cargadeur Schwabe har ieg dags dato imodtaget til Udgifters bestri= delse for mit anbetroede Skib Printzen af Augustenburg den Summa 2118 piastre siiger og skriver Toetusende Ethundrede og Atten Piastre som ieg til den Höye Direction ved Reisens Ende skal aflægge Reede og Rigtighed for – Isle de france den 8 Maj 1805</p> <p style="text-align: right;">H. From/I.C. Smith</p> |
|-------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 134 1805<br>Maj - | 8 | <p>Det for Compagniets Regning nye Kiöbte Skib blev i dag halt paa Siden af det gamle og der fortöyede ~Capitaine from gav mig følgende Anmerkning, her i Protollen at anföre ~</p> <p>I overværelse af mig Capitaine from, var Oberstýrmand Fischer og Baadsmand Lund i Arbeide med at eftersee all den staaende Takkelage paa det nye Kiöbte Skib, og befandt, at den ikke var tienlig til at fortsætte Reisen med til <b>Europa</b>, da de fleste Spænd under Vandt, saavelsom Stænge Vandt, og stage, og Bardoner, var skudt i Stykker og siden Knobet, men alle store og Fokkestag var gode, Vi besluttede derfor at Cassere det gamle, og at tage nye Takkelager for det medste overalt ~</p> <p>Saaledes af os foretaget. bekræftes herved med vore Hænders underskrift<br/> <b>H. From P. Fischier M.P. Lund</b></p> <p>9. Ombordsendte Kiöd, Grönt og Bröd til Mandskabet, havde ombord i det nye Skib 39 Calfactre, til at Calfactre udenbords 28 Siouere at rýdde op i Lasten 16 Snekere og 1 Tømmermand fra Dannebrog at opreise Kamre. Baadsmanden kapped 8 spend nye Store Vand, I Land blev gl Skib Printzen af Aborg første gang opraabt ved Auction</p> <p>10. Ombordsente Kiöd, Grönt og Bröd til Mandskabet havde i Skibet 39 Kalfactre, 28 Siouere 16 Snekere og 1 Tømmermand fra Dannebrog at opreise Kamre. ~</p> <p>11. Ombordsente Kiöd, Grönt og Bröd til Mandskabet havde ombord 27 Calfactre, 40 Siouere 16 Snekere fra Landet og 1 Tømmermand fra</p> |
|-------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



|              |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805<br>Maj. | 11. | <div data-bbox="1380 228 1428 257" data-label="Page-Header">135</div> <p>fra Dannebrog at opreise Kamre. Bekom ombord fra Dannebrog 8 Tylter Westervig Bræder 3 tynde og 1 tyk Jernplade, som siden i Protol Pag. 183 skal blive givet vedkommende til Indtægt ~</p> <p>I Overværelse af Over og 3<sup>de</sup> Styrmanden i Dag aabenet 1 fad dansk Brendeviin, hvor= paa var 6 tomme tæring – testerer ~</p> <p style="text-align: center;"><b>P. Fischier C. Hanck</b></p> <p>Det danske Asiatiske Compagnii Skib Kiöbenhavn</p> <p><b>Capitain Smith</b> kom her for Haverie til Ankers ~</p> <p>12. Ombordsendte Kiöd, Grönt og Bröd til Mand= skabet. Baaden fyldte Vand. MSkabet. bek. Puns,</p> <p>13. Sendte ombord Kiöd, Grönt og Bröd til Mand= skabet. Havde ombord 20 Calfactre 11 Snekere 20 Siouere og 3 Tömmermænd. Baadsmanden kapped 7 Spend nye Fokke Vandt, 3<sup>de</sup> Styrmand kom i Land for at være med og modtage Vægten paa sort træe, Sendte med en Pram ombord 175 stk sort træe vog <b>Netto 30021</b></p> <p>14. 2 Americanere og et Dansk skib gik Seil herfra Sente ombord Kiöd, Grönt Bröd til Mandskabet. havde i Skibet 29 Calfactre, 31 Siouere 15 Sne= kere, lastede Prammen med det sorte Træe en Dansk Brig gik Seil herfra til Tranque= bar, Mandskabet bekom extra Brendeviin gl Printzen af Augustenburg blev i dag 2<sup>de</sup> gang opaabt i Land ved Auction. ikke solgt –</p> <p>15. Ombordsendte Kiöd, Grönt og Bröd til Mand= skabet. Havde i Skibet 29 Calfactre 20 Siouere 19 Snekere og 3 Tömmermænd, Baadsmanden kapped til nye Mesahns Vandt ~</p> <p>blev ombordsent fra Land 4 nye Jomfruer til Fokke= Röstet</p> <p>Store Eselhoved kom i Land for at Repareres og 2 skiver for at sættes Bösninger i ~</p> |
|--------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                   |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 136 1805<br>Maj ~ | 16  | Sendte ombord Kiöd, Grönt og Bröd til Mand= skabet. havde i Skibet 30 Kalfactre 30 Siouere 15 Snekere og 3 Tømmermænd, havde en Flaade fra Land paa siden, og Tømmermanden ved at eftersee Kobberet paa det nye Skib, Corpo= ralen forfærdigede Plader og bolter til Forstangen Seilmageren Reparedede Seilene, Constablen mahlede Cahytten, paaheiste Storvandt og Stag Læssede af Lasten over i det nye Skib 750 Stænger fladt Jern, et Svensk Skib gik Seil herfra. ~                            |
|                   | 17. | Sendte ombord Kiöd, Bröd og Grönt havde 29 Calfac= tre ombord samt 30 Siouere 16 Snekere og 3 Tømmermænd, paahengte Fokke Vandt og Stag, lodsede over i det nye Skib af Cargai= sons Jernet 596 Stenger fladt og 530 Stænger fiir= kantet, 2 Svigningsbolte Repareret i Land – et Fransk Skib kom til Ankers her, Mandskabet ~ bekom extra Brendeviin ~                                                                                                                                             |
|                   | 18. | Sendte ombord Kiöd, Grönt og Bröd til Mand= skabet havde ombord 40 Siouere 30 Calfactre 16 Snekere og 3 Tømmermænd. Skibet Kiöbenhavns Seilmager var ombord at hielpe vores og Sye paa Seilene, ~ Tømmermanden forfærdigede 2 Stræ= bere til at sætte under Store Eselhovedet og et nytt Sahlingshorn til Storsahlingen, paahengte Mesahns Vandt og Stag, viste for og Krýdsstængerne, Lodsede Jern over i det nye Skib, 2 Morske og 2 Americanske Skibe gik seil herfra ~ og 1 Skib kom til Ankers |
|                   | 19. | Sente ombord Kiöd, Grönt og Bröd for Mand= Skabet, Baaden fýlte Vand. et Ameri= cansk Skib kom til Ankers. MSkabet bek. Punchs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                   | 20. | Ombordsendte Kiöd, Grönt og Bröd for Mand= skabet. havde i Skibet 40 Siouere 30 Kalfactre 16 Snekere og 3 Tømmermænd. viste Storstan= gen med Sahlingen paa, til Corporalen blev udleveret 2 Stænger 4 fiirkandt Jern vog 72 <sup>h</sup> /:af Cargaison:/ - han forfærdigede et Septer til Store Mers Stenten, bemeldte 72 <sup>h</sup> Jern er givet Corporalen til Indtægt, Consumtb. fol. 181                                                                                                   |

|               |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805°<br>Maj. |     | 137                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|               | 20. | Constabl. mahlede uden bords i det nye Skib. Seilmagren ved Seilene og Bødkeren ved at eftersee Vandfadene og Læggerne. Lodsede over i det nye Skib Cargaisons og Baglast Jern, 2 Americanske og et Svensk Skib gik Seil herfra, Mandskabet bekom extra Brendeviin ~                                                                                                                                                                                                               |
|               | 21. | Sendte ombord Kiöd, Grönt og Bröd for Mandskabet, Havde ombord 40 Siouere 30 Kalfactre, 16 Snekere og 3 Tömmermænd. Vulede sprydet hvortil blev taget en af vore Stænge bardoner. andsatte Vatten og Mantelstagene, samt Fokkestag og ditto Vandt, 2 baade gik ombord med 36 Tons Steen til Baglasten i det gamle Skib, Lodsede over i det nye Skib baglast Jern, Constabel Seilmager, og Bødker i forrige Dags Arbeide, et Amerikansk Skib gik Seil herfra –                      |
|               | 22. | Ombordsente sædvanlige Forfriskning af Kiöd Grönt og Bröd, Havde ombord 38 Siouere 29 Kal= factre, 16 Snekere og 3 Tömmermænd ~ Baadsmanden kappede til ny Storestenge Vandt fornødne favne Tougværke ~ Constabl Seilmager i forrige Arbeide, med et Lands fahrtöy blev sendt ombord 6 Tons Steen til baglasten, og 2 Store Kordeel bolter med Plader Ombordsente 1 Casse Lys til Boutteleuren see pag. 182 et Amerikansk Skib kom til Ankers, Mandskabet bekom extra Brendeviin ~ |
|               | 23. | Sente ombord Kiöd, Grönt og Bröd til Mandskabet Store og Mesahs Vandt andsadte - ~                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|               | 24  | Ombordsente Kiöd Grönt og Bröd til Mandskabet havde 20 Siouere 13 Snekere og 3 Tömmermænd, taklede til, blev sendt ombord 2 Svingtings fokkebolter Ligeledes blev sent ombord 23 Tons Steen til baglast I Overværelse af Over og anden Styrmand Aabnet et Fad Fransk Brendeviin med 6 tomme tæring testerer ~ <b>P. Fischier I. Holte</b><br><br>et Amerikansk Skib, og en Hamborger Brig til Ankers her, Mandskabet bekom extra Brendeviin. ~                                     |

138

May

1805

25

Ombordsente Kiöd Gröndt og Bröd til Mand=

Skabet, havde ombord 20 Siouere 13 Snekere

Stænge Vandt ansadt og vævled, Fokke og Mesahns

Vandt svigtet heiste Steen over fra det nye

Skib i det gamle, ~

26.

Blev sent ombord Kiöd Grönt og Bröd til Mand=

skabet, de bleve i dag udbetalt 1 Maaned

Gage. og er enhver saaledes som følger derfor

vedbørlig debiteret paa deres Conto i Gage

Bogen. ~ Mandskabet bekom Punchs ~

| Gage Bog                                  | Hvor Mange Maaned Gage optaget | Giör i Dansk Courant |     | Og giör i Piast Piasteren regnet til 8 M 10 s |      |                                   |
|-------------------------------------------|--------------------------------|----------------------|-----|-----------------------------------------------|------|-----------------------------------|
| folio                                     |                                | RDE                  | ß   | Piast                                         | Sous |                                   |
| Capitaine H. From                         | 6                              | 1                    | 24  | ”                                             | 16   | 139 <sup>3</sup> / <sub>23</sub>  |
| Over Styrmand P. Fischer                  | 7                              | 1                    | 16  | ”                                             | 11   | 26 <sup>2</sup> / <sub>23</sub>   |
| Skibs Assist J.C. Smith                   | 8                              | 1                    | 8   | ”                                             | 5    | 113 <sup>1</sup> / <sub>23</sub>  |
| 2 <sup>den</sup> Styrmand J. Holte        | 9                              | 1                    | 12  | ”                                             | 8    | 69 <sup>13</sup> / <sub>23</sub>  |
| 3 <sup>de</sup> ditto Claus Hanck         | 10                             | 1                    | 8   | ”                                             | 5    | 113 <sup>1</sup> / <sub>23</sub>  |
| 4 <sup>de</sup> ditto H.W. Bang . . . .   | 11                             | 1                    | 6   | ”                                             | 4    | 34 <sup>18</sup> / <sub>23</sub>  |
| Reserve Arve v. Meck                      | 12                             | 1                    | 5   | ”                                             | 3    | 95 <sup>15</sup> / <sub>23</sub>  |
| ” - T.R. Mouritzen                        | 13                             | 1                    | 5   | ”                                             | 3    | 95 <sup>15</sup> / <sub>23</sub>  |
| Lærling J.L. Aagaard .                    | 15                             | 1                    | 6   | ”                                             | 4    | 34 <sup>18</sup> / <sub>23</sub>  |
| ” - Peter Mollerup                        | 16                             | 1                    | 6   | ”                                             | 4    | 34 <sup>18</sup> / <sub>23</sub>  |
| ” - M. Chrestensen                        | 17                             | 1                    | 6   | ”                                             | 4    | 34 <sup>18</sup> / <sub>23</sub>  |
| Overmæster Stef: G. Glöde                 | 18                             | 1                    | 10  | ”                                             | 6    | 191 <sup>7</sup> / <sub>23</sub>  |
| under ditto F. Linde . . . .              | 19                             | 1                    | 6   | ”                                             | 4    | 34 <sup>18</sup> / <sub>23</sub>  |
| Baadsmand M.P. Lund . . .                 | 20                             | 1                    | 8   | ”                                             | 5    | 113 <sup>1</sup> / <sub>23</sub>  |
| Overtømmermand C. Drejer                  | 21                             | 1                    | 16  | ”                                             | 11   | 26 <sup>2</sup> / <sub>23</sub>   |
| Boutteleur Th <sup>m</sup> Wellejus       | 22                             | 1                    | 8   | ”                                             | 5    | 113 <sup>1</sup> / <sub>23</sub>  |
| Seilmager J.A. Menge                      | 23                             | 1                    | 8   | ”                                             | 5    | 113 <sup>1</sup> / <sub>23</sub>  |
| Kahyts Kok P. Gunnersen                   | 24                             | 1                    | 8   | ”                                             | 5    | 113 <sup>1</sup> / <sub>23</sub>  |
| Corporal John Ohlsen                      | 25                             | 1                    | 10  | ”                                             | 6    | 191 <sup>7</sup> / <sub>23</sub>  |
| Skibmand og B.M.M J. Nielsen              | 26                             | 1                    | 6   | ”                                             | 4    | 34 <sup>18</sup> / <sub>23</sub>  |
| Constabel ditto H.A. Legaard              | 27                             | 1                    | 10  | ”                                             | 6    | 191 <sup>7</sup> / <sub>23</sub>  |
| Boutt. Math og Bödker E.P. Sporre         | 28                             | 1                    | 11  | ”                                             | 7    | 130 <sup>10</sup> / <sub>23</sub> |
| 2 <sup>den</sup> Tømmermand Ch. Frederick | 29                             | 1                    | 10  | ”                                             | 6    | 191 <sup>7</sup> / <sub>23</sub>  |
| Transport                                 | ”                              | ”                    | 213 | ”                                             | 148  | 34 <sup>18</sup> / <sub>23</sub>  |

| 1805<br>Maj | 26. |                                           | Gage<br>Bog | Hvor<br>mange<br>Maan<br>Der oppe<br>baaret | Giör i<br>Dansk<br>Courant |       | og giör<br>i Piastre<br>Bereregnet<br>til 8 M 10 s |                                   | 139 |
|-------------|-----|-------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------|----------------------------|-------|----------------------------------------------------|-----------------------------------|-----|
|             |     |                                           | folio       |                                             | RDE                        | ß     | Piast                                              | Sous                              |     |
|             |     |                                           |             |                                             |                            |       |                                                    |                                   |     |
|             |     | Transport . . . .                         | "           | "                                           | 213                        | "     | 148                                                | 34 <sup>18</sup> / <sub>23</sub>  |     |
|             |     | Captainens Hskriv: Lindegaard             | 30          | 1                                           | 4                          | "     | 2                                                  | 156 <sup>12</sup> / <sub>23</sub> |     |
|             |     | Skibs Kok J. Andersen                     | 31          | 1                                           | 10                         | "     | 6                                                  | 191 <sup>7</sup> / <sub>23</sub>  |     |
|             |     | 1 <sup>st</sup> Quartermæster G Danielsen | 32          | 1                                           | 10                         | "     | 6                                                  | 191 <sup>7</sup> / <sub>23</sub>  |     |
|             |     | 2 <sup>d</sup> Dito Peter Ohlsen . . . .  | 33          | 1                                           | 10                         | "     | 6                                                  | 191 <sup>7</sup> / <sub>23</sub>  |     |
|             |     | Matros Andreas Egholm . .                 | 34          | 1                                           | 8                          | "     | 5                                                  | 113 <sup>1</sup> / <sub>23</sub>  |     |
|             |     | " Jens P. Eskildsen . . . .               | 35          | 1                                           | 8                          | "     | 5                                                  | 113 <sup>1</sup> / <sub>23</sub>  |     |
|             |     | " J. J. Fynboe . . . . .                  | 36          | 1                                           | 8                          | "     | 5                                                  | 113 <sup>1</sup> / <sub>23</sub>  |     |
|             |     | " A. Hansen . . . .                       | 37          | 1                                           | 8                          | "     | 5                                                  | 113 <sup>1</sup> / <sub>23</sub>  |     |
|             |     | " H. J. Birck . . . . .                   | 38          | 1                                           | 8                          | "     | 5                                                  | 113 <sup>1</sup> / <sub>23</sub>  |     |
|             |     | " Peter Thomsen . . . .                   | 41          | 1                                           | 8                          | "     | 5                                                  | 113 <sup>1</sup> / <sub>23</sub>  |     |
|             |     | " Rasmus Lund . . . . .                   | 42          | 1                                           | 8                          | "     | 5                                                  | 113 <sup>1</sup> / <sub>23</sub>  |     |
|             |     | " Jacob Petersen . . . . .                | 44          | 1                                           | 8                          | "     | 5                                                  | 113 <sup>1</sup> / <sub>23</sub>  |     |
|             |     | " J. J. Nohr . . . . .                    | 45          | 1                                           | 8                          | "     | 5                                                  | 113 <sup>1</sup> / <sub>23</sub>  |     |
|             |     | " Jörgen Jensen . . .                     | 46          | 1                                           | 8                          | "     | 5                                                  | 113 <sup>1</sup> / <sub>23</sub>  |     |
|             |     | " Andreas Nielsen                         | 47          | 1                                           | 8                          | "     | 5                                                  | 113 <sup>1</sup> / <sub>23</sub>  |     |
|             |     | " H.R. Sandbye .                          | 49          | 1                                           | 8                          | "     | 5                                                  | 113 <sup>1</sup> / <sub>23</sub>  |     |
|             |     | " Jens Ohlsen . . . .                     | 50          | 1                                           | 7                          | "     | 4                                                  | 174                               |     |
|             |     | " Jörg: N. Lang . .                       | 51          | 1                                           | 8                          | "     | 5                                                  | 113 <sup>1</sup> / <sub>23</sub>  |     |
|             |     | " Joh. Lud: Koph . .                      | 52          | 1                                           | 8                          | "     | 5                                                  | 113 <sup>1</sup> / <sub>23</sub>  |     |
|             |     | " Even Nielsen . . . .                    | 53          | 1                                           | 8                          | "     | 5                                                  | 113 <sup>1</sup> / <sub>23</sub>  |     |
|             |     | " Ole Erichsen Eydem                      | 54          | 1                                           | 8                          | "     | 5                                                  | 113 <sup>1</sup> / <sub>23</sub>  |     |
|             |     | " Jens Truelsen . . .                     | 55          | 1                                           | 7                          | "     | 4                                                  | 174                               |     |
|             |     | " Nicolaÿ Budde . .                       | 56          | 1                                           | 6                          | "     | 4                                                  | 34 <sup>18</sup> / <sub>23</sub>  |     |
|             |     | " Godtlib Rehling . .                     | 57          | 1                                           | 6                          | "     | 4                                                  | 34 <sup>18</sup> / <sub>23</sub>  |     |
|             |     | " Benjamin Wulff . .                      | 58          | 1                                           | 6                          | "     | 4                                                  | 34 <sup>18</sup> / <sub>23</sub>  |     |
|             |     | " Christ. Ibsen . . . .                   | 60          | 1                                           | 6                          | "     | 4                                                  | 34 <sup>18</sup> / <sub>23</sub>  |     |
|             |     | " Joh. D. Evald . . . .                   | 61          | 1                                           | 8                          | "     | 5                                                  | 113 <sup>1</sup> / <sub>23</sub>  |     |
|             |     | " John Bodvaldsen                         | 62          | 1                                           | 7                          | "     | 4                                                  | 174                               |     |
|             |     | " Lars Eliassen . . . .                   | 63          | 1                                           | 6                          | "     | 4                                                  | 34 <sup>18</sup> / <sub>23</sub>  |     |
|             |     | " Knud Rasmussen                          | 64          | 1                                           | 7                          | "     | 4                                                  | 174                               |     |
|             |     | " Joh. H. Höyer . . . .                   | 65          | 1                                           | 7                          | "     | 4                                                  | 174                               |     |
|             |     | " H.P. Petersen                           | 66          | 1                                           | 8                          | "     | 5                                                  | 113 <sup>1</sup> / <sub>23</sub>  |     |
|             |     |                                           | =====       | =====                                       | =====                      | ===== | =====                                              | =====                             |     |
|             |     | Transport                                 | "           | "                                           | 456                        | "     | 317                                                | 43 <sup>20</sup> / <sub>23</sub>  |     |

|            |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |             |                                  |                               |                                      |                                   |                                   |
|------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 140<br>Maj | 1805                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Gage<br>bog | Hvor<br>Mange<br>Maaned<br>Penge | Giør<br>i<br>Dansk<br>Courant | Og gjør i<br>Piastre til<br>8 M 10 B |                                   |                                   |
|            | 26                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | fol.        |                                  | RDE                           | B                                    | Piast <sup>r</sup>                | Sous                              |
|            |                          | Transport . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ”           | ”                                | 456                           | ”                                    | 317                               | 43 <sup>20</sup> / <sub>23</sub>  |
|            |                          | Slagter Niels Jensen . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 67          | 1                                | 8                             | ”                                    | 5                                 | 113 <sup>1</sup> / <sub>23</sub>  |
|            |                          | Plýndergraver N. Frederichsen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 68          | 1                                | 8                             | ”                                    | 5                                 | 113 <sup>1</sup> / <sub>23</sub>  |
|            |                          | Oblobber P.W. Thunboe . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 69          | 1                                | 4                             | ”                                    | 2                                 | 156 <sup>12</sup> / <sub>23</sub> |
|            |                          | -“- Carl C. Benche . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 70          | 1                                | 4                             | ”                                    | 2                                 | 156 <sup>12</sup> / <sub>23</sub> |
|            |                          | -“- J. P. Rasmussen . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 71          | 1                                | 4                             | ”                                    | 2                                 | 156 <sup>12</sup> / <sub>23</sub> |
|            |                          | -“- J. G. Engelstad . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 72          | 1                                | 4                             | ”                                    | 2                                 | 156 <sup>12</sup> / <sub>23</sub> |
|            |                          | -“- L. A. Ditzel . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 73          | 1                                | 4                             | ”                                    | 2                                 | 156 <sup>12</sup> / <sub>23</sub> |
|            | Dreng P. A. A. Kastруп   | 74                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1           | 2                                | 48                            | 1                                    | 147 <sup>19</sup> / <sub>23</sub> |                                   |
|            | “ Fracius M. Tetens .    | 75                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1           | 2                                | 48                            | 1                                    | 147 <sup>19</sup> / <sub>23</sub> |                                   |
|            | “ J. C. Jensen . . . . . | 76                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1           | 2                                | 48                            | 1                                    | 147 <sup>19</sup> / <sub>23</sub> |                                   |
|            | “ H. Holm . . . . .      | 77                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1           | 2                                | 48                            | 1                                    | 147 <sup>19</sup> / <sub>23</sub> |                                   |
|            | “ M. G. Mosin . . . . .  | 78                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1           | 2                                | 48                            | 1                                    | 147 <sup>19</sup> / <sub>23</sub> |                                   |
|            |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |             |                                  |                               |                                      |                                   |                                   |
|            |                          | Summa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ”           | ”                                | 504                           | 48                                   | 350                               | 192                               |
|            | 27.                      | Ombordsente Forfriskning for Mandskabet af Kiöd Grönt og Bröd, havde i Skibet 30 Siouere 13 Snekere og 2 Tömmermænd, blev sent ombord en Fokke Cordels bolt, en Vand Pram var paa siden hvoraf blev fyldt 24 læggere med Vand, Skibet Dannebrog's Corporal var om= bord at hielpe vores, Mandskabet bekom extra Brendeviin ~                                                                    |             |                                  |                               |                                      |                                   |                                   |
|            | 28                       | Sendte ombord Kiöd, Grönt og Bröd for Mand= skabet havde i Skibet 30 Siouere 13 Snekere blev sendt ombord fra Land 4 Riege bolte til Fokke Cordelen, ~ Lodsede endeel af Cargai= sonen over i det nye Skib. I Dag blev gl. Skibet Printzen af Augustenburg 3 <sup>de</sup> gang opraabt til Auction ~ men endnu ikke solgt – et Brev blev tilskrevet den Höye Direction – af følgende Indhold ~ |             |                                  |                               |                                      |                                   |                                   |

|             |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805<br>Maj | 28. | <div data-bbox="1378 232 1426 259" data-label="Page-Header">141</div> <div data-bbox="539 266 772 297" data-label="Text">Underdanigst P. M.</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|             |     | <p data-bbox="411 338 994 477">Med Capitaine Timke hafde ieg den Ære under 13 April at tilmelde den Höye Direction vores Ankomst hertil den 8 hujus, hvortil ieg Referer mig. ~</p> <p data-bbox="411 483 1002 712">Af Handels Brevet med formeldte Capitain erfahrer den Höye Direction, at her var for det förste ikke muelig at tænke paa at faae Ladning, og indløbne efterrætninger fra <b>Bata=</b> <b>Via</b> ey heller der gav os Haab om at faae nogen ladning for det förste. ~</p> <p data-bbox="411 719 1027 1541">Imellem den 14. og 15. April, indfaldte her en art af en Orcan, hvorved de fleste Skibe drev paa Grund, saavelsom vi, da vi ved denne Leilighed kom til at staae over et andets Skibs Anker, Kand mulig Skibet have faaed nogen Skade derved, da vi fandt at det tog meere Vand daglig af denne Aarsag og formedelst de mange om de Nords saavelsom andre Stæder udstaaede Storme, ansaae ieg det nödvendig at eftersee Skibet overalt, - I Forening med Skibs=Raad, blev fore= taget en Besigtelse over Skibet, og fant da at det mange Stæder havde Begivet sig neden saavelsom Kobberet for og Langssiderne saavidt vi kunde see paa mange Stæder var rent af endeel i stykker og fuld af Huller ~ den Tilstand vi befandt Skibet udi, medberegnet den muelige skade det kand have faaed ved det formeldte Anker, gjorde at samtlige Skibs Raad ansaa det for nödvendig til eegen Sikker= hed, at tage en offentlig eller den saa kaldte <b>Admiralitets</b> besigtelse fra Land over Skibets da værende tilstand. ~</p> <p data-bbox="411 1547 1062 1816">Den 22 April havde vi <b>Admiralitets</b> besigtelse ombord, samme fandt det fornöden at Skibet abso= lut maatte Kölhales samt paa mange Stæder, forsees med Knæer og Tömmer, hvilket alt ved at forrelægge den Höye <b>Direction</b> ermeldte besigtelses Forrætning, <del>og Vurdering</del>, nöyere vil erfahres, Af <b>Admitalitets</b> Rættten fordrede ieg</p> |

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>142 1805<br/>Maj</p> | <p>28. En Taxation over Bemeldte Reparations Om= kostninger, hvorved ieg erfohr at det i det ringeste ville koste 52000 piastre, og Skibet med tilbehör hafde de Taxeret for 11500 piastre, ved at forelægge Skibs Raadet denne besigtelses og Vurderings Forrætning troede samme at det var uforsvarlig i den tilstand som Skibet nu Befandtes, endog hvad som med egen Hielp Kunde istand= sættes, at indtage her eller andenstæds en Retour Ladning ~ Ligeledes fandt Skibs Raadet at som det var nödvendig at foretage en saa betydelig Reparation paa dette gamle Skib, troede de det ville være fordeelagtiger for Companiet at Kiöbe et andet nytt og godt skib om samme kunde faaes ~ Paa Grund heraf haver ieg tilligemed Skibs Raadet efter vores bedste skiönnende Kiöbt et gandske nytt og velbygget Bombaÿ Priis Skib, forseet med Kobber bolter fra Kölen og op til Vandgangen, Störrelsen anslaaes for circa 1000 Tons, saa gandske bestemt kand ieg ikke regne det, men saa meget er vist at den Tiid det blev taget var dets lad= ning 14000 Sække Riis fra Bengalen, og naar man /: hvilket er den antagne Beregning:/ regner 13 Sække pr tond, saa blev det over 1070 Tons<br/> leg har kiöbt dette Skib for 58000 piastre, hvilket paa en anden Tiid Kunde ansees for dyrt efter hvad som Priis Skib forhen har været udi ~ men for nærværende Tiid, er her mange Kiöbere til de faae goede Skibe som findes paa Stædet, det var endog det eneste Skib som kunde Kaldes rætt godt, og haaber ieg Den Höye <b>Direction</b> ikke vil finde det for Dyrt, naar Skibet engang lykkelig kommer hjem, og dets Godhed og durabilitet da tages i Betragtning. ~<br/> Vi er nu i fuld arbeide, at takle det nye skib, som maae tiltakles saa godt som nye overalt, Skibets selv behöver ikke andet end <b>Calfactres</b>, og at giöre de nödvendige</p> |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |      |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1805<br>Maj |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 143. |
| 28          | <p>Indrætninger med Kamre og Skudder for Office=erne # ieg haaber at være færdig om 4 a 6 ugers Tiid, for her at intage en Ladning, eller at gaae til Batavia, og udi ermeldte Tiid af faae Skibet Printzen af Augustenburg ved offentlig Auction solgt, alt dens Inventarium samt Löbende og staaende Redskab, som ieg Kand undvære lader ieg følge med Skibet, da ieg haaber det vil Contribuere til Skibets Bedre Salg ~ Med Mandskabet er der siden vi forlod Cap endnu til dato ingen for=andring forefaldet, men ieg befrygter her vil skee paa sidstningen megen desertation Dette er alt hvad ieg Kand have den Ære at tilmelde Den Höye Direction Skibet Be=træffende, tager mig alene Den Frihed at tilföye og paa det helligste at forsikkre at ieg skal giöre, alt hvad der staar i min Magt for at befordre alting paa det Bedste, haabende at hvis Gud Lader mig Leve at fuldende Reisen, ieg da maatte være saa Lykkelig at blive glædet med den Höye Directions Biefald, I hvis Bevaagenhed ieg anbefaler mig</p> <p>Isle de France - underdanigst</p> <p>D. 28 Maj 1805 ~ H. From/I.C. Smith</p> |      |
| 29.         | <p>Ombordsendte Kiöd Grönt og Bröd til Mandskabet, om=bord var 10 Siouere 13 Snekere og 1 Glarmæster at istand=sætte Vinduerne, Mandskabet bekom extra Brende=viin, tilskrev hr Capitain Tranberg saaledes</p> <p>#</p> <p>Til Brug ombord i mit anfortroede Skib Printzen af Augustenburg, skal ieg udbede mig af Deres Velædelhed, om giörligt at overlade mig</p> <p>Et Lidet foustagie Blegvidt ~</p> <p>Isle de france den 29 Maj 1805 H. From</p> <p>Til I.C. Smith</p> <p>Hr Capt Tranberg Comanderende i det Asiatiske Companii Skib Dannebroke</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |
| 30.         | <p>Ombordsendte Kiöd Grönt og Bröd til Mandskabet havde idag i Skibet 11 Siouere 13 Snekere og 1 Glarmæster, Storstangen sadt om Houg Stag og Vandt paahengt ~</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |

|             |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |             |                  |
|-------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|
| 144<br>Maj  | 1805<br>31 | <p>Ombordsendte Kiöd Bröd og Gröndt for Mand= skabet havde i Skibet 21 Siouere 7 Snekere og 5 Tömmermænd 1 Glarmæster, endeel af det nye Skibs Seil og Inventarium, blev taget over i det gamle Skib, og endeel af sammes igien i det nye Skib. forflyttede kabüttserne fra det nye Skib i det gamle. Mandskabet bekom extra Brendeviin. ~</p> <p>Efter ordre Beregnes Tömmermanen til Ind= tægt som er ham leveret 25<math>\frac{1}{2}</math> Söm samt 8 stk Blikplader ~ Consumptie Bog folie 117.123.</p> <p><b>Den Daglige Forfrisknings Kosten=</b><br/>de for heele Maj Maaned ~</p> <p>N.B. Skibets samtlige Mandskab bestaar af<br/>20 Underoffiserer 30 Matroser 5 Obl. 5 Drenge</p> |             |                  |
| 1805<br>Maj |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <u>Pias</u> | <u>Sous</u>      |
|             | 1.         | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....pr $\frac{1}{2}$ 54 Sous                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 8           | 128              |
|             |            | 51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ blödt Bröd..... ”...”.12 Sous                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 3           | 17 $\frac{1}{7}$ |
|             |            | Grönt.....for.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1           | 100              |
|             | 2.         | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 8           | 128              |
|             |            | 51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3           | 17 $\frac{1}{7}$ |
|             |            | Grönt for.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1           | 100              |
|             | 3.         | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 8           | 128              |
|             |            | 51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3           | 17 $\frac{1}{7}$ |
|             |            | Gröndt for.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1           | 100              |
|             | 4.         | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 8           | 128              |
|             |            | 51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3           | 17 $\frac{1}{7}$ |
|             |            | Grönt for.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1           | 100              |
|             | 5.         | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 8           | 128              |
|             |            | 51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3           | 17 $\frac{1}{7}$ |
|             |            | Gröndt for.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1           | 100              |
|             | 6.         | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 8           | 128              |
|             |            | 51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3           | 17 $\frac{1}{7}$ |
|             |            | Gröndt for.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1           | 100              |
|             | 7.         | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 8           | 128              |
|             |            | 51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3           | 17 $\frac{1}{7}$ |
|             |            | Gröndt for.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1           | 100              |
|             |            | 100 Lemoner                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | “           | 100              |
|             |            | 100 $\frac{1}{2}$ Sukker til Puns                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 7           | 100              |
|             |            | Transporteres                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 100         | 116 ~            |

| 1805<br>Maÿ | 31. |     |     | Transport                                                                                                                | Pias<br>100      | Sous 145<br>116                       |
|-------------|-----|-----|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------|
|             |     | Maÿ | 8.  | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd..... $\frac{1}{2}$ 54 Sous<br>51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....".12 Sous<br>Gröndt for..... | 8<br>3<br>1      | 128<br>17 $\frac{1}{7}$<br>100        |
|             |     |     | 9.  | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....<br>51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....<br>Gröndt for.....                                | 8<br>3<br>1      | 128<br>17 $\frac{1}{7}$<br>100        |
|             |     |     | 10. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....<br>51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....<br>Grönt for.....                                 | 8<br>3<br>1      | 148<br>17 $\frac{1}{7}$<br>100        |
|             |     |     | 11. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....<br>51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....<br>Gröndt for.....                                | 8<br>3<br>1      | 128<br>17 $\frac{1}{7}$<br>100        |
|             |     |     | 12. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....<br>51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....<br>Gröndt for.....<br>100 Lemoner .....           | 8<br>3<br>1<br>" | 128<br>17 $\frac{1}{7}$<br>100<br>100 |
|             |     |     | 13. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....<br>51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....<br>Gröndt for.....                                | 8<br>3<br>1      | 128<br>17 $\frac{1}{7}$<br>100        |
|             |     |     | 14. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....<br>51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....<br>Gröndt for.....                                | 8<br>3<br>1      | 128<br>17 $\frac{1}{7}$<br>100        |
|             |     |     | 15. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....<br>51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....<br>Gröndt for.....                                | 8<br>3<br>1      | 128<br>17 $\frac{1}{7}$<br>100        |
|             |     |     | 16. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....<br>51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....<br>Grönt for.....                                 | 8<br>3<br>1      | 128<br>17 $\frac{1}{7}$<br>100        |
|             |     |     | 17. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....<br>51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....<br>Gröndt for.....                                | 8<br>3<br>1      | 148<br>17 $\frac{1}{7}$<br>100        |
|             |     |     | 18. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....<br>51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....<br>Grönt for.....                                 | 8<br>3<br>1      | 128<br>17 $\frac{1}{7}$<br>100        |
|             |     |     | 19. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....<br>51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....<br>Gröndt for.....<br>100 Lemoner til Puns .....  | 8<br>3<br>1<br>" | 128<br>17 $\frac{1}{7}$<br>100<br>100 |
|             |     |     | 20. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....<br>51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....<br>Gröndt for.....                                | 8<br>3<br>1      | 128<br>17 $\frac{1}{7}$<br>100        |
|             |     |     |     | Transporteres                                                                                                            | 273              | 103 ~                                 |

| 146.<br>1805<br>Maÿ. | 31. | Maÿ |     | Transport                                                                                                                              | Pias<br>273      | Sous<br>103                           |
|----------------------|-----|-----|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------|
|                      |     |     | 21. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....att $\frac{1}{2}$ 54 Sous<br>51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ blödt Bröd.....”...”. 12 Sous<br>Gröndt for..... | 8<br>3<br>1      | 128<br>17 $\frac{1}{7}$<br>100        |
|                      |     |     | 22. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....<br>51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....<br>Gröndt for.....                                              | 8<br>3<br>1      | 128<br>17 $\frac{1}{7}$<br>100        |
|                      |     |     | 23. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....<br>51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....<br>Gröndt for.....                                              | 8<br>3<br>1      | 128<br>17 $\frac{1}{7}$<br>100        |
|                      |     |     | 24. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....<br>51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....<br>Gröndt for.....                                              | 8<br>3<br>1      | 128<br>17 $\frac{1}{7}$<br>100        |
|                      |     |     | 25. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....<br>51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....<br>Gröndt for.....                                              | 8<br>3<br>1      | 128<br>17 $\frac{1}{7}$<br>100        |
|                      |     |     | 26. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....<br>51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....<br>Gröndt for.....<br>100 Lemoner .....                         | 8<br>3<br>1<br>“ | 128<br>17 $\frac{1}{7}$<br>100<br>100 |
|                      |     |     | 27. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....<br>51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....<br>Gröndt for.....                                              | 8<br>3<br>1      | 128<br>17 $\frac{1}{7}$<br>100        |
|                      |     |     | 28. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....<br>51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....<br>Gröndt for.....                                              | 8<br>3<br>1      | 128<br>17 $\frac{1}{7}$<br>100        |
|                      |     |     | 29. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....<br>51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....<br>Gröndt for.....                                              | 8<br>3<br>1      | 128<br>17 $\frac{1}{7}$<br>100        |
|                      |     |     | 30. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....<br>51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....<br>Gröndt for.....                                              | 8<br>3<br>1      | 128<br>17 $\frac{1}{7}$<br>100        |
|                      |     |     | 31. | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....<br>51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....<br>Gröndt for.....                                              | 8<br>3<br>1      | 128<br>17 $\frac{1}{7}$<br>100        |
|                      |     |     |     | Summa Pia                                                                                                                              | 419              | 100 ~                                 |
|                      |     |     |     | Forestaaende Regnings Fuldkomne                                                                                                        |                  |                                       |



|                   |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 148 1805<br>Junii | 3. | <p>Ombordsendte Kiöd Grönt og Bröd til Mandskabet, havde ombord 21 Siouere <del>5 Tömmermænd</del> og 3 Glarmæstere til Kabýttsen, de gamle Skibs Kiedler kom i Land at fortinnets; alt Godset som var i Kabelrummet blev skudt over i det nye Skib, saavelsom endeel af Rundhole=terne, Mandskabet bekom extra Brendeviin</p> <p>4. Ombordsente Kiöd Grönt og Bröd for Mandskabet havde ombord 21 Siouere og 5 Tömmermænd det gamle Skibs Kabytts blev flytted over i det nye, et Amerikansk Skib kom til Ankers her, I dag blev gjordt Signal at en Engelsk Flode bestaaende af 7 Skibe var uden for, i Land blev gamle Skibet Printzen af Augsburg 4 gang op=raabt til Auction /:blev i dag ikke opraabt:/</p> <p>5. Ombordsente Kiöd Grönt og Bröd for Mandskabet havde ombord 21 Siouere og 5 Tömmermænd, bekom fra Land 2 Ruller Blýe til at Klæde med under Kabýttsen, og dertil strax forbrugt, Lodsede af af Cargaisonnen over i det nye Skib, En Engelsk Fregatte Lod sig see uden for Havnen, Mand=skabet bekom extra Brendeviin, havde i dag 11 Mand Sýg, ~</p> <p>6. Ombordsente Kiöd, Gröndt og Bröd for Mandskabet, havde i dag 21 Siouere 5 Tömmermænd, og 3 Murmæste=re i Skibs arbeide, Lodsede over af Cargaisonnen 9. Mand Sýge ~</p> <p>7. Ombordsente Forfriskning som i Gaard, havde i Skibet 21 Siouere 4 Tömmermænd, Lodsede det sidste Cargaisons og de sidste Baglast Jern over i det nye Skib. 1 Americansk Skib kom her til Ankers, 9. Mand Sýg, Mandskabet bekom extra Brendeviin, ~</p> <p>8. Ombordsente Kiöd Grönt og Bröd for Mand=Skabet</p> |
|-------------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805<br>Junii |  | <div data-bbox="1380 228 1428 257">149</div> <div data-bbox="343 264 1085 336"> <p>8. Havde ombord i Skibet 21 Siouere 4 Tömmermænd, ~ stuvede bart i Lasten.</p> </div> <div data-bbox="406 369 997 481"> <p>I Overværelse af Over og anden Styrmand blev Aabnet et Fad Smör med 3 tomme tæring<br/>testerer    <b>P. Fischier</b>   <b>I. Holte</b></p> </div> <div data-bbox="406 526 901 593"> <p>I dag kom et Amerikansk Skib til ankers<br/>her. 7 Mand Sÿg. ~</p> </div> <div data-bbox="343 627 1021 739"> <p>9. Ombordsente Kiöd .. Grönt og Bröd til Mandska=<br/>bet,   Baaden fyldte vand – Mandskabet<br/>bekom Punchs ~</p> </div> <div data-bbox="343 772 1085 1064"> <p>10 Sente ombord Kiöd, Gröndt og Bröd til Mand=<br/>skabet, havde ombord 21 Siouere, Forhalede Skibene<br/>og lagde det nye Skib over om Styrbord i dette<br/>gamles skibs Toug, og det gamle i den andens<br/>Plads igien,   Styrmand Hanck kom i Land for<br/>at være ved og modtage Vægten af sort træ<br/>havde 7 Mand Sÿg, Mandskabet bekom extra<br/>brendeviin ~</p> </div> <div data-bbox="343 1097 1053 1814"> <p>11. Ombordsente Kiöd Grönt og Bröd til Mandskabet<br/>Lodsede Rundholtere fra det gamle Skib, over i<br/>det nye,   Med en Pram blev sendt om bord 250 stk<br/>Sort Træe vog Netto 33533tr.   dette Træe var<br/>skrækkelig giennemblødt af Regn, da det i Lang<br/>Tiid havde Lagt ved Söekanten, og under det var<br/>gandske Sumpigt, men maatte nödes til at<br/>tage det da Cargadeur Schwabe, svarede her var<br/>intet andet at faae;   imidlertiid frÿgtes<br/>for en betÿdelig undervægt, naar Træet i Skibets<br/>fragt bliver intörret. ~   et Sviin havde<br/>faaed Skade og blev slagtet til Forfriskning<br/>for Mandskabet i Morgen,   blev talt i Land<br/>44000 piastre for Skibet Dannebrog – som Carga=<br/>deur Schwabe modtog.   de bleve udtagen af<br/>Skibet Printzen af Augustenborgs Penge<br/>Kister, Mandskabet bekom extra Brendeviin<br/>7 Mand Sÿg. ~<br/>Fra Ober Doctoren indlöb i dag til Capi=<br/>tain From fölgende Skrivelse. ~</p> </div> |
|---------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

150 1805  
Junii

11.

P.M.

Da matros Jacob Petersen er befængt med en Forraadnelses Feber /:eller Blodgang:/ som ieg frygter for Skibets övrige Besættning Kunde have slemme Følger, saa seer ieg det pligtskyl= digst herved at tilkÿendegive DVelædelhed at ieg finder det rigtigst denne Sÿge jo före jo hellere Kom i Land, at blive helbredet der,

Ligeledes er Matros N. Eben saaledes plaget med Gicht Sÿgdom at det ville blive ham bedst at komme i Land paa nogen Tiid, i fald deres Velædelhed önsker at faae Nÿtte af denne Mand for Fremtiden, men for det förste kunde det dog henstaae med ham, naar ikkun hiin Sÿge strax maae komme ud af Skibet. ~

Indlagt fölger tillige en Requicition paa uundgaaelige fornödne Medicamenter at forsÿne os herfra med, da der her havde forskellige Sÿge, have medtaget endeel deraf, ogsaa er de Sÿgekost i Boutteleurens Regnskab for= brugte, og behöver at blive indlagt det fornöd= de deraf, efter indlagt Liste som alt ventes gunstigst tilstaaed. ~

Skibet Printzen af Deres Velædelheds  
Augustenburg 10 Junii 1805 ~ Ærbödiges  
G. Glöde

Liste paa de ovenanförte Medicamenter ~

|                             |        |                          |         |
|-----------------------------|--------|--------------------------|---------|
| Camphora Raffinata,         | 1 pund | Olie Olivareie.....      | 8 pund  |
| Liq: annodius mhoffenes     | 3 ”    | Olie Ricini americca     | 4 ”     |
| Sal Seidlicense.....        | 2 “    | Kandis Sukker.....       | 16 ”    |
| Cromar Tartarie.....        | 6 “    | Kongo The.....           | 8 ”     |
| Spirits, Lavend: Composit   | 2 “    | Lærred til Bandagee      | 2 stk   |
| Farsariis Emeliuis.....     | 1 Lod  | til Sÿge Kost henhörende |         |
| Moschus Orientalis.....     | 1 ”    | Röd Viin i flasker       | 50 bout |
| Manna Calabrina.....        | 2 pund | Levende Höns .....       | 20 stk  |
| Spirit: nitri duliens ..... | 1 ”    | Havre Grÿn -             | 2 skpe  |
| Spirit. Salis deliis.....   | ½ ”    | Puddersukker -           | 50 pund |
| Mell Rosariin.....          | 4 ”    |                          |         |

Modtaget G. Glöde

12.

Ombordsente Bröd og Grönt til Mandskabet som i dag blev bispist med det i gaar slag= tede Sviin, havde med Skibet 21 Siouvere



|               |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805<br>Junii |                                                                 | 151                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|               | <p>12</p> <p>13.</p> <p>14.</p> <p>15.</p> <p>16.</p> <p>17</p> | <p>Lodsede endeel af <b>Cargaison</b> fra det gamle og over i det nye Skib, samt der henstuvet . Ombordsende Skibs Kiedlerne, som nu var fortinnede, et Amerikansk Skib kom her til Ankers, 7 mand Sÿg. ~</p> <p>Ombordsendte Kiöd Gröndt og Bröd til Mand=skabet, Matros Jacob Petersen kom i Land og blev indlagt paa Stædets Hospital, havde ombord 21 Siouere og 3 Muurmæstere for at mure under Kabÿttsen, Lodsede af Cargaison over i det nye Skib, samt endeel Skibs Provisioner, et Americansk Skib kom til Ankera 8 Mand Sÿg, ~ Mandskabet bekom Extra Brendeviin. ~</p> <p>Ombordsente Kiöd Grönt og Bröd til Mand=skabet, havde 21 Siouere og 3 Muurmæstere, Corporalen forfærdigede et Septer til Löbe=staget, Lodsede Provisioner over i det nye Skib, 9 mænd Sÿge ~</p> <p>Ombordsendte Kiöd Grönt og Bröd for Mand=skabet, Havde 21 Siouere, Lodsede Inven=tarii sorter fra det gamle, og over i det nye Skib. Mandskabet bekom extra Brendeviin. 11 mand Sÿg ~</p> <p>Ombordsendte Kiöd, Grönt og Bröd for Mandska= bet, Baaden fyldte Vand. ~ indkom her i havnen 1 Americansk Skib, 12 Mand Sÿg Mandskabet bekom Punchs ~</p> <p>Ombordsente Kiöd, Gröndt og Bröd for Mandska= bet, bekom ombord fra Capitain Tranberg 200<del>u</del> Blegvidt, samme skal siden blive givet vedkommende til Indtægt – see pag 183 ~ Corporalen smeddede Septeret til Lönningen paa Hÿtten, Tömmermanden gjorde X holter til underskiöder, blev sendt ombord fra Land en Jernstang til Struedt Staget i Gallionen som var Repareret Lodsede Invetarien fra det gamle og over i det Skib. ~ Havde 11 mand Sÿg Mandskabet bekom Extra Brendeviin ~</p> |

|                           |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>152 1805<br/>Junii</p> | <p>18.</p> <p>19.</p> <p>20.</p> | <p>Ombordsente Kiöd Grönt og Bröd for<br/>Mandskabet, havde ombord 20 Siouvere, tog<br/>Provisioner over i det nye Skib, Röghatten<br/>til Kabýttsen blev sendt ombord og var<br/>Repareret, 11 Mand var Sýge, Mandskabet<br/>bekom extra Brendeviin. ~</p> <p>Blev sent ombord Kiöd Grönt og Bröd for<br/>Mandskabet, havde 20 Siouvere ombord – Lættede<br/>det nye Skibs agter anker, Kabeltouget skudt<br/>i Lasten i det gamle Skib, bekom fra<br/>Land 1 stk Tømmer 6 Fod Lang ~ 7<sup>to</sup> ¼<sup>det</sup> er givet<br/>Tømmermanden til Indtægt, Consumptie<br/>Bog folio, ~123 Tømmermanden forfærdigede<br/>af dette Tømmer 2 Mersefalds Pollerter<br/>Corporalen smeddede Bolter til samme<br/>10 Mand Sýge, Mandskabet bekom<br/>Extra Brendeviin, ~</p> <p>Ombordsente Kiöd Grönt og Bröd til Mandska=<br/>bet, havde ombord 20 Siouvere, forrættede<br/>fornödent Skibs Arbeide, I Dag gik det<br/>danske Asiatiske Companii Skib Kiöbenhavn<br/>under Capitain Smiths Comando herfra og<br/>hiem, og med samme blev skrevet<br/>følgende Brev ~</p> <p style="text-align: center;">Underdanigst Promemoria</p> <p>Med det Höye Compagniets Skib Kiöbenhavn<br/>Capt Smith, havde ieg den ære at tilmelde<br/>den Höye <b>Direction</b>, alt hvad som var fore=<br/>faldet til den 28 Maÿ, hvoraf duplicat,<br/>hermed følger, og til samme ieg mig<br/>Refererer ~</p> <p>Ieg haaber at Skibet <b>Printzen af<br/>Augustenburg</b> vil blive solgt den 25. d.m.<br/>for om muelig at optinere en höyere Priis<br/>haver ieg i følge vores Commissionair Herr<br/>Barrilong og andres Raad, ladet følge med<br/>Skibet, for største deelen all dens staaende<br/>og Löbende Redskab, saasom det gamle</p> |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|               |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805<br>Junii | 20. | <div style="text-align: right;">153</div> <p>staaende og Löbende Redskab af det nye Kiöbte Skibs, Inventarium dets Seil etc. der er altid givet mig Haab om god Salg naar ieg gjorde det, men nu da Tiiden nærmer sig frýgter ieg for udfaldet thi da Skibet er udlodset findes der paa samme meget at udsætte, og i Besÿn= derlighed Kobber Forhudningen ~ fandt væk er det den duer saa at sige ikke meget, da en stoer deel af Kobberet er borte, og det som sidder fast er som Pappiir, ja gandske hullet, hertil kommer vel og at alle ved den skal sælges, saa bliver det lætt for de Kiöbende at blive mig derom</p> <p>Næst Guds Hielp haaber ieg om 14 dage, at blive færdig til at gaae herfra, men ieg er og vil blive udi stor Forlægenhed for Folk til at regiere Skibet, det er deres Höye Direction Vel bekiendt at ved dödsfald og desertation var min Besætning da ieg kom her 5 Mand mindre, her er 10 Mand Sÿg og muelig at nogle döer forinden ieg kommer bort – Löfter om at faae Folk har ieg rigtig nok Lenge haft, men endnu ingen bekommet, og saavidt ieg merker bliver det maaske alene ved diße Löfter, hvilke de goede Folk her ikke ere sparsomme paa, de siger aldrig neÿ til eens Begiering, men sielden opfylder de den. ~</p> <p>Kan ieg være saa Lÿkkelig at faae mit Mandskab frisk igien, da tænker ieg at forsætte Reisen med dem om ingen Kand faaes, dette er alt hvad ieg til dato Kand have den Ære at indberætte den höye Direction, alene Anbefaler ieg mig i Höysammes Gunstigste Bevaagenhed. ~</p> <p style="text-align: right;">underdanigst</p> <p>Isle de France den<br/>20 Junii 1805 ~ H. From<br/>/I.C. Smith</p> <p>Hermed fölgede duplicat af Directions Brevet som staar her i Protocollen pag. 141. 42. 43 ~</p> |
|---------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 154 1805<br>Junii | <div data-bbox="339 264 1037 1406"> <div data-bbox="339 264 1037 443"> 21. Ombordsendte Kiöd Grönt og Bröd til Mand=skabet, havde ombord 20 Siouvere, alle Seil nedskudte i Seilköyen 13 Mand Sÿge hvoraf matros Even Nielsen blev sent i Land for der at pleies ~ </div> <div data-bbox="339 477 1037 689"> 22. Ombordsente Kiöd, Bröd og Grönt til Mand=skabet, havde 20 Siouvere, overtog ræsten af det Gods som var i det gamle Skib, blev sendt ombord til Reisen 5 ankre Ædike, 12 Mand var Sÿg, Mandskabet bekom extra Brendeviin. ~ </div> <div data-bbox="339 723 1037 880"> 23. Ombordsente Kiöd Grönt og Bröd til Mand=skabet, samme bekom Puns, 2 danske Skibe fra Bengalen kom her til Ankers, og et Engelsk for at udvexle Krigsfanger. ~ 10 Mand Sÿge </div> <div data-bbox="339 913 1037 1406"> 24 Ombordsente Kiöd Grönt og Bröd for Mandska= bet, Styrmand Hanck kom i Land for at være med og imodtage sorte Træe, og Overtöm= mermander for at være med at Calfactre Skibets Baad, som stoed paa Land, Ombord var 11 Siouere og i Land 12 Kalfactre at Calfactre Baaden, sendte ombord 292 stk Sort Træe vog 24106<sup>æ</sup>, Prammen Kom igien i Land, sendte atter ombord 302 stk vog 30349<sup>æ</sup>, som her i Land var imodtaget, men meget vaadt som for= hen meldt, Blev udleveret til Skibet Dan= nebrog 10<sup>æ</sup> Rudværk af Tömmermandes Inventa= rium, 8 Mand Sÿge ~ Blev tilskrevet hr Cargadeur Schwabe følgende </div> </div> <div data-bbox="560 1417 766 1451"> Pro Mentoria </div> <div data-bbox="411 1496 1300 1865"> <p>Da ieg ved at DVelædelhed i Fölge den Höye Directions Ordre, skal forestaae Skibet Danneborgs Expedition, saa troer ieg det er nödvendig at ieg i Tiide tilkiendegiver dem at ieg haaer at blive færdig med Skibet Printzen af Augustenburg til at gaae i Fölge vores Be= stemmelse til Batavia om 14 dage. Hvilket tiener til Deres Behagelige efterrættning, Deres Velædel= Isle de France den heds beredvillige H. From/I.C. Smith</p> <p>24 Junii 1805 ~</p> </div> |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|               |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      |
|---------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1805<br>Junii |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 155. |
|               | 25. | <p>Ombordsendte Kiöd Grönt og Bröd til Mandskabet, havde ombord 11 Siouvere og 6 kalfactre ieg gik ombord, derefter kom Capitainen – Cargadeuren og Consul Schiönling og blev da i deres overværelse udhukket det gamle Skibs drægtighed, som stod indbrændt ved Storlugen, alle igien i Land, sendte ombord som her i Land var imodtaget 123 stk Sort Træe vog 14681 lb, Prammen Kunde ikke komme i Land igien for stærk Blæst ~ 8 Mand Søg – gamle Skibet Printzen af Augu=stenburg blev i dag 4<sup>de</sup> gang opbraabt til Salg – men ingen antagelig Bud, igien udsadt –</p> |      |
|               | 26. | <p>Ombordsendte Kiöd Grönt og Bröd til Mandskabet, de Ledige Pramme blev varpede i Land havde ombord 11 Siouere, det nye Skibs Storbaad kom i Land med 16 Ledige Provisions Fade for at fyldes og trækkes ud, Constablen Mahlede, 8 Mand Søg, Mandskabet bekom extra Brendeviin. ~</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |
|               | 27. | <p>Ombordsente Kiöd Grönt og Bröd til Mandskabet, Baaden i Land med Ledige Fade, havde 11 Siouere ombord, stürtede Vand paa Læggerne og stuvede fyldte Fade i Lasten, blev sendt ombord til Reisen 1000 lb Erter, havde 8 Mand Søg. ~ Mandskabet bekom Extra Brendeviin ~</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |      |
|               | 28. | <p>Ombordsendte Kiöd, Grönt og Bröd til Mandskabet, havde 11 Siouere, Baaden blev fra Land igien sadt i Vandet, surrede ombord for godt, blev sendt ombord til Reisen 2000 lb friske Bönner og 1000 lb Erter, Paaspigrede en nye Rors brog 8 Mand Søg, Mandskabet bekom extra Brendeviin ~</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |
|               | 29. | <p>Ombordsente Kiöd Grönt og Bröd til Mandskabet, Baaden fyldte Vand, i dag var all Vandet fyldt, og havde da i skibet 49 fulde Læggere, og 59 Fade med Vand, havde i Dag 11 Siouere om Bord – 8 Mand Søg. ~</p> <p>I overværelse af Overstürmand Fischier og Holthe blev Aabnet 1 Fad Fransk Brendeviin med 5¾ tomme Tæring testerer</p> <p style="text-align: center;">P. Fischier I. Holte</p>                                                                                                                                                                                    |      |

|                   |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |     |                  |             |
|-------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------|-------------|
| 156 1805<br>Junii | 30. | <p>Ombordsendte Kiöd Gröndt og Bröd til Mand= skabet, som i Dag bekom Puns,        havde<br/>8 Mand Sÿge, Bram Ræerne blev sadte Omhoug ~</p> <p>Den Daglige forfrisnings Kosten= de for heel Junii Maaned ~</p> <p>N.B. Skibets samtlige Mandskab bestaar af 20 Underoffiserer 30 Matroser 5 Oblobbere og 5 Drenge</p> |     |                  |             |
| 1805<br>Junii     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |     | <u>Pias</u>      | <u>Sous</u> |
|                   | 1.  | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....a $\frac{1}{2}$ 54 Sous                                                                                                                                                                                                                                                                       | 8   | 128              |             |
|                   |     | 51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ blödt Bröd..... a "12 Sous                                                                                                                                                                                                                                                               | 3   | 17 $\frac{1}{7}$ |             |
|                   |     | Gröndt for .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1   | 100              |             |
|                   | 2.  | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 8   | 128              |             |
|                   |     | 51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                | 3   | 17 $\frac{1}{7}$ |             |
|                   |     | Gröndt for.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1   | 100              |             |
|                   | 3.  | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 8   | 128              |             |
|                   |     | 51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                | 3   | 17 $\frac{1}{7}$ |             |
|                   |     | Gröndt for.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1   | 100              |             |
|                   | 4.  | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 8   | 128              |             |
|                   |     | 51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                | 3   | 17 $\frac{1}{7}$ |             |
|                   |     | Gröndt for.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1   | 100              |             |
|                   | 5.  | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 8   | 128              |             |
|                   |     | 51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                | 3   | 17 $\frac{1}{7}$ |             |
|                   |     | Gröndt for.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1   | 100              |             |
|                   | 6.  | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 8   | 128              |             |
|                   |     | 51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                | 3   | 17 $\frac{1}{7}$ |             |
|                   |     | Gröndt for.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1   | 100              |             |
|                   | 7.  | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 8   | 128              |             |
|                   |     | 51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                | 3   | 17 $\frac{1}{7}$ |             |
|                   |     | Gröndt for.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1   | 100              |             |
|                   | 8.  | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 8   | 128              |             |
|                   |     | 51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                | 3   | 17 $\frac{1}{7}$ |             |
|                   |     | Gröndt for.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1   | 100              |             |
|                   | 9.  | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 8   | 128              |             |
|                   |     | 51 $\frac{3}{7}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                | 3   | 17 $\frac{1}{7}$ |             |
|                   |     | Gröndt for.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1   | 100              |             |
|                   |     | Transporteres                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 119 | 6 $\frac{2}{7}$  |             |

|               |    |                   |     |                                                           |             |                                                      |
|---------------|----|-------------------|-----|-----------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------|
| 1805<br>Junii | 30 | 1805<br><br>Junii |     | Transport                                                 | Pias<br>119 | Sous <sup>157</sup><br>6 <sup>2</sup> / <sub>7</sub> |
|               |    |                   | 10. | 32 <sup>4</sup> / <sub>7</sub> Kiöd..... 54 Sous          | 8           | 128                                                  |
|               |    |                   |     | 51 <sup>3</sup> / <sub>7</sub> blödt Bröd.....” . 12 Sous | 3           | 17 <sup>1</sup> / <sub>7</sub>                       |
|               |    |                   |     | Gröndt for.....                                           | 1           | 100                                                  |
|               |    |                   | 11. | 32 <sup>4</sup> / <sub>7</sub> Kiöd.....                  | 8           | 128                                                  |
|               |    |                   |     | 51 <sup>3</sup> / <sub>7</sub> Bröd.....                  | 3           | 17 <sup>1</sup> / <sub>7</sub>                       |
|               |    |                   |     | Gröndt for.....                                           | 1           | 100                                                  |
|               |    |                   | 12. | 51 <sup>3</sup> / <sub>7</sub> Bröd.....                  | 3           | 17 <sup>1</sup> / <sub>7</sub>                       |
|               |    |                   |     | Gröndt for.....                                           | 1           | 100                                                  |
|               |    |                   | 13. | 31 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Kiöd.....                  | 8           | 101                                                  |
|               |    |                   |     | 50 <sup>4</sup> / <sub>7</sub> Bröd.....                  | 3           | 6 <sup>6</sup> / <sub>7</sub>                        |
|               |    |                   |     | Gröndt for.....                                           | 1           | 100                                                  |
|               |    |                   | 14. | 31 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Kiöd.....                  | 8           | 101                                                  |
|               |    |                   |     | 50 <sup>4</sup> / <sub>7</sub> Bröd.....                  | 3           | 6 <sup>6</sup> / <sub>7</sub>                        |
|               |    |                   |     | Gröndt for.....                                           | 1           | 100                                                  |
|               |    |                   | 15. | 31 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Kiöd.....                  | 8           | 101                                                  |
|               |    |                   |     | 50 <sup>4</sup> / <sub>7</sub> Bröd.....                  | 3           | 6 <sup>6</sup> / <sub>7</sub>                        |
|               |    |                   |     | Gröndt for.....                                           | 1           | 100                                                  |
|               |    |                   | 16. | 31 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Kiöd.....                  | 8           | 101                                                  |
|               |    |                   |     | 50 <sup>4</sup> / <sub>7</sub> Bröd.....                  | 3           | 6 <sup>6</sup> / <sub>7</sub>                        |
|               |    |                   |     | Gröndt for.....                                           | 1           | 100                                                  |
|               |    |                   | 17. | 31 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Kiöd.....                  | 8           | 101                                                  |
|               |    |                   |     | 50 <sup>4</sup> / <sub>7</sub> Bröd.....                  | 3           | 6 <sup>6</sup> / <sub>7</sub>                        |
|               |    |                   |     | Gröndt for.....                                           | 1           | 100                                                  |
|               |    |                   | 18. | 31 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Kiöd.....                  | 8           | 101                                                  |
|               |    |                   |     | 50 <sup>4</sup> / <sub>7</sub> Bröd.....                  | 3           | 6 <sup>6</sup> / <sub>7</sub>                        |
|               |    |                   |     | Gröndt for.....                                           | 1           | 100                                                  |
|               |    |                   | 19. | 31 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Kiöd.....                  | 8           | 101                                                  |
|               |    |                   |     | 50 <sup>4</sup> / <sub>7</sub> Bröd.....                  | 3           | 6 <sup>6</sup> / <sub>7</sub>                        |
|               |    |                   |     | Gröndt for.....                                           | 1           | 100                                                  |
|               |    |                   | 20. | 31 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Kiöd.....                  | 8           | 101                                                  |
|               |    |                   |     | 50 <sup>4</sup> / <sub>7</sub> Bröd.....                  | 3           | 6 <sup>6</sup> / <sub>7</sub>                        |
|               |    |                   |     | Gröndt for.....                                           | 1           | 100                                                  |
|               |    |                   | 21. | 31 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Kiöd.....                  | 8           | 101                                                  |
|               |    |                   |     | 50 <sup>4</sup> / <sub>7</sub> Bröd.....                  | 3           | 6 <sup>6</sup> / <sub>7</sub>                        |
|               |    |                   |     | Gröndt for.....                                           | 1           | 100                                                  |
|               |    |                   |     | Transporteres ..                                          | 267         | 84 <sup>3</sup> / <sub>7</sub>                       |

|                       |    |               |     |                                |                                                                                                                                                                                        |             |                                        |
|-----------------------|----|---------------|-----|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------|
| 158.<br>1805<br>Junii | 30 | 1805<br>Junii |     |                                | Transport                                                                                                                                                                              | Pias<br>267 | Sous<br>84 <sup>3</sup> / <sub>7</sub> |
|                       |    |               | 22. | 31½                            | ✕ Kiöd.....a ✕ 54 Sous                                                                                                                                                                 | 8           | 101                                    |
|                       |    |               |     | 50                             | 4/7 ✕ blödt Bröd.....a “:12 Sous                                                                                                                                                       | 3           | 6 <sup>6</sup> / <sub>7</sub>          |
|                       |    |               |     |                                | Gröndt for.....                                                                                                                                                                        | 1           | 100                                    |
|                       |    |               | 23. | 31½                            | ✕ Kiöd.....                                                                                                                                                                            | 8           | 101                                    |
|                       |    |               |     | 50                             | 4/7 ✕ Bröd.....                                                                                                                                                                        | 3           | 6 <sup>6</sup> / <sub>7</sub>          |
|                       |    |               |     |                                | Gröndt for.....                                                                                                                                                                        | 1           | 100                                    |
|                       |    |               | 24. | 31                             | ✕ Kiöd.....                                                                                                                                                                            | 8           | 74                                     |
|                       |    |               |     | 49                             | 5/7 ✕ Bröd.....                                                                                                                                                                        | 2           | 196 <sup>4</sup> / <sub>7</sub>        |
|                       |    |               |     |                                | Gröndt for.....                                                                                                                                                                        | 1           | 100                                    |
|                       |    |               | 25. | 31                             | ✕ Kiöd.....                                                                                                                                                                            | 8           | 74                                     |
|                       |    |               |     | 49                             | 5/7 ✕ Bröd.....                                                                                                                                                                        | 2           | 196 <sup>4</sup> / <sub>7</sub>        |
|                       |    |               |     |                                | Gröndt for.....                                                                                                                                                                        | 1           | 100                                    |
|                       |    |               | 26. | 31                             | ✕ Kiöd.....                                                                                                                                                                            | 8           | 74                                     |
|                       |    |               |     | 49                             | 5/7 ✕ Bröd.....                                                                                                                                                                        | 2           | 196 <sup>4</sup> / <sub>7</sub>        |
|                       |    |               |     |                                | Gröndt for.....                                                                                                                                                                        | 1           | 100                                    |
|                       |    |               | 27. | 31                             | ✕ Kiöd.....                                                                                                                                                                            | 8           | 74                                     |
|                       |    |               |     | 49                             | 5/7 ✕ Bröd.....                                                                                                                                                                        | 2           | 196 <sup>4</sup> / <sub>7</sub>        |
|                       |    |               |     |                                | Gröndt for.....                                                                                                                                                                        | 1           | 100                                    |
|                       |    |               | 28. | 31                             | ✕ Kiöd.....                                                                                                                                                                            | 8           | 74                                     |
|                       |    |               |     | 49                             | 5/7 ✕ Bröd.....                                                                                                                                                                        | 2           | 196 <sup>4</sup> / <sub>7</sub>        |
|                       |    |               |     |                                | Gröndt for.....                                                                                                                                                                        | 1           | 100                                    |
|                       |    |               | 29. | 31                             | ✕ Kiöd.....                                                                                                                                                                            | 8           | 74                                     |
|                       |    |               |     | 49                             | 5/7 ✕ Bröd.....                                                                                                                                                                        | 2           | 196 <sup>4</sup> / <sub>7</sub>        |
|                       |    |               |     |                                | Gröndt for.....                                                                                                                                                                        | 1           | 100                                    |
|                       |    |               | 30. | 32                             | ✕ Kiöd.....                                                                                                                                                                            | 8           | 128                                    |
|                       |    |               |     | 51 <sup>3</sup> / <sub>7</sub> | ✕ Bröd.....                                                                                                                                                                            | 3           | 17 <sup>1</sup> / <sub>7</sub>         |
|                       |    |               |     |                                | Gröndt for.....                                                                                                                                                                        | 1           | 100                                    |
|                       |    |               |     |                                | I denne maaned 400 Lemoner til Puns                                                                                                                                                    | 2           | “                                      |
|                       |    |               |     |                                | Summa Pias <sup>t</sup>                                                                                                                                                                | 385         | 169 ~                                  |
|                       |    |               |     |                                | Forestaaende Regnings fuldkomne<br>Rigtighed vedstaar ~<br>Skibet Printzen af Augustenburg<br>ut. Supra ~<br>H. From Chr. Schwabe P. Fischier I. Holte<br>C. Hanck M.P. Lund H.W. Bang |             |                                        |



|                       |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1805<br/>Junii</p> | <p>30</p> | <p>Det pa Regningen andförte og ombord=<br/>komne Grönt samt Lemoner er strax paa Stædet<br/>af Skibets Mandskab Consumeret hvilket<br/>herved Bevidnes af ~</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                       |           | <p style="text-align: right;">159</p> <p style="text-align: center;"><b>H. From</b></p> <p>Hr. Capitain From refererer sig til sin paa pag.<br/>147 engang giordte Forklaring over de 2½<sup>te</sup> for<br/>meget Beregnede Kiöd, Ligeledes haaber han at<br/>den Höye Revision vil Lade passere den ubetydelige<br/>Udgift, ved at tilstaae Mandskabet Puns istæden for<br/>deres extra Brendeviin, da de af idelig strengt<br/>Arbeide var meget svækkede ~</p> <p>Det i Regningen ommeldte og Ombordkommen<br/>916½ <sup>te</sup> Kiöd, er givet Boutteleuren til<br/>Indtægt.....Consumptiebog fol  217.<br/>1523½<sup>te</sup> Blödt Bröd ...do.....do.....  217.<br/>Modtaget Th: Wellejus</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>Julii</p>          | <p>1.</p> | <p>Ombordsendte Kiöd Grönt og Bröd til Mand=<br/>skabet, Havde 11 Siouere Baaden fyldte Vand<br/>med samme blev sendt ombord 15 Sække Riis<br/>til Reisen, Corporalen forfærdigede Septere<br/>til Hytten, og Tømmermanden Lönninger til<br/>samme, 7 Mand Sýge, Mandskabet bekom<br/>extra Brendeviin ~ blev tilskrevet den<br/>Höye <b>Direction</b> følgende Brev ~</p> <p style="text-align: center;">Underdanigst Promemoria</p> <p>Herved haver ieg den Ære at sende Triplicat og<br/>duplicat af mine forhen sendte Skrivelser herfra<br/>af 28 Maÿ og 22 Junii ~</p> <p>Siden den Tiid er intet andet forefaldet<br/>end at Skibet Printzen af Augustenburg<br/>har den 25 Junii 4<sup>de</sup> gang været opraabt ved<br/>Auction og det Höyeste Bud var 5700 piastre<br/>men Rættten fandt det ikke for godt at sælge<br/>den derfor, da det var saa meget under<br/>dens Vurdering, den skal nu op opbydes<br/>igien den 2<sup>den</sup> Julii i haab om bedre Bud ~<br/>saasnart den er solgt er der intet andet<br/>~</p> |

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>160 1805<br/>Juli</p> | <p>1. som opholder mig her med mit Sýge Mand= skab ieg haver endnu 10 mand Sýge, er ieg saa Lýkkelig at kand blive her forsý= net med 6 a 8 Mand saa gaaer ieg til Söes hvis herr Cargadeur Schwabe er færdig og kand forlade Stædet, ieg anbefaler mig i den Höye <b>Directions</b> Gunstigste Bevaagenhed og henlever<br/>underdanigst<br/><b>Isle de France den 15 Julii 1805 H. From</b><br/>Til /I.C. Smith<br/>Den Höye Direction for det Danske Asiatiske Compagnii<br/>NB. Hermed fulgte <b>Triplica</b> af <b>Directions</b> brevet som Staaer her i <b>Protocolen</b> pag 141.42.43 og duplicat af Brevet pag 152. ~</p> <p>2. Ombordsendte Kiöd Grönt og Bröd til Mandska= bet - havde ombord 11 Siouere, andsadte Vandt og Stage &amp; Bardoner, Gl. Skib Printzen af Augusten= burg blev i dag igien opraabt til salg men eý tilslaaed. ~</p> <p>3. Ombordsendte Kiöd Gröndt og Bröd til Mand= skabet, andsadte Vandt og Stag, havde 11 Siouere Corporalen forfærdiges 4. Bolte til Merse Pollerterne, Seilmageren forfærdigede 2<sup>de</sup> Klæde til Hýtten 5 Mand Sýg, Mandskabet bekom extra Brendeviin, ~</p> <p>4. Ombordsendte med Jollen Kiöd Grönt og Bröd for Mandskabet. Blev udleveret af Cargaisonnen til Corporalen 1 Stænger Jern vog 39<sup>te</sup> samme er givet ham til Indtægt Consumptie bog folio 181~ Havde 5 Mand Sýg ~</p> <p>5. Ombordsendte Kiöd Bröd og Gröndt til Mandskabet Baaden fylte Vand, og med samme sendte ombord 6 Sække Magis 40 stk pamponer. 1 Tönde Lampe Olie, Tömmer= manden forfærdigede 2 Stötter i Artieliet til Ratt= linerne, Constabl. var i Land at Koge Olie, 5 Mand Sýge, Mandskabet bekom extra Brendeviin ~</p> |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1805<br/>Juli</p> | <p style="text-align: right;">161</p> <p>6. Ombordsente Kiöd Gröndt og Bröd for Mandska=<br/>bet, Tömmermanden forfærdigede 2 davider<br/>paa Bakken, Corporalen smeddede Böyler og Bolter<br/>til samme, Constablen i Land at Koge Olie,<br/>Baaden kom i Land og med samme blev sent<br/>ombord 3000<del>tr</del> Skibs Bröd til Reisen ~ 4 Mand<br/>Sÿge ~</p> <p>7. Ombordsente Kiöd Gröndt og Bröd til Mandska=<br/>bet, de bekom i dag Punchs ~<br/>2 Mand var Sÿge ~</p> <p>8. Ombordsendte Kiöd Grönt og Bröd til Mandskabet<br/>Med Baaden blev sendt ombord 3089<del>tr</del> Skibs<br/>Bröd til Reisen, 2 Mand Sÿg Mandskabet bekom<br/>extra Brendeviin. ~</p> <p style="text-align: center;"><b>Quittance.</b></p> <p>Til Brug for mit anfortroede Skib Dannebrog<br/>er for det Asiatiske Compagnie Skib Printzen af<br/><b>Augustenburg, Capt From</b> udleveret 10<del>tr</del><br/>Rund Værk for hvis Anvendelse, Rigtighed<br/>skal blive aflagt i Skibet Dannebrog's Regn=<br/>skab, Port NW paa Isle de france den 8 Julÿ<br/>1805 ~</p> <p style="text-align: right;">A. Tranberg<br/>/T. B. Leisner</p> <p>9. Ombordsendte Kiöd Bröd Grönt til Mandskabet<br/>Baaden fyldte Vand, og med samme sente<br/>ombord til Reisen, 4 Levende Sviin, 3 sække lög<br/>og 50 Feiekoste, 2 Mand Sÿg, i Dag blev Gl. Skib<br/>Printzen af Augustenburg 6<sup>te</sup> gang opaabt til<br/>Auction, og tilslaget for 5855 piastre. –</p> <p>10. Ombordsendte Kiöd Grönt og Bröd til Mandskabet<br/>samt 2 Sviin og en Sæk Lög til Reisen, en Kiöbmand<br/>gik ombord som havde Kiöbt Skibet, og blev det<br/>efter at Skibet med dets Inventarium var bleven<br/>ham forrevist, overleveret, hvorfor han gav<br/>Quittereng af have imodtaget samme, alt som<br/>det stod paa Listen, dette Skibs salg med<br/>~</p> |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 162 1805<br>Julii | <p>10. Inventarium Quittering for dets aflevering &amp;:, har Capitain From forbeholdt sig selv at aflægge Rigtighed for, hvorfor ieg haver i Protocollen desaarsag intet herom Kand melde, 2 mand Sÿg, Mandskabet bekom Extra Brendeviin ~</p> <p>11. Ombordsendte med Jollen Kiöd Gröndt og Bröd til Mandskabet samt til Reisen 3 Sække Kartoffler, Tömmermanden i Arbeide med 2 Gallions Rör, Constablen mahlede, 2 Mand Sÿg, Styrmand Hanck kom i Land for at være med ved Penge Tællingen, blev i dag talt 12000 Piastre, som nedlagte i 3 Kister og forseglede. ~</p> <p>12. Ombordsendte Kiöd Grönt og Bröd til Mandskabet. Baaden fylte Vand. det gamle Skib blev i Dag Halt fra Siden, 2. Mand Sÿg, Mandskabet bekom extra Brendeviin talte i dag 25000 piastre som blev nedlagte i Kister og forseglede. Fra Capitain From bekom ieg i dag følgende Brev. ~</p> <p style="text-align: center;">Promemoria</p> <p>Herr Skibs Assisten Smith behager at debitere mig i Protocollen for den Summa 2093 Pirastre 20 sous siger Toetusinde halvfemds= sindstÿve og Tre Piastre og 20 Sous, som ieg haver imodtaget for adskillige Inventarii Sorter, som bleve solgte Separat for det gamle skib Printzen af Augustenburg Isle de France den 12 Julii 1805 ~</p> <p style="text-align: center;">H. From –</p> <p>At samme er skeet vide Protocole Pag 400</p> <p>13. Ombordsendte Kiöd Gröndt og Bröd for Mandskabet havde 2 Mand Sÿge: ~ Mandskabet bekom Extra Brendeviin. ~</p> <p>14. Ombordsendte Kiöd Grönt og Bröd til Mandskabet, samt til Sÿgekostens Formerelse 50 bouttl rød Viin, 50<sup>tr</sup> Sukker Candie 8<sup>tr</sup> the samt 12 Sÿge Höns, og et stk Lærred til Bandagier</p> |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|               |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805<br>Julii | 14. | <div data-bbox="1380 228 1428 257">163</div> <p>Havde 1 Mand Sÿg, Mandskabet bekom Puns<br/>blev tilskrevet herr Cargadeur Schwabe saa=<br/>ledes. ~<br/>a/<br/>#<br/>Til Udgifters Bestridelse for mit anfor betroede<br/>Skib Printzen af Augustenburg, skal ieg<br/>bede DVelædelhed ville lade mig bekomme<br/>af Skibets Contanter den Summa Toetusende<br/>Trehundrede og firdsindtyve og toe piastre<br/>for hvilken Summa ieg ved endt Reise<br/>til vort Höye Rehderie skal aflægge<br/>Reede og Rigtighed for. ~<br/>Port NO Isle de France den 14 Julii 1805<br/>-----<br/>2382 pe.                    H. From<br/>-----                    /I.C. Smith</p> <p>For den Requirede Summa af 2382 pe<br/>rigtige imodtagelse ieg herved Quitterer<br/>Ilse de France ut Supra<br/>H. From<br/>/I.C. Smith</p> |
|               | 15. | <p>Ombordsendte med Jollen Kiöd Gröndt og<br/>Bröd for Mandskabet og med Baaden blev sendt<br/>til Reisen 4 Sække Riis 2 Sække höe samt 4 Cas=<br/>ser Tælle Lÿs,        Blev ombordsendt Matros Even<br/>Nielsen som havde Lagt Sÿg i Land, 3 Mand<br/>Sÿg ~</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|               | 16. | <p>Ombordsente Kiöd Grönt og Bröd til Mandskabet, med<br/>Baaden blev sendt 24 Penge Kister N° 1 a 24 forsege=<br/>lede og Mk <sup>A</sup><sub>G</sub> Baaden indsadt, om efter=<br/>middagen kom Capitainen, Cargadeuren, Negotie=<br/>assistenten og ieg ombord, da Skibet nu var<br/>Seilklar og alle Regninger opgiorde i Land.<br/>men formedelst Embarco maatte blive liggende.<br/>ieg var nu fuldkomme Restitueret i min<br/>Höyre Arm, og kunde nu bruge den med Ligesaa<br/>god Nytte som forhen ~ 4 Mand var Sÿge -</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>164. 1805<br/>Julii</p> | <p>16.</p> <p>Mandskabet bekom extra Brendeviin ~<br/>blev tilskrevet herr Cargadeur Schwabe fölgende Brev. ~</p> <p style="text-align: center;">P.M.</p> <p>Da ieg af Kiöberne som under 9. Julii Lod sig tilslaae gamle Skibet Printzen af Augusten- burg, dags dato har imodtaget den Summa 5855 piastre Skrifer Femthusende Aatte hundrede haltredsinstýve og fem Piastre saa giver ieg mig den Frihed at sende deres Velædelhed bemeldte Capital for at vorde henlagt iblandt Compagniets övrige Contanter. ~</p> <p>For denne Capitals rigtige Indlevering skal ieg udbede mig Deres Velædelheds Quittance. ~</p> <p>P. N. O. Isle de France den 16 Julii 1805</p> <p>S. T.<br/>Herr Cargadeur Schwabe      H. From<br/><span style="float: right;">/I.C. Smith</span></p> <p>At Velædle herr Capitain Hans From under Dags dato 16<sup>d</sup> Julii 1805 har indbetalt til Skibet Printzen af Augustenburgs Handels Raads Casse fölgende Mÿnt sorter, som ere imodtaget til hossadte Værdie, nemlig</p> <p>365; skriver Trehundrede Tredsindstýve og fem Stýkker spanske Guld Doubloner. Beregnet a 16 piastre som gör .....Piastre 5840</p> <p>Een halv Spansk Guld doublon værdie.....8</p> <p>Een quart....do..... do.....do.....4</p> <p>Een Ottende deel....do..... do.....do.....2</p> <p>Een Sexten deel..... do..... do.....do.....1</p> <p>Hvilke Guldmÿnter <u>Tilsammen udgiör Pre 5855~</u></p> <p>Skrifer Femtusinde, Otte Hundrede, Halvtredsindstýve og fem Spanske Sölvpiastre hvilken Summa perfluerer af det herstæds ved Admiralitets Rætten solgte Danske Compagnii Skib Printzen af Augustenburg Kaldet tiener</p> <p style="text-align: center;">~</p> |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|               |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805<br>Julii |     | 165                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|               | 16  | herved til Beviis ~ Port N.W. paa Isle<br>de France den 16 Julii 1805 ~:<br>f. Chr Schwabe /H.P.W. Schmidt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|               | 17. | Ombordsendte Kiöd Gröndt og Bröd til Mandska=<br>bet, Fik Efterrættning at Matros Jacob Petersen<br>var i Nat Död i Land paa Hospitalet, hans<br>efterladte blev strax af mig og Overstýrmanden<br>indtil videre forsegle, Tömmermanden<br>forfærdigede Liig Kiste til ham, som er ham<br>debiteret paa hans Conto i Gage bogen fol 44 ~<br>Chaluppen kom i Land med Stýrmand Hanck for<br>at bortføre den Döde til Graven, 4 Mand<br>Syg, Mandskabet bekom extra Brendeviin |
|               | 18. | Ombordsendte Kiöd Grönt og Bröd til Mandskabet<br>som nu Daglig, maatte betales strax, da vi var<br>Seilklar, blev sendt ombord 50 <sup>tr</sup> Puddersukker<br>til de Syge, Chaluppen heist over og Sadt i<br>Baaden, 4 Mand var Syg ~                                                                                                                                                                                                                                     |
|               | 19. | Ombordsendte Kiöd Grönt og Bröd til Mandskabet<br><del>blev udelev.</del> Capitainen gik i Land, havde<br>4 Mand Syge, MSkabet bekom Extra Brendeviin ~                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|               | 20  | Ombordsendte Bröd til Mandskabet, som i dag<br>Bekom Salt mad, havde Seil Loß at törres<br>4 Mand Syg ~ Mandskabet bekom Extra<br>Brendeviin. ~                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|               | 21. | Ombordsente Kiöd Bröd og Gröndt til Mand=<br>skabet, de bekom i dag Punchs 3 Mand<br>Syg ~ I Overværelse af mig, og overstýrmand Fis=<br>chier Aabnet et Fad Dansk Brendeviin 6¼ Tomme Tæring. P. fischier.<br>testerer I.C. Smith                                                                                                                                                                                                                                           |
|               | 22  | Ombordsendte Kiöd Bröd Gröndt til Mandskabet<br>Seilmageren i Arbeide med den nye driver<br>Korporalen forfærdigede 2 Kobber Rör til Pompestangerne<br>3 mand Syg, Bekom et Brev fra Capt Tranberg –<br><br>Da af de fra Compagnie Skibet Dannebrog med=<br>givne 100 Stk Paklærreder, endnu circa 50 <sup>ve</sup> er<br>i Behold, som kand undværes, saa er det ieg<br>herved tager mig den Frihed, at tilbyde DVelædel=<br>hed                                            |





|               |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805<br>Junii | 24. | <div data-bbox="1380 230 1428 264">167</div> <p>indfundet sig ombord, formoder altsaa han har Absenteret sig, forseglede hans Töy og tog det under Bevaring indtil videre, ~ fik Pligt Ankeret Lætted og hengte for Kranen, 3 Mand syg, Mandskabet bekom extra Bren=deviin, Blev skrevet et Brev til den Höye Direction af Indhold. ~</p> <p style="text-align: center;"><b>Ærbödigst Promemoria</b></p> <p>Til mine forrige Breve i Triplicat duplicat og et sidste brev af dato 30 Junii, hiem sendt med Capitaine Even, Refererer ieg mig Ærbödigst ~</p> <p>Den 9 Julii blev endelig efter 6<sup>te</sup> Op=raab gamle skibet Printzen af Augustenburg solgt for 5855 piastre, ieg har desforuden af Bemeldte Skibs overflödige Inventarium solgt for 2000 piastre. ~ den 16 Julii var ieg klar at gaae Seil, men formedelst en Embargo er ieg bleven opholdt til i dag den 24<sup>de</sup> Julii, skulle i dette Øjeblik intet Ophold möede mig, da fortsætter ieg min Reise directe til Batavia, den 17 hujus döde her paa Stædets Hospital matros Jacob Petersen. Ombord er alting vel paa en 4 a 5 Mand nær som endnu ere Syge</p> <p>Anbefalende mig stedse i Mine Höye foresattes Gunstigste Bevaagenhed</p> <p style="text-align: right;">Underdanigst</p> <p>Skibet Printzen af Augeborg</p> <p>Den 24 Julii 1805 ~ <b>H. From</b><br/>/ I.C. Smith</p> |
|               | 25. | <p>Ombordsendte Forfriskning af Kiöd Bröd og Gröndt for Mandskabet. Lættede daglig Ankeret, Observerte da samme kom til Skibet at Stokken var Borte hengte Ankeret under bagbords Kran Lætte Töyed og lagte Warp Ankerne paa sin Plads, Tömmermanden satte en Slæde paa Roret nedskiöd Tougene, kl 4 da vi var færdig at Svaïe rundt gik Lodsens i Land, og kom ombord med Ordre at vi ikke maatte Svaïe endnu eller gaae Seil förend nærmere Ordre Lod Töy Ankeret drippe op og ned, 2 Mand Syg Mandskabet bekom extra Brendeviin ~</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

|                   |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 168 1805<br>Julii | 26  | <p>Ombordsendte Kiöd Gröndt og Bröd til Mand=skabet, förte et Kabeloug agter ud, Lodsén i Land, Kom tilbage med et Kabeloug og Varp Anker, som blev förte tvers ud, og Kabelouget indtaget af de agterste Port om Stýrbord Kl 9. gik Lodsén med de Sorte i Land – Baaden fýlte Vand ~</p>                                                                                                                                                                                                     |
|                   | 27. | <p>Ombordsendte <del>Kiöd Bröd og Grönt</del> Bröd til Mand=skabet, som i Dag bekom Salt. ~</p> <p>I Overværelse af Over og 3<sup>de</sup> Stýrmand samt mig, Aabnet et Fad Smör som havde 4 Tomme Tæring testerer ~</p> <p style="text-align: center;"><b>P. Fischier I.C. Smith C. Hanch</b></p> <p>Tömmermanden forfærdigede 2 daver at staae i Mesahns Röstet og heise Jollen ved, og Corporalen forfærdigede Bolter hertil, 3 Mand Sýg Extra Brendeviin blev udgivet til Mandskabet.</p> |
|                   | 28. | <p>Blev sendt ombord Kiöd Bröd og Grönt for Mandskabet, törrede Seil, 3 Mand Sýg, Mand=skabet bekom Punchs. ~</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                   | 29. | <p>Ombordsendte Kiöd Grönt og Bröd for Mand=skabet, nedskiöd daglig Touget, sværtede uden=bords paa begge sider. Kl. 4½ Lodsén ombord med Ordre at maatte Seile, Lættede Töy Anke=ret og gjorde alting Klar, Kl 5 kom igien Contra Ordre ikke at maatte Seile, halte Varpen ~ stive igien og Lod Töy Ankeret falde op og ned 2 Mand Sýg, Mandskabet bekom extra Bren=Deviin. ~</p>                                                                                                            |
|                   | 30  | <p>Ombordsendte Kiöd Bröd og Gröndt til Mand=skabet, Corporalen forfærdigede nogle Bösninger til Cabelaring Rullen under Bakken, Seilmageren var i Arbeide med at forandre et gammel Forre Merseil. Havde 2 Mand Sýge. ~</p>                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |                  |             |
|----------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------------------|-------------|
| 1805<br>Julii. | 31    | <p>Ombordsendte Kiöd Bröd og Gröndt for Mand= Skabet, Kl 8 kom Lodsens Ombord med en Baad og 3 smaae Fahrtöyer for at hielpe at Varpe eller Svaëe, Kl 9 var Svaëed, tilbragte Merseil og Bramseil, slap alle Varpene og begyndte at Seile ud efter men for Söevind Lod Töy Ankeret falde, indtog Varpen igien, og gjorde Seil fast ~</p> <p>Kl 3 Lættede igien slap alle Varpene og kom under Seil. passerede Vagtskibet, og Kl 4 gik Lodsens fra Borde, Kl 6½ skiöd en Engelsk Orlogs Fregatt efter os et skarp skud, opgav Seil og bragte til, Kl 7 kom han paa Siden, hans Fahrtöy med en Officer kom ombord for at höre hvor vi skulle hen, kl 7½ gik han igien fra borde, satte Seil til og holdt Cours Langs med Landet ~</p> <p>Mandskabet bekom Extra Brendeviin ~</p> <p><b>Den Daglige Forfrisknings Kosten=</b><br/>de for heele Julii Maaned.. ~</p> <p><b>NB. Skibets samtlige Mandskab bestaar af</b><br/>20 Underoffiserer 30 Matroser 5 Oblobbere og 5 Dreng</p> |    |                  | 169.        |
| 1805           | Julii |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    | <u>Piast</u>     | <u>Sous</u> |
|                | 1.    | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....54 Sous pr pund.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 8  | 128              |             |
|                |       | 51 $\frac{3}{4}$ $\frac{1}{2}$ Bröd - 12 Sous -"-...-""-.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 3  | 17 $\frac{1}{7}$ |             |
|                |       | Gröndt for.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1  | 100              |             |
|                | 2.    | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd...a 54 Sous .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 8  | 128              |             |
|                |       | 51 $\frac{3}{4}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 3  | 17 $\frac{1}{7}$ |             |
|                |       | Gröndt for.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1  | 100              |             |
|                | 3.    | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 8  | 128              |             |
|                |       | 51 $\frac{3}{4}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 3  | 17 $\frac{1}{7}$ |             |
|                |       | Gröndt for.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1  | 100              |             |
|                | 4.    | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 8  | 128              |             |
|                |       | 51 $\frac{3}{4}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 3  | 17 $\frac{1}{7}$ |             |
|                |       | Gröndt for.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1  | 100              |             |
|                | 5.    | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 8  | 128              |             |
|                |       | 51 $\frac{3}{4}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 3  | 17 $\frac{1}{7}$ |             |
|                |       | Gröndt for.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1  | 100              |             |
|                | 6.    | 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 8  | 128              |             |
|                |       | 51 $\frac{3}{4}$ $\frac{1}{2}$ Bröd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 3  | 17 $\frac{1}{7}$ |             |
|                |       | Gröndt for.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1  | 100              |             |
|                |       | Transporteres                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 79 | 70 $\frac{6}{7}$ |             |

| <u>170</u><br>1805 ~<br>Julii | 31 | <u>1805</u><br><br>Julii |     | Transport . . . .                                                                                                                | <u>Piast</u><br>79 | <u>Sous</u><br>70 <sup>6</sup> / <sub>7</sub> |
|-------------------------------|----|--------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------|
|                               |    |                          | 7.  | 32 <sup>tt</sup> Kiöd..... a 54 Sous<br>51 <sup>3</sup> / <sub>7</sub> <sup>tt</sup> blödt Bröd.....a.12 Sous<br>Gröndt for..... | 8<br>3<br>1        | 128<br>17 <sup>1</sup> / <sub>7</sub><br>100  |
|                               |    |                          | 8.  | 32 <sup>tt</sup> Kiöd.....<br>51 <sup>3</sup> / <sub>7</sub> <sup>tt</sup> Bröd.....<br>Gröndt for.....                          | 8<br>3<br>1        | 128<br>17 <sup>1</sup> / <sub>7</sub><br>100  |
|                               |    |                          | 9.  | 32 <sup>tt</sup> Kiöd.....<br>51 <sup>3</sup> / <sub>7</sub> <sup>tt</sup> Bröd.....<br>Gröndt for.....                          | 8<br>3<br>1        | 128<br>17 <sup>1</sup> / <sub>7</sub><br>100  |
|                               |    |                          | 10. | 33 <sup>tt</sup> Kiöd.....<br>53 <sup>1</sup> / <sub>7</sub> <sup>tt</sup> Bröd.....<br>Grönt for.....                           | 8<br>3<br>1        | 128<br>17 <sup>1</sup> / <sub>7</sub><br>100  |
|                               |    |                          | 11. | 33 <sup>tt</sup> Kiöd.....<br>53 <sup>1</sup> / <sub>7</sub> <sup>tt</sup> Bröd.....<br>Gröndt for.....                          | 8<br>3<br>1        | 182<br>37 <sup>9</sup> / <sub>7</sub><br>100  |
|                               |    |                          | 12. | 33 <sup>tt</sup> Kiöd.....<br>53 <sup>1</sup> / <sub>7</sub> <sup>tt</sup> Bröd.....<br>Gröndt for.....                          | 8<br>3<br>1        | 182<br>37 <sup>9</sup> / <sub>7</sub><br>100  |
|                               |    |                          | 13. | 33 <sup>tt</sup> Kiöd.....<br>53 <sup>1</sup> / <sub>7</sub> <sup>tt</sup> Bröd.....<br>Gröndt for.....                          | 8<br>3<br>1        | 182<br>37 <sup>9</sup> / <sub>7</sub><br>100  |
|                               |    |                          | 14. | 33 <sup>tt</sup> Kiöd.....<br>53 <sup>1</sup> / <sub>7</sub> <sup>tt</sup> Bröd.....<br>Gröndt for.....                          | 8<br>3<br>1        | 182<br>37 <sup>9</sup> / <sub>7</sub><br>100  |
|                               |    |                          | 15. | 33 <sup>tt</sup> Kiöd.....<br>53 <sup>1</sup> / <sub>7</sub> <sup>tt</sup> Bröd.....<br>Gröndt for.....                          | 8<br>3<br>1        | 182<br>37 <sup>9</sup> / <sub>7</sub><br>100  |
|                               |    |                          | 16. | 33 <sup>tt</sup> Kiöd.....<br>53 <sup>1</sup> / <sub>7</sub> <sup>tt</sup> Bröd.....<br>Gröndt for.....                          | 8<br>3<br>1        | 182<br>37 <sup>9</sup> / <sub>7</sub><br>100  |
|                               |    |                          | 17. | 33 <sup>tt</sup> Kiöd.....<br>53 <sup>1</sup> / <sub>7</sub> <sup>tt</sup> Bröd.....<br>Gröndt for.....                          | 8<br>3<br>1        | 182<br>37 <sup>9</sup> / <sub>7</sub><br>100  |
|                               |    |                          | 18. | 33 <sup>tt</sup> Kiöd.....<br>53 <sup>1</sup> / <sub>7</sub> <sup>tt</sup> Bröd.....<br>Gröndt for.....                          | 8<br>3<br>1        | 182<br>37 <sup>9</sup> / <sub>7</sub><br>100  |
|                               |    |                          | 19. | 33 <sup>tt</sup> Kiöd.....<br>53 <sup>1</sup> / <sub>7</sub> <sup>tt</sup> Bröd.....<br>Gröndt for.....                          | 8<br>3<br>1        | 182<br>37 <sup>9</sup> / <sub>7</sub><br>100  |
|                               |    |                          |     | Transporteres                                                                                                                    | 255                | 3 <sup>3</sup> / <sub>7</sub>                 |

| 1805<br>Julii                                                                                                                                           | 1805 | dage                                         |                 | Pias                           | 171<br>Sous                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------|-----------------|--------------------------------|-------------------------------|
|                                                                                                                                                         |      |                                              | Transport . . . | 255                            | 3 <sup>3</sup> / <sub>7</sub> |
| Julii                                                                                                                                                   | 20.  | Bröd 53 1/7 <sup>5</sup> blödt .....a12 Sous | 3               | 37 <sup>5</sup> / <sub>7</sub> |                               |
|                                                                                                                                                         | 21.  | 33 <sup>5</sup> Kiöd.....a 54 Sous           | 8               | 182                            |                               |
|                                                                                                                                                         |      | 53 1/7 <sup>5</sup> Bröd.....                | 3               | 37 <sup>5</sup> / <sub>7</sub> |                               |
|                                                                                                                                                         |      | Gröndt for.....                              | 1               | 100                            |                               |
|                                                                                                                                                         | 22.  | 33 <sup>5</sup> Kiöd.....                    | 8               | 182                            |                               |
|                                                                                                                                                         |      | 53 1/7 <sup>5</sup> Bröd.....                | 3               | 37 <sup>5</sup> / <sub>7</sub> |                               |
|                                                                                                                                                         |      | Gröndt for.....                              | 1               | 100                            |                               |
|                                                                                                                                                         | 23.  | 33 <sup>5</sup> Kiöd.....                    | 8               | 182                            |                               |
|                                                                                                                                                         |      | 53 1/7 <sup>5</sup> Bröd.....                | 3               | 37 <sup>5</sup> / <sub>7</sub> |                               |
|                                                                                                                                                         |      | Gröndt for.....                              | 1               | 100                            |                               |
|                                                                                                                                                         | 24.  | 33 <sup>5</sup> Kiöd.....                    | 8               | 182                            |                               |
|                                                                                                                                                         |      | 53 1/7 <sup>5</sup> Bröd.....                | 3               | 37 <sup>5</sup> / <sub>7</sub> |                               |
|                                                                                                                                                         |      | Gröndt for.....                              | 1               | 100                            |                               |
|                                                                                                                                                         | 25.  | 33 <sup>5</sup> Kiöd.....                    | 8               | 182                            |                               |
|                                                                                                                                                         |      | 53 1/7 <sup>5</sup> Bröd.....                | 3               | 37 <sup>5</sup> / <sub>7</sub> |                               |
|                                                                                                                                                         |      | Gröndt for.....                              | 1               | 100                            |                               |
|                                                                                                                                                         | 26.  | 33 <sup>5</sup> Kiöd.....                    | 8               | 182                            |                               |
|                                                                                                                                                         |      | 53 1/7 <sup>5</sup> Bröd.....                | 3               | 37 <sup>5</sup> / <sub>7</sub> |                               |
|                                                                                                                                                         |      | Gröndt for.....                              | 1               | 100                            |                               |
|                                                                                                                                                         | 27.  | 53 1/7 <sup>5</sup> Bröd.....                | 3               | 37 <sup>5</sup> / <sub>7</sub> |                               |
|                                                                                                                                                         | 28.  | 33 <sup>5</sup> Kiöd.....                    | 8               | 182                            |                               |
|                                                                                                                                                         |      | 53 1/7 <sup>5</sup> Bröd.....                | 3               | 37 <sup>5</sup> / <sub>7</sub> |                               |
|                                                                                                                                                         |      | Gröndt for.....                              | 1               | 100                            |                               |
|                                                                                                                                                         | 29.  | 33 <sup>5</sup> Kiöd.....                    | 8               | 182                            |                               |
|                                                                                                                                                         |      | 53 1/7 <sup>5</sup> Bröd.....                | 3               | 37 <sup>5</sup> / <sub>7</sub> |                               |
|                                                                                                                                                         |      | Gröndt for.....                              | 1               | 100                            |                               |
|                                                                                                                                                         | 30.  | 33 <sup>5</sup> Kiöd.....                    | 8               | 182                            |                               |
|                                                                                                                                                         |      | 53 1/7 <sup>5</sup> Bröd.....                | 3               | 37 <sup>5</sup> / <sub>7</sub> |                               |
|                                                                                                                                                         |      | Gröndt for.....                              | 1               | 100                            |                               |
|                                                                                                                                                         | 31.  | 33 <sup>5</sup> Kiöd.....                    | 8               | 182                            |                               |
|                                                                                                                                                         |      | 53 1/7 <sup>5</sup> Bröd.....                | 3               | 37 <sup>5</sup> / <sub>7</sub> |                               |
|                                                                                                                                                         |      | Gröndt for.....                              | 1               | 100                            |                               |
|                                                                                                                                                         |      | 400 Lemoner til Puns.....                    | 2               | “                              |                               |
|                                                                                                                                                         |      | Summa                                        | 399             | 76 ~                           |                               |
| Forestaaende Regnings fuldkomne Rigtig=<br>hed vedstaaer - datum ut Supra.<br>H. From Chr. Schwabe P. Fischier<br>I. Holte C. Hanch M.P. Lund H.W. Bang |      |                                              |                 |                                |                               |



1805°

Cont.

August.

173

1.

Paa Styrmands Hanchs Forlangende tiener herved, at de i Land paa Isle de france ikke var muelig for en Skibs Offiser at faae maade= lig Logia og ievnlig Kost, for mindre end 3 paistre om Dagen; da om han vil drikke Thee om Morgen og eftermiddagen, samt Lys om Aftenen, eller den mindste Opvartning endog betaler Aparte ~ Rigtig heden af dette forsikrer ieg paa Ære og Samvittighed under min Haand, ombord i Skibet Printzen af Augustenburg den 1 August 1805

f. Chr. Schwabe

2.

Paa Grund af Stædets Dyrhed Bevilger ieg Deres Forlangende, haaber at den Höye Direction vil finde det billigt, i andet fald bliver Udsættelsen paa Deres egen Regning.. Skibet Printzen af Augustenburg datum ut Supra. ~ H. From

Seilmageren Reparede det gamle Forre Merseil, Tømmermanden i Arbeide med en Kappe til, Forlugen, og Corporalen smeddede Beslag til Samme,

I overværelse af Overstyrmand Fischer og Baadsmænd Lund, afholdt ieg en Registrerings Forrættning efter deserterede Lærling Mollerup, og strax derpaa blev samme ved Auction opaaabt og den Höystbydende tilsaget saasom -

| Sortementerne                                      | Kiöbernes Navne         | Auctions Belöbet |       |       |
|----------------------------------------------------|-------------------------|------------------|-------|-------|
|                                                    |                         | RD <sup>e</sup>  | M     | β     |
| 1 gl. Kiole og Buxer . . . . .                     | Seilmager Menge . .     | “                | 4     | 4     |
| 1 Skiorte 2 par Nanq: Buxer                        | Lars Eliassen . . . . . | 1                | 1     | 12    |
| 1 Skiorte 3 par gamle Strömper og 1 Væst . . . . . | Knud Rasmussen .        | 2                | 3     | “     |
| 1 par gamle stövler og Lapper                      | Cargadeur Schwabe       | “                | 1     | 8     |
| 1 Madratts 1 Hovedpude . .                         | Skriver S. Lindegaard   | 10               | 2     | 10    |
| 1 Pude 1 Teppe . . . . .                           | John Wester . . . . .   | 4                | “     | “     |
| endeel Skramlerie . . . . .                        | Lærling J.L.Aagaard -   | 3                | 1     | 1     |
| 1 Ledig flaske Kiølder . . . . .                   | Overstyrmand Fischer    | 1                | 2     | “     |
| 1 Kiste . . . . .                                  | Hovmæster H.P. Petersen | 7                | 4     | 12    |
|                                                    | =====                   | =====            | ===== | ===== |
|                                                    | Summa <sup>rde</sup>    | 31~              | 2=    | 15~   |

174 1805  
August

2.

End videre fandtes efter den deserterede 1 for=  
seglet Brev til Skibs Raadet som strax blev  
leveret Capitain From ~

At intet meere fandtes den deserterede til=  
hörende og denne Auktions Forrætnings  
rigtighed testerer

**P. Fischier I.C. Smith M.P. Lund**  
**Specification**

Paa hvormeget enhver Kiöber paa forbemeldte  
Auction er bleven sköldig, hvilket paa en=  
hvers Conto i Gage Bogen er debiteret, samt  
Auktions belöbet den deserterede Lärling Peter  
Mollerup ibedem Crediteret, Gage Bog fol 16

|                               | Gage<br>bog | RD <sup>e</sup> | M  | β    |
|-------------------------------|-------------|-----------------|----|------|
|                               | folio       |                 |    |      |
| Seilmager Menge -----         | 23          | “               | 4  | 4    |
| Matros Lars Eliassen -----    | 63          | 1               | 1  | 12   |
| “----- Knud Rasmussen -----   | 64          | 2               | 3  | “    |
| Supercarque Schwabe -----     | 79          | “               | 1  | 8    |
| Haandskriver Lindegaard ----- | 30          | 10              | 2  | 10   |
| Lärling J.L. Aagaard -----    | 15          | 3               | 1  | 1    |
| Matros H.P. Petersen -----    | 66          | 7               | 4  | 12   |
| ”----- John Wester -----      | 83          | 4               | ”  | “    |
| Overstyrmand P. Fischer ----- | 7           | 1               | 2  | “    |
| Summa                         |             | 31              | 2M | 15 β |

Mollerups Brev til Skibs Raadet löd saaledes

Ærbödigst Pro Memoria

Da ieg engang har sögt det Höye Skibs Raads tilladelse  
om at forlade Skibet, og samme blev mig nægtet fant ieg  
det unyttigt atter at bringe min forrige begiering  
i Erindring, da det maaske ville havet været ligesaa  
frugtesløst som förste gang, alt dette har ieg taget i  
Betænkning, og da der nu atter tilbud sig en leilig  
for mig, saa ieg mig nödsaget at gribe det Middel  
hvoraf ieg har benyttet mig, de seer aldsaa mine  
Grunde og Handler Kand aldrig Kaldes slett  
naar man betænker at ieg först gik frem paa  
en Rede Maade, og at min frie Villie da blev  
mig betaget, desforuden er der endnu tilstödt

~



1805°  
August

2.

adskillige Bevæggrunde for mig siden den Tiid;  
Jeg overlader nu til de Höye Herrer i Skibs  
Raadet at dömmе herom, hvad de Synes der  
er Ræt og billigt, og om de maaske eÿ Kunde  
have handlet lidt urigtig imod mig, da de næg=  
tede mig min förste Begiering -  
Skibet P. af Augustenburg den       Ærbödigst  
17/7 1805                               Peter d Moldrup  
til De samtlige Höye Herrer  
i Skibs Raadet ~

175

## Auction

Efter den paa Hospitalet paa Isle de france  
under 15 Julii afdöde Matros Jacob Petersen  
saaledes -

| Sortementerne                      | Kiöbernes Navne         | Auctions<br>Belöbet |    |    |
|------------------------------------|-------------------------|---------------------|----|----|
|                                    |                         | rde                 | M  | ß  |
| 1 par gamle Stövler - - - - -      | Math J.D. Evald - - - - | 1                   | “  | “  |
| 1 par Skoe - - - - -               | ” Jens Ohlsen - -       | 1                   | “  | “  |
| 2. Skiorter - - - - -              | ” Nicolaÿ Budde         | 1                   | 4  | “  |
| 1 Skiorte 1 Natthue 1 Pose - - - - | ” J. J. Fynboe - -      | 1                   | “  | 12 |
| 3 par gl. Seildugs buxer 2 Væste   | ” J. N. Lang - - -      | “                   | 4  | “  |
| 4 par uldströmper - - - - -        | ” H. Arent Hansen       | “                   | 1  | 8  |
| 2 gl Tröyer 2 Haandklæder - - - -  | ” Joh. G. Rehling       | 1                   | 2  | 2  |
| 2 par Skoe - - - - -               | ” Ole Erich Eÿdem       | 1                   | 1  | 8  |
| nogle Lapper og Klude- - - - -     | ” H. Arent Hansen       | 1                   | 1  | 2  |
| 1 par Tiin Knæspender 3 Saxe -     | ” J. N. Lang - - -      | “                   | 1  | 8  |
| 2 Skiorter 1 Natt tröye            |                         |                     |    |    |
| og nogle Lapper - - - - -          | ” Lars Eliassen -       | “                   | 3  | 4  |
| 1 gammel Frakke en Væst            |                         |                     |    |    |
| og Buxer - - - - -                 | ” Peter Thronsen        | “                   | 2  | 8  |
| 2 Puder - - - - -                  | ” J.J. Nohr - - - - -   | 1                   | “  | 4  |
| 1 Kiste - - - - -                  | John Hagen og           | “                   | 2  | “  |
|                                    | John Wester - -         | “                   | 2  | “  |
| 1 Paister- - - - -                 |                         | 1                   | 2  | 10 |
| -                                  |                         |                     |    |    |
| Summa                              |                         | 13 <sup>rd</sup>    | 5M | 2s |

At intet meere fandtes den afdöde tilhören=  
de, saavelsom denne Auctions Forrætnings  
rigtighed -     testerer

P. Fischier I.C Smith M.P. Lund

176.  
1805  
August

2.

## Specification

Paa hvor meget enhver Kiöber paa forbe=  
meldte Auction er blevet skyldig, hvilket  
paa enhvers Conto i Gage bogen er debiteret  
samt Auctions Belöbet 13<sup>de</sup> 5M 2ß den afdöde  
Matros Jacob Petersen ibidem Crediteret  
i Gage Bogen folio. 44. ~

|                                  | Gage<br>bog fol | RDe | M  | ß  |
|----------------------------------|-----------------|-----|----|----|
| Matros Johan Didrick Evald ..... | 61              | 1   | ”  | “  |
| ” Jens Ohlsen .....              | 50              | 1   | ”  | “  |
| “ Nicolaÿ Budde .....            | 56              | 1   | 4  | “  |
| “ J. J. Fynboe .....             | 36              | 1   | ”  | 12 |
| “ J. N. Lang .....               | 51              | “   | 5  | 8  |
| “ H. Arent Hansen .....          | 37              | 1   | 2  | 10 |
| “ Joh. G: Rehling .....          | 57              | 1   | 2  | 2  |
| “ Ole Erichsen Eydem .....       | 54              | 1   | 1  | 8  |
| “ Lars Eliassen .....            | 63              | “   | 3  | 4  |
| “ Peter Thronsen .....           | 41              | “   | 2  | 8  |
| “ J. J. Nohr .....               | 45              | 1   | ”  | 4  |
| “ John Hagen .....               | 81              | “   | 2  | “  |
| “ John Wester .....              | 83              | “   | 2  | “  |
| “ Capitaine H. From .....        | 6               | 1   | 2  | 10 |
| Summa                            | RDe             | 13  | 5M | 2ß |

Mandskabet beklagede sig i dag for herr  
Capitain From at de vare overordentlig  
forlegne for Klæder da Kulden nærmede sig;  
som en Følge heraf udgav ieg i følge for=  
meldte her Capitain Froms Ordre, Ulden  
og Linned Gods til efterfølgende af Skibets  
Mandskab som derfor findes tilbørlig debite=  
ret paa deres Conto i Gagebogen, saasom

| 1805<br>August<br>2           | 177            |            |             |             |               |            |                |           |           |                     |              | Giör<br>med 15 pro<br>Cento ~<br>Avance |          |                        |                        |                |                      |             |                 |    |    |
|-------------------------------|----------------|------------|-------------|-------------|---------------|------------|----------------|-----------|-----------|---------------------|--------------|-----------------------------------------|----------|------------------------|------------------------|----------------|----------------------|-------------|-----------------|----|----|
|                               | Gage Bog Folio | Læder Huer | Psalmebøger | Folde Knive | Grovere Ditto | Fine Buxer | Seldugs Trøjer | Traad     | Skoe      | Lærreds Lange Buxer | Mindre ditto | Store Lærreds Skjorte                   | Strømper | Færøske Trøjer         | do Kavaier             | do Lange Buxer | Blaae Lærreds Trøjer | Skraa Tobak |                 |    |    |
|                               |                |            |             |             |               |            |                |           |           |                     |              |                                         |          |                        |                        |                |                      |             | RD <sup>E</sup> | M  | B  |
|                               | Fol            | 48s        | 3M<br>4s    | 16s         | 13M<br>4s     | 8M<br>10s  | 8M<br>10s      | 6M<br>14s | 6M<br>12s | "                   | 11M<br>2     | 11M<br>12                               | 2M       | 1RD <sup>E</sup><br>4s | 5RD <sup>E</sup><br>8s | 10M<br>12s     | 17M<br>2s            | 24          | RD <sup>E</sup> | M  | B  |
| Capitain H From               | 6              | "          | 1           | "           | "             | "          | "              | "         | "         | "                   | "            | 2                                       | "        | "                      | "                      | "              | "                    | "           | 5               | "  | 2  |
| 2 <sup>d</sup> Styrmand Holte | 9              | "          | 1           | 1           | "             | "          | "              | "         | "         | "                   | 2            | "                                       | "        | "                      | "                      | "              | "                    | "           | 4               | 5  | 14 |
| Reserve A. v. Meck            | 12             | "          | "           | "           | "             | 1          | "              | "         | "         | "                   | "            | 1                                       | "        | "                      | "                      | "              | "                    | "           | 3               | 5  | 6  |
| Lærling J.L. Aagaard          | 15             | "          | "           | "           | "             | "          | "              | 1         | "         | "                   | "            | "                                       | "        | "                      | "                      | "              | "                    | "           | 1               | 1  | 15 |
| Baadsmænd Lund                | 20             | "          | "           | 1           | "             | "          | "              | "         | "         | "                   | "            | "                                       | "        | "                      | "                      | "              | "                    | "           | "               | 1  | 2  |
| Bouttl Wellejus               | 22             | "          | 1           | "           | "             | "          | "              | ½         | "         | "                   | "            | "                                       | "        | "                      | "                      | "              | "                    | "           | 1               | 1  | 3½ |
| Corporal J. Ohlsen            | 25             | "          | "           | 1           | "             | "          | 1              | "         | "         | "                   | 2            | "                                       | "        | "                      | "                      | "              | "                    | "           | 6               | "  | 9  |
| Const. Math Legaard           | 27             | "          | "           | 2           | "             | "          | "              | "         | "         | "                   | "            | 1                                       | 2        | "                      | "                      | 1              | "                    | "           | 5               | 2  | 10 |
| Quartm: Gud: Danielsen        | 32             | "          | "           | 1           | "             | "          | "              | "         | "         | "                   | "            | 1                                       | "        | "                      | "                      | "              | "                    | "           | 2               | 2  | 9  |
| " Peter Ohlsen                | 33             | "          | "           | 1           | "             | "          | "              | ½         | "         | "                   | "            | "                                       | "        | "                      | "                      | "              | "                    | "           | "               | 5  | 1½ |
| Mat: Andres Egholm            | 34             | "          | "           | "           | "             | "          | 1              | "         | "         | "                   | 2            | "                                       | "        | "                      | "                      | "              | "                    | 4           | 7               | "  | 7  |
| " Jens Eskildsen              | 35             | "          | "           | 2           | "             | 1          | 1              | "         | 1         | "                   | "            | 2                                       | "        | "                      | "                      | 1              | "                    | 4           | 12              | 4  | 1  |
| " Arent Hansen                | 37             | "          | "           | "           | "             | "          | 1              | "         | "         | "                   | "            | "                                       | "        | "                      | "                      | 1              | "                    | "           | 3               | 4  | 4  |
| " H. J. Birch                 | 38             | "          | "           | "           | "             | "          | 1              | "         | "         | "                   | "            | "                                       | "        | "                      | 1                      | "              | "                    | 4           | 8               | 3  | 8  |
| " John Wester                 | 83             | "          | "           | 2           | 1             | "          | "              | 1         | 1         | "                   | 2            | "                                       | "        | 1                      | 1                      | "              | "                    | 2           | 17              | 1  | 15 |
| " John Hagesen                | 81             | "          | "           | 2           | "             | 1          | "              | "         | 1         | "                   | 3            | "                                       | "        | "                      | 1                      | "              | "                    | 2           | 16              | "  | 4  |
| " Peter Truelsen              | 41             | "          | "           | 1           | "             | "          | "              | "         | "         | "                   | 2            | "                                       | "        | "                      | "                      | "              | "                    | 2           | 5               | "  | 2  |
| " Rasmus Lund                 | 42             | "          | "           | 1           | "             | "          | "              | "         | "         | "                   | "            | 2                                       | "        | "                      | 1                      | "              | "                    | "           | 10              | 2  | 9  |
| " J. J. Nohr                  | 45             | "          | "           | 1           | "             | 1          | "              | "         | "         | "                   | "            | 2                                       | "        | "                      | "                      | "              | "                    | 2           | 6               | 5  | 7  |
| " Mart. Larsen                | 82             | "          | "           | 2           | 1             | 1          | "              | "         | "         | "                   | "            | 2                                       | "        | "                      | "                      | "              | 1                    | 2           | 12              | 5  | 8  |
| " Jörgen Jensen               | 46             | "          | "           | "           | "             | "          | "              | "         | "         | "                   | "            | "                                       | 1        | "                      | "                      | "              | "                    | 2           | "               | 5  | 13 |
| " Andres Nielsen              | 47             | "          | "           | "           | "             | "          | "              | "         | "         | "                   | "            | "                                       | "        | "                      | "                      | "              | "                    | 2           | "               | 3  | 8  |
| " H.R. Sandbye                | 49             | "          | "           | 1           | "             | "          | "              | "         | "         | "                   | "            | 2                                       | "        | "                      | 1                      | "              | "                    | 2           | 11              | "  | 1  |
| " John Bodvaldsen             | 62             | "          | "           | "           | "             | "          | "              | 1         | "         | "                   | 2            | "                                       | "        | "                      | 1                      | "              | "                    | 2           | 9               | 2  | 7  |
| " Jörg: N. Lang               | 51             | "          | "           | 1           | "             | "          | "              | "         | "         | "                   | "            | 2                                       | "        | 1                      | "                      | "              | "                    | 4           | 7               | "  | 3  |
| " Even Nielsen                | 53             | "          | "           | "           | "             | "          | "              | "         | "         | "                   | "            | 2                                       | 2        | "                      | "                      | "              | "                    | "           | 5               | 1  | 8  |
| " Ole E. Eydem                | 54             | "          | "           | "           | "             | 1          | "              | "         | "         | "                   | "            | 2                                       | "        | "                      | "                      | "              | "                    | 2           | 6               | 4  | 5  |
| " Jens Truelsen               | 55             | "          | "           | "           | "             | 1          | "              | "         | "         | "                   | "            | 2                                       | "        | "                      | "                      | "              | "                    | "           | 6               | "  | 13 |
| " Nicolay Budde               | 56             | "          | "           | 2           | "             | 1          | 1              | 1         | "         | "                   | 2            | "                                       | "        | "                      | "                      | "              | "                    | "           | 9               | 1  | 9  |
| " Godlib Rehling              | 57             | "          | "           | 1           | "             | "          | "              | 1         | "         | "                   | 3            | "                                       | "        | "                      | "                      | "              | "                    | "           | 7               | 5  | 5  |
| " Benj: Wulff                 | 58             | "          | "           | 1           | "             | "          | "              | 1         | 1         | "                   | "            | "                                       | "        | "                      | 1                      | "              | "                    | "           | 8               | 3  | 6  |
| " Martin Staal                | 84             | "          | "           | 2           | "             | 1          | 1              | "         | 1         | "                   | "            | 3                                       | "        | "                      | 1                      | "              | "                    | 2           | 18              | "  | 4  |
| " Christ: Ibsen               | 60             | "          | "           | "           | "             | 1          | "              | 1         | "         | "                   | "            | 1                                       | "        | "                      | "                      | "              | "                    | 2           | 5               | 4  | 13 |
| " Jens Ohlsen                 | 50             | "          | "           | 1           | "             | 1          | "              | "         | "         | "                   | "            | 2                                       | "        | 1                      | "                      | "              | "                    | 2           | 8               | "  | 10 |
| " Lars Eliassen               | 63             | "          | "           | "           | "             | "          | "              | "         | "         | "                   | "            | 1                                       | "        | "                      | 1                      | 1              | "                    | 10          | "               | 5  |    |
|                               |                | "          | 3           | 27          | 2             | 11         | 7              | 8         | 5         | "                   | 20           | 30                                      | 5        | 4                      | 8                      | 5              | 1                    | 42          | 246             | 5M | 7s |



1805  
August

3.

~ Expençe Regning

For det Konglige Octroyerede Danske Asiatiske Compagnii  
Skib Printzen af Augustenburg, medens sammes  
ophold paa Isle de france i Aaret 1805.

179.

| 1805  | dage | bilag |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Piast | Sous  |
|-------|------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|
| April | 30   | 1     | Daglig Forfriskning af Fersk Kiöd<br>efter Skibet opgiordte Regning fra 10 Apr<br>til 30 inclusive 790 <sup>+</sup> a 54 Sous... 213.60<br>daglig gröndt..... a 1½ pe 30 ”<br>925 <sup>5</sup> / <sub>7</sub> <sup>+</sup> Blödt Bröd..... a 12 sous 55.110<br>1520 <sup>+</sup> Riis.....100 <sup>+</sup> <u>3½ pe 53.40</u>              | 352   | 10    |
| Maÿ   | 31   | “     | Forfriskning af Fersk Kiöd efter<br>Skibets opgiordte Regning for<br>denne Maaned 992 <sup>+</sup> a 54 sous . 267.168<br>” Daglig Gröndt a 1½ piast ..... 46.100<br>” 1594 <sup>2</sup> / <sub>7</sub> <sup>+</sup> Bröd ..... a 12 sous.. 95.133<br>” 100 <sup>+</sup> Puddersukker   7.100<br>” 400 Lemoner.....   til <u>Puns 2.</u> ” | 419.  | 100   |
| Junii | 30   | “     | Forfriskning af Fersk Kiöd efter<br>Skibets opgiordte Regning for heele<br>Denne Maaned 916½ <sup>+</sup> a 54 sous 247.92<br>Daglig Gröndt..... a 1½ pe 45 -”<br>1523 <sup>1</sup> / <sub>7</sub> <sup>+</sup> blödt bröd... a 12 sous 91:77 <sup>5</sup> / <sub>7</sub><br>400 stk Lemoner..... <u>2</u> ”                               | 385   | 170   |
| Julii | 16   | “     | Forfriskning af Fersk Kiöd efter<br>Skibets opgiordte Regning for<br>diße 16 dage 519 <sup>+</sup> .....a 54 sous 120.26<br>Daglig Gröntd..... a 1½ pe 24_ ”<br>834 <sup>6</sup> / <sub>7</sub> <sup>+</sup> blödt bröd..... a 12 sous 50.20<br>300 stk Lemoner..... 1.100<br>=====                                                        | 215   | 146   |
|       |      |       | =====                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ===== | ===== |
|       |      |       | Transporteres                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1373  | 26    |

|                       |   |       |     |             |                                                                    |               |            |
|-----------------------|---|-------|-----|-------------|--------------------------------------------------------------------|---------------|------------|
| 180<br>1805<br>August | 3 | 1805  | Dag | bilag<br>Nº | ~Transport .....<br>Udbetalte Regninger af<br>Hr Consul Schiönling | Piast<br>1373 | Sous<br>26 |
|                       |   | Junii | 1.  | A.          | Til Pisten for Sneker Arbeide efter Rg                             | 460           | 100        |
|                       |   |       | 4.  | B.          | Glarhmæsterne efter Regning                                        | 29            | "          |
|                       |   |       | 5.  | "           | Leveret 177½ Ruller Bløje a ¼pe.....                               | 44            | 50         |
|                       |   |       | 15  | C.          | Muur Arbeide.....                                                  | 45            | 100        |
|                       |   |       | 24  | D.          | Skibs Kiedlernes Fortinning                                        | 40            | 40         |
|                       |   | Julii | 13. | E.          | For Medicamenter.....                                              | 120           | "          |
|                       |   |       |     | "           | et Stk Lærred til Bandasi for Doctor                               | 3             | 100        |
|                       |   |       | 16. | F.          | Tömmermæster Pisten for Arbeide                                    | 1268          | 20         |
|                       |   |       | "   | G.          | Til Bageren for 6085½ Brød a 7pe100                                | 425           | 190        |
|                       |   |       | "   | "           | Til Reisen 2000½ Erter . . . a 6pe 100                             | 120           | "          |
|                       |   |       | "   | "           | 2588½ Riis.....a 3½ pe                                             | 90            | 116        |
|                       |   |       | "   | "           | 2000½ Bönner.....a 5 pe                                            | 100           | "          |
|                       |   |       | "   | "           | 600½ Magiis..... a 2½ pe                                           | 15            | "          |
|                       |   |       | "   | "           | 200½ Lög.....a 4½ pe                                               | 9             | "          |
|                       |   |       | "   | "           | 300½ Kartoffler.....a 4½ pe                                        | 13            | 100        |
|                       |   |       | "   | "           | 500½ Pamponner.....a 2 pe                                          | 10            | "          |
|                       |   |       | "   | "           | 6 Stk Sviin vog 710½.....a 21 Sous                                 | 74            | 104        |
|                       |   |       | "   | "           | 11 Velt Lampe Olie.....a 2 pe                                      | 22            | "          |
|                       |   |       | "   | "           | En læder Rattline.....                                             | 45            | "          |
|                       |   |       | "   | "           | 5 Ankre Edike.....a 5 pe                                           | 25            | "          |
|                       |   |       | "   | "           | 1 Barkede Huud til Baadsmand.                                      | 5             | "          |
|                       |   |       | "   | "           | For Laaned af noget Smede Redskab                                  | 2             | "          |
|                       |   |       | "   | "           | En dukker.....                                                     | 1             | "          |
|                       |   |       | "   | "           | 12 Stk Söge Höns.....                                              | 12            | "          |
|                       |   |       | "   | "           | 50 Bouttl. Rödvin til Söge                                         | 16            | 100        |
|                       |   |       | "   | "           | 15½ Sukker Candia.....a 1/5.                                       | 3             | "          |
|                       |   |       | "   | "           | 8½ the a 2 piastre.....                                            | 16            | "          |
|                       |   |       | "   | "           | 100 stk Riis Koste.....                                            | 4             | "          |
|                       |   |       |     |             | =====                                                              | =====         | =====      |
|                       |   |       |     |             | Transporteres                                                      | 4394          | 46         |

| <u>1805</u><br>August |   | <u>1805</u> | <u>dag</u> | <u>bilag</u><br>N <sup>o</sup> |                                                                                                                                               | <u>Piast</u> | <u>181</u><br><u>Sous</u> |
|-----------------------|---|-------------|------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------|
|                       | 3 |             |            |                                | Transport . . .                                                                                                                               | 4394         | 46                        |
|                       |   |             |            |                                | Commission a 2½ pCento                                                                                                                        | 109          | 172                       |
|                       |   |             |            |                                | # Piastre . . .                                                                                                                               | 4504         | 18                        |
|                       |   |             |            |                                | Extra Udgifter efter Regning                                                                                                                  |              |                           |
|                       |   |             |            |                                | Saasom                                                                                                                                        |              |                           |
|                       |   |             |            | 1.                             | Til Admiralitet.....                                                                                                                          | 208          | 100                       |
|                       |   |             |            | 2.                             | For Skibets Besigtelse.....                                                                                                                   | 75           | “                         |
|                       |   |             |            | 3.                             | For Krudtes Bergning.....                                                                                                                     | 6            | 100                       |
|                       |   |             |            | 4.                             | For Sÿge Matros Evan Nilsen.                                                                                                                  | 40           | 100                       |
|                       |   |             |            | 5.                             | Consul Schiöelings Rættigheder                                                                                                                | 112          | “                         |
|                       |   |             |            | 6.                             | For Ankeragie.....                                                                                                                            | 260          | “                         |
|                       |   |             |            | 7.                             | Udgifter ved Havne Contoret...                                                                                                                | 431          | 1                         |
|                       |   |             |            | 8.                             | Til Tolken i det Danske Sprog...                                                                                                              | 67           | “                         |
|                       |   |             |            | 9.                             | For Færge Fahrtöyer til Skibet..                                                                                                              | 32           | “                         |
|                       |   |             |            | 10.                            | For 8 Tylter Westervigs Brædder 38- 80<br>4 Jern Plader vog 88 <sup>tr</sup> a 8 pe 100 7- 8<br>200 <sup>tr</sup> Blegvidd a 3 liv:..... 60 ” | 105          | 88                        |
|                       |   |             |            | 11.                            | Nÿe havne udgifter da Skibet<br>den förste gang vi skulle gaae<br>Seil blev igien Stoppet.....                                                | 143          | “                         |
|                       |   |             |            | 12.                            | 500 <sup>tr</sup> Lÿs a ¼ pe.....                                                                                                             | 125          | “                         |
|                       |   |             |            | 13.                            | For afdöde Matros Jacob Peter=<br>sens Pleie.....                                                                                             | 55           | 100                       |
|                       |   |             |            | 14.                            | For Skibs Assistentens Helbredelse etc                                                                                                        | 294          | “                         |
|                       |   |             |            |                                | Betalt til en Lods som Bragte de<br>nÿe Kiöbte Skib paa Siden af os                                                                           | 3            | “                         |
|                       |   |             |            | “                              | Et Avertissement om Skibets<br>afsegling herfra Stædet.....                                                                                   | 1            | “                         |
|                       |   |             |            |                                | 50 <sup>tr</sup> Puddersukker til Sÿge Kostens<br>Formerelse.....                                                                             | 4            | “                         |
|                       |   |             |            |                                | =====                                                                                                                                         | =====        | =====                     |
|                       |   |             |            |                                | Transporteres                                                                                                                                 | 6467         | 107                       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |   |       |          |                         |                                                                                                                                                                   |               |                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------|----------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------|
| 182<br>1805<br>August                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 3 | 1805  | da<br>ge | bilag<br>N <sup>o</sup> | Transport . . .                                                                                                                                                   | Piast<br>6467 | 181<br>Sous<br>107              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |   | Julii | 31       | ..                      | Udbetalt til Samtlige Skibets<br>Befolkning 1 Maanedes Gage.....                                                                                                  | 350           | 192                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |   |       |          |                         | Daglig Forfriskning af Fersk Kiöd fra den<br>16 <sup>d</sup> da vi Klar at gaee Seil til den 31 <sup>ve</sup><br>inclusive 15 dage 429 <sup>tr</sup> a 54 sous... | 115           | 166                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |   |       |          |                         | 797 <sup>1</sup> / <sub>7</sub> <sup>tr</sup> blödt bröd..... a 12 sous.                                                                                          | 47            | 165 <sup>5</sup> / <sub>7</sub> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |   |       |          |                         | Grönt Daglig ..... a 1½ piaster .                                                                                                                                 | 19            | 100                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |   |       |          |                         | 100 Citroner.....                                                                                                                                                 | "             | 100                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |   |       |          |                         | Begravelses Omkostninger for afdöde<br>Matros Jacob Petersen.....                                                                                                 | 1             | 100                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |   |       |          |                         | =====                                                                                                                                                             | =====         | =====                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |   |       |          |                         | Summa Piastre                                                                                                                                                     | 7003          | 125 <sup>5</sup> / <sub>7</sub> |
| <p>Skibet Printzen af Augustenburg<br/>den 2<sup>den</sup> August 1805. ~ H.From</p> <p>At formeldte Provisioner rigtig saaledes<br/>er ombordkommet det bevidner vi<br/>herved datum ut Supra ~</p> <p>Chr. Schwabe P. Fischier I. Holte C. Hanck<br/>M.P. Lund H.W. Bang</p> <p>Formeldte Regnings Summa 7003 Piastre<br/>125<sup>5</sup>/<sub>7</sub> sous hvorudi er iberegnet de her foran<br/>i Protocollen opgiordte Manedlige Forfrisknings<br/>Regninger, som af hr Capitain From her<br/>er udbetalt, Crediteres ham i Protocollens<br/>Slutning paa den opgiörende Conto Courant fol. 401<br/>for hele Reisen hvor ligeledes de forhen<br/>her paa Isle de france af Cargadeur Schwabe<br/>oppebaarne; og i fölge et Brev fra Capitain<br/>From hævede Contanter ibidem skal blive<br/>ham debiteret. ~</p> <p>De i Regningen andförte Begravelses Omkostnin=<br/>ger for afdöde Matros Jacob Petersen er ham<br/>debiteret i Gage Bogen, folio 44 ~</p> |   |       |          |                         |                                                                                                                                                                   |               |                                 |



1805  
August

3.

## Specification

183

Hvorledes de i forandførte Regning er til  
Indtægt beregnet vedkommende Regnskabs  
betiente nemlig Consumptie

a/ Under Bouttelerens Ansvar Bog folio

6085<sup>u</sup> Skibs Bröd..... 207~  
2000<sup>u</sup> Erter eller 10 Tdr ..... 211~  
2588<sup>u</sup> Riis..... 219~  
2000<sup>u</sup> Bönner eller 8 Tdr ..... 219~  
600<sup>u</sup> Magis til Svineføde eller 6 Tdr..... 218~  
200<sup>u</sup> Lög eller 2 Tdr..... 219~  
300<sup>u</sup> Kartoffler eller 3 Tdr..... 216~  
500<sup>u</sup> Pamponer eller 60 Stk ..... 218~  
6 stk Levende Sviin..... 216~  
11 Velt eller 68 Potter Lampe Olie..... 212~  
5 Ankre Viin Eddike..... 214~  
500<sup>u</sup> Lys..... 214~  
b. til Sygekostens Formerelse –  
12 Stk Syge Höns..... 202~  
50 Boutterlier Rödviin..... 203~  
50<sup>u</sup> Sukker Candia..... 201~

Rigtig modtaget

~ Modtaget Th. Welleÿus

Under Baadmandens Ansvar.

1 Læder Rattline..... 43~  
1. Barked Huud..... 36~  
100 Stk Riis Koste..... 36~  
~ rigtig modtaget ~

M:P: Lund

Under Overmæsterens Ansvar.

1 stk Lærred ..... 94  
15<sup>u</sup> Sukker Candia ..... 86  
8<sup>u</sup> The ..... 87

rigtig modtaget ~

S.G. Glöde

|        |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 184    |   | Consumptie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 1805   |   | Tömmermand Ansvar Bog folio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| August | 3 | <p>177<sup>te</sup> Rulle bløye ..... 105</p> <p>8 Tylter Westervigske Bræder ..... 104</p> <p>C. Drejyer</p> <p>Corporalens Ansvar</p> <p>4 Stk Jern Plader ..... 178</p> <p>Constablens Ansvar</p> <p>200<sup>te</sup> Blegvidt ..... 62</p> <p>Modtaget H.W. Bang</p> <p>Da det nye Kiöbte Skibs Ratt ikke ere<br/>indrættet til meere end 1 Rattlinie, og<br/>hvores medgievne Rattliener altsaa dertil<br/>vare for smaae og sen kom, saa besluttede<br/>Capitain From, at Kiöbe den i Regningen<br/>omtalte Læder Ratlinie, som han ansaae for<br/>gandske nødvendig, han haaber altsaa at<br/>Forbudet i hans Instrux om Læder Rattli=<br/>ners anskaffelse i denne henseende vil<br/>bortfalde og udgiften billiges ~</p> <p>Paa Begiering, blev mig af Herr Capitain<br/>From leveret et Brev med 2<sup>de</sup> Lister det<br/>gamle og nye Skib vedkommende, som hermed<br/>følger i Protocollen som bielag. ~</p> <p>Blev skoued en Ulden Gods Kiste. Bræderne givet fol=123<br/>tömmermanden til Indtægt, og Laasen boutteleren – 131<br/>Hengslerne givet Corporalens Cons. Fol. 184</p> <p>Blev slagtet et Sviin-</p> <p>4. Mskabet bekom Forfriskning</p> <p>5. Seilmageren Reparerede forre Merseil, -</p> <p>6. Rertallinblokken paa forre Merseraae istykker<br/>og overbordgaaed. Baadsmanden gav nye blok igien<br/>I Overværelse af mig og 2<sup>den</sup> Styrmand Holthe</p> |

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805<br>August | 185                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                | <div data-bbox="344 264 1002 331"> 6. Aabnet et Fad Fransk Brendeviin med 7 tomme Tæring. Bevidner </div> <div data-bbox="632 338 995 378"> I.C. Smith I. Holte </div> <div data-bbox="344 389 1066 490"> 7. Corporalen forfærdigede en nye Krog og Reparerede en gammel. Begge til Rorpinden ~<br/> 2<sup>det</sup> Bord Bekom Forfriskning af ½ Griis ~ </div> <div data-bbox="344 497 1038 669"> 8. ansatte Stag og Vandt paa begge sider, Seilmagnr. forfærdiget 6 Nattpödse til Toug ~<br/> Tömmermanden forfærdigede 6 Stk Sættporte at sætte i Kanonportene, de ere givne Constablen til Indtægt Consumptie Bog folio 73 ~ </div> <div data-bbox="344 676 488 703"> 9. intet - </div> <div data-bbox="344 710 888 775"> 10. 2 Mand var Sÿg, et Sviin blev slagtet til Mandskabet ~ </div> <div data-bbox="344 781 1114 846"> 11. 2 Mand var Sÿg, Mandskabet Bekom Forfriskning. Læste Prædiken </div> <div data-bbox="344 853 488 880"> 12. Intet - </div> <div data-bbox="344 887 989 954"> 13. Corporalen forfærdigede Septere til Lönningen oppe paa Bakken </div> <div data-bbox="344 960 991 1025"> 14. 2<sup>det</sup> Bord Bekom Forfriskning, Skibet tog svære Overhalinger </div> <div data-bbox="344 1032 494 1059"> 15. intet ~ </div> <div data-bbox="344 1066 1066 1346"> 16. den forreste Pÿttingbolt i Fokkevantet sprungen en anden igien opsadte. Seilmageren forfærdigede 4 nye Köyer til de ombordkomne 4<sup>re</sup> nye Matroser de er enhver for sig debiteret paa deres Conto i Gagebogen folio 81.82.83.84 ~<br/> Jern Levang til Mesahns Ciunskiöd istykker, opsadte en af Toug. Corporalen forfærdiget 2 Øyebolte der til /:blev Repareret/: </div> <div data-bbox="344 1352 962 1417"> 17. 3 Mand Sÿg, slagtet et Sviin til Mandskabet i Morgen ~ </div> <div data-bbox="344 1424 654 1453"> 18. intet skrivværdigt – </div> <div data-bbox="344 1460 758 1489"> 19. 2 Mand gik ud af Sÿgekost ~ </div> |

|                    |                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 186 1805<br>August | 20.<br>21.<br>22.<br>23.<br>24.<br>25.<br>26.<br>27.<br>28.<br>29.<br>30. | Seilmageren Reparede det gamle Storseil<br>havde en höy urolig Söe –<br>2 <sup>det</sup> Bord Bekom Forfriskning af 1 Gaas og 1 And<br>Corporalen færdig med Lönning Septerne<br>Bödkeren i Arbeide med en Tönde böye Baads=<br>manden til Indtægt ~ Consumpt. Bog fol 14 –<br>Constablen syede Karduser og gjorde Forladninger<br>til Kanonerne, slagtet et Sviin til Mand=<br>skabet<br>Kl. 4 saa Eýland Amsterdam, men for Tükning<br>kunde ingen Landkiending faae, saae noget<br>Tang drive forbie Skibet. ~<br>Seilmageren forandrede 1 Store Merseil, Kl 2 i en<br>svær Böye gik forre Bramseil istykker, blæste<br>overbord. intet bierget. ~<br>intet -<br>2 <sup>det</sup> Bord Bekom Forfriskning af 1 Gaas og And<br>Revskinkel Blokken paa Store Merseraae istyk=<br>ker, Skiven og naglen overbord. Baadsmanden<br>leverede en nye istæden.<br>I overværelse af 2 <sup>den</sup> Stýrmand. 1 <sup>ste</sup> Reserve<br>og mig blev aabnet et Fad Dansk Brendeviin<br>6¼ Tomme Tæring ~ bevidnes<br><b>I.C. Smith    I. Holte</b> |
| Septb <sup>e</sup> | 31.<br>1.<br>2.<br>3.                                                     | Aabnet det 1 <sup>ste</sup> Lægger med Vand ~<br>Slagtet et Sviin til Mandskabet. Pomped<br>Lens Skib. ~<br>Aabnet det 2 <sup>det</sup> Lægger Vand ~<br>” .. det 3 Lægger Vand, Mandskabet bekom<br>en Extra dram, da vi var paa bredden af<br>Hastes Klippe, gjorde Seil faste og Luvede til<br>Vinden for ikke at passere den om Natten<br>Tømmermanden forfærdigede 2 aarer til Jollen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|                   |     |                                                                 |
|-------------------|-----|-----------------------------------------------------------------|
| 1805:<br>Septber. |     | 187                                                             |
|                   | 4   | Aabnet det 4 Lægger Vand: Pomped Lens                           |
|                   |     | 2 <sup>det</sup> Bord Bekom Forfriskning –                      |
|                   | 5.  | Chaluppen blev udsadt af Baaden, blev Repareret                 |
|                   |     | og Calfactret. Constablen mahlede imidlertiid                   |
|                   |     | Baaden. ~                                                       |
|                   | 6.  | Aabnet det 5 Lægger Vand. Corporalen forfær=                    |
|                   |     | diget 2 ringe Bolte til Chaluppen, af Lasten                    |
|                   |     | blev optaget et Vahre Ankerstok Træe –                          |
|                   | 7.  | Tömmermand forfærdigede en Ankerstok til Töy                    |
|                   |     | Anker. Chaluppen blev mahlet. Soelseilet                        |
|                   |     | Repareret optaget af Lasten 1 Stang fladt                       |
|                   |     | Jern vog 40 <sup>tr</sup> . giev et Corporalen til Indtægt      |
|                   |     | Consumptie bog folio 181 Corporal gjorde Ringe                  |
|                   |     | til den nye Ankerstok. et Sviin blev                            |
|                   |     | slagtet til Mandskabet, de havde Tilla=                         |
|                   |     | delse at danse og holde sig Lystige                             |
|                   | 8.  | intet passeret –                                                |
|                   | 9.  | Aabnet det 7 Lægger Vand.                                       |
|                   |     | Robben blev taget af Forlasten og nedskudte                     |
|                   |     | i Storlugen, Seilmageren forandrede det                         |
|                   |     | nye forre Merseil ~                                             |
|                   | 10. | Stokkede daglig Ankeret, Corporalen smeddede                    |
|                   |     | Ring til samme, havde höy Söe ~                                 |
|                   | 11. | Aabnet det 8 Lægger Vand.                                       |
|                   |     | 2 <sup>det</sup> Bord Bekom 1 Gaas og And til Forfriskning      |
|                   | 12. | indbandt Robben i Töy ankeret, Aabnet det                       |
|                   |     | 9 Lægger Vand. ~                                                |
|                   |     | I Overværelse af 2 <sup>den</sup> Styrmand og                   |
|                   |     | mig aabnet et Fad Fransk Brændeviin                             |
|                   |     | med 5½ tomme Tæring. testerer                                   |
|                   |     | I.C. Smith I. Holte                                             |
|                   |     | Havde Kister og Köyer oppe at luftes, derefter                  |
|                   |     | gjorde gjorde og rent og rögede. ~                              |
|                   | 13. | Corporal omarbeidede 2 Øyebolte, og forfærdigede 2 hielpe skier |
|                   |     | til do. De bleve satte paa hver sin side i Borde agter          |
|                   |     | til Stængevinde Gieren ~                                        |

|                     |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 188 1805<br>Septber | 14 | <p>Aabnet det 10 Lægger Vand –<br/> I Overværelse af mig og 3<sup>de</sup> Styrmand<br/> Hanch aabnet et fad Smör som havde<br/> 3¾ tomme tæring. Bevidner</p> <p style="text-align: center;"><b>I.C. Smith    C. Hanck</b></p> <p>Da Ild og Lys overalt var slugt blev i min<br/> og anden Styrmand Holthes Overværelse fyldte<br/> 60 karduser til 9<sup>de</sup> Kanoner ~</p> <p>Constablen forfærdigede nogle Skraaesække<br/> et Sviin blev slagtet til Forfriskning for<br/> Mandskabet i Morgen –</p> <p>15. Afb læste Kanonerne, Kl 12¼ fik Land at see<br/> i NO. Kunde eÿ faae Landkiending for tÿk<br/> og usigtbar Luft;</p> <p>16. kl 4 saa det Höÿe af Java West &lt;<br/> i N.W. erfahrede at Strömmen havde<br/> forsadt os 5 Miil N.W. fra Wiinkops Huk,<br/> blev dreied til Vinden NO. over, siden Sÿd<br/> samme Tiid peilte Tauris Eÿl i N.O. og Klappes<br/> i Nord 60° West. ~</p> <p>17. Aabnet det 12 Lægger Vand. holt ind efter<br/> Java West Huk ophalte Toug og gjorde Anker<br/> klar, Mandskabet bekom en extra dram<br/> Kl 12 passerede ÿderste Pÿnt, Kl 3½ peilte den<br/> anden i S.Ot.S. ½ Miil af, Loddet fra 37. til<br/> 25 Favne, Kl. 7. Lod Töÿ ankeret falde i 19. favne<br/> Vand, mellem anden og 3<sup>de</sup> Pÿnt, blev Ladet<br/> 2 Kanoner med Löst ~</p> <p>18. Lættede anker Lod igien falde, Kl 7 Lættede atter<br/> Loddet fra 14. til 20 fe. Kl 1 Lod Anker falde op og ned<br/> peilte Kragetoe i Nord 76° West for blæst, gjorde Seil<br/> halte og stak ud paa Touget, Constabl. Ladte 4 Kanoner<br/> med Löst Krudt 10 Geværer og 6 pistoler med skarp. Folkene<br/> fik extra Brendeviin, 2<sup>det</sup> Bord forfriskning af en<br/> Gaas og en and ~ Extra Brendeviin ~</p> |
|---------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                 |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |     |
|-----------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1805<br>Septber |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 189 |
|                 | 19  | <p>Lættede Anker, Kl 7 var under Seil, ved Lodning havde mellem 20 og 30 favne Vand, peilte Klippen Ballii i N. 59° Ost og det Ostl. af Tvers i Vejen i N.30° O. Kl 11 kom et Fartöy fra Anjer, hvormed fulgte i Land Cargadeur Schwabe og Negotie Assistenten Kl 1 Lod Töy Ankret falde i 13 favne Vand ved Anjer, Seil fast. ~</p> <p>Sende Jollen i Land som Kl 5 kom ombord med Negotie Betienterne, Mandskabet bekom extra dram</p> |     |
|                 | 20. | <p>Jollen blev sendt i Land og bragte ombord 4 Skiel= pader og 56 pamponer for Mandskabet til paa Söndag. er gievet Bouttl til Indtægt Con= sumptie Bog fol: 218.222 ~ Med en Prage gik Cargadeur Schabe og Negotie Assisten= ten op til Batavia saa 3 Amerikanske skibe at Krödse under Eýland Tvers i Wejen, hafde stille og stærk Norden Ström ~</p>                                                                                  |     |
|                 | 21. | <p>Saa de tre Amerikanske Skibe, som var drevet tilbage under 4<sup>de</sup> Pünt /:af Strömmen:/ Lættede Anker, fik en Seiler at see agter ud som tonede Dansk Flag, For stille og Ström lod Anker Falde, Lættede igien, om eftermiddagen Kl 6. lod det igien falde i 25 Favne, Mandskabet bekom en extra dram. ~</p>                                                                                                                   |     |
|                 | 22. | <p>Lættede og lod igen falde. Mandskabet blev bespiste med Skioldpaderne, Kl 5 kom et Fahr= töy fra Batavia, hvor med fulgte en Lods Capt Havenstein, som var sent for at Lodse Skibet op til Batavia, Mandskabet fik i dag en Extra Dram. ~</p>                                                                                                                                                                                         |     |
|                 | 23. | <p>Lættede Anker Kl 8 var under Seil, seilede til Kl 9½ da vi igien for stille og skral Vind og Ström, Lod ankeret falde i 25 Favne Vand. Mandskabet bekom Extra dram ~</p>                                                                                                                                                                                                                                                              |     |

|                    |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 190 1805<br>Septbr | 24.<br><br>25.<br><br>26.<br><br>27.<br><br>28.<br><br><br>a/<br>"<br>"<br>"<br>"<br>"<br>" | <p>Havde heele dagen stille, Folkene plödsede Værk. 1. Mand Sÿg. ~</p> <p>Kl 9 om aftenen Lættede, en Seiler kom paa siden og prævede, det var det Danske Skib Antoinette Capitain Haberbier, 2<sup>det</sup> Bord bekom Forfriskning, og Mandskabet en extra Dram ~</p> <p>Kl 4 Lod Ankret falde, gjorde Varp ankret Klar Kl 1 med Lidet Vind af NNO. Lættede og kom under Seil, et Amerikansk Skib passerede os, Kl 9. lod Varp Ankeret falde, Mandska= bet bekom en Extra Dram. –</p> <p>Kl 8 Lættede anker Lod igien falde, Kl 12 lættede igien, Lod falde igien om Aftenen. Mand= skabet bekom en Extra Brendeviin –</p> <p>Lættede Anker Kl 1 passerede Meddelburg, Kl 2 Ounrust. Kl 3 Lod Töy Ankret falde paa Batavia Rehd i 5 favne Vand, Saluterede med 9 Skud, og besvarede med 7<sup>de</sup> fra Batte= riet, Peilte Kirken i Sÿd 6° West, Flagstok= ken paa Eÿl Ounrust i N. 54° West, trak Forre Merseil og Xseil over Skibet for Soel et Sviin Slagtet til Forfriskning for Mand= skabet i Morgen, de bekom en Extra Dram. Med Skibet Beskiermeren forhen Capi= tain Bille nu Capt Dahl blev skrevet et Brev til den höye Direction paalydende<br/> Underdanigst P.M.</p> <p>a/<br/> " Til min sidste Skrivelse dateret Isle de<br/> " France 24 Julii, Refererer ieg mig under=<br/> " danige – den 31 Julii forlod vi forbemelte<br/> " Plads og i fölge Besluttning fortsatte vores<br/> " Reise til Batavia, den 15 Septbe fik vi<br/> " Land at see af Java, og den 19 Hujus ankrede<br/> ~</p> |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



|                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805<br>Continuat<br>Septbr. |  | <div data-bbox="1380 230 1428 257" style="text-align: right;">191</div> <div data-bbox="339 302 1013 1601"> <p>28. vi ved Anjer, for der at oppebie en Lods<br/> ” den 28 Septbr kom vi til Ankers paa Batavia<br/> ” Rehd, hvad her for os vil blive at udrætte<br/> ” Kand ieg intet melde om, da ieg skriver og<br/> ” afsender dette Brev den samme dag ieg<br/> ” ankrer ~<br/> Paa Isle de france döde den 15<sup>de</sup> Julii Ma=<br/> ” tros Jacob Petersen, og den 24 Julii deserterede<br/> ” Lærling Peter Mollerup, for diße 2<sup>de</sup> mands<br/> ” Tab saavelsom de forhen tilmeldte afdöde,<br/> ” blev ieg nödt at forhøre 4<sup>te</sup> nye Matroser<br/> Her paa Rehden forefindes endeel<br/> ” Skibe af Americanere og Danske samt Or=<br/> ” logsmænd - . ieg önsker mig nu allene<br/> ” det Öyeblik ieg Kunde Bringe mine Herrer<br/> ” den glædeligste efterrættning<br/> ” underdanigst<br/> ” Skibet Printzen af Augustb: undertegnet<br/> ” den 28 Septber. 1805 H. From<br/> I.C. Schmidt</p> <p>29. Trak Klýveren og et Læeseil over Bakken<br/> for Soelen ~<br/> I fölge Capitain Froms Ordre, begav<br/> ieg Smith Overstýrmand P. Fischier, og<br/> 3<sup>de</sup> Stýrmand Hanch os til at besigtige<br/> det tilbageværende Bröd fra Kiöbenhavn af.<br/> Vi fant dette Bröd saa opædt af Kakkalak=<br/> ker og Orm, at det var gandske og aldeeles<br/> uspiselig, Besluttede derfor at Cassere<br/> det til Sviineföde, Veiede det og Befandt<br/> at det vog 258<sup>tt</sup> ~<br/> Saaledes rigtig vil om paakræves<br/> med vores Eed Bekræfte – S.P. af Augs 29 Septbr<br/> 1805 ~<br/> P. Fischier I.C. Smith C. Hanch</p> </div> |
|------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                           |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>192 1805<br/>Continuat<br/>Septbr.</p> | <p>29.</p> | <p>Besigtelsen i min overværelse rigtig foretae=<br/>get Kand ieg med Eed Bekræfte ~ Th: Welleus<br/>datum ut Supra</p> <p>Det Casserede Bröd er i fölge Ordre Beregnet<br/>Boutteleren til Indtægt Consumptie Bog<br/>folio. 220 ~</p> <p>Paa Grund af dette Stæds usundhed og den skrækkelige<br/>Heede bevilgede Capitainen at Mandskabet<br/>daglig maatte gives 1 Extra dram for at<br/>blande imellem det Daarlige Vand –<br/>han haaber at denne Bevilling som alminde=<br/>lig til nytte for Folket vil passere –<br/>En Chaluppe kom ombord hvormed fulgte<br/>Capitain From og ieg i Land om eftermidda=<br/>gen kl 5. Blev strax Bestilt Forfriskning<br/>for mandskabet i Morgen ~</p>                                                                                                              |
|                                           | <p>30.</p> | <p>Blev ombordsent 33<del>4</del> Kiöd og fornödent Gröndt for<br/>Mandskabet med en liden Jolle som for en<br/>sluttet Accordt blev Capitain From overladt<br/>med 3 Mand paa til Skibets bestandige Tjeneste<br/>for 4 Rixdl Sölv per dag. – Hensigten af denne<br/>Jolle Leining er alene skeet for at bespare<br/>vores egne Folk at roe i den stærke Soelhede<br/>Kanalerne igiennem, for at ligge til Slagte=<br/>rens Huus, og Kullierne ere Kostbare naar<br/>man skal bruge dem at bringe Forfriskningen<br/>til det almindelige Færgestæd – saameget<br/>meere da Siouerne ombord ere næsten ligesaa<br/>dyre, og 2<sup>de</sup> af dem arbeider ey synderlige<br/>meere end 1 Europaer – ja vort egen Fahr=<br/>töy bespares endog saa Capitain From haaber<br/>denne Udgiftt bliver Billiget. –</p> |
| <p>October</p>                            | <p>1.</p>  | <p>Blev ombordsent 33<del>4</del> Kiöd og fornöden Gröndt, Seilmager<br/>forandrede den nye fok, og Tömmermand de lange<br/>Bramstænger, blev givet Extra Brendeviin -</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

|                 |                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805<br>October |                                         | 193                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                 | <p>2.</p> <p>3.</p> <p>4.</p> <p>5.</p> | <p>Ombordsendte 33<math>\frac{1}{2}</math> Flesk og fornödent gröndt – da Forfriskningen var overordentlig dyr, imod hvad den förhen har været, saa var der med en Konne som er Hoved Leverandeur for alle Slag=terne herpaa Stædet, slutted Accordt for 10 Stýver Pundet af Flesket og 9 Stýv. Kiödet samt daglig Gröndt 4<sup>rixd</sup> at betale i Sölv, ved at anhøre mig her i Býen trafte ieg en Mand som forpligtede sig at levere godt frisk Flesk for 9 Stýver og Kiöd for 7 Stýver, samt forsvarlig Gröndt for 3<sup>rixd</sup> pr Dag; at betale i sölv, eller i Papiir med 60pCento Agio, ved at forestille Herr Capitain From dette, bevilgede han samme, som en Fölge af at her bespares for Compagniet.</p> <p>Overmæsteren kom i Land med Matros Even Nielsen som under hans opsigst blev bragt paa Böyten <b>Hospitalet</b> <math>\frac{1}{2}</math> Miil fra Staden.</p> <p>Chaluppen kom i land for at blive staaende paa Verfet. ~ Blev givet en Extra Dram til Mandskabet. –</p> <p>Ombordsendte 32<math>\frac{1}{2}</math> Kiöd og Gröndt; Capitain froms Haandskriver kom i Land til hans Tjene=ste, ombordsendte 2<sup>de</sup> halve Læggere med Arak til Mandskabet, de skal siden her i Protocolen blive givet vedkommende til Indtægte. Skibets Baad kom i Land med 20 stk ledige Vandfade for at fýldes, Baaden opsadt paa Verfet. Tömmermand var i arbeide med Boven Bramsahling, blev givet til Mand=skabet en Extra Dram. -</p> <p>Ombordsendte 32<math>\frac{1}{2}</math> <math>\frac{1}{2}</math> Flesk Gröndt – Seilmageren Reparerede forrestænge Stagseil, blev givet Extra Brendeviin.</p> <p>Ombordsendte 239<math>\frac{1}{2}</math> Puddersukker samt 15<math>\frac{1}{2}</math> Tama=Rinter, blev givet Extra Brendeviin. –</p> <p>Ombordsendte 20 Sække Riis vog 2000<math>\frac{1}{2}</math> til brug for Mandskabet ~</p> |

|                     |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 194 1805<br>October | 6 | <p>Ombordsendte 32<sup>te</sup> Kiöd Gröndt, samt 125<sup>te</sup> Tama=<br/>rinter, med en Prage blev ombordsendt 20<br/>fulde Fade med Vand, igien i Land 28 Ledige<br/>Vandfade. Mandskabet bekom <del>Extra Brende=</del><br/><del>viin</del> :- Punchs</p> <p>7. Ombordsendte 32<sup>te</sup> Flesk og Gröndt, Kl 12 Kom<br/>en Pram fra Skibet, under opsig af 3<sup>die</sup><br/>Styrmand Hanch, samme med bragt 24 Kister<br/>med Penge forseglede og Mk. <sup>A</sup><sub>G</sub> da<br/>det var middags Tiid var ingen Cullier<br/>at faae, vi maate derfor see at Kiöbe<br/>Vagter til at hielpe os, og faa Pengene<br/>opsatte i Penge Kammeret, denne udgift<br/>har Cargadeur Schwabe betalt –<br/>Styrmand Hanch forblev i Land for at være<br/>overværende og behielpelig ved Afleveringen<br/>og imodtagelse,     tilskrev herr Capitain<br/>From et brev af Indhold.</p> <p style="text-align: center;"><b>P.M.</b></p> <p>Da vi sikkert formoede at det er D<sup>er</sup>Velædel=<br/>hed bekiendt hvad den ringeste Priis her<br/>paa Batavia er at blive inlogeret for<br/>nemlig 4 Rigsdahler Daglig, saa maae vi<br/>dog holde os selv med Drikke Vahre, som<br/>er nödvendig at bruge paa denne som<br/>bekiendt usunde Plads for at Blande imel=<br/>lem det daarlige Vand. –</p> <p>Vi forespörge desaarsag deres Velædel=<br/>hed om de som billig vil tilstaae os diße<br/>uundgaaelige diæt Penge, saalenge vi<br/>i vort höye Rehderies Forrætninger<br/>Ligge i Land. –</p> <p>Deres Velædelheds Ærede Svar her=<br/>paa forventes ~</p> <p style="text-align: center;">Ærbödigst</p> <p style="text-align: center;"><b>I.C. Smith   C. Hanch</b></p> <p>I Arbeide med Bramsahlingen, Seilmageren Reparerede<br/>St. St. Stageil, Corporal forfærdigede 2 vinge bolte til<br/>rundholtsurringerne, Mandskabet fik Extra Brendeviin<br/>~</p> |
|---------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                 |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805<br>October | 8. | <div data-bbox="1380 230 1428 264">195</div> <p>Sendte ombord 32<sup>te</sup> Kiöd, Gröndt, tog hen i Kastellet og indbetalte i Compagniets Casse 16000 piastre<br/>Fra H. Capitain From bekom fölgende brev –</p> <p style="text-align: center;"><b>P.M.</b></p> <p>Til Giensvar paa Deres Skrivelse af 7 October tiener fölgende. – Ieg er fuldkommen overbevist at MHerer ikke Kand Logere i Land her nu for Tiiden ringere end 4<sup>rde</sup> daglig, og for det selv maae holde dem med Drikke Vahre. – Men MHerer er det ligesaa vel bekiendt som mig, at den Höye Direction haver behaget at fore=skrive mig diætpenge for de Officerer, som i fölge Anordning er forpligtede til at ligge i Land, og det uden Hensyn /: der mig Bekiendt er :/ til Stædets meere eller mindre dýrhed, men da ieg er overbevist om at den höye Direction vil finde det billigt, at giöre en undtagelse hvor det er fornödent, saa udbetaler ieg dem her Daglig 4<sup>rde</sup> Papiir for den Tiid de er pligtig til at Ligge i Land i Compagniets Forrætnin=ger, dog paa de Vilkaar at det i Tiide henstilles den Höye Directions godt=befindende, og de selv indestaaer for fölgerne –</p> <p style="text-align: right;">Deres -</p> <p style="text-align: center;">Batavia den 8 October</p> <p style="text-align: right;">Undertegnet</p> <p style="text-align: center;">1805 - <b>H. From</b></p> <p>Til DHrer Skibs Assisten Smith og 3<sup>de</sup> Stýrmand Hanch Capitain og ieg gik ombord – Capitain From beordrede Overstýrmand Fischier, 2<sup>den</sup> do Holthe, mig Smith, Skibmand Jacob Nielsen samt Quartermæster Peter Olsen for i Overværelse af Seilmager Menge, at tage Besigtelse over fölgende Seil, som vi fandt saa tyndslidte at en Reparation</p> <p style="text-align: center;">~</p> |
|-----------------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 196 1805<br>Continuat<br>October - | 8 | <p>ville være ligesaa bekostelig som nÿe<br/> og ienda ikke have noget Hold. – Vi have<br/> derfor ladet Seilmageren maale det<br/> nogenlunde brugelige i hver Seil saa=<br/> ledes som neden vises ~</p> <p>1 Knæg stag Seil ..... 80 Alen<br/> 1 Mesahns stag Seil ..... 90 – ”<br/> 1 Mellem stengestag Seil ... 120 – ”<br/> 1 Under Læeseil ..... 110 – ”<br/> 1 Forrestenge stagseil ..... 86 – ”<br/> 1 Klÿver ..... 144 – ”<br/> 1 Store Bramseil ..... 170 – ”<br/> 1 Fok ..... <u>325 – ”</u></p> <p>Tilsammen..... 1125 – ” Alen gl Seildug</p> <p>Hvilket alt Kand nÿttes til Strimler ved<br/> Calfatringen. Smerting for Takkelagien<br/> og Ankertougene, Presendinger, Kraver,<br/> Pompestanger etc. –</p> <p>Denne Besigtelse som forandfört fuld=<br/> kommen rigtig, bliver herved under<br/> vore Hænders underskrift bevidnet og<br/> om paakræves med Eed Kand Bekræftes</p> <p><b>Skibet Printzen af Augustenburg den</b><br/> 8<sup>d</sup>: October 1805. ~</p> <p><b>P. Fischier   I. Holte   I.C. Smith   P-O</b></p> <p style="text-align: right;">Peter Olsen<br/>med paaholden Pen</p> <p style="text-align: center;">Jae I.N. Nielsen<br/>med paaholden Pen</p> <p>Denne Forrætning i min Overværelse passeret<br/> og rigtig at være, Kand af mig BeEdiges<br/> naar forlanges – datum ut Supra</p> <p style="text-align: right;"><b>I.A. Menge</b></p> <p>Capitain From har derefter Beordret mig<br/> at debitere Seilmageren Bemeldte 1125 Alen<br/> gammel Seildug, og at samme er skeet vide<br/> Consumptie Bog Folio 155 ~</p> <p>Oplæste Förings Reglementet for Mandskabet<br/> som derefter Bekom Extra Dram<br/> foer igien i Land. –</p> <p style="text-align: center;">~</p> |
|------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|          |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|----------|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1805     |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 197 |
| October. | 8. | <p>Fra Overmæsteren indløb følgende</p> <p style="text-align: center;"><b>P.M.</b></p> <p>Deres Velædelhed Herr Capitain From er bekiendt at Matros Even Nielsen allerede har Laboriet af Gicht paa Isle de france og Kunde ikke Curires der, endnu mindre ombord i Skibet, her paa Bativa, hvor der skal Lodeses og Lades er han meget i Vejen formedelst den Knappe Plads, og tillige Kand det være at Landluften Kunde Bidrage noget til hans Helbredelse, paa sidst mundlige begiering lod Deres Velædelhed ham derfor komme paa Stædets Hospital paa Compagniets Bekostning -</p> <p>Nu forespørges tillige i fald der nogen skulle blive syg paa Batavias Rehd, da at sende dem paa Hospitalet, deels for at forekomme Smitte, og deels fordi her ombord er for liden Plads, og endnu mindre for Syge Folk som behöver Pleie og Renlighed samt frisk Luft, - I denne Andledning bedes DVelædelhed ville Lade forsørge slige Syge Modtagelse i Hospitalet, da her paa Stædet er ingen particulaire Mand som Kan modtage dem. –</p> <p style="text-align: right;">Ærbödigst</p> <p>Skibet Printzen af Augusten= <b>S.G. Glöde</b><br/>burg den 8<sup>de</sup> October 1805<sup>o</sup></p> |     |
|          | 9. | <p>Ombordsendte til folket 32<sup>tr</sup> Kiöd og fornödent Grönt, Ligeledes 6 stk Parasoller til de Folk som skal følge til opsigt med Pragerne Ladte med Gods, at Bruge til Skiul for de Brændende Soelstaaler og Regn – Med en Prage blev ombordsent 4 Calfactre og en Tömmermand, en anden Kom i Land med 6 Ledige Vand Læggere og 16 Fade, Tömmermand forfærdigede en nye fr: Bov Bramstang, Calfactrede paa 2<sup>det</sup> dæk hvor Vandlasten skulle være, I Dag er af os inbetalt i Regieringens Casse 16000 piastre Mandskabet bekom extra Brendeviin ~</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |     |

|                              |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>198 1805°<br/>October</p> | <p>10</p>  | <p>Ombordsendte til folket 32<math>\frac{1}{2}</math> Flesk og Gröndt, blev i dag indbetalt i Regieringens Casse 12000 piastre Contant, samt en Vexel 12197 piastre, en Prage blev sent ombord med 4 Calfactrere, Pragen skulle blive ved Skibet for at Koge Beeg udi. Blev Calfactret i Vandlasten og givet Extra Brendeviin til Mandska= bet ~</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                              | <p>11.</p> | <p>Til Mandskabet sendt 32<math>\frac{1}{2}</math> Flesk fornöden grönt samt 20 <math>\frac{1}{2}</math> Carevasser eller hvide Bönner, at probere til om Lördagen. De faaer Salt mad Ligeledes 3 Ankre og en halv Ahme Edike til Fleske Suppe paa halv Ahmen gik 2<sup>de</sup> Ankre – med beeg Pragen gik 2 Tömmermænd ombord – ombord nu er 8 Calfactre og 3 Tömmermænd – blev tilluk= ket 2 smaae Luger som gaaer fra 2<sup>det</sup> dæk. ned til Lasten, blev givet Extra Brendeviin</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                              | <p>12.</p> | <p>Havde ombord 8 Calfactre, 3 Tömmermænd reiste et Skuur agter til Vandlasten. Calfactrede i Kabelrummet 1 Hollandsk Orlogs Skib og en Fregatt kom til Anker - blev givet Extra Brendeviin ~</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                              | <p>13.</p> | <p>Ombordsendte til folket 32<math>\frac{1}{2}</math> Kiöd Gröndt – en Prage var ombord at Koge Beeg udi. havde 8 Calfactre, 3 Tömmermænd, Mandskabet bekom Punchs</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                              | <p>14.</p> | <p>Ombordsendte 32<math>\frac{1}{2}</math> Flesk og Gröndt, fra Skibet kom under behörig opsigt 3 Prager i Land med 14 Oxe= hoveder Viin 104 fulde, og en slump Kellere med Liin Olie, blev eÿ afleveret i Dag da det var saa sildig, Blev leveret aparte ombord, til Consta= belen 2 Kellere, de ere gievne ham til Indtægt Consumptie Bog folio 55..Havde Pragen ombord til Beg Kogning 1 stk Træe sent ombord til Tömmermand til 2 davider. givet ham til Indtægt Consumptie Bog folio 123, sente noget Sand ombord, havde 8 Calfactre, 1 Tömmermand samt 16 Kullier til hielp med Lodsning og Ladning, Blev sluttet Accord med en fattig Borger om at give Spise og Drikke til de med Pragerne i Land komne Folk. for 1<sup>de</sup> Sölv pr Mand med Condition at de skal sove der om Natten, hvis de ikke Kand Komme ombord. MSkabet Bekom extra Brendeviin ~</p> |



|         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |     |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1805    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 199 |
| October | <p>15. Ombordsendte 32<math>\frac{1}{2}</math> Flesk og Gröndt - havde i skibet 4 Tömmermænd, 7 Calfactre, 16 Siouere – Seilmageren gjorde Presendinger 6 stk til Luger= nes Skalkning, efter saa og afleverede det i gaaer i Landkomne, befant af Øllet 6 Tdr Sure og blev kun afleveret 7<math>\frac{1}{2}</math> gode, Ollie Blev imodtaget imod at godtgjøre 1<math>\frac{6}{15}</math> Kieldere blev altsaa afleveret 103 fulde og gode, Om middagen kom i Land 3 Prager under behörig Opsigt med 22 Casser Viin Mk. <math>\frac{A}{G}</math> samt 35 Tönder Øll ~ Mandskabet bekom Extra Dram</p> <p>16. Ombordsendte 32<math>\frac{1}{2}</math> Kiöd og Gröndt, Besigtede og af leverede det i Land Komne Gods – fik i Land 15 Tönder Øll. 8 Casser Viin 42 Dunker Staal som Ligeledes blev af leveret – af Øllet var 2 Tdr sure en gik med til opfyldning blev altsaa afleveret 47. Tönder gode – da vi kom hiem blev ieg og Styrmand Hanch angrebet af Feberen og maatte gaae til Sengs, Capitain From kom ind til Staden og Sendte os strax en doctor som tog os under Cour - havde ombord 4 Tömmermænd, 6 Kalfactre og 16 Kullier – Mandskabet blev givet en Extra Dram –</p> <p>17. Ombordsendte 32<math>\frac{1}{2}</math> Flesk og Gröndt, Calfactrene blev afskediget fra Borde – havde ombord 3 Tömmermænd og 16 Kullier, en Prage Kom i Land med noget af de Fahrendes tilladte Förings Gods. Mandskabet bekom extra Brendeviin.<br/> Blev tilskrevet herr Schwabe fölgende ~<br/> a/<br/> Til udgifters Bestridelse for mit anforbe= troede Skib Printzen af Augustenburg, har ieg dags dato annammet af hr Cargadeur Schwabe den Summa 1000 piastre skriver og siger Et Tusinde Spanske piastre<br/> For hvilke ieg ved endt Reise skal aflægge Rehde og Rigtighed ~<br/> Batavia den 17. October 1805<br/> ===== H. From<br/> 1000 piastre /I.C. Schmidt<br/> =====</p> |     |

|                      |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 200: 1805<br>October | 18. | Blev ombordsendt til Mandskabet 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd og Gröndt; havde ved Skibet 3 Tömmermænd og 16 Siouere, en Prage ombord bragte 20 Fade Vand og bragte 13 ledige i Land igien, Seilmageren Reparerede nogle nye rotteskaarne Stagseil Mandskabet bekom en extra Dram –                                                                                                                                                                          |
|                      | 19. | 2 Prager kom i Land og bragte af Cargaisone. 103 Dunker Staal Mk. $\frac{1}{2}$ <sup>A</sup> <sub>G</sub> som bleve lodsede og afleverede, folkene ombordsent om Aftenen, Haandskriveren blev syg og lagt ud paa landet hos Capitain From paa en sund Plads. havde ombord 3 Tömmermænd 16 Kullier, ulede Stbords Pomp med Platting Corporalen gjorde Ringe og Bolte til daviderne – Mandskabet og Kullierne bekom Extra Brendeviin ~                 |
|                      | 20. | Ombordsendte 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd og fornödent Gröndt, havde ombord 4 Tömmermænd 16 Kullier, et nytt stk Planke blev indlagt i Kahytts dækket. – Mandskabte bekom Pundhs og Kullierne Extra Brendeviin ~                                                                                                                                                                                                                                            |
|                      | 21. | Ombordsendte til Folket 32 $\frac{1}{2}$ Flesk og fornöden Gröndt, Obl. Tonboe kom i Land for at skulle følge med Sapan Træe, havde 4 Tömmermænd 16 Kullier ombord, 2 Luftporte blev anbragt under Bakken, under opsigt kom en Prage Kl 2 i Land med 7 Dunker Staal, 1 foustagie og 2 Casser af sönderslagen Dunker d <sup>o</sup> udlodsede 3 Prager med Steen, Seilmageren Repare= rede Mesahnen, Mandskabet og Kullierne bekom Extra Brendeviin ~ |
|                      | 22. | Ombordsendte til Folket 32 $\frac{1}{2}$ Flesk og Gröndt, Lastede 4 Prager med Steen, indbetalte i dag i Regieringens Casse 16000 piastre havde 4 Tömmermænd 16 Kullier. Mandskabet og Kullierne bekom Extra Brendeviin ~                                                                                                                                                                                                                            |
|                      | 23. | Blev sendt ombord 32 $\frac{1}{2}$ Kiöd og Gröndt, Tonboe ombordsendt, indbetalt i Regieringens Casse 24000 Piastre, havde 4 Tmænd 16 Kullier Ombordsente en Sæk Pröve Riis, og 1 quind Karevaßer, sente med 2 Prager 400 Matter til Lasten, den tog Retour af Steen Mskabet og Kullierne bekom Extra Brændeviin                                                                                                                                     |

|         |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805    |     | 201                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| October | 24. | <p>Ombordsendte 32<math>\frac{1}{2}</math> Flesk og fornödent Gröndt<br/> 1 Mand kom i Land for at følge med Træe i<br/> Morgen, blev endnu ombordsendt 8 Kullier<br/> fant vi havde nu i Skibet 24 Kullier og<br/> 11 Tömmermænd, en Prage lodsede Steen<br/> stuvede sort Træe og gjorde Klar at imodtage<br/> Sukker, Mandskabet og Kullierne bekom<br/> Extra Brendeviin. ~ Med Skibet Prudent<br/> Capitain Fort, blev skrev fölgende Brev til<br/> den Höye Direction ~</p> <p>Underdanigst Promemoria</p> <p>Til min sidste Skrivelse med Capitain<br/> Dahl Skibet Beskiermeren dateret<br/> 29 Septbr 1805, just den samme dag ieg<br/> ankrede her paa Batavia Rehd, refererer<br/> ieg mig underdanigst. ~</p> <p>Vi har været i fuld arbeide med<br/> at udlodse og begynder i dag at intage<br/> Retour Ladning af under Last, mit ombord=<br/> værende Mandskab befinder sig endnu til dato<br/> Gud være lovet frisk paa en 3 Mand nær<br/> som nu er blevet Sÿge, derimod har de i<br/> Landliggende Offiserer af og til været Sÿge<br/> men ved strax at bruge Landets Doctorer<br/> er de alle i Bedring. ~</p> <p>Fra min Side skal ikke mangles all<br/> muelig Sliid for saa hastig som muelig<br/> at komme bort, men ieg frÿgter der<br/> vil blive ophold, da noget af den Ladning<br/> vi skal have, er endnu ikke ankommen<br/> her til Stædet, men forventes först ~</p> <p>Anbefalende mig i den Höye Directions<br/> gunstigste bevaagenhed ~</p> <p style="text-align: right;">underdanigst<br/> undertegnet, From<br/> /I.C. Smith</p> <p><b>Batavia d 24. October 1805. ~</b></p> |
|         | 25. | <p>Ombordsendte 32<math>\frac{1}{2}</math> Flesk og Gröndt, under behörig<br/> opsigt blev en Prage ombord sendt med 50 picul<br/> eller 6250<math>\frac{1}{2}</math> Sapan Træe til Retour Ladning<br/> Pragerne var 2<sup>de</sup> gange paa Veie at gaee ud<br/> til Skibet, men maatte for Söe og Vind, vende</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

|                             |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 202<br>Continuat<br>October | 1805 | <div data-bbox="347 302 1077 940"> <div data-bbox="347 302 1077 510"> 25. tilbage og ligge Natten over, om Aftenen kom 4 Mand i Land med Jollen for at følge med Pragerne i Morgen Boutteleren er bleven Syg, havde i Skibet 24 Kullier og 4 Tømmermænd, Mandskabet og Kullierne bekom Extra brendeviin </div> <div data-bbox="347 517 1077 940"> 26. Den i Gaar tilladte Prage gik ombord - J 4<sup>re</sup> Prager under behörig opsigt blev ladet 62883<math>\frac{1}{2}</math> Sukker udi 470 Sække, 2 Prager kom ombord 2<sup>de</sup> laae over til i Morgen for Söevinden, om eftermiddagen kom 3 Prager fra Skibet med 211 stk Ebenholt under behörig opsigt, da Vandet i Kanalerne som giennem skiærer Staden var lav kunde Pragerne ikke naae op men maatte ligge Natten over med Folkene, havde ombord 4 Tømmermænd og 24 Kullier, Mandskabet fik 2<sup>de</sup> gange og Kullierne 1 gang Extra Brendeviin, </div> </div> <div data-bbox="427 981 938 1115"> <p>I Overværelse af Over og anden Styrmand er Aabnet et Fad dansk Brendeviin hvorpaa er befundet 4<math>\frac{1}{4}</math> Tomme Tæring bevidner</p> </div> <div data-bbox="571 1124 880 1160"> <p>P. Fischier I. Holte</p> </div> <div data-bbox="347 1205 1077 1774"> <div data-bbox="347 1205 1077 1413"> 27. Lodsede og Veiede Træe, Folkene ombordsendt de 2<sup>de</sup> Sukker Prager gik ombord sendte 32<math>\frac{1}{2}</math> Kiöd og Gröndt. 4 Mand kom i Land for at følge med Sukkerprager i Morgen, havde ombord 24 Kullier, Mandskabet bekom Punchs og Cullierne extra Brendeviin. ~ </div> <div data-bbox="347 1420 1077 1774"> 28. Ombordsente 32<math>\frac{1}{2}</math> Flesk og Grönt, samt nogle Bönner til Mandskabet om Löverdagen, tilladte 4 Prager med Sukker i 480 Sække vog Netto 65033<math>\frac{1}{2}</math> heraf gik 2<sup>de</sup> ombord under behörig opsigt og 2<sup>de</sup> laae over for Sövindsskyld, Kl 2 Kom under behörig opsigt 5 Prager i Land med 352 stk. Sort Træe som blev Veied og afleveret her paa Stædet. 1 Mand ombordsent 4 forblev i Land til brug i Morgen; Af det Træe som er helt udfaldt endeel törred Gruus og Sand, som det </div> </div> |
|-----------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



|                |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 204<br>October | 1805<br>30 | <p>Ombordsente 31<sup>st</sup> Flesk og Gröndt indbetalte i Regierings Casse 12000 piaste, den i Gaar Ladte Prage gik ombord tilladte 4 Prager med Sukker 66840<sup>st</sup> udi 480 sække 2<sup>de</sup> kom ombord 2 maatte under opsig af vores folk ligge over for Söevinden, Veiede og afleverede Træe, 3 Prager kom i Land under behörig opsig med 138 stk sort Træe, Folkene forblev i Land, havde ombord 3 Tömmermænd og 24 Kullier, nogle Sukkersække er blevet lidt vaade af Regn og Söeskaalp, Mandska= bet og Kullierne bekom extra Brendeviin</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                | 31.        | <p>Ombordsente 31<sup>st</sup> Flesk og Gröndt, de 2 i gaard ladte Prager gik ombord, ladte 4<sup>re</sup> Prager med Sukker 69656<sup>st</sup> i 470 Sække, 2<sup>de</sup> af dem kom ombord 2<sup>de</sup> maatte ligge over under opsig, om eftermiddagen kom 2 prager i Land og bragte af Cargaisonon 755 Stenger Jern, under behöring opsig en anden Prage bragte 121 Casser Staal, blev lodset og Folkene om aftenen ombordsendt, det er beklagelig at Pragerne ikke kan komme ombord förend dagen efter, maae ligge Natten over i stærk Regn saa allerede nogle Sukker Sække ere bleven Vaade, og hertil de tunge Sukker som vi maae modtage i Netto Vægt i Straae Sække, hvor der ved störste For= sigtighed dog spildes noget, Vi frögter des= aarsag for nogen undervægt. ~ 2 Mand ombordsendt havde 24 Kullier ombord – Mandskabet og Kullierne bekom Extra Brendeviin ~</p> |
| Novemb         | 1.         | <p>Ombordgik de 2 overliggende Prager, havde Ombord 24 Kullier blev sent til Mandska= bet 31<sup>st</sup> Flesk og Gröndt, bekom under behörig opsig 4 Prager med 870 Stenger Jern – som bleve Lodsede og Veiede, med en Prage blev ombordsendt 400 stk Matter – og 2 Ledige Prager til Steen, den ene Prage fik for stærk Söevind og Dönning ingen Last, sente 3 Mand ombord, Mandskabet og Kullierne bekom Extra Brendeviin ~</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|        |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |     |
|--------|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1805   |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 205 |
| Novber | 2. | <p>1 Mand sendt ombord, bekom fra Skibet under behöriq opsigt 5 Prager med 1070 Stænger Jern som blev Veied og afleveret heri Land de 3 Mand blev ombordsent og 2 forblev, havde ombord 24 Kullier Klædte bagbords Pompe med Platting Mandskabet og Kullierne bekom extra Bren= deviin</p> <p>I Overværelse af Over og under Styrmand blev Aabnet et Fad Smör med 3½ tomme Tæring. Bevidner</p> <p><b>P. Fischier I. Holte</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |     |
|        | 3. | <p>Ombordsente 31<sup>u</sup> Kiöd og Gröndt sendte 2<sup>de</sup> Mand fra Skibet bekom i Land under behöriq opsigt 6 Prager med 1800 Stænger Jern, de Kunde eÿ Lodeses men maatte ligge Natten over under de 3 Mands opsigt, de andre ombord= sendte Havde 24 Kullier, Mandskabet bekom Puns en Extra dram blev givet til Kullierne</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |     |
|        | 4. | <p>Ombordsendte 3 Mand samt 31<sup>u</sup> Flesk og Gröndt for Mandskabet, under behöriq opsigt bekom fra Skibet 3 Prager med 119 Casser og 1 dunk Staal samt 414 Stænger Jern, tilladte 3 Prager med Sukker 340 Sække vog 51745<sup>u</sup> de Kunde eÿ komme ombord, maatte ligge natten over, 4 Mand kom i Land at fölge med Prager i Morgen, ombordsendte en Prage med 6250<sup>u</sup> Sapan Træe samt 50 ledige Straae sække at omstyrte noget Sukker i hvor sækken var blevne vaade, Corporalen smeddede Eselhoveder til Boven Bramstængerne, blev af Cargaisonen udleveret til Corporalen 4 stk Stænger fladt og 2 Stænger 4 kantet Jern som er givet ham til Indtægt med 287<sup>u</sup> Consumptie bog fl 181 Mandskabet og Kullierne bekom extra Bren= Deviin</p> |     |
|        | 5. | <p>Ombordsendte 31<sup>u</sup> Flesk og Gröndt til Mandskabet Ladte 2<sup>de</sup> Prager med Sukker, som blev under behöriq opsigt af vore Folk ombordsendt 202 sække vog 28957<sup>u</sup> samt 4 stk Knastere vog Netto 1810<sup>u</sup> Knasterne maae tages for 30<sup>u</sup> Thacas, havde 24 Kullier ombord sendte 1 Gallerie Rör, Mandskabet og Kullierne bekom extra brendeviin; <del>Utesetigt</del><br/><del>utesetigt</del></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |     |

|                      |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>206<br/>Novbr</p> | <p>1805<br/>6.</p> | <p>Om bordsente 31<math>\frac{1}{2}</math> Kiöd og Grönt, Veiede og afleverede Jern, en Prage gik ombord med 500 Stk Matter, havde i Skibet 24 Kullier, Pragen tog Steen tilbage, en Mand kom i Land, mandska= bet og Kullierne Bekom Extra Brendeviin her var i dag en General Revy, for at her over alt var Klar til at imodtage en Fred ved sin Ankomst - ~</p> <p>7. Ombordsente 31<math>\frac{1}{2}</math> Kiöd Gröndt. Veiede Jern Kl 4 om eftermiddagen tilladte en Prage med 6250u Sapan Træe, havde 4 Prager ombord til Steen, Corporalen forfærdigede 24 smaae Kriser til Bramtakkelagien som bleve isadt, Constab= len mahlede den halve kahytt, Seilmageren syede Paklærred sammen, - Mandskabet og Kullierne bekom Extra Brendeviin –</p> <p>8. Om bordsente 31<math>\frac{1}{2}</math> Flesk og Gröndt, i arbeide at Veie og tillade Sukker i Knaster, fik Ladt 6 Prager med 83750<math>\frac{1}{2}</math> i 180 Knastere – ombordsente samme under behörig opsigt – 1 Prage kom i Land med Brende som blev afleveret paa Verfet. Pragen gik ombord med Sapan Træe 2 Prager tog Steen til Retour, Mskabet og Kullierne bekom Extra Brendeviin. ~</p> <p>9. Om bordsente 1 Prage med 6250u Sapan Træe, blev i dag færdig med Jern Vægten, og er nu i alt i Landkommen 5358 Stænger vog 185815<math>\frac{1}{2}</math> Hollandske blev ombord sent 4 Stötter til Kikkese i For= lasten om Fokkemasten, en Prage gik ombord med 12 Fade Vand. Bragte igien 24 Ledige Seilmageren Syede Sække, Mandskabet og Kullierne bekom extra Brendeviin. ~</p> <p>10. Ombordsente 31<math>\frac{1}{2}</math> Kiöd og Gröndt, havde ombord 24 Kullier, 4 Mand kom i Land til i Morgen – Mandskabet bekom Punches og Kullierne extra Brendeviin, blev tilskrevet herr Cargadeur Schwabe fölgende Brev - ~</p> <p style="text-align: center;">Promemoria!</p> <p>a/<br/>Til nödvendig brug i mit anforbetroede Skib – Printzen af Augustenburg er paa Reisen hertil, Tiid efter anden af Cargaison en udtaget ~</p> |
|----------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



|                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805<br>Continuat<br>Novber |  | <div data-bbox="1378 228 1426 259">207</div> <div data-bbox="339 302 1082 474"> <p>10. Af 4/Kantet Jern <math>\frac{3}{4}</math> Tomme..... 2 Stanger vog..... 72<math>\frac{1}{2}</math><br/> " " ..... " .. 1 . " ..... 1. " ..... " ..... 39<math>\frac{1}{2}</math><br/> " Fladt Jern ..... 1. " ..... " ..... 40"<br/> " " ..... " ..... <u>6</u> " ..... " ..... <u>287</u>"<br/> Tilsammen.....10 Stanger vog .. 438<math>\frac{1}{2}</math></p> </div> <div data-bbox="411 515 1005 651"> <p><math>9\frac{7}{12}</math> Tylt eller 115 Stk Westervigske Bræder ~<br/> endvidere.....2 stk Bræder bortstiaalet samme<br/> vedkommende debiteret ~<br/> 2<sup>de</sup> Kellere med Liin Olie –</p> </div> <div data-bbox="411 694 1021 875"> <p>Hvilket tiener til Deres Velædel=<br/> heds behagelige Underrætning ~<br/> Batavia den 10 November 1805, undertegnet<br/> H. From<br/> /I.C. Schmith</p> </div> <div data-bbox="339 918 1107 1375"> <p>11. Ombordsendte 31<math>\frac{1}{2}</math> Flesk og Gröndt til Mandskabet<br/> ladte 4 Prager med 122 Knaster Sukker vog Netto<br/> 53756u Pragerne kom under opsigst alle 4<sup>re</sup><br/> ombord. Kl 4 om Eftermiddagen tog ieg og Hanch<br/> ud paa et Araks Brenderie, hvor vi efter Ordre<br/> modtog 20 heele Læggere N<sup>o</sup> 1 a 20 og 20 halve 41. a 60<br/> med Arak som efter Gradering holt 21. a 22 Grader<br/> Brendte den ud hvoraf <math>\frac{2}{3}</math> deele Brendte bort og<br/> <math>\frac{1}{3}</math> deel blev Vand. forseglede Fadene paa Spuns=<br/> hullet og sadte Compagniets MK paa samme med<br/> <sub>D</sub><sup>A</sup><sub>G</sub> Ladede den i 3 Prager som i Morgen<br/> gaaer ombord. Mandskabet og Kullierne bekom<br/> Extra brendeviin. ~</p> </div> <div data-bbox="411 1388 979 1440"> <h2>Commissions Forretning</h2> </div> <div data-bbox="411 1447 1037 1599"> <p>Over det Konglige Octrojerede<br/> Danske Asiatiske Compagnii Skib Printzen af<br/> Augustenburg, imedens ophold paa Batavia<br/> Lodsede Rest Cargaison og Sorte Træe ~</p> </div> <div data-bbox="411 1606 1123 1785"> <p>A<sup>no</sup> 1805 den 14. October og fölgende Dage<br/> have Vi undertegnede nævnte samlede for med Tall<br/> og Vægt at eftersee aflevere og imodtage efter=<br/> fölgende Artikler af bemeldte Cargaison, som<br/> vi befandt saaledes. ~</p> </div> |
|-----------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|              |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 208<br>Novbr | 1805<br>11 | <p style="text-align: center;"><b><u>Stang jern</u></b></p> <p style="text-align: center;">af alle <b>Demensioner</b></p> <p>Afleveret i Regieringens Pakhuuse<br/> <b>5358 Stænger.....vog 185815<del>tt</del></b><br/> Til Skibets brug afhalt ombord<br/> <b>10 Stænger.....<u>438</u></b></p> <p><b>5368 Stænger vog tilsammen186253<del>tt</del></b><br/> Da alt Jernet her er vejet og<br/> i Landkommet og efter Facturen<br/> <b>5192 Stænger skulle veje.....<u>184514<del>tt</del></u></b><br/> saa findes en Overvægt af <b>1739<del>tt</del></b></p> <p style="text-align: center;"><b><u>Staal</u></b></p> <p>I alt i Landkommen<br/> <b>160 Dunker...og  skal veje tilsammen ef=</b><br/> <b>240 Casser.....  ter Facturen 40,000<del>tt</del></b></p> <p style="text-align: center;"><b><u>Liin Ollie</u></b></p> <p>Deraf i landkommen.....104 <sup>6</sup>/<sub>15</sub> Kl<br/> For Brekagie godtgiorte .....1 <sup>6</sup>/<sub>15</sub> Kl</p> <p>Afleveret som fulde og goede ....103 Kl.<br/> til Skibets brug afhalt ombord.....2 do</p> <p>Tilsammen .....105 Kdl.<br/> som er rigtig efter Facturen</p> <p style="text-align: center;"><b><u>Röd Wiin</u></b></p> <p>Deraf i Landkommen..... 14. Oxhod<br/> Heraf befandtes Suure .....<u>6.</u> ”<br/> Goede ..... 8. Oxhod<br/> Til Opfyldning ..... <u>1/2 do</u><br/> Afleveret som goede ..... 7 1/2 Oxhod</p> | <p><b>Anmerkning</b></p> <p>For at befordre desha=</p> <p>stigere Lodsning</p> <p>af Jernet Kom vi over</p> <p>ens med Vedkommende</p> <p>at indveie de forskiel=</p> <p>lige Demensioner</p> <p>imellem hinanden</p> <p>ligesom det efter</p> <p>Haanden Landedes</p> <p>#</p> <p>Denne Overvægt</p> <p>vare komme af forskiel=</p> <p>hed i den modtagne</p> <p>og afleverede Vægt</p> <p>men Stange Tallets Rigtig=</p> <p>hed kommer deraf</p> <p>at ved Lodsningen saavel</p> <p>som i Lasten, adskillige</p> <p>var blevet Brækkede -</p> <p>#</p> <p>Da vi ved Lodsningen</p> <p>befandt at adskillige</p> <p>af Dunkerne neppe vog</p> <p>%<del>tt</del> Netto. som declarerer</p> <p>sig deraf endeel</p> <p>Dunker vare gaaede i</p> <p>stykker, hvorved Staalet</p> <p>maatte samles, og endeel</p> <p>utienlig til at blive igien</p> <p>Repareret. saa over</p> <p>enskom vi med ved</p> <p>kommende som modtog</p> <p>det, at levere ham</p> <p>alt Staalet saavel i</p> <p>Kister som dunker, og</p> <p>det som blev funden</p> <p>i Lasten, for den</p> <p>Vægt som vi havde</p> <p>modtaget samme</p> <p>hiemme ~</p> <p>=====</p> <p>De 6 Stk som vare sure</p> <p>vare af følgende</p> <p>Mk</p> <p>4. stk ..... Z.S.</p> <p>Nº 17.19.21.22.</p> <p>2 stk ..... HH.</p> <p>Nº 2.4.</p> <p>=====</p> |
|--------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|        |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805   |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 209                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Novber | 11. | <p data-bbox="509 304 671 338">Endvidere</p> <p data-bbox="411 349 999 383">30. <u>Casser Röd Viin...a....</u> 154 Bottels</p> <p data-bbox="564 394 676 423">p<sup>r</sup> Casse</p> <p data-bbox="411 434 762 463">som er rigtig efter Facturen</p> <p data-bbox="485 474 975 524"><u>Westervigske Bræder</u></p> <p data-bbox="411 535 927 564">Til Skibets Brug indehaldt ..... 117 Stk</p> <p data-bbox="639 613 708 658"><u>Øll</u></p> <p data-bbox="411 672 948 701">I landkommet ..... 50 Tödr</p> <p data-bbox="411 712 874 741">Deraf befandtes suure ..... 2 T<sup>de</sup></p> <p data-bbox="411 752 804 781">Da fleere Tdr begandtes under</p> <p data-bbox="411 792 804 822">Tomme stek, saa nödtes vi til at</p> <p data-bbox="411 833 874 862">eftergive til opfyldning ..... 1 do</p> <p data-bbox="411 887 1034 916">Tilsammen afleveret som fulde og goede 47 Tönd<sup>e</sup></p> <p data-bbox="529 927 879 976"><u>Sort Eben Træe</u></p> <p data-bbox="608 987 810 1016">I landkommet ...</p> <p data-bbox="411 1030 1023 1077">845 Stk som vog ..... 83473<sup>tt</sup></p> <p data-bbox="411 1447 868 1666">At alt forandförte som specificeret<br/>rigtig her er i Land kommet, og af<br/>os underskrevne saaledes Befunden<br/>som er ermeldt. Bekræftes med<br/>vore Hænders underskrift og<br/>hos trygte Signet ~</p> <p data-bbox="411 1677 855 1771">Saa sandt hielpe os Gud<br/>og hans hellige Ord -</p> <p data-bbox="472 1783 1086 1816">Batavia den 11. November 1805 ~</p> <p data-bbox="411 1827 1070 1861">HPW Schmidt    I.C. Smith    C. Hanch</p> | <p data-bbox="1075 887 1414 1626">Vi nödes her at anmer=<br/>ke at ved dette steds<br/>Landing, en mængde Sand<br/>og Gruus som faldt ud af<br/>enkelte huule stk Træe<br/>eller ud af sprækkerne paa<br/>samme, som det paa Isle<br/>de France paa dets fugtige<br/>Leie havde optaget og nu<br/>i skibet var indtörret<br/>saa og at træet ved<br/>Flensning i lasten, som<br/>og her i Land ved Lodsning<br/>tabte mange splinter<br/>hvilke kiöberen ey<br/>aftog for goede vahre<br/>hvoraf vi formode<br/>paa det Resterende<br/>i Skibet at befinde<br/>betydelig under vægt<br/>i sin tid.</p> <p data-bbox="1155 1637 1262 1659">=====</p> |

|                     |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 210 1805<br>Novembr | 12 | <p>Araksprageren afgik ombordsendte 31<math>\frac{1}{2}</math> Flesk og Gröndt, 4 Mand kom i Land, Ladte 2<sup>de</sup> Prager med 12500<math>\frac{1}{2}</math> Sapan Træe som i Morgen gaaer ombord, tog atter ud paa Araks brenderiet</p> <p>Prövede og forseglede 20 heele Læggere med Arak 21. a 40. holt samme Styrke som i Gaar Ladte 2 Prager med 1000 bunter Rottinger Pragerne maae ligge over til i Morgen –</p> <p>Jollen kom i Land med 3 Syge, Baadsmand Lund, Ludvig Kopp og Benjamin Wulf, de blev under undermæsterens opsyn transporterede til Böyten Hospitalet, Corporalen smedede Lönninger at sætte over om Gallerierne</p> <p>4 Mand kom i Land at følge til opsigt med Prageren, Havde 24. Kullier, Mandskabet og Kullierne bekom Extra Brændeviin ~</p> <p>For at opmuntre Kullierne til Arbeide og som en andtagen Sædvane tilstod Capitainen Kullierne 1 gang Brendeviin om dagen –</p> <p>13. Ombordsendte 31<math>\frac{1}{2}</math> Kiöd og Gröndt for Mandskabet – Afskibede alle de i gaard Ladte Prager, Ombord sendte 300 Stk Matter og 2 picul Karevasser til Folkene, de bekom saavelsom Kullierne Extra Brendeviin, 5 Mand kom i Land for at følge med Sukker Pragerne i Morgen. ~</p> <p>14. Ombordsendte 31<math>\frac{1}{2}</math> Flesk og Gröndt for Mandskabet, tilladte 4 Prager med 480 Sække vog 68955<math>\frac{1}{2}</math> Sukker, samt en Prage med 136 Sække Riis vog 13000<math>\frac{1}{2}</math> til Provision for Hiemreisen</p> <p>3 Mand kom i Land til i Morgen, Havde 24<sup>ve</sup> Kullier, kom til Ankers her paa Rehden Skibet Foretagendet, Capit Bensöe, Mandskabet og Kullierne bekom Extra Brendeviin,</p> <p>15. Ombordsendte 31<math>\frac{1}{2}</math> Flesk og Gröndt, samt 3 Prager med 274 Sække Sukker og er nu i alt ombordkommet og indladt i Skibet 3436 Sække Sukker Netto Vægt 625000<math>\frac{1}{2}</math> Hollandsk. Havde 24 Kullier en Mand kom i Land til Brug i Morgen, Mandskabet og Kullierne bekom Extra Brendeviin</p> <p>Fra undermæster Frederich Linde indløb til Skibs Raadet følgende Brev ~</p> |
|---------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                             |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805<br>Continuat<br>Novber | 15 | <div data-bbox="1378 232 1426 259">211</div> <div data-bbox="459 306 813 338">Underdanig Promemoria</div> <div data-bbox="411 347 967 705"> <p>Da ieg for nærværende Tiid troer at kunde<br/>giøre bedre Lÿkke paa Batavia, end ieg i min<br/>nu værende Cirkel Kand vente, giver ieg mig<br/>den underdanige Frieheid, at henvende mig<br/>til Capitainen, med forespørgsel, om det<br/>kunde tillades mig at forlade Skibet Printzen<br/>af Augustenburg, imod at skaffe en Mand<br/>som ieg troer, ville af herr Doctor Glöde<br/>blive funden duelig til at indtræde i min<br/>Plads ~</p> <p>I underdanig Forventning om Herr Capi=<br/>tainens Ærede Resolution, Skibet Printzen<br/>af Augustenburg den 15 November 1805<br/>S.T. Underdanigst<br/>Herr Capitain From undertegnet<br/>F. Linde</p> <p>Efter Forlandende paategner ieg denne P.M<br/>at da under Mester Linde troer at kunde<br/>giøre Bedre Lÿkke herpaa Batavia end hos<br/>os ombord, og vi kand faae igien en anden<br/>i hans Stæd, saa kand ieg ikke have noget<br/>derimod saafremt Capitain From vil<br/>tillade det..~ S.G. Glöde</p> <p>16. Ladte og ombordsendte en Prage med 30 picul<br/>el. 3750<math>\frac{1}{2}</math> Sapan Træe, til i dag er alt saa<br/>indladt i Skibet af denne Artikkel 41250u,<br/>Havde 24 Kullier, Mandskabet og Kullierne<br/>bekom Extra Brendeviin. ~</p> <p>17. Ombordsendte 29<math>\frac{1}{2}</math> <math>\frac{1}{2}</math> Kiöd, Havde 24 Kullier<br/>en Prage gik ombord med 14 Fade Vand og 500<br/>Matter, den tog igien 11 ledige Fade til<br/>Retour, ieg og Capitain From gik i dag ombord<br/>og blev udbetalt til samtlige Skibs Besættning<br/>2 Maaneders Gage, som efterfølgende Liste<br/>udviiser. Mandskabet bekom Puns og Kullierne<br/>Extra Brendeviin ~</p> <p>I Følge Förings Reglementets 24§ lÿdende<br/>foretog Capitain From, Overstÿrmand Fischier<br/>og ieg Arangemang over de inden bordsværen=<br/>de Kister, Coffarter etc, befandt eÿ fleere<br/>end tilladt er, og Reemelig overeensstemmende<br/>~</p> </div> |
|-----------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                            |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>212 1805<br/>Novber</p> | <p>17.</p> | <p>med Förings Reglementet, at samme<br/>saaledes i Vores Overværelse er passeret<br/>vorder herved bevidnet<br/>datum ut Supra<br/><b>H. From P. Fischier I.C. Smith</b></p> <p>Blev forelagt det under 15. Novbr til Capitain<br/>From indløbne P.M. med Capitain Froms paategning<br/>til</p> <p style="text-align: center;"><b>Skibs Raadet ~</b></p> <p>I fölge min instruxes Bydende, sammen=<br/>kalder ieg herved MHrer for paa under=<br/>mæster Lindes Promemoria at give en<br/>Resolution Skibet Printzen af Augu=<br/>stenburg den 18 November 1805-</p> <p><b>Skibs Raadet</b> som i denne Andledning<br/>var samlet, tillod Undermæster Linde at<br/>forlade Skibet , og udbetale ham sine til dato<br/>tiente Maanedes Penge, samt at ansee ham<br/>fortient den ham i Kiöbenhavn Avancerede<br/>halve Förings douceur med tillagte Premie;<br/>da de samtlige ansaae det ubillig at forhin=<br/>dre ham i sin lykkes forfremmelse, saa<br/>meget meere da han stiller en duelig Mand<br/>i sit Stæd, til at paaagte de samme Pligter<br/>som han haver beopagtet. ~</p> <p>Saaledes i Skibs Raads forsamlingen ombord<br/>i Skibet Printzen af Augustenburg beslut=<br/>tet bevidner vi herved<br/><b>H. From Chr. Schwabe P. Fischier I. Holte C. Hanck</b><br/><div style="text-align: right;"><b>H.W. Bang</b></div></p> <p>I fölge Capitain Froms Ordre skouede ieg<br/>en Ulden Gods Kiste, da samme var meget<br/>i Veien, Bræderne er givet Tømmermanden<br/>til Indtægt – Consumptie Bog fol 123 Beslaget<br/>Corporal fol 184 Laasen Boutteleren fol 131</p> |
|----------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| 1805<br>Novber | 17. |                                          | Gage Bog Folio | Maanedlig Gage<br>~ | 2. Maaneders<br>Gage gjöre | 213<br>Udgiör<br>i Piastre<br>til 8 M<br>og 10 Danske<br>beregnet |      |
|----------------|-----|------------------------------------------|----------------|---------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------|------|
|                |     |                                          | fol.           | RDr                 | RDr                        | Piast                                                             | Styv |
|                |     | Capitain .. H. From .....                | 6              | 24                  | 48                         | 33                                                                | 27   |
|                |     | Overstyrmand P. Fischier ..              | 7              | 16                  | 32                         | 22                                                                | 18   |
|                |     | Skibs Assist J.C. Smith ..               | 8              | 8                   | 16                         | 11                                                                | 9    |
|                |     | 2 <sup>den</sup> Styrmand J. Holte ..... | 9              | 12                  | 24                         | 16                                                                | 48   |
|                |     | 3 <sup>de</sup> " Claus Hanck .....      | 10             | 8                   | 16                         | 11                                                                | 9    |
|                |     | 1 <sup>st</sup> Res og Constl H.W. Bang  | 11             | 6                   | 12                         | 8                                                                 | 24   |
|                |     | 2 <sup>de</sup> "- J. Arve v. Meck .     | 12             | 5                   | 10                         | 6                                                                 | 66   |
|                |     | 3 <sup>de</sup> "- T.R. Mouritzen .      | 13             | 5                   | 10                         | 6                                                                 | 66   |
|                |     | Lærling J.L. Aagaard ...                 | 15             | 6                   | 12                         | 8                                                                 | 24   |
|                |     | d <sup>o</sup> ..... M.C. Chrestensen    | 17             | 6                   | 12                         | 8                                                                 | 24   |
|                |     | Overmæster S.G. Glöde ..                 | 18             | 10                  | 20                         | 13                                                                | 63   |
|                |     | under do F. Linde ..                     | 19             | 6                   | 12                         | 8                                                                 | 24   |
|                |     | Baadsmand M.P. Lund ....                 | 20             | 8                   | 16                         | 11                                                                | 9    |
|                |     | Overtømmermand C. Dreier                 | 21             | 16                  | 32                         | 22                                                                | 18   |
|                |     | Boutteleur Th. Wellejus ...              | 22             | 8                   | 16                         | 11                                                                | 9    |
|                |     | Seilmager J.A. Menge .                   | 23             | 8                   | 16                         | 11                                                                | 9    |
|                |     | Kahyts Kok P. Gundersen                  | 24             | 8                   | 16                         | 11                                                                | 9    |
|                |     | Corporal J. Ohlsen .....                 | 25             | 10                  | 20                         | 13                                                                | 63   |
|                |     | Skibmand og BaadsM J. Nielsen            | 26             | 6                   | 12                         | 8                                                                 | 24   |
|                |     | Const. Math. H. Leegaard ..              | 27             | 10                  | 20                         | 13                                                                | 63   |
|                |     | Boutt. Math og Bödk. Sporre .            | 28             | 11                  | 22                         | 15                                                                | 21   |
|                |     | 2 <sup>den</sup> Tømmerm: C. Frederick   | 29             | 10                  | 20                         | 13                                                                | 63   |
|                |     | Capt: Hskriver S. Lindgaard              | 30             | 4                   | 8                          | 5                                                                 | 39   |
|                |     | Skibs Kok J. Andersen .....              | 31             | 10                  | 20                         | 13                                                                | 63   |
|                |     | 1 Quart Gudm: Danielsen                  | 32             | 10                  | 20                         | 13                                                                | 63   |
|                |     | 2 <sup>de</sup> do Peter Ohlsen .....    | 33             | 10                  | 20                         | 13                                                                | 63   |
|                |     | Transporteres                            |                | 241                 | 482                        | 335                                                               | 21   |

| 214<br>Novber | 1805<br>17. |                                  | Gage Bog | Maanedlig<br>Gage | 2. Maaneders<br>Gage | Giör i Pias=<br>stre Bereg=<br>net til<br>8 M 10 s<br>danske |      |
|---------------|-------------|----------------------------------|----------|-------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------|------|
|               |             |                                  | fol.     | rdr               | rdr                  | Piast                                                        | Styv |
|               |             | Matroser           Transporteret |          | 241               | 482                  | 335                                                          | 21   |
|               |             | Andreas Egholm .....             | 34       | 8                 | 16                   | 11                                                           | 9    |
|               |             | J. P. Eskildsen .....            | 35       | 8                 | 16                   | 11                                                           | 9    |
|               |             | J.J. Fynboe .....                | 36       | 8                 | 16                   | 11                                                           | 9    |
|               |             | Arent Hansen .....               | 37       | 8                 | 16                   | 11                                                           | 9    |
|               |             | Hans J. Birck .....              | 38       | 8                 | 16                   | 11                                                           | 9    |
|               |             | Peter Thronsen .....             | 41       | 8                 | 16                   | 11                                                           | 9    |
|               |             | Rasmus Lund .....                | 42       | 8                 | 16                   | 11                                                           | 9    |
|               |             | J. J. Nohr .....                 | 45       | 8                 | 16                   | 11                                                           | 9    |
|               |             | Jörgen Jensen .....              | 46       | 8                 | 16                   | 11                                                           | 9    |
|               |             | Andreas Nielsen .....            | 47       | 8                 | 16                   | 11                                                           | 9    |
|               |             | Hans R. Sandbye .....            | 49       | 8                 | 16                   | 11                                                           | 9    |
|               |             | Jens Ohlsen .....                | 50       | 7                 | 14                   | 9                                                            | 51   |
|               |             | Jörgen N. Lang .....             | 51       | 8                 | 16                   | 11                                                           | 9    |
|               |             | Joh. Ludv: Kopp .....            | 52       | 8                 | 16                   | 11                                                           | 9    |
|               |             | Even Nielsen .....               | 53       | 8                 | 16                   | 11                                                           | 9    |
|               |             | Ole Erichsen Eydem ..            | 54       | 8                 | 16                   | 11                                                           | 9    |
|               |             | Jens Truelson .....              | 55       | 7                 | 14                   | 9                                                            | 51   |
|               |             | Nicolaÿ Budde .....              | 56       | 6                 | 12                   | 8                                                            | 24   |
|               |             | Godtlib Rehling .....            | 57       | 6                 | 12                   | 8                                                            | 24   |
|               |             | Benjamin Wulf .....              | 58       | 6                 | 12                   | 8                                                            | 24   |
|               |             | Christian Ibsen .....            | 60       | 6                 | 12                   | 8                                                            | 24   |
|               |             | J. D. Evald .....                | 61       | 8                 | 16                   | 11                                                           | 9    |
|               |             | J. Bodvaldsen .....              | 62       | 7                 | 14                   | 9                                                            | 51   |
|               |             | Lars Eliassen .....              | 63       | 6                 | 12                   | 8                                                            | 24   |
|               |             | Knud Rasmussen .....             | 64       | 7                 | 14                   | 9                                                            | 51   |
|               |             | Johan H. Höyer .....             | 65       | 7                 | 14                   | 9                                                            | 51   |
|               |             | H.P. Petersen .....              | 66       | 8                 | 16                   | 11                                                           | 9    |
|               |             | Slagter Niels Jensen ..          | 67       | 8                 | 16                   | 11                                                           | 9    |
|               |             | Plýndergraver N. Frederichsen    | 68       | 8                 | 16                   | 11                                                           | 9    |
|               |             | Matros John Wester               |          | 8                 | 8                    | 5                                                            | 39   |
|               |             | " ..... Matros John Hagens       |          | 8                 | 8                    | 5                                                            | 39   |
|               |             | " ..... Martin Staal ...         |          | 8                 | 8                    | 5                                                            | 39   |
|               |             | " ..... Martin Larsen ...        |          | 8                 | 8                    | 5                                                            | 39   |
|               |             |                                  |          | 490               | 948                  | 659                                                          | 33   |



|                |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |          |                   |                      |                                                        |
|----------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------|----------------------|--------------------------------------------------------|
| 1805<br>Novber | 17. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |          |                   |                      | 215                                                    |
|                |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Gage Bog | Maanedlig<br>Gage | 2. Maaneders<br>Gage | Giöre Pia=<br>stre til 8 M<br>og 10 S<br>dansk Courant |
|                |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | fol.     | rdr               | rdr                  | Piast      Styv                                        |
|                |     | Transport                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          | 490               | 948                  | 659      33                                            |
|                |     | Oblobbere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |                   |                      |                                                        |
|                |     | Peter Winkel Tonboe ....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 69       | 4                 | 8                    | 5      39                                              |
|                |     | Carl C. Benche .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 70       | 4                 | 8                    | 5      39                                              |
|                |     | J.P. Rasmussen .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 71       | 4                 | 8                    | 5      39                                              |
|                |     | J. Godtfried Engelstad ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 72       | 4                 | 8                    | 5      39                                              |
|                |     | L.A. Ditzel .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 73       | 4                 | 8                    | 5      39                                              |
|                |     | Drenge                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |                   |                      |                                                        |
|                |     | Peter And <sup>n</sup> A. Kastrup                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 74       | 2½                | 5                    | 3      33                                              |
|                |     | Francius Marie Tetens                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 75       | 2½                | 5                    | 3      33                                              |
|                |     | Jens Christian Jensen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 76       | 2½                | 5                    | 3      33                                              |
|                |     | Hans Holm .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 77       | 2½                | 5                    | 3      33                                              |
|                |     | Martin G. Mossin ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 78       | 2½                | 5                    | 3      33                                              |
|                |     | Summa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          | 522½              | 1013                 | 704      48                                            |
|                |     | <p>Det Brev som fra den sögende undermæster var leve=<br/>ret Capt. from om at blive antaget, var Skibs<br/>Raadet forevist og löd saaledes ~</p> <p style="text-align: center;"><b>P.M.</b></p> <p>De ondergeteekem dem Versoekt baÿ, deesen, Aan de Wel=<br/>Edelen Heer Captein H. Vrom an op des helts Bodem<br/>in dienst van de deenchen Aseatiesche Raad als<br/>Tweden Chirurgÿn gep laast te maagen worden, Op<br/>Zoodaanigen Condietien als de Tweeden Chirurgÿn<br/>Linden geengageerd is geweest doenden beÿ deesen<br/>opstand van het douieur en premier in Zoo Verren<br/>het doer gemelden Chirugÿe in Copenhagen<br/>Reeds is Ontfangen als meeden van Zÿn maand<br/>gelden tot diis verren Verdient Dedeys ik met<br/>det angashement niets anders Zedaal dan<br/>Op een Spaedigen Egter eenig sints Voordentigen<br/>Manum in dÿe Vaterlandte Retourneeren, e<sup>re</sup><br/>Werwagting van een Gunstig antword Bleÿst ihn<br/>met Agting Weledelen Heer<br/>YWED Wiltgen Dienaar<br/>Batavia den 17 Novben      P. Smits<br/>1805 ~</p> |          |                   |                      |                                                        |

|                   |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 216 1805<br>Novbr | 17. | <p>Capitainen og ieg fohr igien Land, efter be= rættning skal da Vagten var blevet opsadte 2<sup>de</sup> mand være faldet overbord hvoraf der efter sigende med all umage ikke er kundet blevet ræddet, meere end den eene, som er kommet svømmende til Skibet, og forege= vet at han sprang overbord, for at hielpe sin Kamerat som var hans Landsmand, den bortblevne Matros heed John Haihsen som man formender er blevet snappet af en Haÿ.</p> |
|                   | 18. | <p>Ombordsendte 29½ ₣ Flesk og fornöden Grönt for Mandskabet, havde i skibet 24 Kullier, ligeledes blev sendt 1 Tönde Olie til Reisen, Lasten blev Ganeret med Rottinger og Klædt med Matter samt overtrukken med Paklærred 4 Mand kom i Land for at fölge med Kaffe Prageren i Morgen, Mandskabet og Kullierne bekom Extra Brendeviin. ~</p>                                                                                                        |
|                   | 19. | <p>Ombordsendte 29½ ₣ Flesk og fornödent Gröndt, havde 24 Kullier i Arbeide med at tillade Kaffen fik for ondt Veir og Regn kun tilladt en Prage med 160 Sække Kaffe vog Netto 13277₣ som under de 4 i Land Komne Mands opsigt gik ombord, om aftenen kom 4 Mand i Land, Mskabet og Kullierne bekom Extra Brendeviin. ~</p>                                                                                                                          |
|                   | 20. | <p>Ombordsendte 29½ ₣ Flesk og Gröndt, havde 24<sup>ve</sup> Kullier, I Arbeide med at tillade 4 Prager med 672 Sække Kaffe vog Netto 56402₣ som under de i Landkomnes opsigt gik ombord, 6 Mand kom i Land til i Morgen, Mandskabet og Kullierne bekom Extra Brendeviin ~</p>                                                                                                                                                                       |
|                   | 21. | <p>Ombordsendte 29 ₣ Flesk og Gröndt til Folket tilladte 6 Prager med 1072 Sække Kaffe vog Netto 69140₣ som under behörig Opsigt af de i Landkomne folk gik ombord – Om Aftenen kom 5 Mand i Land til brug i Morgen, Mskabet og de 24 ombordværende Kullier bekom Extra Bren= deviin ~~</p>                                                                                                                                                          |

|                               |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805<br>Continuat<br>November | 21. | <div data-bbox="1378 230 1431 259">217</div> <p>Capitain From tilskrev Skibsrådet følgende<br/> Circulair Brev – hvorpaa blev svaret som følger</p> <p style="text-align: center;"><b>P.M.</b></p> <p>Jeg troer det er min Pligt, at forelægge Skibs=<br/> Raadet, Skibets nærværende tilstand Mandskabet<br/> betræffende, Vi er nu for Tiiden 4 Mand mindre<br/> end fra Hiemmet af, og af de endnu levende er<br/> alt 12 Stk Sÿge, vores Besætning da vi<br/> kom her var som bekiendt meget Svag for<br/> saa stort et Skib, ja vi havde all hielp nödig<br/> her i Strædet med Ankerlættning, magtet vi<br/> dog alle vare friske. ~ Nu er ikke allene 12<br/> a 14 Mand Sÿg, men endog det Mandskab som<br/> vi under Navn af friske haver ere svækkede<br/> /:ja vel muelig falder hastig som de förste af<br/> Stædet usundhed, ieg anseer det desaarsag<br/> umulig paa denne Aarsees Tiid at tænke paa<br/> og Kunde arbeide sig ud af Strædet Sunda<br/> med vores nærværende Besætning, men troer<br/> det derimod höyst nödvendig til Skib og Godsens<br/> Frelse, at söge om muelig og faae omtrent en<br/> 20 stk Chinæser eller Javanere forhÿrede, da<br/> det er gandske umulig at faae Europæere,<br/> det vil sikkerlig være meget bekostelig<br/> for vort höye Rehderie, men i mine<br/> Tanker er samme Bekostning her umulig<br/> at afværge i slig en Stilling. ~</p> <p>Ieg udbeder mig mine Herrers Tanker<br/> herover tilkiendegivet, da her for nærværen=<br/> de Tiid ikke gives Leilighed til at faae<br/> et samlet Skibs Raad, uden at Skibsfor=<br/> rættningerne derved skal standses, paa Grund af<br/> at forskellige skibs Raads Medlemmers<br/> Nærværelse er nödvendige i Land, og andre ombord<br/> saa udbeder ieg mig at enhver vil behage<br/> at give mig deres beslutninger skriftlig<br/> og sende samme til Skibs Assistenten</p> <p style="text-align: right;">MHerer deres</p> <p>Batavia den 21 Novber 1805 ~ H. From</p> <p style="text-align: right;">/I.C. Smith</p> |
|-------------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                            |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 218<br>Continuat<br>Novber | 1805<br><br>21 | <p>Betræffende herr Capitains Froms Circulaire<br/> Skrivelse af Dags dato til Skibet Printzen<br/> af Augustenburgs Skibs Raad, er ieg af<br/> den Mening; at da vi allerede har<br/> mistet 4<sup>re</sup> Mand af vores Besættning, og<br/> herfra expedere os paa en Aarets Tiid, hvor<br/> vi ikke kan vente uden med Vanskelighed<br/> at slippe ud af Strædet Sunda; tillige<br/> om vores besættning ikke uddøe, saa dog<br/> vil være svækket og tildeels Reconvale=<br/> centend! Ja! som erfaring stadfæster, al=<br/> mindelig efter noget Ophold paa dette<br/> stæd er underkastet at falde i Sÿgdomme<br/> naar man forlader det! at det om<br/> det endog bliver bekostelig for Compagniet<br/> alligevel er forsigtigst, at antage saa<br/> mange Chinesere eller Javaere her /:<br/> siden Europæere ere umulig at over Komme:/<br/> som herr Capitain From troer fornödent.<br/> for Vell at kunde forsætte Reisen med,<br/> da ieg anseer Skibets med Ladningens<br/> Værdi, saavelsom de medfahrendes<br/> liv alt for kostbar ved paa den blote<br/> formodning om et kandskee Lÿkkeligt<br/> Udfald uden slig Precarition at tiltæde<br/> Reisen hiem efter. Batavia den 21<sup>de</sup><br/> Novber 1805. ~ undertegnet<br/> f. C. Schwabe</p> <p style="text-align: center;"><b>P.M.</b></p> <p>Besvarelse paa DWelædelheds Skrivelse af<br/> den 23<sup>de</sup> November er hvores Mening at vi<br/> bör saafremt det er muligt af faae nogle<br/> flere Mand med Skibet i hvad det enogsaa<br/> er for Nationer, da det eÿ vil blive mulig<br/> at Regere Skibet med dem som vi haver<br/> nu, da lidet under det ½ alt er Sÿge, og<br/> efter det almindelige kand vende fleere<br/> da det for det meste heeder sig at de som eÿ haver<br/> været sÿg paa Batavia, bliver Sÿge naar Skibet gaar<br/> derfra, og det vil da blive for sildig at faa nogen<br/> naar vi först var gaaed herfra, dette er vores<br/> underskrevnes mening – Augustenburg 21 November 1805 ~</p> <p style="text-align: center;">P. Fischier I. Holte C. Hanck H.W. Bang</p> |
|----------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |     |
|----------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1805<br>Novber |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 219 |
|                | 22  | Ombordsendte 29u Flesk og Gröndt samt 400u Pudder Sukker til Reisen i arbeide med at tillade 7 Prager 1029 Sække Kaffe vog Netto 109554u hvoraf 5 kom ombord og 2 laae over til i Morgen under Overmæsterens opsigst kom i Land Coporal John Ohlsen og Matros Godt=lieb Rehling som blev transporteret til Böyten Hospitalet, stærk Regn, kom i Land 7 Mand til brug i Morgen, Mandskabet og Kullierne bekom Extra Brendeviin ~  |     |
|                | 23. | havde i Skibet 24 Kullier, de 2 Prager gik ombord tilladte 5 Prager med 679 Sække Kaffe vog Netto 76115u som under opsigst blev sent ombord. Kaffen er meget ung, saa vi befryg=te mere end almindelig undervægt, 4 Mand kom i Land til i Morgen Mandskabet og Kullierne bekom Extra Brendeviin ~                                                                                                                                |     |
|                | 24. | Ombordsente 29u Kiöd og Gröndt, havde 24 Kullier i Arbeide at Veie og tillade 4 Prager med 658 Sække Kaffe vog Netto 66239u som under opsigst gik ombord – Lukkede Storlugen og skalkede samme 4 Mand kom i Land til i Morgen Mandskabet bekom Punchs og 1 gang extra Brendeviin Kullierne 2 <sup>de</sup> gange extra Brendeviin ~                                                                                              |     |
|                | 25. | Ombordsendte 29u Flesk og Gröndt, havde 24 Kullier i Arbeide at tillade 5 Prager med 1007 Sække Kaffe vog Netto 86869u hvoraf de 4 kom ombord under opsigst og 1 maatte Retournere for Söevinds Skyld 5 Mand kom til opsigst i Morgen, Mandskabet og Kullierne bekom extra Brendeviin ~                                                                                                                                          |     |
|                | 26. | Om bordsendte 29 Flesk og Gröndt, havde 24 Kullier, den ene overliggende Prage gik Ombord, Ladte 5 Prager med 831 Sække Kaffe vog Netto 70404u. 4 <sup>te</sup> kom ombord under behörig opsigst 1 maatte ligge over for Söevind Ligeledes blev ombordsendt 200 Stk Matter til Lasten, 5 Mand kom i Land til i Morgen havde i dag stiv Kul: med svære Böyer og <u>Regn</u> Mandskabet og Kullierne blev givet Extra Brendeviin ~ |     |

|                      |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 220 1805<br>November | 27. | <p>Ombordsendte 29<sup>te</sup> Kiöd og Gröndt, havde 24 Kul=lier, den overliggende Kaffe Prage gik ombord, gik i Arbeide at tillade 4 Prager med 353 Sække Kaffe Merket med 1 Streeg vog Netto 50000<sup>te</sup> som under behörig opsigt gik ombord. den Ene Prage kom tilbage og maatte ligge over, ligeledes gik 2 Prager ombord med med 30 Fade og 6 Lægger med Vand – Pragerne tog til Retour 40 ledige Fade ~ Mandskabet og Kullierne bekom Extra Brendeviin ~ 2 Mand kom i land til i Morgen - ~</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                      | 28. | <p>Ombordsendte 29<sup>te</sup> Flesk og Gröndt, havde 24 Kul=lier ombord, den i Natt overliggende Prage gik ombord, er nu altsaa indladet udi Skibet 6461 Sække Kaffe vog 625000<sup>te</sup> – Omborsente til Reisen 2 Sække med Salt – Folkene blev igien ombordsendt, da her for dem var intet at bestille, ombordsendte 2 Prager med 40 Fade Vand, Pragerne tog 36 Ledige Fade til Retour, heiste Skibets Chaluppe agter under Davideren, Mandskabet og Kullierne bekom extra Brendeviin, I Dag i Arbeide at besee og Weie Specerier Over Doctoren indgav til heer Capitain From en Requisitas paa fornödne Medicamenter og Sýgekost til Reisen som herved følger Protocollen som Bilag. ~</p> <p style="padding-left: 40px;">Fra Heer Cargadeur Schwabe til Heer Capitaine From fölgende –</p> <p style="text-align: center;"><b>Pro Memoria</b></p> <p>Da DVelædelhed er vidne til min svage Sundheds Tilstand her, saa ville en beskrivelse derover være Kiedende, for dem at Læse og i og for sig selv er overflödig: men som öyenvidne til det eene lader ieg dem selv bedömme hvor höylig den der lider af den Bataviske Sýgdom trænger til en ordentlig opvartning !</p> <p>Den mig fra Kiöbenhavn til betiening tilstaaede Oblobber Thorboe, af Skibets besættning – har paa Reisen hertil i mange henseender faaed meere Oppasning af mig end ieg af ham, hvorfor ieg eý heller tog ham her i Land, men i dets Stæd leiede mig en Sort,</p> |

|                               |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805<br>Continuat<br>November | 28 | <div data-bbox="1378 232 1425 259" data-label="Page-Header">221</div> <p>som til min Fornøjelse har betient mig hidtils –</p> <p>Tonboe har været meget Søg her, og Ligger endnu paa det udenbys Hospitall, tildeels er ham ikke uden all Savn, og tildeels er hand saa svag at naar han om faae dage skal ombord vil hand endnu trenge til hielp og opvartning, for mig er hand i saadan tilstand gandske unyttig, ieg plages den ene dag meere end den anden af det Legem og Sind udpinende Feber, og trænger i denne ulýkkelige Forfatning til et Menneske om og for mig, der ved god Opvartning, om selv ikke Lindrer, saa dog ikke forværrer Sýgdommen!</p> <p>Naar ieg tænker mig tilbage, at ieg for omtrent nie Aar siden i vores Höye Rehderiets Tieneste tabte mit kostbare helbreed her og siden den Tiid aldrig har været istand Rætt at faae det tilbage, og om saa Lættene nu er Subjecteret til alle de Onder dette usunde Stæd og dets Climat paafører, saa kand ieg ikke andet end troe, at vore Höye Foresatte der, i deres Instruxer til Kiendegiver saa megen Aand til Medlidenhed og Velvillighed mod Skibs Besætningens Sýge, aldrig kand og vil nægte en Mand i mit Fag og under mine Omstændigheder den understöttelse til Lindring som de selv med bekostning skulle tilveie bringe</p> <p>Det er paa den Grund og i tilfælde deres Velædelheds Circulaire Skrivelse af 21 Hujus til Skibs Raadet paa Skibet Printzen af Augustenburg betræffende vores svage Skibs Besætning, at ieg herved anmoder dem at tillade mig, at tage den sorte, som hidtil har betient mig her, herfra med Ombord, for i det mindste först paa Reisen dog at have nogen ordentlig opvartning. –</p> <p>Ieg skal selv gagere ham og lader det beroe til hjemkomsten om mine Höye Forresatte troe de med Billighed Kand godtgjøre mig denne Udgift, da ieg derimod af DVelædelhed beder at give ham kost som andre Skibsbesætning faaer.</p> <p>Skulle Tonboe komme sig, da Renoncerer ieg naturlig saa lenge paa ham som denne Sorte er frisk eller i Skibet, og hjem kand da gaae som</p> <p style="text-align: center;">~</p> |
|-------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                     |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>222<br/>Continuat<br/>Novber</p> | <p>1805<br/><br/>28.</p> | <p>Oblobber paa Dækket, - Men da tildeels denne Sorte ikke gieven vil til vore Kolde Europæiske Egne, og ieg fra min Side ligesaa lidett skiötter om at være bebyrdet med ham hiem, saa er det min hensigt, fra det Forfrisknings Stæd som vi paa vores Hiemreise maatte anlöbe, at see ham paa en eller anden maade befordret her tilbage, og i saa fald haaber ieg at de ikke nægter mig nogent af Skibets Besætning til min Opvartning for den övrige deel af Reisen hiem. ~</p> <p>Jeg haaber at D<sup>Vel</sup>ædelhed ikke nægter mig indholden af denne Promemoria, skulle de imidlertiids befrygte mindste Ansvar i sin Tiid, om de tilstoed mig samme, da vil ieg ogsaa given indestaae D<sup>Vel</sup>ædelhed for alle Fölger, og haaber saaledes at römme alle Hindringer af Veien for at Recrhere des sikkrere</p> <p>Med Agtelse og Venskab Deres<br/>Batavia d. 28=            hengivne og beredvilligste Ven og Tiener<br/>Novber1805-            undertegnet</p> <p><b>F. Chr. Schwabe</b></p> <p>Hr Capitain From Svar herpaa löd saaledes<br/><b>P.M.</b></p> <p>Til Giensvar paa Deres Velædelheds Ærede Skrivelse af dags dato tiener fölgende ~</p> <p>Jeg haaber at den Höye <b>Direction</b> vil finde deres Velædelheds Grunde billige, og som en Fölge heraf tilstaar ieg dem med Fornöyelse deres begiering, skulle imidlertiids den Höye <b>Direction</b> eller <b>Revision</b> finde noget herpaa at udsætte, saa haver deres Velædelhed io selv tilstaaed, at de vil indestaae for all</p> <p>An og tilsvar, ieg anseer derfor ikke nogen billig Aarsag hvorfor det fra min Siide skulle nægtes dem ~ Batavia den 28<sup>de</sup> Novber 1805.</p> <p>Med Höyagtelse henlever ieg<br/>deres Velædelheds beredvilligste ven og tiener</p> <p><b>H. From</b></p> <p>Under 11 November blev af hr Capitaine From fölgende Requicitas til hr Cargadeur Schwabe ~</p> |
|-------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



|        |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |     |
|--------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1805   |     | P.M.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 223 |
| Novber | 28. | <p>Til at udbetale Mandskabet paa mit anfor=</p> <p>betroede Skib Printzen af Augustenburg Twende</p> <p>Maaneders Gage, skal ieg udbede mig af DVLhed</p> <p>1000 piastre Siger og skriver Et Tusinde</p> <p>piastre, for hvilket ieg ved endt Reise</p> <p>til mine Höye Foresatte skal aflægge Reede</p> <p>og Rigtighed.. ~</p> <p>Batavia den 11 November 1805</p> <p>===== undertegnet From</p> <p>Piastre 1000 /I.C. Smith</p> <p>=====</p> <p>Oven beregnet Summa Rigtig imodta=</p> <p>get ~ datum ut supra H. From</p> <p>Ved de mange Forrætninger som forefaldt</p> <p>den 17 Novber har ieg forglemt at indføre</p> <p>denne Requisita. ieg beder altsaa paa</p> <p>det Allerærbödigste at blive tilgivet denne</p> <p>Forseelse som Lætteligen paa denne Plads Kand</p> <p>indlöbe for et sygelig Menneske. ~</p> <p>29. Ombordsendte 29<sup>te</sup> Flesk og Gröndt, havde</p> <p>24 Kullier, Matros Hans Rasmussen Sandbye</p> <p>blev efter sigende for fuldskab og opsætsighed</p> <p>af Over stýrmanden Sadt udi Böyen, da han</p> <p>heller valgte dette end at imodtage en haand=</p> <p>lussing, Paa Stædets Hospital döde i dag</p> <p>Matros Godtlieb Rehling, ieg tilskrev overstýr=</p> <p>mand samme som strax med 2<sup>den</sup> Stýrmand</p> <p>forseglede hans efterladte til videre, 2 Prager</p> <p>gik ombord med 36 Fade Vand, kom igien i Land</p> <p>29 ledige Fade, samt Matros Martin Staal</p> <p>som blev indlagt paa Hospitalet, af de</p> <p>Læggere som har været i Land er 2 gandske</p> <p>ubrugelig og blev i denne Andledning Skouet</p> <p>Kl 3½ eftermiddag fik ieg efterrættning at Baads=</p> <p>manden var död, tog et Fahrtöy og gik ombord</p> <p>forseglede hans Kammer og övrige efterladen=</p> <p>skaber indtil videre. foer igien i Land –</p> <p>Ved forseglingen var ovennævnte Stýrmand</p> <p>Holthe og Overtömmersmand Dreyer, Mandskabet</p> <p>og Kullierne bekom Extra Brendeviin</p> <p>~</p> |     |

|                                     |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>224<br/>Continuat<br/>Novber</p> | <p>1805</p> | <p>29. I Gaard og i Dag blev modtaget<br/>26 Rokler Moskattee Blomme af 1<sup>st</sup> sorte<br/>hvoraf de 3 bleve Veiede og ompakkede i<br/>6 kister, for at overbevise os om Vægten<br/>og boniteten. ~<br/>Endvidere 26 Rokler samme Specerie af<br/>2<sup>den</sup> Sort hvoraf ogsaa blev ompakkede 3<sup>de</sup><br/>6 Kister, da det befandtes at vægten sva=<br/>rede til det opgivne saa bleve de saaledes<br/>modtagne for 154<sup>tr</sup> Netto.<br/>Herr Capitaine From tilskrev mig<br/>følgende<br/><br/><b>P.M.</b><br/><br/>De Debiterer mig for 2945 Piastre 43 styv<br/>hvilke Toetusinde Niehundrede Fyrretÿve<br/>og Fem Piastre 43 Stÿver ieg i sin Tiid<br/>aflægger Regnskab for til den Höye<br/>Direktion. Batavia den 29 November<br/>1805 ~ undertegnet<br/>S.T. H<sup>e</sup> Skibs Assistent Smith H. From</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>December</p>                     |             | <p>30. Ombordsente 240<sup>tr</sup> Salt til Reisen, havde<br/>24 Kullier 2 Prager gik ombord med 30 Fade<br/>Vand og er nu i alt fyldte 49 Læggere og<br/>12 Fade, Mandskabet og Kullierne bekom<br/>extra Brendeviin. ~</p> <p>1. Ombordsendte 28<sup>tr</sup> Kiöd Gröndt, havde 24 Kullier<br/>fylte Legerne, ved Flensning i Lasten, Töm=<br/>mermanden skalkede samme, en Prage<br/>bragde 20 Fade Vand om bord, det Danske<br/>particulair Skib Haabet fra Kiöbenhavn<br/>Capit From kom her paa Rehden, 1 Mand<br/>kom i Land at følge med Specerier, Manska=<br/>bet Punchs og Kullierne bekom Extra Brendeviin</p> <p>2 Om bordsendte 28<sup>tr</sup> Flesk og Gröndt for Folket<br/>havde 24 Kullier ombord sendte ombord 2<sup>de</sup> Pra=<br/>ger med 46 Rokler og 12 Casser Moskatten Blome<br/>MK NK N<sup>o</sup> 39, 67. 83, 131, 133, 227. 238, 254. 255 –<br/>PK. 5.9.19.20.32. 41. 58. 80. 83,84.89.91.94 KP. N<sup>o</sup> 4<br/>NR. 12.45, 48.50.51, 165.169.177.195, 207,271. 273,276.<br/>327, 345, 346, 348, 348, 349, 360, 379. PH N<sup>o</sup> 11. 14.29. samt<br/>6 Casser Mk. D<sup>A</sup>G fra N<sup>o</sup> 1 a 6 og 6 ditto Mk. D<sup>A</sup>G 1. a 6<br/>de bleve nedstuede i Agter Lasten, blev færdig med For=<br/>lugen deri nedskudt noget af de gamle Rep, Mand=<br/>skabet og Kullierne blev givet Extra Brendeviin<br/><br/>~</p> |

|         |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|---------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1805    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 225 |
| Decembr | 3 | <p>Ombordsendte 28<math>\frac{1}{2}</math> Flesk og Gröndt til Mandskabet afskedigede 16 af Kullierne som havde arbeidet ombord bekom ombord 20 Chinesere som skal fahre med Skibet hiemefter, Ombordsente til Sygekostens for=merelse 10u the 20<math>\frac{1}{2}</math> Kandis Sukker, 40 höns, samt Riis til Föde for samme 50 bottl rödviin samt 20u Sago Grÿn, under bandt Seil, Tömmmermanden gjorde en Skÿde dör paa agter Skuddet af Vandlasten Mandskabet og Kullierne bekom Extra Brendeviin hertil Protocollen fölger som bilag, en af Notarius paa Batavia underskreven Contract for 20 Antagne Chinesere, som maanedlig nyder 14<sup>de</sup> til 48 svære stÿvere beregnet, og Kost saa=ledes som den övrige Europæiske Skibs besætning nyder. ~</p> <p>4. Afskedigede de övrige Arbeids Kullier, ombord=sendte 32<math>\frac{1}{2}</math> Kiöd og Grönt til Mandskabet, med en Prage belv ombordsent til Reisen 1 Fad Edike, 125<math>\frac{1}{2}</math> Tamarinter 150<math>\frac{1}{2}</math> Pamponer, 6 Kurve lög 15 Kurve kartofler, 14 Stk Levende Sviin Martin Staal er död paa Hospitalet, hans ubetydelige er taget under bevaring Mandskabet bekom Extra Brendeviin -</p> <p>5. Ombordsendte 32<math>\frac{1}{2}</math> Flesk og Gröndt, Samt 125u Karevakfisk til Chineserne, tilladte 2 Prager med 160 knaster Sukker vog netto 18050<math>\frac{1}{2}</math> som blev ombordsente til at fylde den sidste Luge med ligeledes 1 Prage med 13 Fade Vand og Skibets baad som havde staaed paa Verfet, bragte igien i Land 12 Ledige Fade, Under Overmæsterens Opsigt sendte en Prager ombord med de i Land=værende Sÿge fra Hospitalet, 6 stk i Tallet – med samme fulgte en Casse med Medicin til Doctoren, for de Sÿge, en anden Prage gik ombord med 117 Sække Sago til at fylde Lasten med, 3<sup>de</sup> Stÿrmand Hanch som har lagt i Land ved Afleveringern gik ombord baaden indsadt, Skibet Antonette Capitaine, Haberbier gik seils herfra, hvormed blev skrevet et brev til den Höye Direction af fölgende Indhold. ~</p> <p style="text-align: center;">Underdanigst Promemoria</p> <p>Til min sidste Skrivelse med Capitain Forte -</p> |     |

|                                   |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 226 1805<br>Continuat<br>December | 5  | <p>Skibet Prudents, dateret 24 October 1805,<br/>Referer ieg mig underdanigst ~</p> <p>Vi er Gud være Lovet nu saa nær at<br/>Retour Ladningen er indtaget, og venter ieg<br/>om en 4<sup>te</sup> a 5 dage at være gandske Seilklar</p> <p>Af Skibets Mandskab er en 10 Mand Sÿge<br/>og 4 Mand har ieg her mistet nemlig Baads=<br/>mand M.P. Lund, Matros Godtlieb Rehling<br/>sam 2<sup>de</sup> paa Isle de france antagne, navnlig<br/>Martin Staal, og John Vester, Paa Grund<br/>af dette saavel som besætnings svage tilstand<br/>har ieg for at betrygge Skib og Gods<br/>i ForEning med Skibs- Raadet maattet<br/>antage 20 Mand Chinesere at have med<br/>Skibet ~</p> <p>I övrigt haver ieg intet at kand ind=<br/>berætte Mine Höye Foresadte, önsker mig<br/>alene anbefalet i deres gunstigste Bevaa=<br/>genhed. Batavia den 5. December 1805 –<br/>undertegnet H. From</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                   | 6. | <p>Mandskabet bekom Extra Brendeviin - /Smith</p> <p>Ombordsendte 32<sup>tr</sup> Flesk og Gröndt for Mand=<br/>skabet, agter Lugen blev Skalket, 1 Prage gik<br/>ombord med 12 Fade Vand bragte 4 Ledige i<br/>Land igien som ikke tilhørte Skibet, havde<br/>nu i skibet 49 Læggere og 61 Fade fulde,<br/>giorde Klar om bord til at Seile, sendte<br/>Ombord 64<sup>tr</sup> fersk Kiöd og fornödne Grönt<br/>til i morgen for at give Mandskabet fuld Ranson<br/>den sidste dag, da alle Regninger var opgiort<br/>i Land, gik Capitain from og ieg ombord med<br/>en lands Chaluppe, med en anden kom Cargadeuren,<br/>og Negotie Assistenten, samt en Sort Tiener<br/>som er bevilget herr Schwabe at tage<br/>med sig, og inskrives i Skibs Kost, ligeledes<br/>kom ombord følgende af Herr Capitain Froms<br/>antagne pasagerer, nemlig 1 Hollandsk Söe Capitain<br/>Cap. Debitz, med sin tiener, 3<sup>de</sup> smaae Sönnner<br/>af Gouverneur Beÿnan paa Bantam. –<br/>samt en sort tiener til deres opvartning<br/>diße 2<sup>de</sup> sidste Tienere bliver bespiste af<br/>Capitainens selv, en anden Prage kom<br/>ombord med Capt. Habenstein som er antaget<br/>at Lodse Skibet ud, Matros H.R. Sandbye blev<br/>for Sÿgdoms Skÿld udladt af Böyen ~</p> <p>Mandskabet bekom Extra Brendeviin ~</p> |

|         |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1805    |    | 227                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Decembr | 6. | <p>I Land var i dag skrevet fölgende til herr<br/>Cargadeur Schwabe<br/>Til Udgifters bestridelse for mit anforbe=<br/>troede Skib, Printzen af Augustenburg her<br/>paa Batavia skal ieg undbede mig af DVhed<br/>400 siger og skriver Firehundrede Piastre<br/>som ieg ved Reisens Ende Skal aflægge Rehde<br/>og Rigtig forre –<br/>Batavia den 6 Decembr undertegnet<br/>1805. ~ H. From<br/>===== /Smith<br/>400 pe<br/>=====</p> <p>Til videre Udgifters Bestridelse for Skibet<br/>Printzen af Augustenburg, skal ieg neden<br/>udbede mig af DVelædelhed 200 siger<br/>og skriver Toehundrede Piastre, hvorfor ieg<br/>ved endt Reise til vore Höye Foresadte<br/>skal aflægge Reede og Rigtighed. ~<br/>Batavia den 6. Decembr 1805. ~<br/>===== undertegnet<br/>200 pe H. From<br/>===== /Smith<br/>Modtaget rigtig H. From</p> <p>7. Lættede Anker, kl 5 var under Seil, kl 9 passe=<br/>rede Ouenrust og kl 10 var under Seil ved<br/>Midelburg, her ustadig Vind lod Töy ankret<br/>falde om Aftenen kl 7 i 15 Favne Vand,<br/>Seil faste, Mandskabet bekom extra<br/>Brendeviin. ~<br/>I Fölge den herr Capitain From meddelte<br/>Instruxes 84§ lydende Bevidner vi under=<br/>tegnede som nu med det Kongelige Octroýerede<br/>Danske Asiatiske Compagnies Skib Printzen<br/>af Augustenburg er rent Seilklar at<br/>gaae til Europa, at udi bemeldte skib<br/>er til dato udi behold fölgende betýde=<br/>ligst Skibs</p> <p>Provisioner</p> <p>15000<sup>tt</sup> Riis<br/>10 Tönder Erter og Bönner<br/>3250<sup>tt</sup> Riis til Svineföde<br/>49. Læggere og 12 Fade med Vand ~</p> |

|                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>228 1805<br/>Continuat<br/>December</p> | <p>7.</p> | <p>1. Foustage Edike<br/>16 Stk levende Sviin<br/>100<del>h</del> Lys<br/>1 Tönde salt –<br/>1 do Lampe Olie<br/>15 Fade Arak, samt Sukker og Tamarinter<br/>til Punchs, Kartofler, Lög, Pamponner,<br/>efter Reglementet – Foruden Skibets<br/>Provisioner samt Bröd fra Hiemmet<br/>og Isle de france af .. ~<br/>Skibet ligger dybt 20 Foed agter og<br/>19 Foed for, Som herved under<br/>vore Hænder bevidnes, Skibet Print=<br/>zen af Augustenburg den 7 December 1805<br/>H. From Chr. Schwabe I. Holte C. Hanck H.W. Bang<br/>P. Fischier</p> <p>8. Lættede Kl 4 var under Seil, Kl 10½ gik<br/>Lodsen med sin Prage fra Borde, holt<br/>forskjellige Courser formedelst ustadig Vind<br/>og Stærk Ström, loddet hver 2<sup>det</sup> Glas fra<br/>36 til 22 Favne Vand, Mandskabet bekom<br/>extra Brendeviin og Punchs, Registrerede I overvæ=<br/>relse af Styrmand Holthe og Over Tømmermand<br/>Christian Dreyer. ~ Jeg tilskrev heer<br/>Capitainen følgende Brev.</p> <p>Promemoria<br/>Ved Registerings Forrætningen under dags<br/>dato, efter paa Batavia ved Döden<br/>afgangen Baadsmand M.P. Lund er i<br/>Overværelse af 2<sup>den</sup> Styrmand Holthe og<br/>Overtømmermand Christian Dreyer funden<br/>254 piaste siger og Skriver Tohundrede<br/>halvtredsindstyve og Fiire Spanske piastre<br/>hvilken Summa ieg giver mig den Frie=<br/>hed at sende DVelædelhed, for at<br/>indlægges i Compagniets Casse, og skal<br/>ieg for indbetalingen udbede mig<br/>deres Quittance i Skibs protocollen<br/>Skibet Printzen af Augustenburg den<br/>8. December 1805. ~<br/>Deres Ærbödige<br/>I.C. Smith</p> |
|--------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

8. Forbemeldte Toehundrede og halvtredsinds=  
týve og Fiire Spanske piastre har ieg  
rigtig imodtaget og for hvis anvendelse  
ieg ved lykkelig Hiem Komst skal aflægge  
Reede og Rigtighed forre –  
datum ut Supra. ~ H. From  
debiteret som Protocol 402. ~
9. Der heele Natten ved Stille, om Morgen  
Kl 5 Lod Varp ankret falde, Lættede igien og holt  
over til Kysten af Sumatra, Loddede fra 22 til  
9½ Favn Vand, Om aftenen for stille og skral  
Vind lod töy Ankret falde, havde 17 Mand  
Sýge Mandskabet bekom en Extra Dram
10. Blev Paaspigret uden paa den anden en  
Nýe Roerbrog! Havde 16 Mand Sýge –
11. Capitaine From fremlagde fölgende  
Bemerkning til det sammenkaldte

## Skibs Raad!

Da baadsmand Marchus Petersen Lund under  
29 November i Land paa Batavia ved Döden  
er afgaaed, saa sammenkalder ieg MHrer  
for at faae en anden Mand i hans Stæd indsadt  
som dertil findes Duelig og beqvem,

Skibs Raadets forenede Meening var at  
Skibmand Jacob Nielsen bliver i Fölge Aran=  
gement indsadt i den afdödes Stæd som Baads=  
mand saameget meere da der paa hands  
Character findes intet at udsætte, Consta=  
bels Math Legaard bliver igien Skibsmand  
og Quarteermæster Gudmund Danielsen igien  
Constabels Math. Samt Matros Andreas  
Egholm 2<sup>dn</sup> Quarteermæster, men da denne  
sidste for nærværende er syg, kand ingen  
nöyere Resolution herover tages –

Saaledes af os samtlige besluttet udi Skibs  
Raads Forsamlingen ombord i Skibet Printzen af  
Augustenburg, bevidne vi herved ~ P. Fischier

H. From Chr. Schwabe I. Holte C. Hanck H.W. Bang

|                                  |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 230 1805<br>Continuat<br>Decembr | 11. | <p>I Overværelse af 2 Styrmand Holthe mig, Baadsmand Jacob Nielsen, Skibmand Gudmund Danielsen og Quartermæster Peter Ohlsen blev i følge Capitain Froms Ordre besigtiget i Seilmagernes Overværelse følgende Seil, som vi befandt saa tündslidte at de umelig kunde bruges. Beslattede derfor at Cassere dem og befandt deres Indhold saaleedes.</p> <p>1 Forre Merseil ..... holt... 325 Alen<br/> 1 Krýdsseil .....”..... 148 Alen<br/> 1 Bramstagseil .....”..... <u>92 Alen</u></p> <p>Tilsammen.. 565 Alen<br/> Hvilke 565 Alen Seildug Seilmageren kand nytte til nødvendig brug paa Reisen</p> <p>Denne besigtelse som her andført rigtig, bliver herved med vore Hænders under skrift bekræftet og kand naar paa kræves af os beEdiges –<br/> Skibet Printzen af Augustenburg<br/> den 11. December 1805</p> <p>I.C. Smith I. Holte    Peder Ohlsen<br/> P.O.<br/> med paaholden pen</p> <p>Gudmund G.D. Danielsen    Jacob I.N. Nielsen<br/> med paaholden pen    med paaholden pen</p> <p>Denne besigtelse i min Overværelse passeret og saaledes tilgaaed vil ieg naar paafordres med min Ed bekræfte<br/> datum ut Supra    I.A. Menge</p> <p>I følge foregaaende er Seilmageren efter Captitain Froms Ordre beregnet de i Forrætningen benevnte 565 Alen Gammel Seildug, Consumptiebog fol 155 -</p> <p>I Overværelse af 2<sup>den</sup> Styrmand Holthe og Overtømmermand Dreier, blev holt Aucti=on efter de afdöde, og de Höyst Bydende tilslaget saasom - ~</p> |
|----------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



|          |     |                                                                  |                           |            |          |          |
|----------|-----|------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------|----------|----------|
| 1805     |     | <b>Auction</b>                                                   |                           |            |          | 231      |
| December | 11  | <b>A.</b> Efter Baadsmand Marchus P. Lund.<br>Gagebog folio 20 ~ |                           |            |          |          |
|          |     | <b>Sortementerne</b>                                             | <b>Kjöbers Navne</b>      | <b>rdr</b> | <b>M</b> | <b>β</b> |
|          | 1.  | 4 Skiorter .....                                                 | Heer Schwabe              | 2          | 2        | 15       |
|          | 2.  | 4. do .....                                                      | Bouttl Welleius           | 1          | 5        | "        |
|          | 3.  | 1 Stk Lærred .....                                               | Reserve von Meck          | 30         | "        | "        |
|          | 4.  | 1 Stk Canida .....                                               | Hovmæs. P. Petersen       | 5          | 2        | "        |
|          | 5.  | 1 sætt Gardiner .....                                            | Styrmand Hanck            | 2          | 2        | "        |
|          | 6.  | 1 stk Törklægde Töy .....                                        | Hovmæst. Petersen         | 3          | 1        | 4        |
|          | 7.  | 5 par Strömper .....                                             | " .....                   | 4          | "        | 14       |
|          | 8.  | 2 Tröyer 1 par Buxer .....                                       | " .....                   | "          | 2        | "        |
|          | 9.  | 1 Tröye 1 par Buxer .....                                        | Skibmand J. Nielsen       | "          | 1        | 6        |
|          | 10. | 2 Væste 2 Hals Kraver .....                                      | Styrm: Hanch              | 3          | "        | "        |
|          | 11. | 1 Stk Naquuin 3 Törklæder ....                                   | Skibmath Gudmund          | 1          | 4        | 2        |
|          | 12. | 3 par buxer 1 stk Katuen .....                                   | Mat <sup>r</sup> R. Lund. | "          | 5        | 4        |
|          | 13. | 1 Bundt Strudts Fiedre .....                                     | Heer Schwabe              | 8          | "        | 15       |
|          | 14. | 1 Tröye 2 par Vanter .....                                       | Baads. J. Nielsen         | "          | 5        | 4        |
|          | 15. | 1 par Satins buxer og West .                                     | Overst. Fischier          | 5          | "        | 8        |
|          | 16. | 1 par bl pantalang og West .                                     | Lærling Chrestensen       | 1          | 1        | 8        |
|          | 17. | 1 par Buxer og Wæst .....                                        | doctor Smith              | 6          | 2        | 12       |
|          | 18. | 2 Törklæder 2 par Strömper .                                     | Const M: Gudmund          | "          | 1        | "        |
|          | 19. | 4 par Strömper 2 Vanter .....                                    | do .....                  | "          | 2        | 14       |
|          | 20. | 1 Sort Kiole .....                                               | Hovmæst Petersen          | 7          | 1        | 8        |
|          | 21. | nogle Söekort.....                                               | Styrm Holthe              | 6          | 2        | "        |
|          | 22. | 1 Octant.....                                                    | Negotie Ass: Smitdt       | 2          | "        | "        |
|          | 23. | 1 ditto .....                                                    | Styrm. Hanch              | 2          | "        | 1        |
|          | 24. | 2 Kasser .....                                                   | Skibmand Legaard          | "          | 3        | 2        |
|          | 25. | 4 Skiorter .....                                                 | Bouttl Wellejus           | 1          | 5        | "        |
|          | 26. | 1 par Buxer og Vest .....                                        | Quart: P. Ohlsen          | "          | 5        | "        |
|          | 27. | 1 par Buxer 3 par Strömper                                       | do .....                  | "          | 2        | 12       |
|          | 28. | 2 par Buxer 1 Tröye .....                                        | ConstMath Gudmund         | 1          | 1        | 8        |
|          | 29. | 2 Tröyer 1 Vest .....                                            | Mat. <u>L. Eliassen</u>   | "          | 2        | 8        |
|          |     |                                                                  |                           | <u>100</u> | <u>5</u> | <u>1</u> |

| 232           | 1805           | Sortementerne                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Kjöbers Navne            | rdr | M | β  |
|---------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----|---|----|
| Decem<br>ber. | N <sup>o</sup> |                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Transport                | 100 | 5 | 1  |
|               | 11             |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                          |     |   |    |
|               | 30.            | 3 par Buxer 2 Veste ..                                                                                                                                                                                                                                                                        | Skibmand H. Legaard ..   | 2   | “ | “  |
|               | 31.            | 3 par Buxer .....                                                                                                                                                                                                                                                                             | Mat. H. Jörgen .....     | 1   | 4 | “  |
|               | 32.            | 1 skiorte. 1 par Buxer                                                                                                                                                                                                                                                                        | Const: M: Gudmund        | 1   | 1 | 2  |
|               | 33.            | 1 Tröye 3 par Buxer ...                                                                                                                                                                                                                                                                       | Mat A. Nielsen .....     | 1   | 2 | 10 |
|               | 34.            | 1 do. Tröye .....                                                                                                                                                                                                                                                                             | Baadm J. Nielsen ....    | 1   | “ | “  |
|               | 35.            | 1 graae Kiole .....                                                                                                                                                                                                                                                                           | Reserve Mouritzen        | 5   | “ | “  |
|               | 36.            | 1 Blaae Kiole gammel                                                                                                                                                                                                                                                                          | Lærling Aagaard -        | 3   | 1 | 4  |
|               | 37.            | 1 do - do - gl .....                                                                                                                                                                                                                                                                          | Skibm, Hans Leegaard     | 1   | 1 | 2  |
|               | 38.            | 1 Söe Kavaÿ gl .....                                                                                                                                                                                                                                                                          | Mt Joh D Evald .....     | 2   | “ | “  |
|               | 39.            | 1 Æske med skramlerie                                                                                                                                                                                                                                                                         | Styrmand Hanch .....     | 3   | 3 | 8  |
|               | 40.            | 1 pakke med adskilligt                                                                                                                                                                                                                                                                        | Lærling Chrestensen      | “   | 2 | 2  |
|               | 41.            | 1 Barb: Toÿ 2 punge ...                                                                                                                                                                                                                                                                       | Overdoct: Glöde .....    | “   | 3 | “  |
|               | 42.            | Lidt gl Sölv og 1 liden Æeske                                                                                                                                                                                                                                                                 | Reserve Mouritzen        | 2   | 4 | 8  |
|               | 43.            | noget porcelain .....                                                                                                                                                                                                                                                                         | Lærling Aagaard          | “   | 3 | 2  |
|               | 44.            | 2 glas noget skramlerie                                                                                                                                                                                                                                                                       | ..do - .....             | “   | 3 | 8  |
|               | 45.            | 1 Engelsk Sölv Uhr .....                                                                                                                                                                                                                                                                      | Styrmand Fischier        | 10  | “ | “  |
|               | 46.            | 1 Dunk med skoe og Stövler gl.                                                                                                                                                                                                                                                                | Matr Jens Throelsen      | “   | 5 | 10 |
|               | 47.            | 3 par gl Stövler .....                                                                                                                                                                                                                                                                        | “- ”- J. D. Evald -      | 2   | “ | “  |
|               | 48.            | 1 par Buxer, 1 Kaffemölle                                                                                                                                                                                                                                                                     | Skibm H. Legaard ...     | “   | 4 | 2  |
|               | 49.            | 1 Madrats og en Pude                                                                                                                                                                                                                                                                          | Mat Martin Larsen        | 1   | 2 | 4  |
|               | 50.            | 3 Fieder Dýner                                                                                                                                                                                                                                                                                | Quartm: P. Olsen ...     | 5   | 1 | 8  |
|               | 51.            | 1 Kiolh. Madrats og Pude                                                                                                                                                                                                                                                                      | Styrmand Bang .....      | 10  | 3 | “  |
|               | 52.            | 1 Kombers og Overtræk                                                                                                                                                                                                                                                                         | bouttl Welleius .....    | 2   | 4 | 8  |
|               | 53.            | 2 Stk Hatte .....                                                                                                                                                                                                                                                                             | Mat Jens Thruelsen       | 1   | “ | “  |
|               | 54.            | 2 ”- ditto .....                                                                                                                                                                                                                                                                              | Oblobber Tonboe .....    | “   | 2 | 8  |
|               | 55.            | 1 Speil .....                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Skibs Assistent Smith    | “   | 4 | 8  |
|               | 56.            | 1 Chatoll .....                                                                                                                                                                                                                                                                               | Baadm J. Nielsen ....    | 3   | “ | “  |
|               | 57.            | 6. Navigations Böger ....                                                                                                                                                                                                                                                                     | Reserve Mouritzen ..     | 1   | 1 | 8  |
|               | 58.            | 1 Skibs Kiste .....                                                                                                                                                                                                                                                                           | Baadsmand J. Nielsen     | 5   | “ | “  |
|               | 59.            | 1 Silkebag .....                                                                                                                                                                                                                                                                              | Cargadeur <u>Schwabe</u> | 1   | “ | “  |
|               |                | Contant 254 piastre som                                                                                                                                                                                                                                                                       | Summa RDr                | 173 | 4 | 7  |
|               |                | er Leveret Captain From see pag 228<br>At Intet meere fandtes den afdöde tilhörende<br>saavel som denne Auctions Forrætning rigtige<br>behandling bevidner vi herved med hænders<br>underskrift. Skibet Printzen af Augusten=<br>burg den 11 December 1805 ~<br>C. Dreier I. Holte I.C. Smith |                          |     |   |    |

1805

Decembr

11.

233

Specification!

Paa hvormeget enhver Kiöber, paa denne Auction er blevet skyldig, hvilket paa enhvers Conto i Gage Bogen findes andført, og Auctions Belöbet, den afdöde Baadsmand Lund Crediteret i formeldte Bogs fol 20

|                                            | Gage bog | Belöbet af Auctionen |   |    |
|--------------------------------------------|----------|----------------------|---|----|
|                                            | fol.     | Rdl                  | M | ß  |
| Overstyrmand Peter Fischier .....          | 7        | 15                   | " | 8  |
| Skibs Assistent J. Chr. Smith .....        | 8        | "                    | 4 | 10 |
| 2 <sup>den</sup> Styrmand J. Holthe .....  | 9        | 6                    | 2 | "  |
| 3 <sup>die</sup> do Claus Hanch .....      | 10       | 10                   | 5 | 9  |
| 1 <sup>st</sup> Reserve H.W. Bang .....    | 11       | 10                   | 3 | "  |
| 2 <sup>den</sup> _"- _"- Arve v Meck ..... | 12       | 30                   | " | "  |
| 3 <sup>die</sup> _"- _"- Mouritzen .....   | 13       | 9                    | " | "  |
| Lærling .. J.L. Aagaard .....              | 15       | 4                    | 1 | 14 |
| " _ M. Chr. Chrestensen .....              | 17       | 1                    | 3 | 10 |
| Bouttleur Th <sup>o</sup> Welleius .....   | 22       | 6                    | 2 | 8  |
| Baadsmand J. Nielsen .....                 | 26       | 10                   | " | 10 |
| Skibmand H.A. Legaard .....                | 27       | 4                    | 2 | 6  |
| Constabels Math Gudmund Danielsen          | 32       | 4                    | 4 | 10 |
| Quartmæster Peter Ohlsen .....             | 33       | 6                    | 3 | 4  |
| Matros H.J. Birck .....                    | 38       | 1                    | 4 | "  |
| " ..... Rasmus Lund .....                  | 42       | "                    | 5 | 4  |
| " ..... A. Nielsen .....                   | 47       | 1                    | 2 | 10 |
| " ..... J. Thruelsen .....                 | 55       | 1                    | 5 | 10 |
| " ..... J. Didrich Evald .....             | 61       | 4                    | " | "  |
| Hovmæster H. P. Petersen .....             | 66       | 20                   | 1 | 8  |
| Matros . Martin Larsen .....               | 82       | 1                    | 2 | 4  |
| Oblobber P.W. Thonboe .....                | 69       | "                    | 2 | 8  |
| Cargadeur F. Chr. Schwabe .....            | 79       | 11                   | 3 | 14 |
| Negotie Assist H.P.W. Schmidt .....        | 80       | 2                    | " | "  |
| Undermæster Smidt .....                    | 85       | 6                    | 2 | 12 |
| Overmæster Stef. G. Glöde .....            | 18       | "                    | 3 | "  |
| Matros Lars Eliassen .....                 | 63       | "                    | 2 | 8  |
| Summa rdl                                  |          | 173                  | 4 | 7  |

havde i dag 16 Mand Syge Mandskabet

bekom en Extra Dram ~

~~~

| | | | | | | |
|-----------------|------|--|--------------------------|-----|---|----|
| 234
December | 1805 | Auction | | | | |
| | 11. | B. Matros Gottlieb Rehling G.b.F 57- | | | | |
| | | Sortementer | Kjöbernes Navn | Rdr | M | β |
| | | a/ | | | | |
| | 1. | 3 blaae Tröyer..... | Quart: P. Olsen | “ | “ | 8 |
| | 2. | 3 Skiorter | Cons:M G. Danielsen | 1 | “ | 10 |
| | 3. | 1 Tröye 2 par Buxer | Mat. J. P. Eskilds | “ | 1 | “ |
| | 4. | 2 Tröyer en Wæst | ” - R. Lund | “ | “ | 10 |
| | 5. | Nogle lapper | Overst: Fischier | “ | “ | 4 |
| | 6. | 1 Krukke med nogl. Kober | doctor Glöde | 1 | 3 | 2 |
| | 7. | 1 Thedaase | .. G. Danielsen | “ | 3 | 10 |
| | 8. | 1 Hænge Köye 1 Madrats | Mat. John Bodv: | 1 | “ | 6 |
| | 9. | 2 par buxer | Skib. H. Legaard | “ | 5 | 8 |
| | 10. | 4 gl Skiorter | Obl Thonboe | 1 | 3 | 12 |
| | | | Summa | 7 | 1 | 6 |
| | | At Intet meere fandtes den afdöde tilhørende
saavel som denne Auctions Forrætning rigtige
behandling testerer | | | | |
| | | C. Dreijer I.C. Smith I. Holte | | | | |
| | | Specification! | | | | |
| | | Paa hvormeget enhver Kjöber, paa Auctionen
efter denne mand er skyldig, hvilket er dem paa
Deres Conto i Gage Bogen debiteret og Belöbet, den
afdöde Crediteret. Gagebog fol 57 | | | | |
| | | | Gagebog | | | |
| | | | Folio | rdl | M | B |
| | | Overstyrmand Fischier | 7 | ” | ” | 4 |
| | | Over doctor Glöde | 18 | 1 | 3 | 2 |
| | | Skibmand H.A. Legaard | 27 | ” | 5 | 8 |
| | | Constab. Math. Gud: Danielsen | 32 | 1 | 4 | 4 |
| | | Quartmæst. Peter Ohlsen | 33 | ” | ” | 8 |
| | | Mat. J.P. Eskildsen | 35 | ” | 1 | “ |
| | | “.. John Bovaldsen | 62 | 1 | ” | 6 |
| | | “.. Rasmus Lund | 42 | ” | ” | 10 |
| | | Oblobber Tonboe | 69 | 1 | 3 | 12 |
| | | | Rdl | 7 | 1 | 6 |

1805
Decbr

11

235

Auction

C. Efter Matros Martin Staal. Gagebog fol. 84.

| | Sortementer | Kjöbers Navn | Gage
bog
folio | rdr | M | β |
|----|---------------------------|------------------|----------------------|-----|---|----|
| 1. | 1 Skiorte 1 par Buxer ... | Cons:M Danielsen | 32 | 1 | 5 | 8 |
| 2. | 1 Kavaÿ | Mat: R. Lund .. | 42 | " | 3 | 2 |
| | | Summa | | 2 | 2 | 10 |

At Intet meere fandtes den afdöde tilhørende
saavel som denne Auctions Forrætnings
rigtige behandling testerer **C. Dreier**
I. Holte I.C. Smith

Auction

D. Efter Matros John Hachsen

Gagebog folio 81

| | Sortement | Navn | Gage
bog
folio | rdr | M | β |
|--|-------------------|--------------|----------------------|-----|---|---|
| | 1 Hænge Köye ... | Jacob Fynboe | 36 | 1 | 2 | 8 |
| | 1 gl. Kavaÿ | And: Nielsen | 47 | " | 2 | 8 |
| | | Summa | | 1 | 5 | " |

At Intet meere fandtes den afdöde til=
Hörende, saavel som denne Auctions Forrætt=
nings rigtige behandling testerer
I. Holte I.C. Smith C. Dreier

12. Med en Østlig Vind Lættede Anker, Kl 8 var under
Seil laae og drev til Klokken 7½ om Aftenen
da vi lod Töy Ankeret falde i 21 Favne
Vand, peilte Norden Eyland i Nord 2° Ost
Havde 16 Mand Sÿg, Kl 9 döde Matros
H. Rasmussen Sandbye, forseglede under
opsigt og overværelse Overstÿrmand Fischier og Baads=
manden hans efterladenskaber indtil videre ~

236.

Decber

1805

13.

Lættede Anker Kl 5 var under Seil, Kl 9 blev den afdöde under Bönner og sædvanlig Seremoni overbordkastet, Peilte Pikken paa Eýland Kragetoo i S.S.O. og Klippen i Nord 60° Mand= skabet bekom Een Extra Dram. Pligt og Kabeltouget udbundet og nedskudt – Lodede hver 2^{det} Glas 50 Favne Ingen Bund ~

14.

Udrörte Robben af Töy Ankret og samme blev i overværelse af Over og Under Styrmand samt mig, i Baadsmands Overværelse i Styk= ker Kappet, udtog en Tamp paa 3 Favne og Veiede den, befandt at den vog 9læ hvoref= ter det övrig bliver beregnet – som altsaa udgiör i alt 120^{ve} Favne Rep Veier 360 lispund naar 3 Favne veier 9 lispund hvilke 360 lispund er beregnet Baadsmanden til Indtægt i Consump= tiebogen folio ~ 43 ~

Peilte Java West < i S.O. 9 a 10 Miil af et Sviin blev slagtet til Forfriskning for Mandskabet, Pompel lens -

Fra Herr Capitaine From blev mig leveret en Regning over hafte Udgifter her til Protocollen.

Expence Regning!

For det Danske Asiatiske Compagnii Skib Print= zen af Augustenburg ved dets Ophold at indtage Retour Ladning paa Batavia i Aaret 1805

| Bilag
N° | Sölv | rdr | Styv |
|-------------|--|-----|------|
| 1 | Den daglige Forfrisknings Regning for Skibets Mandskab fra den 30 October til modstaaende dato December 7. bedrager efter bielaget | 501 | 31 |
| | 150u Tamarinter til Puns medens Skibets ophold | 8 | “ |
| | 5 Ankre Edike | 30 | “ |
| | Transport.... | 539 | 31 |

| 1805
Decemb | 14. | BilaG
N° | Til <u>Reisen</u> | | Sölv | rdr | 237
stýv |
|----------------|-----|-------------|---|-------|--------------------|-------|-------------|
| | | | | | Transport . . | 539 | 31 |
| | | 1 | 1 Fad Edike | | | 30 | “ |
| | | | 1 ” Lampe Olie..... | | | 35 | “ |
| | | | 14 Levende Sviin a 12 rd | | | 168 | “ |
| | | | 125 tr Tamarinter | | | 10 | “ |
| | | | 1 Tönde Salt | | | 24 | “ |
| | | | 3250 tr Riis til Sviineføde | | | 75 | “ |
| | | | 250 tr Lög | | | 20 | “ |
| | | | 15 Kurve Kartoffler | | | 30 | “ |
| | | | 150 Stk Pamponer | | | 27 | “ |
| | | | 250 tr Jams | | | 16 | “ |
| | | | 125 tr tör Fisk til Chineserne | | | 20 | “ |
| | | | 10 tr Congo The til de Sýge | | | 30 | “ |
| | | | 20 tr Sukker Candia | | | 5 | “ |
| | | | 50 Bottels Rödviin | | | 25 | “ |
| | | | 40 Höns | | | 20 | “ |
| | | | 4 picul padý for samme | | | 10 | “ |
| | | | 20 tr Sago | | | 2 | “ |
| | | | 125 tr Pröve Riis til Mandskabet | | | 3 | “ |
| | | | Omkostninger for Prager og Kullier | | | 6 | “ |
| | | | | | RDr Sölv | 1095 | 31 |
| | | | | | Commission 4pcento | 43 | 17 |
| | | | | | RDr Sölv | 1139 | “ |
| | | | Extra Udgifter | | | | |
| | | 2 & 3 | Told for udførsel af Riis, Pap. RDe | 13 | ” | | |
| | | 4 | For sende Arbeide | 20 | ” | | |
| | | 5 | For Tømmermænd og Calfactre ... | 176 | ” | | |
| | | | | ===== | | ===== | ===== |
| | | | Transporteres.... | 209 | ” | 1139 | “ |

| 238 | 1805 | BilaG
N° | Sölv | RDe | Styv |
|--------|------|-------------|---|------|------|
| Decemb | 14 | | Transport 209 “ | 1139 | “ |
| | | 6. | For 7 Læggere Arak 490 ” | | |
| | | 7. | ” 1128 Kullier at Arbeide ombord 1128 ” | | |
| | | 8. | “ de Syges pleie paa Hospitalet 234 | | |
| | | 9. | ” | | |
| | | 10 | ” Medicamenter til Reisen 259 ” | | |
| | | “ | en doctor Regning for at betiene | | |
| | | 11 | de i Landværende Officerer 373 ” | | |
| | | | Notarial Forrætning for antagne Chinesere 45 ” | | |
| | | | Udbetalt 6 maaneders Gage til 20 Stk | | |
| | | 12 | antagne Chinesere..... 1680 ” | | |
| | | 13 | Vogn leie for de Syges Transport 12 ” | | |
| | | 14 | ” ditto for hr Capitain From 276 “ | | |
| | | | ” ditto for Skibs Assist: og 3 ^{de} Styrmand 276 “ | | |
| | | | ===== | | |
| | | | RDe Pappiier.. 4982 ” | | |
| | | | | 3113 | 32 |
| | | | Som med 60pCto Agio giöre Rixd Sölv | | |
| | | 15 | Kiöbt paa Anjer ved opseilingen 4 stk | | |
| | | 16 | Skieldpader og 56 Pamponer..... Piastre 8 ” | | |
| | | 17 | For Vahre til Skibet efter Hr Schwabes Reg 94.32 | | |
| | | 18 | Til Lodsens Havenst: for oplodsningen 250 ” | | |
| | | 19 | ” - ” - - do - for udlodsningen 250 ” | | |
| | | | Feldskier løn for 3de Styrmand Hanck 20 ” | | |
| | | | For en Chalup at sætte mig og Skibs | | |
| | | | Assistent i Land 16 ” | | |
| | | | For en d° at sætte os ombord igien... 16 ” | | |
| | | | Kiöbt 6 Parasoller til Folkene til Skierm | | |
| | | | for Soel i Pragerne..... 9 ” | | |
| | | | Gievet i Presang til Comandeurén | | |
| | | | 2 Tdr Øll 22pe . . | | |
| | | | 1 fierding Smör 15 48 37 48 | | |
| | | | Til Baadsmanden paa Verfet | | |
| | | | 1 Tönde Øll og et anker Fr Brendeviin -” 26 ” | | |
| | | | Udbetalt 2 Maaneders Gage til | | |
| | | | Skibets Besætning 704 48 | | |
| | | | 638 ^{tr} Pudder Sukker til Skibets brug 34 ” | 1954 | 32 |
| | | | Piastre 1466 ” | | |
| | | | Giör Piast. Bereg: til 64 Styv, og RDr til 48 Styv 7d: Sölv | 6207 | 16 |
| | | | Transport rd | | |

| 1805
Decemb | 14. | Bilag
N° | Sölv | rdr | 239
Styv |
|----------------|-----|---|---|------|-------------|
| | | | Transport | 6207 | 16 |
| | | 20 | For 500 tr Caravasser til Mandskabet | 40 | “ |
| | | 21. | ” Prager og Vandfyldning | 285 | “ |
| | | 22. | 2300 stk Matter til Lasten | 143 | 36 |
| | | 23. | 15000 tr Riis til Hiemreisen | 405 | “ |
| | | 24. | Kost og Logie for 121 Matroser, som
haver fulgt med Pragerne ... | 121 | “ |
| | | 25. | Een Jolle med 3 Mand daglig til
Skibets tjeneste i 67 Dage a 4 rd Sölv | 268 | “ |
| | | 26. | Havne = Penge | 185 | “ |
| | | | Arbeidspenge og Kullie Lön ... | 8 | “ |
| | | | Summa Rdler Sölv | 7663 | 4 |
| | | <p>Som udgiör beregnet Piasteren til
64 Styver den Summa # 5747¼ piaster</p> <p>Skibet Printzen af Augustenburg
den 14. December 1805 H. From</p> <p>At Formeldte Provisioner rigtig er om=
bordkommet saavelsom Regningens
Rigtighed testerer Skibs Raadet om=
bord i Skibet Printzen af Augustenburg</p> <p>Datum ut Supra
P. Fischier</p> <p>Chr. Schwabe I. Holte C. Hanck H.W. Bang</p> <p>Det til den daglige Forfriskning for Mandskabet
ombordkomne Grönte, er strax paa Stædet af dem
blevet Consumeret, hvilket hermed bevidnes -</p> <p>H. From</p> <p>Formeldte Regnings belöb Femtusinde Sývhun=
drede Fýrretýve og Sýv piastre, som af herr
Capitain From her er udbetalt Crediteres</p> | | | |

| | | |
|---------------|------------|---|
| 240
Decemb | 1805
14 | <p>ham her i Protocollens Sluttning folio 402 paa
den opgiörende Conto Courant for heele
Reisen hvor ligedledes de oppebaarne
Penge skal blive ham debiteret.</p> <p style="text-align: center;">Specification</p> <p>Hvorledes det i omstaaende Regning er
til Indtægt beregnet vedkommende
Regnskabs Betiente ~</p> <p style="text-align: center;">Under Bouttelerens Ansvar</p> <p style="text-align: right;">Consumptiebog</p> <p style="text-align: right;">folio</p> <p>782½tr Kiöd 217 -
 1114tr Fersk Flesk 221 -
 350 Keller Eddike i 10 Ankre 214 -
 275tr Tamarinter 221 -
 80 Potter Lampe Olie...Firdssindstýve 212 -
 14 stk Levende Sviin..... 216 -
 1 Tönde Salt 212 -
 3250tr Riis til Sviineföde 222 -
 250tr Lög i en Tönd 219 -
 1 Tönde Kartoffler 216 -
 150 Stk Pamponer 218 -
 250tr Jams 222 -
 125tr Karevall fisk 222 -
 50 Bottl Viin 203 -
 40 Stk Höns 202 -
 500tr Pade 205 -
 20tr Sago 202 -
 15125tr Riis 219 -
 3959 potter Arak 221 -
 638tr Pudder Sukker 201 og 221 -
 500tr Erter eller Carevasser Th. Welleÿus 222 -</p> <p style="text-align: center;">Under Overmæsterens Ansvar</p> <p>10tr Congo The 87.
 20tr Sukker Candia 86_
 Af Frÿgt for Mangel paa Smör formedelst Reisens Lang=
 varighed, blev Capitain From ved mundlig Overlæg med
 Skibs Raadet, Enig at indskrænke Uge Udvægten til ½ Rancon for
 det förste</p> |
|---------------|------------|---|

1805°

241

Decemb

14.

Da her ved den daglige Forfriskning, vil findes nogle $\pm$ Kiöd meere, saa haaber herr Capitaine From at samme maae passere, de denne Vægt her paa Stædet er Lættere end den Danske

15.

Havde lens ved Pompen, og 19 Mand Sÿge

16.

Rensede Vandet, Havde lÿnild og ilde Lufte havde 17 Mand Sÿge

17.

Bödkeren skoued ledige Fade. Havde 18 Sÿge
Lens ved Pompen. Mskabet Extra Brendeviin –

18.

Rensede Vand. Havde 16 Sÿge For sterk Regn
bekom Mandskabet extra Brendeviin ~

19.

Blev kapped til 2 Forre og 2 store Mersefaller af
2½ tomme Trodse og 2¾ do 88 Favne af hver . .
For den bestandige Regn, bekom Mandskabet
en Extra Dram

I Overværelse af mig, Overstÿrmand Fischier
samt Baadsmand J. Nielsen blev der afdöde
H. Sandbyes forseglede Toÿ Aabnet og Registreret,
derefter holt Auction saaledes.

| Nº | Sortementerne | Kiöbernes Navn | rdr | M | ß |
|-----|----------------------------|-----------------------------------|-----------------|---|----|
| 1. | 2 Skiorter | Qu Peter Olsen | 1 | 1 | . |
| 2. | 1 Tröÿe og Wæst | M ^t J. Ohlsen | 3 | “ | 4 |
| 3. | 3 par Buxer | ” J.D. Evald | 1 | “ | 4 |
| 4. | 1 Tröÿe | C ^m G. Danielsen | “ | 2 | 4 |
| 5. | 4 par Strömper | Mt Chr. Ibsen | 1 | 1 | 8 |
| 6. | 1 par ditto | “ G. Danielsen | “ | 2 | 4 |
| 7. | 3 Törklæder | Mt Ole Erich: Eÿdem | 3 | 2 | “ |
| 8. | 1 par Stövler 1 par Skoe | ” J. Olsen | “ | 5 | 4 |
| 9. | Nogle Böger 1 Eske | Stÿrm: Holthe | 3 | 1 | “ |
| 10. | 5 Spölkomer | Lærling Chrestensen | “ | 3 | “ |
| 11. | 5 do | Martin Larsen | “ | 3 | 8 |
| 12. | 6 do | Hov: Petersen | 1 | “ | “ |
| 13. | 1 Hatt | Mat. J. Fÿnboe | “ | 2 | 4 |
| 14. | 1 Kiedel | -“- And ^r Nielsen | 1 | “ | 8 |
| 15. | 1 Tröÿe | -“- Jens Truelsen | 4 | “ | 12 |
| 16. | 1 Tegnebog | Slagt: N. Jensen | 2 | “ | 6 |
| 17. | 1 par Brune Knapper og 27ß | Kok Peter Gundersen | 2 | “ | 14 |
| | | Summa | 26 ^r | 3 | “ |

242

1805

Decemb

19.

Specification

Paa hvormeget enhver Kiöber, paa Auctionen efter denne mand er blevet skyldig, hvilket paa enhvers Conto i Gagebogen findes andført og Auctions Belöbet den afdöde Crediteret fol 49.

| | Gagebog
fol. | Rdl | M | β |
|--|-----------------|-----|----|----|
| Styrmand J. Holthe | 9 | 3 | 1 | “ |
| Lærling Chrestensen | 17 | ” | 3 | “ |
| Kahytts Kok Gundersen | 24 | 2 | ” | 14 |
| Const: Math Gudmund D: | 32 | ” | 4 | 8 |
| Quartermæster P. Olsen | 33 | 1 | 1 | “ |
| Matros J. Jac: Fynboe | 36 | ” | 2 | 4 |
| ” Anders Nielsen | 47 | 1 | ” | 8 |
| ” Jens Ohlsen | 50 | 3 | 5 | 8 |
| ” Ole Erichsen Eydem ... | 54 | 3 | 2 | “ |
| ” Jens Truelsen | 55 | 4 | ” | 12 |
| ” Christian Ibsen | 60 | 1 | 1 | 8 |
| ” J.Did ^r Evald | 61 | 1 | ” | 4 |
| Hovmæster Pet. Petersen | 66 | 1 | ” | “ |
| Slagter N. Jensen | 67 | 2 | ” | 6 |
| Matros Martin Larsen | 82 | ” | 3 | 8 |
| | Rdl | 26 | 3M | “ |

20.

Blev givet Extra Brendeviin ~

21.

Rensede Vand med Maskinen 15 Syge ~

Havde 15 Mand Syg, slagtet et Sviin til Mand=skabet i Morgen. ~ de bekom $\frac{3}{4}$ Smör i Dag –

22.

Kl. 4 döde matroserne Jens Eskildsen og Jörgen Nicolai Lang, de bleve optagne og indsyede i deres Köyer som de var, for efter Doctorens begiering at forekomme Smitte; Kl 9 bleve de under bönnen og sædvanlig Ceremonie satte overbords, forsegledede deres Efterladte i Overværelse af 2^{den} Styrmand Holte og Tömmermand Drejer, indtil videre ~ Tömmermand gjorde en Lugekarm til den lille Luge under Bakken for at Kunde have Luft i Kabelrummet - ~

23.

Boven Bramstang sadt om Houg Stag og Vand ansadt Rensede Vand ~

I Overværelse af mig, Styrmand Holthe, Tömmermand Drejer blev holt Auction efter de afdöde og de höystbydende tilslaget saasom -

1805

Decemb^r

23.

N.

Auction

Efter Matros Jörgen Nicolaÿ Lang ~ G.b.fol. 51

| Sortementerne | Kiöbernes Navne | Gageb. fol | rdr | M | β |
|----------------------------------|------------------------|------------|-----|---|----|
| 1. 2 Skiorter 1 Törk, 2 p Strömp | Lærling Chrestensen | 17 | “ | 3 | 8 |
| 2. 1 par Buxer 1 Stövler | Kok Gundersen | 24 | “ | 1 | 3 |
| 3. 3 par Skoe, 1 Kaskætt | Matros J. J. Fynboe .. | 36 | 1 | “ | “ |
| 4. 1 Kurv med Skramlerie | “ Arent Hansen | 37 | 1 | “ | 12 |
| 5. 1 Væst 2 Straaehatte 1Sæk | “ Jörgen Jensen | 46 | “ | 1 | 2 |
| | Summa | rdr | 3 | 1 | “ |

At Intet meere fandtes den afdöde tilhørende saavelsom denne Auctions Forrætnings rigtige behandling testerer

C. Dreier I.C. Smith I. Holte

Ligeledes at der intet mere fandtes efter den afdöde Matros Sandbye som er udbragt til 26^{rde} 3M saavelsom forbemeldte Auctions Forrætnings rigtige Behandling testerer

P. Fischier I.C. Smith Jacob I.N. Nielsen
med paaholden pen

Auction

Efter Matros Jens Petersen Eskildsen G.b.f: 35

| Sortementerne | Kiöbe ^{rs} Navne | Gage Bog fol | rdr | M | β |
|---------------------------------|--|--------------|-----|---|----|
| 1. 2 Tröyer 1 par Buxer og Skoe | M ^t Mar ^t Larsen | 82 | “ | 4 | 4 |
| 2. 1 Spölkum med Æg | Haandsk. Lindegaard | 30 | “ | 3 | 14 |
| 3. Lidt Blæk & Skramlerie | Störm. Holthe | 9 | “ | 4 | 15 |
| 4. 1 Natt Tröye 2 Böger | Lærling Chrestensen | 17 | “ | 2 | 7 |
| | Summa | RDe | 2 | 3 | 8 |

At Intet meere fandtes den afdöde tilhørende saavel som denne Auctions Forrætnings rigtige behandling testerer C. Dreier

I. Holte I.C. Smith

I Overværelse af mig og Störmmand Holthe aabnet et Fad Dansk Brendeviin 7 Tomme Tæring, Bevidner

I.C. Smith I. Holte

| | | |
|------------------------------|---------------------|--|
| <p>244
Decemb;</p> | <p>1805
24.</p> | <p>Seilmageren forfærdigede et Kull Seil at bruge i Folke Lugaret, af gammel Seildug ~ Rensede Vandet 16 Mand Sÿg ~</p> |
| <p>1806

Januarÿ</p> | <p>25</p> | <p>Rensede Vand 16 Mand Sÿg, 2^{det} bord bekom Forfriskning af 1 Gaas og 1 And-</p> |
| | <p>26.</p> | <p>Rensede Vand 16 Mand Sÿg
I dag blev i Overstyrmand Fischier over= værelse den afdöde Baadsmands Lunds Inventarie Gods optaget, og over leveret hans eftermand, den nÿe indsadte Baads= mand Jacob Nielsen, saaledes som ved= lagte Quitterede Liste udviiser, og befantes efter Regnskabet at der manglede et og andet opbevaret Gods, som til besigtelse burde været fremlagt hvilket alt paa den formeldte Liste som fölger Proto= collen til bielag findes andfört ~</p> |
| | <p>27.</p> | <p>Brugte Vandrensnings Maskinen 18 Mand vare Sÿge</p> |
| | <p>28.</p> | <p>Andsadte forestænge stag 2 Tomme, Vandt 4 Tomme Kappet 2 store og 2 forre Merse braser, til Forre 88 Favne til store 84 Favne 3 Tomme Trodse – Havde 16 Sÿge et Sviin blev slagtet til i Morgen for Mskabet, de bekom ¾^{te} Smör i dag</p> |
| | <p>29.</p> | <p>Brugte Vandrensnings Maskinen 16 Sÿge</p> |
| | <p>30.</p> | <p>Til 2 Store braser blev Kappet 100 Favne 3 Tomme og til 2 Stagbraser 64 Favne, Brugte Vand= rensnings Maskinen 12 Mand Sÿg ~</p> |
| | <p>31.</p> | <p>Optog Tougene af Kabelrummet og nederente dem, derefter blev der rentgiordt blev giort af af gl Seildug 6 Stÿkraver til Skands Kanonportene ~ som Tömmermanden var i Arbeide med –</p> |
| | <p>1.</p> | <p>Nÿt Aarh Dag,
Brugte Vandrensnings Maskinen, havde 9 Mand Sÿge, Mandskabet fik i Andledning af Höytiiden Puns ~ ~</p> |
| | <p>2.</p> | <p>Rensede Vand, 10 Mand Sÿge ~</p> |

Januarÿ

3. Aabnet det 1 Lægger Vand 6 forfærdigede los
porte til Skands Canonerne er givet Constablen
til Indtægt Consumptie bog folio 73 ~
Havde 12 Mand Sÿg
4. Et Sviin er i Natt Död og overbordkastet –
I Overværelse af 3^{de} Styrmand Hanch og
Mig, er aabnet et Fad Smör med 4½ tomme
Tæring. testerer
I.C. Smith C. Hanch
Bödkeren skoude nogle ledige Vandfade.
et Sviin blev slagtet til Mandskabet i
Morgen. ~ de bekom ¾~~tr~~ Smör. ~
5. Saa en Seiler som gik med os, han dreiede
bie, Kl 9 var vi ham paa siden, det var en
Americaner gaaed fra Batavia den 10 Decber
Skibets navn var George Philadelphia, Capt
Hamburg, Rensede Vand, havde 11 Sÿge
Kl 3 döde Corporal John Ohlsen. blev strax opta=
get og indsÿet i sin Köye med alt deri værende,
for efter doctorens begiering at forekomme
Smitte, Kl 5 satte ham under bönner og sædvanlig
Seremonie overbord, ~ I overværelse af Styrmand
Hanch og Constabels Matt G. Danielsen. forsegle=
de hans efterladte indtil videre, eftersaae
de under den afdöde Regnskabsförers Ansvar væren=
de, og befant adskilligt Jern Skramlerie, som
eÿ er Specificeret paa hans medgivne Inventarie
Liste, da vi ansaa for rigtigst, ikke at sælge
samme her ombord saa besluttede vi at nedpakke
det heele, og saaledes at aflevere det ved
Hiemkomsten i Sende Kisten. ~
C. Hanch I.C. Smith Gudmund G.D. Danielsen
med paaholden pen
6. Aabnet det 3 Lægger Vand, Havde 9 Mand
Sÿge ~
I Overværelse af Styrmand Hanch Constabels Math
G. Danielsen, blev den afdöde Corporals efterladen=
skaber ved offentlig Auction opraabt, og den Höyst=
bÿdende tilslaget, saasom. ~

246

Januarii

1806

6

Auction

Efter afdöde Corporal John Ohlsen., Gbog Folio 25.

| | Sortementerne | Kiöbernes Navne | rd ^e | M | β |
|-----|--------------------------------------|--------------------------|-----------------|---|----|
| 1. | 1 Kiole 1 röd vest | Seilmager Menge | 2 | 3 | 12 |
| 2. | 1 Tröye 1 Frakke | Bmand J. Nielsen | 1 | “ | “ |
| 3. | 2 Tröyer 2 Buxer 1 Vest | Mat. John Bodvaldsen | “ | 1 | 12 |
| 4. | 1 Vest 1 Skiorte 1 par Buxer | “ “ - Jens Ohlsen | “ | 1 | 4 |
| 5. | 6 par Strömp 1 par Vanter | “ “ - J.J. Nohr | “ | 2 | 12 |
| 6. | 1 par Buxer, Stövl: 1 Törkl 1p: Skoe | “ “ - J. Wester | “ | 4 | “ |
| 7. | Lidet Sukker, The og Peber | “ “ - J.D. Evald | “ | 3 | “ |
| 8. | Noget Skramlerie | “ “ - M. Larsen | “ | 3 | 2 |
| 9. | 1 Speil og 3 Knive | “ “ - Lars Eliassen | “ | 3 | 4 |
| 10. | 1 Piaster | Const:M G. Danielsen | 1 | 3 | 2 |
| 11 | 1 do | Skibm. H. Legaard ... | 1 | 3 | “ |
| 12 | 1 do | ” - do - do ... | 1 | 3 | 2 |
| 13 | 1 do | Mat - J. Thruelsen | 1 | 3 | “ |
| 14 | 1 do | “ - J.D. Evald | 1 | 3 | 4 |
| | | Summa rd ^e | 14 | 2 | 6 |

At Intet meere fandtes den afdöde tilhörende saavel som denne Auctions Forrætning rigtige behandliing, det vorder herved bevidnet -

C. Hanch I.C. Smith Gudmund G.D. Danielsen med paaholden pen -

Specification

Paa hvormeget enhver Kiöber, paa Auctionen efter denne mand er blevet skýldig, der paa enhvers Conto i Gage Bogen findes andført, og Auctions Belöbet, den afdöde ibid Crediteret G.b.f 25

| | Gageb. folio | rdl | M | β |
|--------------------------------|--------------|-----|---|----|
| Baadsmand J. Nielsen | 26 | 1 | “ | “ |
| Seilmager Menge | 23 | 2 | 3 | 12 |
| Skibmand H.A. Legaard | 27 | 3 | “ | 2 |
| Const.Math. G. Danielsen | 32 | 1 | 3 | 2 |
| Matr J.J. Nohr | 45 | “ | 2 | 12 |
| “..... Jens Ohlsen | 50 | “ | 1 | 4 |
| “..... Jens Thruelsen | 55 | 1 | 3 | “ |
| “..... J.D. Evald | 61 | 2 | “ | 4 |
| “..... J. Bovaldsen | 62 | “ | 1 | 12 |
| “..... Lars Eliassen | 63 | “ | 3 | 4 |
| “..... John Wester | 83 | “ | 4 | “ |
| “.....Martin Larsen | 82 | “ | 3 | 2 |
| | Rdl | 14 | 2 | 6 |

| | | |
|----------------|-----|---|
| 1806
Januär | | 247 |
| | 7 | Aabnet det 4 Lægger Vand Havde 9 Mand Sög |
| | 8 | Aabnet det 5 Lægger Vand, Rensede det med Maski= |
| | | nen Havde 11 Mand Sög, 2det Bord bekom forfrisk=ning af ½ Griis - ~ |
| | 9. | Forestenge Vandt om Störbord ansadt 2 Tomme om Bagbord
4 Tomme, Baadsmanden Kapped til 3 Tallierebe
til Forestengevandt, 24 Favne 2¾ tomme Trodse
Seilmageren Reparede Stöverne, Storestænge
Vandt ansadt 3 Tomme, Havde 11 Mand Sög |
| | 10. | Rensede Vand - 11 Mand Sög ~ |
| | 11. | Et Sviin er död og overbordkastet
Aabnet det 6 Lægger Vand –
Rensede Vand 9 Mand Sög. ~ ~ ~
Blev Resolvet af Capitain From, igien at
udveie heele Rancon af Smör, paa Grund af
Reisens heldige Fortgang,
Et Sviin blev slagtet til Forfriskning
for Mandskabet i Morgen – |
| | | <p>Capitaine From beordrede mundtlig Over=störmand, mig Skibs Assistent Smith, Skibmand Hans A. Legaard, samt Quartermæster Peter Olsen, for i den nye indsatte Baadsmand Jacob Nielsens Overværelse at tage besigtigelse, over noget af ham tiid efter anden formedelst Uduelighed til saadant Brug, hvortil det forhen havde været udskaaret gammel tougværk, som af ham er opbevaret men i dag til Söns Forrætning fremlagt, nemlig –</p> <p>1 Böyereeb af 8 tomme – 12 Favne
2 store Merse Braser 84 – do
2 store Braser 100 – do
2 Forre Mersebraser 88 – do
2 Stag Braser 64 – do
2 Forre Mersefald 88 – do
2 store Mersefald 88 – do</p> <p>I..Alt 524 Favne deferente Tomme=maal, som vog tilsammen 1032t som ikke kand være tienlig til andet brug end slett brandgods</p> |

| | | |
|--------|------|---|
| 248 | 1806 | |
| Januar | 11. | <p>5 Tallierebe til Stængevant
 2 Anker Bendsler} vog tilsammen
 4 Kabelgarns stropper 58^{tt} ~
 Som Kand tiene til at plödse Værk af</p> <p>Ligeledes blev fremlagte</p> <p>4 Birke handspader)
 16 Jern skrabere med Skafter..)
 1 Pöds med Jern Baand) Som Tiid efter
 10 Tiære Koste) anden er istykker=
 6 Levanger) gaaed og rent ubruge=
 2 Ballast skuffer) lig, hvorfor noget af
 4 Træeskuffer) det som kunde brendes
 6 Øsekar) blev givet Kokken,
 7 dobbels Tallin blok med Skive) og det som ikke maatte
 2 enkelte Blokke) brendes for Tiære
 1 Trækölle til Spillet) og Fitt blev overbord=
 3 Muuse Köller) kastet, men Jern
 1 Klæde Kölle) baandene af Pödsen
 8 enkelt Blokke) glemmes hiem, Jern=
 10 blokkenagler) skraberne var saa forslidte
 4 Skiver) at de ikke kand nyttes
 4 Skiödblokke til underseil) til mindste, hives altsaa
) overbord ~</p> <p>At denne Besigtelse som her beskrevet staaer
 fuldkommen er rigtig, skulle vi om paakræves med
 vores Eed Bekræfte. Skibet Printzen af Augusten=
 burg den, 11 Januari 1806</p> <p>Hans Andersen Legaard
 P. Fischier I.C. Smith H A L Peter Ohlsen
 med paaholden Pen</p> <p>Forandförte besigtelse, saavelsom Söns Forrætning
 i alle Maader rigtig og i min Overværelse passeret
 vil ieg om paakræves med min Eed bekræfte, datum
 ut Supra</p> <p>Jacob I.N. Nielsen
 med paaholden pen</p> <p>I fölge foregaaende Beordrede Capitainen, at Baadsmanden
 skulle beregnes de i Forrætningen Ovenævnte - ~</p> |

| | | |
|----------|---|-----|
| 1806 | | 249 |
| Januari, | <p>11. 1032^u slett Brende Gods
58^u gamel toug til Værk
Og at samme vedbörlig er skeet vide
Consumptiebog folio 40 & 42 ~</p> <p>12. Læste i dag Prædiken, rensede Vand ~
havde 9 Mand Sÿge</p> <p>13. Rensede Vand, 8 Mand Sÿg ~</p> <p>14. Ligeledes ditto ~</p> <p>15. Rensede Vand, Aabnet det 9 Lægger –
Seilmageren forandrede den fine Mesahn, og
dertil brugte det paa Reisen forfærdigede
Mesahns Stageseil - Læseil</p> <p>16. Aabnet det 10 Lægger Vand, og rensede samme
Fra Overmæsteren indløb følgende ~</p> <p style="text-align: center;">Promemoria!</p> <p>Deres Velædelhed seer Daglig, hvormeget
der gaar med af Sÿgekosten til de Sÿge, og
da det Uheld har truffet os at faae saa mange
saa er det reen en umulighed, at kunde
komme ud med Sÿgekosten, nemlig af Viin
og Sukker, alsaas ombedes DVelædelhed, ifald
det var muelig, at hielpe de Sÿge med oven=
anföerte Artikler, da det er meget nödven=
digt til deres Livs opholdelse. ~</p> <p style="text-align: center;">Skibet Printzen af Augustenburg den 16 Janu=
arÿ 1806. ~</p> <p style="text-align: right;">S.G. Glöde</p> <p>Paa formeldte begiering, beordre Capitain
From Boutteleuren at udlevere Daglig det
behövende Pudder Sukker, og 24 Flasker röd
Viin blev doctoren Laant, imod at samme
igien tilbageleveres in Natura, paa den förste
anlöbende Plads. ~</p> | |

| | | |
|----------------|-------------|---|
| 250
January | 1806
17. | <p>Aabnet det 11 Lægger Vand, og rensede samme</p> <p>I Overværelse af mig og 2^{den} Styrmand Holte blev Aabnet et Fad Fransk Brendeviin, med 9 Tomme Tæring, paa Fadet Bbefandtes en tver=skiöre i spunsestaven, som bestyrkede os i denne ualmindelige Lecagie og indtæring ~</p> <p>Bevidner
 <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100%;"> I.C. Smith I. Holte </div> </p> <p>18. Rensede Vand, havde 10 Sýge, et Sviin blev slagtet til Mandskabet i Morgen -</p> <p>19. Aabnet det 12. Lægger Vand, havde 13 Sýge Rensede Vand - ~</p> <p>20. Rensede Vand, havde 13 Sýge ~</p> <p>21. Aabnet det 13. Lægger Vand, havde alle Kister oppe af agter Lugen og gjorde rent, befandt noget Vand som havde staaed i Borde ved Spýgatterens Forstopning, der foraarsagede en utaalelig Stank, de bleve rensede og Lugten forgik.
 Rensede Vand, havde 13 Mand Sýge</p> <p>22. Rensede Vand, 13 Mand Sýge ~</p> <p>23. Aabnet det 14 Lægger Vand, Rensede det, havde 13 Sýge ~</p> <p>24. Aabnet Vandfadet og Rensede det, 13 Sýge</p> <p>25. Aabnet det 15. Lægger Vand ~ havde 13 Sýge - Baadsmand Kappet af 4^t Dreiereeb Trodse 20 Favne til 2 nye Rattliner og 2½ favne 3½ Tomme Trodse til 2 stropper til Blokkerne i Borde til samme, Et Sviin blev slagtet til Forfriskning for Mandskabet i Morgen -</p> |
|----------------|-------------|---|

1806
Januari

251

26. Om Morgenens Kl. 8 døde Matros Benjamin Wulf
indsyede ham i sin Køye, I overværelse af Styr=
mand Holthe, Overtømmermand, og mig forsegle=
de og Registerede hans efterladte til videre.
Kl 10 blev den afdøde under Bønner og
sædvanlig Seremonie overbordsadt. ~
havde 12 Mand Sÿge – Rensede Vand -
27. Aabnet det 16 og 17 Lægger Vand, Rensede samme
havde 13 Mand Sÿg
- I Overværelse af mig og 4^{de} Styrmand Bang
blev Aabnet et Fad Dansk Brendeviin,
som havde 6½ tomme tæring testerer
I.C. Smith H.W. Bang

Auction

Efter afdøde Matros Benjamin Wulf ...G.b.fol: 58

| N ^o | Sortementerne | | Kiöbernes Navne | rdr | M | β |
|----------------|----------------------------------|--|--|-----|----|----|
| | | | | | | |
| 1. | 2 gamle Skiorter 1 Væst . . | | Const:m G. Danielsen | “ | 1 | 14 |
| 2. | 3 -”- -”- 2 Væste - | | Slagter Niels Jensen | “ | 3 | “ |
| 3. | 1 Tröye & Væst gl. Nogle Lapper | | Ma ^t Jörgen Jensen .. | “ | 2 | 3 |
| 4. | 2 gl Tröyer, nogle Lapper | | ”- John Bodvaldsen | “ | 5 | 4 |
| 5. | 1 Sÿe Æske - med skramlerie | | Seilmager Menge ... | “ | 4 | “ |
| 6. | 1 Kavaÿ 2 gl Hatte | | Ma ^t And ^r Nielsen ... | 3 | “ | “ |
| 7. | 2 Skiorter 1 halstörklæde | | Slagter N. Jensen ... | 3 | 4 | “ |
| 8. | 2. do ... 1 do ... | | Ma ^t Peter Thronsen . | 2 | 3 | “ |
| 9. | 2. do ... 1 do ... | | ” ... J. Nohr | 3 | 2 | “ |
| 10. | 2. do ... 1 do ... | | Reserve A. v. Mech . | 1 | 5 | “ |
| 11. | 1 Væst 1 Krave 1 par gl Strömp | | Slagter Niels Jensen | 2 | 1 | “ |
| 12. | 3 gl Törkl 1 par uldtrömper | | Styrmand J. Holthe | 2 | “ | “ |
| 13. | 1 Bayken 2 -”- do ... | | Ma ^t Lars Eliassen ... | 2 | 1 | 4 |
| 14. | 2 Navigations Böger ... | | ”- Jacob Fÿnboe . | 3 | 1 | “ |
| 15. | Contant. 1½ piast: og 96s; dansk | | Slagter N. Jensen ... | 4 | 3 | “ |
| 16. | 1 Sölv Uhr | | Seilmager Menge ... | 11 | 3 | “ |
| 17. | 1 Messing Uhrnögel | | Styrmand Holthe | “ | 4 | 15 |
| Rdr | | | | 43. | 2. | 8s |

At Intet meere fandtes den afdøde tilhørende saavel=
som denne Auctions Forrætnings rigtighed, det vorder
herved bevidnet -

C. Hanch I.C. Smith C. Dreier

252

1806

Januari

27.

Paa hvor meeget enhver Kiöber paa Auctionen efter denne Mand er bleven skyldig, hvilket paa enhvers Conto i Gage Bogen findes anført og Auctions belöbet den afdöde Matros Benjamin Wulff ibed^m Crediteret G. bog folio 58

| Gagebog folio | rdr | M | β | |
|--|-----|----|----|----|
| 2 ^{de} Styrmand J. Holthe | 9 | 2 | 4 | 15 |
| Reserve A. v. Meck | 12 | 1 | 5 | “ |
| Seilmager Menge | 23 | 12 | 1 | “ |
| Constabl: Math. G. Danielsen . . | 32 | “ | 1 | 14 |
| Matros J. Jacob Fynboe | 36 | 3 | 1 | “ |
| “ - Peter Thronsen | 41 | 2 | 3 | “ |
| “ - J.J. Nohr | 45 | 3 | 2 | “ |
| “ - J. Jensen | 46 | “ | 2 | 3 |
| “ - Anders Nielsen | 47 | 3 | ” | “ |
| “ - John Bodvaldsen | 62 | “ | 5 | 4 |
| “ - Lars Eliassen | 63 | 2 | 1 | 4 |
| “ - Slagter Niels Jensen | 67 | 10 | 5 | “ |
| Rdr = | 43. | 2. | 8. | |

28.

Aabnet det 18 Lægger Vand og Rensede det, Havde 12 Sýge ~

29.

Rensede Vandet - Havde 12 Sýge ~
Om aftenen Kl 6 döde Matros Andreas Egholm, hans efter ladte blev under behörig opsigt forseglet indtil videre.

30.

Kl 8. satte den döde under Bönner og sædvanlig Seremonie overbord – Aabnet det 19 Lægger Vand og Rensede samme –

I Overværelse af Styrmand Hanck Over tömmermand Dreýer Aabnede ieg den afdödes Töý. Registerede det og derefter blev det opraabt og den Höystbýdende tilslaget ved Auctionen som følger –

1806

Januarii

30

Auction

253

Efter afdöde Matros Andres Egholm

| | Sortementerne | Kiöbernes Navn | rdr | M | ß |
|----|---------------------------------|----------------------------------|-----|---|----|
| Nº | | | | | |
| 1 | 2 Skiorter 1 sort Væst .. | Skibsass: Smith | 1 | “ | “ |
| 2 | 1 par blaae buxer 1 Væst | Seilmag. Menge | 1 | 3 | 4 |
| 3 | 2 par Buxer, 1 Tröye | M ^t Hans Jörgen | 1 | 2 | “ |
| 4 | 3 par Buxer, 1 Krave | Quartm P. Olsen ... | “ | 3 | 4 |
| 5 | 1 Tröye 2 par gamle Buxer | Mat. J. Wester | 1 | 5 | “ |
| 6 | 1 Tröye, 1 Væst, 1 Buseronne .. | Slagter N. Jensen | 3 | 4 | “ |
| 7 | 1 Buserone, 1 usyet Kavaÿ .. | Mat ^e J.J. Nohr | 3 | 2 | “ |
| 8 | 2 par Seildugs, usyede buxer | ” - J. J. Fynboe . | 1 | 1 | 10 |
| 9 | 1 Pose med Lapper | Lærling J. Aagaard | “ | 2 | 8 |
| 10 | 2 Törkl, 2 par gl Stömper | Mat. J.D. Evald | 2 | 3 | “ |
| 11 | 2 par Strömp 1 par Vanter | Const:M G. Danielsen | “ | 4 | “ |
| 12 | 3 Hatte 1 par Skoe | Reserve Mouritzen | 3 | “ | “ |
| 13 | 1 Æske med Skramlerie | Mat: J. Wester .. | 1 | 1 | “ |
| 14 | noget Syetöy 2 Knive | Lærling Chrestensen | 1 | 2 | 2 |
| 15 | 3 gl böger 2 Flasker med Senap | Mat. Ole E. Eydem | 1 | 2 | 2 |
| 16 | 1 Lidet Speil og 1 Sax ... | Skibsass. Smith .. | “ | 2 | 8 |
| | | RDr | 25. | 2 | 6 |

At Intet meere fandtes den afdöde tilhö=
rende saavelsom denne Auctions Forrætnings
rigtige behandling, det vorder herved bevidnet
I.C. Smith C. Hanch C. Dreier
Specification!
Paa hvormeget enhver Kiöber, paa Auc=
tionen efter denne mand er blevet skÿl=
dig, hvilket paa enhvers Conto i Gagebogen
findes andfört, og Auctions Belöbet den
afdöde Matros Andres Egholm Crediteret
Gagebog fol ~ 34 ~

| Gagebog
folio | Rdr | M | ß |
|------------------|-----|----|----|
| 8 | 1 | 2 | 8 |
| 13 | 3 | “ | “ |
| 17 | 1. | 2. | 2. |
| Trans
port | 5. | 4. | 10 |

| | | | | | | |
|---------------|------|--|------------------|-----|---|----|
| 254 | 1806 | | Gagebog
folio | Rdr | M | ß |
| Januarii | 30. | Transport | | 5 | 4 | 10 |
| | | Lærling J.L. Aagaard | 15 | " | 2 | 8 |
| | | Seilmager Mengel | 23 | 1 | 3 | 4 |
| | | Constabl. Math G. Danielsen | 32 | " | 4 | " |
| | | Quartermæster P. Ohlsen | 33 | " | 3 | 4 |
| | | Matros J. J. Fynboe | 36 | 1 | 1 | 10 |
| | | " H. J. Birck | 38 | 1 | 2 | " |
| | | " J.J. Nohr | 45 | 3 | 2 | " |
| | | " O. Erichsen Eydem | 54 | 1 | 2 | 2 |
| | | " J.Didrich Evald | 61 | 2 | 3 | " |
| | | Slagter Niels Jensen | 67 | 3 | 4 | " |
| | | Matros John Wester | 83 | 3 | " | " |
| | | | Rdr | 25. | 2 | 6 |
| | 31. | Aabnet det 20 Lægger Vand, og rensede samme
Havde 11 Mand Sÿge ~ | | | | |
| Februa
rii | 1. | Aabnet det 21 Lægger Vand, og rensede det
Havde 11 Sÿge, Et Sviin blev slagtet til
Forfriskning for Mandskabet i Morgen – | | | | |
| | 2. | Skibet tog svære Overhalinger i en høy Westlig
Søe, Klop Logeren paa Forrestenge stagseil
Sprunget, blev Kappet 32 Favne 2¾ Tomme
Trodse til 2 ^{de} nÿe ~ strög Bramstængerne
11 Mand Sÿg, Pompét Lens. ~ | | | | |
| | 3. | Aabnet det 22 Lægger Vand, 9 Mand Sÿg, til
Stængevandt som blev andsadt 3 Tomme, er Kappet
til 2 Tallierrebe 16 Favne 3 Tomme Trodse ~ | | | | |
| | 4. | Aabnet det 23 Lægger Vand, som blev rensed –
Havde 9 Mand Sÿge, Tømmermanden Calfac=
trede Baaden, Mandskabet bekom en Extra
Dram, 2 ^{det} Bord bekom 1 Gaas og en And – | | | | |
| | 5. | 10 Sÿge – irörte daglig Touget i Ankeret –
I Overværelse at Stÿrmand Fischier og mig Aabnet
et Fad Arak som er det 4 ^{de} med 3 Tomme Tæring
testerer P. Fischier I.C. Smith | | | | |

| | | |
|------------------|------------|--|
| 256
Februarii | 1806
10 | <p>at befinde mig i den Nödvendighed at söge Cap som vores Forfrisknings Plads for Hiemreisen og det paa følgende Grunde.</p> <p>Af Mangel paa de nödvendige Provisions sorter som forendeel slet ikke kunde faaes paa Batavia, og deels til uhyre Priiser, diße ere Smör, Bröd, og Erter, - af Bröd haver vi omtrent 1000^{tr} af Smör 4 a 500^{tr} og af Erter 2 a 3 Tönder, hvilket alt er utilstrækkelig at fortsætte Reisen med, og som ieg desuden tvivler om Kand faaed paa Sant Helena.</p> <p>Da vi nu for nærværende Tiid er paa det Stæd at en besluttning skal tages, er det ieg herved vil forelægge der Respective Skibs=Raad diße Grunde – Paa hvilke ieg troer at see mig i den nödvendighed ikke at kand følge de Höye Directeurs mig formeldte givne Ordres ~ udbedende mig desaarsag MHrers betænkning herover, eller om de formener at denne vores Man=gels afhielpelse andenstæds Kunde blive sikret alt overeensstemmende med Reisens hastige befordring. ~</p> <p>Ligeledes skal ieg ved denne Leilighed i Følge min Instrux 75§ forestille MHerrer at ieg andseer det nödvendig til Skibets Conservation, saasnart muelig at samme overalt bör Mahles, ~ ieg udbeder mig desaarsag ligeledes MHerrers be= slutning herover, om de i denne henseende er af min Mening eller ikke –</p> <p style="text-align: right;">H. From</p> <p>Skibs Raadet som i denne Andledning Complett vare forsamlede Resolvede saaledes ~</p> <p>Paa de af Herr Capitain from foreslagne Grunde, ere vi eenstemmige Enige at vi bör, og maae om muelig anlöbe</p> |
|------------------|------------|--|

| | | |
|-------------------|-----|--|
| 1806
Februarii | 10. | <div data-bbox="1378 230 1428 259">257</div> <p>Cap som det Stæd, hvor eÿ alene sikkert formodes at fornævnte vigtige Provisions Mangels Sorter kand afhielpes, men endog til taaelige Priser, men tilföyede endnu at de vare Vidne til Mandskabets over=ordentlige Sÿgdoms Svækkelse som de troede ville blive styrkede og helbredede paa denne Plads bedre end Sant Helena</p> <p>I henseende til Mahlingen, da vare de Ligeledes eenstemmigen af den Formening at samme burde skee saasnart muelig for Skibets Conservations Skÿld. ~</p> <p>Saaledes besluttet udi Skibs Raads Forsamlingen ombord i Skibet Printzen af Augustenburg den 10 Januarÿ 1806 ~</p> <p>H. From Chr. Schwabe P. Fischer I. Holte
C. Hanch Jacob I.N. Nielsen H.W. Bang
med paaholden pen</p> <p>Seilmageren Reparede det gamle Store Bram=seil ~ Ved Soelens nedgang fik en Seiler at see som Laae Ost over. - ~</p> <p>Kl 12 midnatt blev Loddet med 125 Favne Lieie ingen Bund –</p> <p>De til herr undermæster Linde paa Batavia under 30^e Novembr udbetalte Maanedspenge i Fölge Afregning skal blive herr Capitain From Crediteret paa den her i Protocollens Slutning folio 401 opgiörende Conto Courant for heele Reisen ~</p> <p>11. Blev opgivet Seil for at mindske Fahrten til Kl 4, da der blev dreid bie, for at vente paa dagens komme Pomped Lens, ~ Kl 8½ fik vi Land at see af Caps Sÿd Huk, blev da holte deferente Courser langs med Landet, Töÿ Ankret</p> <p style="text-align: center;">~</p> |
|-------------------|-----|--|

| | | |
|-----------------|-------------|---|
| 258
February | 1806
11. | <p>blev sadt af Reilingen, og henaf i röst og partÿ Linie, $\frac{3}{4}$ Toug blev ophalt af Töy og daglig, med $\frac{1}{2}$ Toug til beddings – Kl 12 blev med store Merseil paa Staeg Dreied til Vinden Westen over, da man ikke Kunde see noget fra sig, formedelst en tÿk taage, som laae over heele Landet just samme Tiid blev Hukken ved Hout Baÿ peilet i Nord 36° Ost. – Vende Tiid efter anden S.O. og West over – Kl 7. blev Taffelbierget peilet i Nord 60° Ost og det Sÿdlige af Landet i Sÿd 20° Ost Mandskabet bekom extra Brendeviin –</p> |
| | 12. | <p>Ved Dagen Komme blev ved alle Seil som trække kunde holt Sÿd over og under Landet, Kl 9 tog 1^{ste} og andet Reeb i alle 3 Merseil, gjorde bramseil fast, ~ Kl 11 da vi var paa siden af Löverumpen kom en Engelsk Armered Chaluppe med en Officer og en Cadet – de kom alle over, Officeren og Cadetten forlangte at see Skibets Pappiierer. Da samme vare ham foreviste, forlangte han atter at gaae i Land med samme, Capitaine from forestil= lede ham tydelig – at da man kunde see S. Osten blæste stærk inde paa Rehden, kunde det læt existere at vi blev nödsaget at gaae til Söes igien, saa meget meere da vores Folk vare deels gandske Sÿge, og deels de friske saa svækkede at Krÿdsning ville falde van= skelig, skulle det da imidlertiid indtræffe at vi kom til at gaae til Söes igien, da ville vi udsætte os for meget med Skib og Gods om det Uheld skulle nöde os at træffe paa et andet Nations Skib og Gods. ~ Paa diße Grunde Lod han sig da overtale til at forblive ombord</p> <p style="text-align: center;">~</p> |

| | | |
|-------------------------------|----|---|
| 1806
Continuat
Februarÿ | 12 | <div data-bbox="1378 230 1431 259">259</div> <p>og vi holt ind efter ad Baÿen, da vi kom Lidet Lengere ind fik vi en stærk S. Ost – vedblev at staae Osten over for at prøve paa at Krÿdse, men da Mandskabet var Svage og udpiskede af svære Sÿgdomme, og hertil en stærk Forstÿrrelse af de ombord komne, var det eÿ muelig at Regiere Seilene som de burde Regieres, hertil kom at Skibet ikke ville stagvende, maatte altsaa vende for Veiret Westen over, og da vi kom op under Löverum= pen fik vi stille, blev Loddet og hafde dÿbt 15 favne grov Sand og Corale –</p> <p>Officeren begÿndte atter at ville i Land med Skibets Pappiirer, da besluttede Capitain From at gaae til Ankers, saasom det ofte hen= der sig at man kand have stille under Löverum= pen, uagtet en stormende S.O. blæst inde paa Rehden, Kl 12½ opgav Seil og Lod daglig Ankret falde i 15 Favne Vand – af mangel paa Folk kunne kun et Seil giøres fast ad gangen, et Vindstöd bragte Skibet i drift, Lod Töÿ Ankret falde og stak ud til $\frac{3}{4}$ Toug af samme samt heelt Toug af daglig, Kl 2 kom en Engelsk Chalup fra Land af ombord, den fohr strax i Land igein og hafde bekommet nogle Famielie breve med sig, som han egentlig kom ombord i Fölge Andordningerne at spørge om, alle 3 Bramræerne blev taget til Dæks, Kl 5½ formedelst den stormende S.O. som endnu Rasede, ville Skibet endnu ikke stoppe op for sine Ankre, Töÿ Touget blev da stukket fra os med Böÿe og 12 Favne Böÿe Reeb paa Tampen, Baadsslæberne bleve tagne og giordt fast paa daglig Touget til Spring, for at faa Skibet til at falde Osten over, derefter kappede Daglig Touget Bovend for Spledsningen, satte Böÿe paa Tampen og slap samme, holt saa igien ud efter, mellem</p> <p style="text-align: center;">~</p> |
|-------------------------------|----|---|

| | | |
|----------------|------------|---|
| 260
Februar | 1806
12 | <p>Robben Eyland og faste Land; Kl 7 dreiede bie Westen over for forestenge stagseil og Aben til Böye Reeb ved Ankertougens Kapning er leveret 2 gamle Braser, til de ombord= værende Engelske har Boutteleuren udleveret i fölge Ordre Bröd, Smör og Brendeviin, samt til Skibs Mandskabet er givet Extra Bren= deviin ~</p> <p>13. Kl 9 blev Pligt og Lægger Touget ibundet i ditto Anker, Pligten af boued ~ Baads manden kappet 40 Favne 2 Tomme Trodse til Anker Bendsler, vente forskellige gange S.O. og West over, til de Engelske blev udveied Rancon som til vores Folk, Mand= skabet bekom extra Dram. –</p> <p>14. Kl 4 vente S.O. over hafde alle Seil til som trække kunde, de Engelske fik deres Rancon udveied, blev pompet Lens, opsatte ½ toug af Pligt og Læggerne med ¼ Toug til Beddings af hver, all muelig umage blev giort med Seilene for at ligge Bayen op, Kl 4 blev vent Wester over, da det var umulig at Lægge Vahlfisken for over, samme Tiid gik den Engelske Chaluppe fra borde med Folke= ne og Cadetten, og Officeren forblev alene tilbage, Baadsmanden kappet 1½ Favn af 2¾ tomme Trodse til et Kortspryd til Xseilet Kl 5 om eftermiddagen blev vent, S.O. ind ad Bayen, Mandskabet bekom extra Brendeviin, Da der ved de engelskes Bortgang fra Borde var Roelig og Stille, drev Skibet saa smaatt ind ad Bayen til Kl 12 om Natten hvor vi kom til Ankers for töyed i 9 Favne Vand fiint Sand, alle Seil blev giort faste. Vagten opsat med ½ Mandskab og Officeren blev givet Extra Brendeviin ~</p> |
|----------------|------------|---|

| | | |
|------------|-----|--|
| 1806
~~ | | 261 |
| Februarii | 15. | <p>Om Mogenen Kl 4 blev Læggeren af boued –
 Bramstængerne til Dæks, Baaden og Jollen udsadt
 men da Jollen ikke kunde flýde, blev samme
 strax igein opheist indtil Leilighed kand
 gives at faae den i Land for at udbrendes
 og Calfactres, Kl 10 blev ankret Lættet og drev
 da lengere ind i Bäjen hvor vi Lod Ankeret
 falde i 7 Fade Vand. fiint Sandbund, Baads=
 manden Kappet til en Böyereb 24 Favne af
 Böyerebs Trodse, Hr Capitaine from gik med
 den Engelske Officer i Land, og medtog skibets
 Pappiirer og Loggebögerne, Cargadeur Schwabe
 gik Ligeledes i Land. Herr Capitaine from
 beordrede mig at gaae i Land og föye anstalt
 til Forfriskning for mandskabet, og andre
 behörende Ting til Reisens videre Fortsættelse
 Kl 11 gik ieg i Land med en Lands Schöyte
 Acorderede med en Slagter om Kjöd Leverangen
 for 4 Stüver pr æ som Capitain from bevilgede
 derefter gik hr Capitainen igien ombord, paa
 samme Tiid skal være ombordkommen den
 forhen i Landgaaede Offiseer med 6 Sol=
 dater og en underoffiseer til at giöre Vagt
 ombord, Offiseren er igien gaaed fra
 Borde og hafde medtaget Matrosen John
 Wester som var efter Engelskmandens For=
 mening, en indfödt Engelender
 Mandskabet bekom Extra Dram
 Fra Obermæster Glöde indlöb til Herr
 Capitain from fölgende - -</p> <p style="text-align: center;">P.M.</p> <p>Deres Velædelhed er bekiendt at have haft
 mange Sýgelige indtil Cap. og dem som have
 haft den bataviske Feber, Kand i Almindelig=
 hed ikke saa godt komme sig ombord da
 der i Almindelighed paafölger Lever Forstop=
 pelse formedelst man er nödsaget til at</p> <p style="text-align: center;">~</p> |

| | | |
|-----------|------|---|
| 262 | 1806 | |
| Februarii | 15. | <p>standse Feberen for tidlig med China
 naar man ikke vil have at de skal döe,
 altsaa er det nödsageligt at man
 förer dem her i Land paa Compagniets
 bekostning for der saameget som muelig
 at lade dem bruge oplösende Midler
 for at fordeele Forstoppelsen, og tillige
 at de kand have Motion, der for ombedes
 DWelædelhed om de ville föye anstalt
 for at före de Sýge i Land som efter
 Specification</p> <p>Oberstýrmand Peter Fischier ~
 Boutteleur Th. Wellejus ~
 Baadsmand I. Nielsen ~
 Mæster Kok Peter Gundersen ~
 Matros - Peter Tronsen - ~
 " - .. Niels frederichsen ~
 " - .. Christian Ibsen ~
 " - .. Jacob Fýnboe ~
 " - .. Henrich Höyer
 " - .. Even Nielsen ~
 Oblobber - Tonboe - ~</p> <p>Skibet Printzen af Augustenburg den
 15 Februarý 1806 ~ S.G. Glöde</p> <p>Endvidere indlób en anden Promemoria
 fra hr. Obermæsteren hvoredi bliver
 Requireret adskillige nödvendige
 Medicamenter, - og til Sýge Kostens
 Completering – 20 Stk Höns –
 50 bouttl. Rödwiin - ~
 2 Tönder Hönseföde –</p> <p>Bemeldte P.M. følger herved protocollen
 som bielag.</p> <p>~</p> |
| | 16 | <p>Kl 2 om Natten er Skibet Kommet i drift Kl 5½
 blev skudt 2^{de} skud og heiste Siouw, men</p> <p>~</p> |

| | | |
|-------------------|----|--|
| 1806
Februarii | 16 | <div data-bbox="1378 232 1428 259" data-label="Page-Header">263</div> <p>fik desuagtet ingen Assistance sendte ombord et Lands Fahrtöy med 73 ₧ Kjöd og fornödent Grönt til Mandskabet, ved aftagende Kuling blev Ankerne Rangeret og igien behörig Forseet, med Sköyten som kom i Land igien bekom ieg et brev fra herr Capitain from saa lydende –</p> <p style="text-align: center;">P.M.</p> <p>Er det muelig saa gör anstalt at faae et svær Anker paa 3200₧ og et svær Toug paa 10 tomme ombordsendt saasnart som muelig, de maae see at faae halt paa Havne Capitainen eller hvem anden som kand erstatte det – gör dem all den umage de kand jo för jo hellere.</p> <p style="text-align: right;">undertegnet ~</p> <p style="text-align: right;">H. from</p> <p>Skibet Printzen af Augustenburg den 16 february 1806 ~ Caps Rehd
I fölge foregaaende Brev var ieg paa 3^{de} Comp= toirer men traf ingen da det var Söndag endelig da ieg fik fatt paa underhavnemæsteren besluttede han at gaae ombord med mig paa Comandeur Skibet som det stæd hvor ieg matte faae den forlangte hielp fra, - Med en Chaluppe fra Verfet satte vi der ombord, efter nogen Tids ophold fik ieg Comandeurén i Tale som lovede at hielpe os saasnart som muelig, og at give ordre i Land til at udlevere os det forlangte Anker og Toug, - efter adskillige Quæstioner blev mig tilspurgt, hvad hensigten var, eller hvad det skulle betyde at vi hafde Kastet Pappiire overbord ~ hvorpaa ieg intet kunde svare som ganske uvidende om denne pasage da ieg troede med bevisthed at kunde sværge at ingen Pappiir kunde det være som angik Tvivl om Skibets sikkre Eyendom til Com= pagniet, Kl 2 gik vi igien fra Borde, da begynte S.O. - med en svær Söe at blæse</p> <p style="text-align: center;">~~~</p> |
|-------------------|----|--|

| | | |
|-------------------------|---------------------|--|
| <p>264
February</p> | <p>1806
16.</p> | <p>haart, saa Fahrtöyet blev halv fuld med Vand og gandske Læk. Vi blev da nødte til at sætte ud forbie det yderste Batterie ved Löverumpen og derfra gik vi vaade over Land til Cap, ingen overtalelser kunde bringe Havnemæsteren til at föye Anstalter i Dag for Ankret og Touget,</p> <p>I Bayen er i Dag indskomet 3 Engelske Orlogsskibe, 1 Fregatt samt et Dansk Particulair Skib Capitaine Petersen - Skibets navn 3 Venner, da bemeldte Skib krydsede ind efter, seilte han os saa nær agter om, at uagtet at vi halte baaden heelt agter op under Gillingen, seilede han dog paa den, og knækkede 2^{de} af de övre Planker, Essen og 4 stk Tommer om bagbord, heele den övrige Tiid af dagen var stiv Kuling af S.O. og Söydlig Vind saa ieg ingen Fahrtöy kunde faae for at sætte mig ombord for at berætte herr Capitain From mit udförte Erinde Mandskabet har bekommet en extra Dram.</p> <p>I fölge ordre fra herr Capitaine from som var givet mig mundlig, bestilte ieg blödt Bröd til Mandskabet i Morgen.</p> <p>17. Skibet blev varped ind mellem de övrige Skibe med en Sköyte ombordsendte 73^{tr} Fersk Kiöd, 45½^{tr} blödt Bröd og fornödent Gröndt for Mandskabet derefter gik ieg ned paa Verfet, og Kl 9 gik alle i Arbeide med at sköde et 18 Tomme Toug i et Fahrtöy, derefter gik ieg med den Comanderende Engelske Offiser ned og udsögte et Anker, fant ingen mindre en 3350^{tr} som ieg udtog, Ved at hive</p> <p style="text-align: right;">~</p> |
|-------------------------|---------------------|--|

| | | |
|----------------------|-----|--|
| 266 1806
Februari | 19. | <p>65u Kiöd 38½u Blödt Bröd og fornöden Grönt
 Kl 12½ döde Matros Peter Tronsen her i Land
 efter Ordre fra Capitain from gjorde ieg
 Anstalter til hans begravelse men da
 ingen Kister Kunde faaes saa hastig her
 i Land og Folkene önskede ham ud af huuset
 af frögt for Smitte, blev sendt bud ombord
 hvor Tömmermanden strax maatte gaae
 i Arbeide at forfærdige en Liig Kiste, bemeldte
 er ham ved börlig debiteret paa hans Conto -
 i Gagebogen folio 44 ~ hans efterladden=
 skaber er strax efter ordre, af 2^{den} Styrmand
 Holthe og Ober tömmermand Dreyer taget
 under bevaring til videre –
 Mandskabet har i dag bekommet en
 Extra Dram ~
 ~~</p> |
| | 20. | <p>Kl 6 kom Jollen i Land og Bragte Liig Kisten
 til den afdöde, sendte Jollen igien ombord
 med 65u Kiöd 38½u Bröd og fornödent
 Grönt for Mandskabet, Kl 9 blev den
 afdöde under Fölge af 4^{re} af de i Land
 nævnte Syge Matroser som kunde gaae
 fulgt til Graven, det danske Skib
 Admiral Schapmann fra Kiöbenhavn
 kom her til Ankers Comanderende af Capt.
 Broager.,</p> |
| | 21. | <p>Jollen kom i Land og bekom ombord 32u Kiöd
 38u Bröd og Grönt til Mandskabet, ombord
 blev om Styrbord sværtet i Vandgangen
 Chaluppen kom i Land med Baaden for at faae
 samme ophalt paa Land til Reparation
 Ober og anden Tömmermand fulgte med
 og 1 Matros for at Koge Beeg, Bökken
 forfærdigede en nye Admiral, Cargadeur
 Schwabe den sorte Serviteur kom i Land som nok
 skal forblive her paa Stædet efter Rögtet</p> |

| | | | |
|----------|-----|--|-----|
| 1806 | | | 267 |
| Februari | 22. | Om bordsendte med Jollen til Mandskabet 32 $\frac{1}{2}$ Fersk Kiöd 38 $\frac{1}{2}$ Bröd og Gröndt, der blev svær= ted om Stýrbords i Vandgangen samt Mahlet om Stýrbord side, Jollen kom igien i Land og afhentede 3 ^{de} af hr Capitaine from antagne Ma= troser, navnlig Arent Kroysmeier, Frands Zeeberg, Henrick Hayardt Flykker som for at fahre med Skibet er for Accorderet af bemeldte Capitain from Gagering 10 ^{rde} Maanedlig beregnet fra denne Dag af – de bleve alle 3 strax ombord indsadte i skibs Kost, ~ Bødkeren opreiste Fade, | |
| | 23. | Jollen kom i Land og bekom ombord 65 $\frac{1}{2}$ Kiöd 38 $\frac{1}{2}$ Bröd og fornödent Gröndt for Mand= skabet, Seilmageren var i Arbeide at Reparere forre Msl: som var fraslagen | |
| | 24. | Med Jollen om bord sendte 31 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ Kiöd 37 $\frac{1}{2}$ Bröd og Grönt til Mandskabet, I Vand= gangen og til Veirs er bleven Sværtet og Bødkeren opreiste Vandfade – Mandskabet bekom en extra Dram – | |
| | 25. | Jollen kom i Land og med samme sendtes ombord 31 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ Kiöd 37 $\frac{1}{2}$ Bröd og Gröndt til Mandskabet – Baysalvede det staaende Redskab, Seilmageren færdig med forre MSL. igien i Arbeide med store ditto, førte ved hielp af hr Capitain Petersens laante Baad et Varp Anker ud ved Land. for derved at hale vores Reparerte Baad ud i Vandet, Om eftermiddagen kom Baaden ombord, med samme fulgte begge vores Tømmermænd og Baÿsÿderen Knud Rasmussen, blev pompet lens Skib ~ | |

| | | |
|----------------------|-----|--|
| 268 1806
February | 26. | <p>Med vores Jolle blev ombordsendt til Mandskabet 33$\frac{1}{2}$ Kiöd 38$\frac{1}{2}$ Bröd og fornödent Grönt for Mandskabet – Baaden var i Land efter Vand, med samme blev sendt ombord af de i Land værende Sýge som nu vare Restituerede 3^{de} Mand, nemlig Jacob Fynboe, Henrik Höyer, og Oblobber Thonboe. –</p> |
| Martii | 27. | <p>Blev ombordsendt 34$\frac{1}{2}$ Kiöd 41$\frac{1}{2}$ Bröd og fornödent Grönt for Mandskabet. det staaende Redskab ombord blev sværet Seilmageren var i Arbeide med Store Meirseil –</p> |
| | 28. | <p>Ombord sendte for Folket 34$\frac{1}{2}$ Kiöd 41$\frac{1}{2}$ Bröd og fornödent Grönt. Baaden har 2^{de} gange været i Land efter Vand – Seilmageren er blevet færdig med store Merseil. Bødkeren har opreist Fade –</p> |
| | 1. | <p>Med Jollen er ombordsendt 34$\frac{1}{2}$ Kiöd 41$\frac{1}{2}$ Bröd og Grönt for Folket, udenborde er mahlet om Stýrbord, Baaden har været 3 gange i Land efter Vand -</p> |
| | 2. | <p>Med Jollen ombordsendte 67$\frac{1}{2}$ Kiöd 41$\frac{1}{2}$ Bröd og Grönt til Mandskabet, Baaden har i dag gjort en Vending efter Vand - ~</p> |
| | 3. | <p>Med Jollen blev ombordsendt til Mandskabet 35$\frac{1}{2}$ Kiöd 43$\frac{1}{2}$ Bröd og fornödent Grönt, Baaden har gjort 2 Vendinger efter Vand, af de i Landværende Sýge som var Restitueret er ombordsendt, Matroserne Niels Frederichsen og Even Nielsen ~</p> |

| | | |
|--------------------|----|---|
| 270 1806
Martii | 4. | <p>Med Jollen blev ombordsendt 35½tt Kiöd
43tt Bröd og fornödent Gröndt for
Mandskabet Mahlede udenbords
Baadsmanden har Kappet 50 favne
2 Tomme Trodse til 2 nye Tallinløbere til
Jollen, en Fransk Fregatte kom her til
Ankers som strax blev taget til
Priis af de Engelske – den til
Gouveneur Baÿnons 3^{de} Sønner, fra
Batavia medgivne Oppasser døde her
i Land om Formiddagen fik i
Land fra Skibet 2 Ledige Smörfade
og 4 Fierdinger til at pakke Smör
udi til Reisen – En Baad gik
ud for at oplede vores Anker, men
kom tilbage og hafde ingen fundet –
Mandskabet fik i Dag den 5 Martii Saltmad –</p> <p>5. <u>Om Bordsendte med Jollen tt Kiöd tt
Bröd og fornöden Grönt for Mandskabet -</u>
Baaden fylte i Land 15 Fade med Vand,
en Offiser fra den Engelske Comandeur
kom ombord med Ordre at vi skulle
forfahre os med Skibet, da Krigsskibe
skulle plasseres i en slag Linie, og at
vi i Paakommende Tilfælde kunde
være frie for deres Skiötts – Ankerne
bleve Lættede og vi begyndte at Varpe
lengere ind, Mandskabet bekom extra
Brendeviin, der blev i dag af herr Capt
From til adskillige Fiskere udlovet
en douceur for dem som först kunde
opsöge Böyerne paa vores forliste Anker –
Til herr Cargadeur Schwabe blev
skrevet følgende Requisita. ~
#
Til Daglig fore faldende ud gifter for
mit anfortroede Skib Printzen af
~</p> |
|--------------------|----|---|

| | | |
|----------------|----|---|
| 1806
Martii | 5 | <div data-bbox="1378 230 1426 259">271</div> <p>Augustenburg, skal ieg bede deres Velædelhed
at lade mig bekomme 1000^{de} Et Tusinde
Rigsdaler Capske Pappiir Penge, for
hvilke ieg ved endt Reise til den höye
Direction skal aflægge Reed og Rigtighed –
Cap det gode Haab den 5 Martii 1806
===== H. From
RDe 1000 /I.C. Smith
=====</p> |
| | 6. | <p>Ombord blev Lættet og varpet igien, siden
lod Töy Ankeret falde i 6½ Favn Vand
fiin Skiel og Sand - Med Jollen som
kom i Land blev ombordsendt 35½h Kiöd 43h
Bröd og fornödent Grönt til Mandskabet.
Jollen kom atter i Land med et Brev
til herr Capitain From, havde et halv
stormende Veir af S.O. saa Folkene vare
bleven gandske vaade, de maate altsaa
forblive Natten over i Land efterdi S.O.
idelig tiltog at blæse. – Blev givet til
Mandskabet ombord en Extra Dram –
Til heer Cargadeur Schwabe blev givet
fölgende Quittance –
#
Af herr Cargadeur Schwabe har ieg paa
min indgivne Requisita af 5^e Martii dags
dato imodtaget den deri begierede Summa
af Et Tusinde Rigsdahler Capske Pappiir
Penge siiger 1000^{de} hvorfor Quitterer
Caps Stad den 6 Martii 1806
H. From
/I.C. Smith
Formeldte modtagen Summa skal blive herr
Capitaine from debiteret paa den her i
Protocollens sluttning fol. 409 opgiörende Conto Courant
~~~~</p> |

| | | |
|-----------------------|--------------------|---|
| <p>272
Martii</p> | <p>1806
7.</p> | <p>Om Morgene fik ieg efterrættning at Jolleroerne som i Gaard Aftes ville forlade Jollen som de havde fortöyed, blev af Patrollen optaget og sadt i Arest – og i dag i dagbrækningen transportet ombord paa det Engelske Comandeur Skib, Leiede en Sköyte som ombordbragte 35½$\frac{1}{2}$ Kiöd 43$\frac{1}{2}$ Bröd og Grönt til Mandskabet. Ombord har de været i Arbeide at Varpe, men for tiltagende Kuling, har de igien maattet ophöre, herr Capitain from fohr ombord paa Comandeur Skibet, og fik friegivet 4 Mand af Jolleroerne den 5^{te} Mand Jacob Nohr beholt de ombord hr Capitain from kom i Land med Jolle= roerne som maae forblive i Land Natten over da Vinden blæste haart –</p> <p>Ombord er af Skibets Brendeviin en i fölge herr Capitain from til boutteleren givet Ordre udleveret 4 potter Fransk Brendeviin til Campleu Spiritus _ efter Doctorens begiering</p> <p>8. Med Jollen blev ombordsendt 35½$\frac{1}{2}$ Kiöd 43$\frac{1}{2}$ Bröd og fornödent Grönt til Mand= skabet havde ustadig Kuling med svære Vindstöd - ~ Mskabet bek: Extra Brendeviin af herr Notarius Rosell blev skrevet et brev til den Engelske Comandeur hvoraf ieg for ham selv tog en Copie paalydende</p> <p>To</p> <p>Sir Home Popham K.M.
Comander in Chief of His Mayestei
Navel Forces at the Cape of good
Hope # # #
I beg leave to inform you that 2 Daÿs</p> <p style="text-align: right;">~</p> |
|-----------------------|--------------------|---|

1806
Martii

273

8. Ago from the Saylors that were in my
Boot comming from the Danish East Indie
Compg Schip Printz of Augustenburg
under my Comando, who were detained
by the Guard on account of Landing to
late, which was oCasioned by the heavy
and Contrary winds, and afterwards re=
leased, there is nou a black Man not retourn
and still on board of on of His Mayestys
Schip, I therefore request sir you may
be pleased to order that the Said Man
naimed Jacob Nohr may be Released
and delivered up to my – as he is a Danish
Subject as well as the other. This Man
Sir came as a Child from the Danish
Island St Cruse in the West Indies
to Copenhagen, from whence he ewer
Since has Sailed and made five on Six
voyages tho the East Indies in that Servises
I do further request Sir you may
be pleased to give me the Assistance
of one of His Mayestys Long boats to
take up the two Anchors & Cables
whict i was so unfortunate to part
by my first comming into this Bay while
I have no wessel fit for that Purpose
and non Know where the Buoys are
laying – by which doing You will sire
amelÿ Oblige –
Sir – Your most obedient most
Humble Servant
H. From
on board of the Danish
Hon^{ble} East India Compg.
Schip Printz of Augusten=
burg Anchord in Table bay at
the Cap of good hope March 8th 1806

| | | |
|----------------------------|------------|---|
| <p>274 1806
Martii</p> | <p>9.</p> | <p>Skibet blev Varped Lengere Westen ind – og kl 12 om Middagen var det fortöyed En Engelsk Offiseer kom ombord for at forblive ved Skibet, underofficeren og de 6 Soldater som hafde været ombord bleve ved Offiserens andkomst aflöste Mandskabet bekom extra Brendeviin 1 Baad gik i dag atter ud at Merke An= kernerne som var fundne af Fiskerne Til Mandskabet er i dag ombordsendt 68$\frac{1}{2}$ Kiöd 43$\frac{1}{2}$ Bröd og fornödent Gröndt</p> |
| | <p>10.</p> | <p>Med Jollen blev sendt ombord til Mand= skabet 35$\frac{1}{2}$ Kiöd 43$\frac{1}{2}$ Bröd og fornödent Grönt, Tömmermanden Calfactrede Chaluppen Baaden fülte Vand – Baadsmanden som hafde lagt Sög i Land gik Restitueret ombord herr Capitain from gik ombord med en Lands Schöyte for at stoppe den Engelske Capitain Sir Yorgs, som var under Seil med vore Skibs Pap= piirer. han blev anholt ved hielp af Comandeuren, og kom da selv ombord til os med alt sit Töy. ~</p> |
| | <p>11.</p> | <p>Ombordsendte til Mandskabet 36$\frac{1}{2}$ Kiöd 43$\frac{1}{2}$ Bröd og fornödent Grönt, Skibet blev Mahlet uden og indenbords samt Chaluppen ~</p> |
| | <p>12.</p> | <p>Om bord sendte 36$\frac{1}{2}$ Kiöd 43$\frac{1}{2}$ Bröd og fornödent Grönt til Mandskabet af herr Notarius Rosell blev skrevet en andet Brev til den Engelske Coman= deur, hvoraf ieg i fölge herr Capitain froms Ordre for ham selv tog en Copie saa Lödende ~</p> |

| | | | |
|--------|----|---|-----|
| 1806 | | | 275 |
| Martii | 12 | <p>Cape Town March 12th 1806</p> <p>Sir –</p> <p>I take the Liberty to mention to you
 Sir that I on the 8th instant send you
 a letter in which i mentioned that one
 of my Seaman that were taken up by the
 Guard, was not retoured, and this Man
 named Jacob Nohr is a Dean, and i am
 Responsible for him to my Government
 equally as for the other, I Request you
 will be please to order the Said Man
 to be Retourned to me who is at present
 on board of at the Commodoris Ship, I
 here by also Send his Patent by the
 Bearer to prove the Said Man to be
 a Real Danish Subject –</p> <p>I have the honor to remain with
 du Respect</p> <p>Your most obedient, most
 humble Servant
 undertegnet</p> <p>H. From</p> <p>To/
 Sir Home Popham
 Comodore of his B.M. Sea forces
 At the Cape of good Hope # # #
 Cape Town –</p> <p>Paa denne P.M. blev han friegivet og
 hentet fra det Engelske Comandeur Skib
 ombord til os med vores egen Skibs Jolle,
 Baadsmanden Kapped 22 Favne 3 Tomme
 Trodse til et spend forre bramstænge
 Vandt Baaden var i Dag i Land
 og be kom om bord af indkøbte Provisioner
 til Reisen som vare her oplagte, nemlig
 1072$\frac{1}{2}$ Smör i 2 Fade og 4$\frac{1}{2}$ Fierdinger 3000$\frac{1}{2}$
 haart Skibs Bröd, 7$\frac{1}{2}$ Tönde Ærter, 1$\frac{1}{2}$ Kartoffler
 1$\frac{1}{2}$ Tönde Lög, ~ Calfactrede uden bords</p> <p>~</p> | |

| | | |
|--------------------|-----|---|
| 276 1806
Martii | 13. | <p>Med Jollen ombordsendte 36½^{tr} Kiöd 43½^{tr} Bröd og fornödent Gröndt for Mandskabet, Mahlede og sværtede i Vandgangen, Baaden kom i Land og bragte ombord til Reisen 1000^{tr} Skibs Bröd, 5 Mýtt Býg til Sviine föde 2 Mýtt do til Föde for Sýgehönsene 100 Stk Pamponer, 158^u lys i 2^{de} Casser. –</p> |
| | 14. | <p>Med vores Jolle ombordsendte 36½^{tr} Kiöd 43½^{tr} Bröd og fornödent Gröndt for Mandskabet, - Baaden kom ligeledes i Land og med samme sendte ombord til Reisen 12 stk Levende Sviin samt 6000^{tr} Brende og 8 Fade Vand – Ligeledes medtog nogle Cahýtts Provisi= oner – Til herr Cargadeur Schwabe blev i Dag skrevet følgende</p> <p>Til Udgifters bestridelse for mit an= fortroede Skib Printzen af augustenburg og Provisioners indkiøb til Reisen skal ieg bede DVelædelhed ville lade mig bekomme 2000^{rde} siger Toetusinde Rigsdahler Capske Pappiir Penge, for hvilke ieg ved endt Reise til den höye Direction skal aflægge Reede og Rigtighed forre –</p> <p>Caps Stad den 14 Martii 1806</p> <p>===== H. From</p> <p>2000^{rde} / I.C. Smith</p> <p>=====</p> |
| | 15. | <p>Jollen bragte ombord til Mandskabet, 37½^{tr} Kiöd 45 ^{tr} Bröd og Grönt, Stænge= stag og Bardonere ere andsadte.</p> <p style="text-align: center;">~</p> |

1806
Martii

277

15. Stænger og Ræer bragte om houg, Baadsmanden Kappet 8 Favne 3 Tomme Trodse til Tallinreeb til Forrestenge Bardon om Bagbord, og 16 Favne 3 Tomme til 2 Talliereeb til forre stenge Vandt Matros Christian Ibsen som havde lagt syg i Land blev sendt ombord. ~

I dag gik en af Landets Chalupper, som fohre paa Kysteren ud for at fiske vores ankre som forhen vare merkede, med samme fulgte vores Chaluppe, under opsigt af Styrmand Mech – Skibmanden og 8^{te} Mand de skulle være behjælpelig at fiske og lætte ankerne ligeledes bekom de med dem Provisioner af Salt Kiød Flesk Smör, haart Bröd og Brendeviin – Baaden var i Land og fylte 12 ledige Fade med Vand, med det samme blev ombordsendt 300^{tr} hœe til Faarene som ere Kjøbte for Skibets Mandskab til Reisen – Ligeledes til Sÿgekostens Formerelse 20 stk Höns og 50 Boutteiler Rödviin med det samme fulgte nogle Cahÿtts Provisioner –

Til Herr Cargadeur Schwabe blev skrevet følgende Quittance . ~

#

Af S.T. herr Cargadeur Schwabe har ieg paa indgivne Requisita af 15 Martii, dags dato modtaget den deri begierte Summa, forhöyed med 5 Rigsdahler. hvorfor ieg altsaa for imodtagelsen af 2005rde Skriver og siger Toetusinde og Fem Rigsdahler Capske Pappiir Penge – heved Qitteres Caps Stad den 15 Martii 1806

=====

2005rde

H. From

=====

/ I.C. Smith

| | | |
|--------------------|-----|---|
| 278 1806
Martii | 16. | <p>Jollen bragte ombord til Mandskabet 73$\frac{1}{2}$ Kiöd 45 $\frac{1}{2}$ Bröd og Gröndt, Overstyrmand Fischier som havde lagt syg i Land gik i dag ombord, Kl 2 om eftermiddagen kom Fahrtöyerne tilbage og hafde fisket vores ene Anker og Toug, men formedelst en svær Dynning af NW maatte de gaae til Ankers et stykke fra Skibet ~</p> <p>I Overværelse at Styrmand Holthe og 4^{de} Styrmand Bang, er aabnet et Fad Arak hvorpaa befandtes 4 Tomme Tæring, testerer</p> <p>I. Holte H.W. Bang</p> |
| | 17 | <p>Med Jollen som kom i Land blev sendt ombord 37$\frac{1}{2}$ Kiöd 45 $\frac{1}{2}$ Bröd og Gröndt til Mandskabet Fahrtöyet med Ankret og Touget blev halt til Skibet, blev Observeret at Ankeret var brækket lige i Klödset, Touget var Ligeledes skamfilet paa adskillige Stæder – Mandskabet bekom en Extra dram</p> |
| | 18. | <p>Med Jollen blev sendt ombord 37$\frac{1}{2}$ Kiöd 45 $\frac{1}{2}$ Bröd og fornödent Grönt for Mandskabet, det Danske particulaire Skib foretagendet Comanderende af Capitain Bensöe som laae og ladede paa Batavia da vi forlod samme kom her til Ankers i Bayen, ligeledes kom her til Ankers et andet Dansk Skib fra Kiöbenhavn fört af Herr Capitaine Aboe Matros Jacob Fynboe, og Quartermæster Peter Olsen kom i Land for efter Røgtet at beEdige den giordte Protest. ~</p> |

| | | |
|----------------|-----|--|
| 1806
Martii | 19 | <div data-bbox="1378 230 1428 259" data-label="Page-Header">279</div> <p>Med Jollen sendte ombord 37½$\mathfrak{t}$ Kiöd 45 $\mathfrak{t}$ Bröd og fornödent Gröndt for Mandskabet, det forhenmeldte Fahrtöy blev igien udsendt for at fiske det andet anker, med samme fulgte vores Chaluppe med Reserve Styrmand Mech Skibmanden og 12 Mand, de bekom med dem nödvendige Provisioner til dem selv og de Engelske, ligesom forhen er meldt Baaden fyldte i Land 7 Fade med Vand som bleve ombordbragte tillige med nogle Cahyttts Provisioner og meget höe til sammes Chreathurer</p> |
| | 20. | <p>Ombordsendte med Jollen 37½$\mathfrak{t}$ Kiöd 45 $\mathfrak{t}$ Bröd og fornödent Grönt for Mandskabet, Baa= den fyldte 2 Fade Vand, den bekom tillige noget Agren til Cahyttts Chrathurene – Fahrtöyerne kom tilbage om eftermiddagen og hafde fisket vores andet anker, ankret befandtes godt men Touget var skamfilet nogle Stæder det blev heist op under Styrbords Kran og Touget Lagt paa Dækket – Et Dansk Skib Capitain Stege kom her til Ankers. Mandskabet bekom en Extra Dram, til herr Cardadeur Schwabe blev skrevet fölgende Requisita –</p> <p>Til videre Expencers bestridelse for mit anforbetroede Skib Printzen af Augusten= burg skal ieg bede DVhed ville lade mig bekomme 2000^{rde} siger og skriver Toetusinde Rigsdahler Capske Pappiir Penge, for hvilken Summa ieg ved Reisens Ende skal aflægge den höye Direction Reede og Rigtighed forre –</p> <p>Caps Stad den 20 Martii 1806</p> <p>=====</p> <p>Rde 2000</p> <p>=====</p> <p style="text-align: right;">H. From
/ I.C. Smith</p> |

280 1806

Martii

20.

Paa omstaaende Requisita har ieg
modtaget Toetusinde halvfierdsinstýve
og Sýv Rigsdahler Capske Pappiirpenge –
hvorforre ieg herved Qwitterer -
datum ut Supra

H. From

/I.C. Smith

21.

Jollen bekom ombord til Mandskabet 37½[±]
Kiöd 45 [±] Bröd og fornödent Gröndt, ~~maadet~~
Seil under, vores Baad kom i Land og
afleverede det Laante Toug, om aftenen
gik en Baad ombord for at imodtage
det Laante Anker, men da det var
for sildig – og Mangel paa Folk i Baaden
blev den fortöyjet agter ud til i Morgen

22

Jollen kom i Land og fik ombord 37½[±] Kiöd
45 [±] Bröd og fornödent Gröndt for
Mandskabet, Skibet blev varpet Østen
efter forbie de Engelske Orlogskibe –
sente i Land det Laante Anker, kl –
3 om eftermiddagen halt ankret i 6 favne
Vand, Mandskabet bekom extra
Brendeviin indløb i Dag til herr Capi=
tain from en Skrivelse fra heer
Schwabe saalydende ~

P.M.

Da Handels Instruxens 6§ Tilholder
at mig ingen Diætpenge godtgiöres paa
de Stæder som vi paa vores Retour Reise
maatte anlöbe til Forfriskning; men det
er deress Velædelhed bekjendt bevidst at
min Nærværelse her i Land under de indløbne
omstændigheder som har vores anløb i en

| | | |
|--------------------|-----|--|
| 282 1806
Martii | 24. | <p>Chaluppen og Jollen kom i Land, de ombord= bragte herr Capitain froms og heer Schwabes Kofferter, om bord sendte med en Lands Schöyte 5 Faaer til Mandskabet til Reisen, kl. 8 gik heer Capitain From ombord med et Lands Fahrtöy Kl 11 da alle Regninger vare opgiorte gik ieg ombord med en Schöyte og med det samme bragte ombord 50 pamer, Chaluppen blev sendt i Land efter Cargadeuren, alting var Klar til at Seile, Chaluppen kom tilbage om aftenen og med samme fulgte ingen, maatte altsaa blive liggende og vente paa Cargadeuren, en Engelskmand ved navn Robbertzon kom ombord for at følge med skibet han blev anvist Styrmands Hanchs Kammer og Styrmands Hanch blev igien for= flyttet op i Cargadeurens Kammer som er uden for den halve Cahytt</p> |
| | 25. | <p>Om Morgen Kl 5 gik Chaluppen strax i Land efter Cargadeuren – Lættede Töyed og Lod Daglig Ankret igien falde Kl 7 kom Chaluppen ombord med heer Schwabe gik strax i Arbeide med at Lætte og Kl 8 var under Seil, blev holt ud mellem Robben Eyland og Hottentotlandet – Kl 10 blev Taffelbierget peilet i S.t.W½W. 3 Miil af, den store Cordel var sprunget samme strax istandsadt – Mandskabet bekom extra Brendeviin – Oplæste for Mandskabet Skibs Artiklerne og Förings Reglementet, derefter mynstrede dem og befant alle Mand ombord ~ Tougene og Baadsgierne nedskudt i kabelrummet. ~</p> |

1806

Martii

26

#

Tougene blev nedskudte paa deres Pladser
iskar Stuttebraser paa Fokkeraaen, nedtog
noktakleren, Pompede lens Skib

Fra Heer Capitaine from blev mig
leveret Regning her til Protocollen
saa lydende -

Expençe Regning!

For det Danske Asiatiske Compagnii Skib Print=
zen af Augustenburg, medens samme paa
sin Retour Reise Forfriskede og laae
under Embargo i Taffel Baÿen i Aaret 1806

Martii

23.

1.

Skibets Mandskab bestaar af 17 under=

offiserer 26 Matroser 5 Oblobbere og 5 drenge

20 Chinesere

1573^{tt} Fersk Kiöd til Daglig Forfriskning
for Mandskabet a ^{tt} 4 Stÿv

1430½^{tt} blödt bröd a -- 2 ”.....

Daglig Gröndt i alt for

Til Reisen

1072^{tt} Smör a 21 Stÿver

4000^{tt} haart Skibs Bröd a 12^{rde}

10 Mÿtt Erter a 20^{rde} 2 Skil.....

12 stk Sviin .. a 16^{rde}

5 -“- Faar .. a 5^{rde}

5 Mÿtt Korn til Svineföde

200^{tt} Höe til Faarene

168^{tt} Lÿs a 65^{rde} /₀₀^{tt}

12000^{tt} Brende a 5^{rde} /₀₀₀^{tt}

2 Mÿtt Lög a 12^{rde}

3 -”- Kartoffler

150 Stk Pamponer - a - 5 Skilling

50 Flasker Sÿge Viin

20 stk do - Höns

2 Mÿtt Korn til samme

Vognleie og Kulliepenge, Bemeldte

Provisioner at bringe til broen

=====

RDe

Commision 4 procento

=====

Transporteres RDe

RDe

β

Stÿv

131

“

4

59

4

5

110

“

“

469

“

“

480

“

“

202

4

.

192

“

.

25

“

“

50

“

“

12

“

“

119

1

3

60

“

“

24

“

“

30

“

“

93

6

“

50

“

.

20

“

“

20

“

“

26

1

“

=====

=====

=====

2174

2

“

87

“

“

=====

=====

=====

2261

2

“

| 284 1806 | Dage | bilag | Caps Pappiir | RDe | β | Styv |
|------------------|------|-------|---|-------------------|-------------|-------------|
| <u>Martii 26</u> | | | Aparte udgifter | | | |
| Martii | 23. | 2. | For begge vores Tømmermænds og
1 Matros som vare i Land og Reparerte
vores Knuste Baad | Transport 2261 | 2 | “ |
| | | 3. | Logie Penge for Jolleroerne som for
stiv Kuling ey Kunde gaae ombord | 20 | “ | “ |
| | | 4. | Syge Penge for Overstyrmand Fischier | 4 | “ | “ |
| | | 5. | do for boutteleur Wellejus | 75 | “ | “ |
| | | 6. | do for vores Syge Matroser og
begravelses omkostninger for
afdöde Peter Tronsen | 65 | “ | “ |
| | | 7. | For Fahrtöyer til Skibets Brug, og
i ondt Veir, da vores Jolle var Læk | 298 | “ | “ |
| | | 8. | do til do og at hielpe at faae vores
forliste Ankre opsögte, og merkede etc | 23 | “ | “ |
| | | 9. | Notarius Rosell for 2 breve til Admi=
ralen, at faae den preßede Mat Nohr frie
For 3 Jern bolter til Baaden –
Forskud til den Chinesiske Mondur
til sammes Matroser | 99 | “ | “ |
| | | 10. | et Certificat for stilt Caution for Skibet
til Procurator Fredour for Sagføring
mellem Fischier, angaaende Pappii=
rers overbordkastelse | 15
3
80 | “
“
“ | “
“
“ |
| | | 11. | Notarius Hofmans Salari for Protest | 2 | 4 | “ |
| | | 12. | do do do | 103 | 6 | 2 |
| | | 13. | Til Apotheker Pallas for Lever=
erede Medicamenter | 243 | “ | “ |
| | | 14. | Til Thomas Brauwn for vores
forliste Ankre og Touge, Bierge Lön | 46 | “ | “ |
| | | 15. | Told for udgaaende Provi=
sioner | 206. | 4 | 3 |
| | | 16. | Havne Clarering | 1000 | “ | “ |
| | | 17. | Betalte diat Penge for herr Car=
gateur Schwabe /:efter Skrivelse
Et Fahrtöy til herr Schwabe og
mig, at gaae ombord, og stoppe Sir Yorgs
som ville bortseilet med Skibs Pappirerne | 107
105
140 | “
“
“ | “
“
“ |
| | | | ===== | 5 | “ | “ |
| | | | Transporteres RDe | ===== | ===== | ===== |
| | | | | 4902 | “ | 5 |

| 1806 | Dag | Bilag
N° | Caps Pappiir
Transport | RDe | β | 285
Styv |
|------------------|-----|-------------|---|-------|-------|-------------|
| <u>Martii 26</u> | | | | 4902 | “ | 5 |
| Martii | 23. | 18 | Consulent Advocat Truters
Regning | 70 2 | - | “ |
| | | | Givet i Douceur til underhavne=
Mæsteren for at udvirke hielp
til at berge ankerne, som blev
os, om eÿ benægtede, saa var der
dog daglig forefaldende Umue=
ligheder i Veien | 50 | - | “ |
| | | | ===== | ===== | ===== | ===== |
| | | | Summa Caps Pappiir RDe | 5022 | 2 | 5 |

Skibet Printzen af Augustenburg den
26^{de} Martii 1806 ~ H. From
 At forestaaende Provisioner rigtig er
 ombordkommet, saavelsom Regningens
 rigtighed, det bevidner vi hermed i
 Skibs Raads Forsamlingen ombord i Skibet
 Printzen af Augustenburg - ~
 datum ut Supra

F. Chr. Schwabe P. Fischier I. Holte C. Hanck
J Jacob Nielsen N H.W. Bang
 med paaholden pen

Det til den Daglige Forfriskning for Mand=
 skabet om bord komne Grönte, er strax paa Stædet
 blevet Consumeret, bevidner

H. From

Formeldte Regnings belöb Fem Tusinde Tÿve
 og Toe Ridsdahler 14½ Stÿver, som af herr
 Capitain From her er udbetalt, Crediteres

~

286 1806
Martii

26. ham paa den her i Protocollens Sluttning
folio 401 opgiörende Conto Courant for
hele Reisen, hvor ligeledes de af heer
Cargadeur Schwabe oppebaarne Contanter
her paa Cap ibidem skal blive ham
debiteret -

Specification

Hvorledes det i omstaaende Regning Specifi=
cerede er Provißioner, ere vedkommende Regn=
skabs Betiente beregnet til Ind=
tægt - saasom. -

Under Bouttelerens Ansvar

| | Consump folio |
|--|---------------|
| 1573 $\frac{1}{2}$ Fersk Kiöd Til Daglig For= | 217 |
| 1430 $\frac{1}{2}$ Blödt Bröd friskning | 217 |
| 1072 $\frac{1}{2}$ Smör ----- | 208 |
| 4000 $\frac{1}{2}$ haart Skibs Bröd ----- | 207 |
| 7 $\frac{1}{2}$ Tönder Erter ----- | 211 |
| 12 stk Levende Sviin ----- | 216 |
| 5 -"- ditto Faar ----- | 223 |
| 3 $\frac{6}{8}$ Tönder korn til Svine föde ----- | 219 |
| 200 $\frac{1}{2}$ høe til Faarene ----- | 216 |
| 168 $\frac{1}{2}$ Lys ----- | 214 |
| 6 Favne Brende ----- | 133 |
| 1 Tönde Lög ----- | 219 |
| 1 $\frac{1}{2}$ do Kartoffler ----- | 216 |
| 150 Pamponer ----- | 218 |
| til Sygekostens Formerelse | |
| 50 Flasker Rödviin ----- | 203 |
| 20 Stk Syge Höns ----- | 202 |
| 1 $\frac{1}{2}$ Tönde Korn til samme ----- | 203 |
| Rigtig imodtaget ~ | |
| Th. Welleÿus | |

De paa Regningen anførte begravelses omkost=
ninger for Matros Peter Tronsen skal blive ham
vedbörlig debiteret paa hans Conto i Gage bogen fol 41
endvidere for en Liig Kiste - - - " 41

1806

287

Martii

26.

I Overværelse af 2^{den} Styrmand Holthe
mig og Overtømmermand Dreier – blev
den afdödes efterladte optaget, Registeret
og derefter ved offentlig Auction opaabt
og den höyst bydende tilslaget saa som –

Auction

Efter afdöde Matros Peter Tronsen G.b. folio

41

| | Sortementerne | Kiöbenernes Navne | RD ^e | M | β |
|-----|---|-------------------------|-----------------|-------|-------|
| 1. | 1 skiorte 1 par Vanter lidt
Traad | Const.M. Gud. Danielsen | “ | 3 | 6 |
| 2. | 1 - do - 1 Törklæde lidt Traad | Slagter Niels Jensen | 2 | 3 | 14 |
| 3. | 3 par Skoe | Obl. Tonboe | 1 | “ | 10 |
| 4. | 1 Daase The | Matr. H. Höyer | “ | 5 | 4 |
| 5. | 1 ditto | Slagter N. Jensen . | 1 | “ | 4 |
| 6. | 1 ditto | Reserve Styrmeck | “ | 5 | 8 |
| 7. | 2 silke Törklæder | Slagter N. Jensen . | 2 | 4 | “ |
| 8. | 1 hvidt Törkl 2 daaser
med lidt Sukker 2 knive | Slagter N. Jensen . | 1 | 2 | 6 |
| 9. | 1 gl Tröye 1 skiorte 1 Törklæde | Mat. Lars Eliassen . . | “ | 4 | 10 |
| 10. | 2 gl Tröyer | ” - Henrick Höyer | “ | 2 | “ |
| 11. | 1 Sÿe Æske | ” - Martin Larsen | “ | 3 | 4 |
| 12. | nogle Lapper 1 Madratts | ” - Rasmus Lund | “ | 3 | “ |
| | | ===== | ===== | ===== | ===== |
| | | Summa RDr | 13 | 2 | 2 |

At intet meere fandtes den afdöde tilhören=
de, saavelsom denne Auctions Forrætnings
rigtige behandling, det bevidner vi herved
med vore Hænders underskrift. datum
Skibet Printzen af Augustenburg den 26^{de}
Martii 1806

I. Holthe I.C. Smith C. Dreier

288 1806

Martii

Specification

26. Paa hvormeget en hver Kiöber paa Auktionen efter denne Mand er blevet skyldig, hvilket paa enhvers Conto i Gage Bogen findes andført og Auktions belöbet er den afdöde Matros Peter Tronsen Credite= ret Gage Bog folio 41.

| | Gagebog
Fol | RD ^e | M | β |
|-----------------------------------|----------------|-----------------|---|----|
| Reserve A. Mech - - - - - | 12 | “ | 5 | 8 |
| Const Math G. Danielsen | 32 | “ | 3 | 6 |
| Matros Lars Eliassen - - - - - | 63 | “ | 4 | 10 |
| ” - - - - Rasmus Lund - - - - - | 42 | “ | 3 | “ |
| ” - - - - Henrick Höyer - - - - - | 65 | 1 | 1 | 4 |
| ” - - - - Martin Larsen - - - - - | 82 | “ | 3 | 4 |
| Slagter Niels Jensen - - - - - | 67 | 7 | 4 | 8 |
| Oblobber Tonboe - - - - - | 69 | 1 | ” | 10 |

| | | | | |
|-----|--|----|---|---|
| RDr | | 13 | 2 | 2 |
|-----|--|----|---|---|

27. Store stenge Vandt andsadt 3½ tomme – Baadsmanden Kappet 8 Favne 3 tomme Trodse til et nytt Talliereb til samme – blev pompet Lens –
28. Forrestenge Stag Vandt og Bardoner blev andsadt havde 5 Mand Sög
29. Skiven til Bram Læeseils binde skiöde, er gaaed i stykker Baadsmanden har leveret en nye til samme igien, blev paasadt en nye Rattline hvortil Baadsmanden har kappet af 4 tomme stænge Vandts Trodse 20 Favne – 3 stk Faar blev slagtet til Forfriskning for Mandskabet i Morgen –
30. Intet skrivværdigt -

| | | | |
|--------|-----|--|-----|
| 1806 | | | 289 |
| Martii | 31. | Seilmageren reparerede forre Bramseil, et af Compagniets Faaer til Mandskabet döde og blev overbordkastet – | |
| April | 1. | Rensede vores Vand – havde 6 syge blev pompét lens - | |
| | 2. | Seilmageren forandrede og Reparerede det nye Seil som var rotte skaaret, havde 7 Syge, – rRensede vand, Masterne og Sprydet blev mahlet. | |
| | 3. | Seilmager i formeldte Arbeide, havde 7 syge, Tömmermanden forfærdigede 3 sætporte til Canonportene om Styrbord side, de ere givne Constablen til Indtægt Consumptie Bog folio 73 ~ | |
| | 4. | Rensede vores Vand havde 7 syge – havde en höy Westlig Dynning | |
| | 5. | havde 7 syge, Rensede Vand, Seilmageren blev klar med Xseilet – blev slagtet det sidste Faaer og 1 af de mindste Sviin til Mandskabet i Morgen da det er en Höytidsdag ~ | |
| | 6. | I dag læste ieg Prædiken, holden af hr Clcosen paa Paaske fæsten – der efter blev der af samtlige Skibets Besætt= ning offret til de Fattige en godvillig Gave, saaledes som herefter følger, og har ieg debiteret enhver især af dem paa deres Conto i Gagebogen. ~ | |

| | | | | | | |
|--------------------------|----|---------------------------------------|----------------------|-------|-------|-------|
| 290
1806

April | 6. | | Gage
bog
folio | RDr | M | ß |
| | | Capitaine H. From | 6 | 20 | " | " |
| | | Overstýrmand P. Fischier | 7 | 2 | " | " |
| | | Skibs Assistent J.C. Smith | 8 | 5 | " | " |
| | | 2 ^{de} Stýrmand J. Holte | 9 | 5 | " | " |
| | | 3 ^{de} do Claus Hanck _ | 10 | 5 | " | " |
| | | 1 st Reserve H.W. Bang . | 11 | 5 | " | " |
| | | 2 ^{de} do A. v. Meck . . | 12 | 2 | " | " |
| | | 3 ^{de} do T.R. Mouritzen . | 13 | 2 | " | " |
| | | Lærling J.L. Aagaard . . | 15 | 2 | " | " |
| | | do C - Chrestensen | 17 | 2 | " | " |
| | | Overmæster S.G. Glöde . | 18 | 5 | " | " |
| | | under do Smith bet Contant | 85 | | | |
| | | Baadsmænd J. Nielsen . | 26 | 1 | 3 | " |
| | | Overtm. Chr: Dreyer . . | 21 | 3 | " | " |
| | | Boutteleur Th ^o Wellejus | 22 | 2 | " | " |
| | | Seilmager J.A. Menge | 23 | " | 3 | " |
| | | Cahyts Kok P. Gundersen | 24 | 1 | " | " |
| | | Sk. M. H.A. Leegaard . . | 27 | " | 2 | " |
| | | Const.M. G. Danielsen . . | 32 | " | 2 | " |
| | | Bödker og B. m. Sporre . . | 28 | " | 3 | " |
| | | 2 ^{de} Tømmerman C. F. Kreel | 29 | " | 3 | " |
| | | Haandskriver S. Lindegaard | 30 | " | 1 | 8 |
| | | Skibs Kok J. Andersen | 31 | 1 | " | " |
| | | Quart Peter Olsen betalt | 33 | | | |
| | | Matroser | | | | |
| | | Jacob Fynboe | 36 | " | " | 8 |
| | | Arent Hansen | 37 | " | 1 | " |
| | | H. J. Birck | 38 | " | " | 8 |
| | | Rasmus Lund | 42 | " | 1 | " |
| | | Jacob Nohr | 45 | " | " | 8 |
| | | Jörgen Jensen | 46 | " | " | 8 |
| | | Andres Nielsen | 47 | " | 1 | " |
| | | Jens Ohlsen | 50 | " | " | 8 |
| | | | ===== | ===== | ===== | ===== |
| | | Transporteres | | 66 rd | 5- | " |

| 1806
April | 6 | | Gage
bog
folio | RDr | M | 291
ß |
|---------------|---|-------------------------------|----------------------|-------|-------|----------|
| | | Transport | | 66- | 5- | " |
| | | Ludvig Kopp - | 52 | " | " | 8 |
| | | Even Nielsen | 53 | " | " | 8 |
| | | Ole Erichsen Eydem . . . | 54 | " | 1 | " |
| | | Jens Truelsen | 55 | " | " | 8 |
| | | Nicolaÿ Budde | 56 | " | 3 | " |
| | | Christian Ibsen | 60 | " | " | 8 |
| | | J. D. Evald | 61 | " | " | 8 |
| | | John Bodvaldsen | 62 | " | 1 | " |
| | | Lars Eliassen | 63 | " | " | 8 |
| | | Knud Rasmussen | 64 | " | " | 8 |
| | | Henrich Höyer | 65 | " | 1 | " |
| | | Peter Petersen | 66 | " | 1 | " |
| | | Slagter Niels Jensen . . | 67 | " | 2 | " |
| | | Plýndergraver N. Frederichsen | 68 | " | " | 8 |
| | | Martin Larsen | 82 | " | 1 | 8 |
| | | Arent Kreusmejer | 86 | " | 2 | 8 |
| | | Frands Seberg | 87 | " | 2 | " |
| | | H. Hayardt Flykker | 88 | " | 2 | 8 |
| | | Oblobbere - | | | | |
| | | P. W. Tonboe | 69 | " | 1 | " |
| | | C. C. Benche | 70 | " | 2 | " |
| | | J.P. Rasmussen | 71 | " | " | 8 |
| | | J. G. Engelstad | 72 | " | 1 | " |
| | | Lorentz A. Ditzel | 73 | " | 1 | " |
| | | Dreng | | | | |
| | | P. A. A. Kastrup . . . | 74 | " | 1 | " |
| | | F. M. Tetens | 75 | " | 3 | " |
| | | Christ: Jensen | 76 | " | 1 | " |
| | | Hans Holm | 77 | " | 1 | " |
| | | M. G. Mossin | 78 | " | 2 | " |
| | | Cargadeur F.C. Schwabe | 79 | 25 | " | " |
| | | Negotie Ass: H. P. W. Schmitt | 80 | 5 | " | " |
| | | ===== | ===== | ===== | ===== | ===== |
| | | Summa | RDr | 102- | 4- | " |
| | | ===== | ===== | ===== | ===== | ===== |
| | | Transport | RDr | 102- | 4- | " |

| | | |
|---------------------------|-----------|--|
| <p>292 1806
April</p> | <p>6.</p> | <p>Transport RDr 102 4 M –”-
Endvidere blev af den Monduren
for Chineserne, paa samtliges
Vegne – godviillig givet i alt: 5 =” ”
=====</p> <p>Gage bot fol. 90. -
Summa RDr 107 4 M –”-
Fattige bössen som paa Grund af at
vi havde Passagerer ombord – var
sadt frem og efter ofringen blev
den Aabnet offentlig, befandt derudi
følgende Contanter. -
Spanske Piastre, Femogenhalv = 5½ piastre
Hollandske Guilders Treogenhalv _ 3½ giild^r
Som blev leverede til herr Capitaine
From – og skal Han for samme blive
debiteret paa den her i Protocollens
Sluttning folio 402 opgiörende Conto
Courant for hele Reisen –.
For imodtagelsen gav sidtmeldte
herr Capitaine From mig følgende
Quittance her i Protocollen.
#
Af Skibs Asistent Smith har ieg
imodtaget, som af Fattige Bössen er
udtaget, den Summa Fem og Enhalv
Spanske Piastre samt Tre og Enhalv
Guilders – hvorfore ieg herved
Quitterer og skal ieg i sin Tiid aflægge
Rigtighed for sammes Anvendelse –
datum ut Supra ~</p> <p style="text-align: center;">H. From</p> <p>Mandskabet bekom en Extra Dram</p> <p>7.
Rensede vores Vand, havde 6 Sýge</p> <p>8.
Kl.6 om Morgen fik vi Landet at see
af St. Helena, og kl 7. peiledes samme
70° N.aW. havde 6 Sýge. Rensede Vand –</p> |
|---------------------------|-----------|--|

| | | |
|----------------------------|--|--|
| 1806
Continuat
April | | <p>8 Kl 12 blev NO < af St. Helena peilet i Syd 82° West. Kl 5 peilte midten af Sant Helena i Syd 82° West – og kl 5. midten af samme, i Syd 36° West 6 a 7 miil af</p> <p>9. Havde 5 Sÿge ~</p> <p>10. I Dag blev det under 3 Martii P P269 besigtiget og omstÿrtede Fad Franske Brændeviin som er det sidste, Aabnet – og befantes derpaa ingen Tæring, med det samme blev ved Stÿrmand Bang og mig Aabnet et Fad Arak med 6 Tomme Tæring – bevidner H.W. Bang I.C. Smith</p> <p>Rensede Vand – Havde 6 Sÿge –</p> <p>11. af Vandlasten blev optaget om bagbords side alt Fade Værk for at eftersee Læggerne befandt 3 Læggere at være rotteskaaren – det ene halv og de 2^{de} andre Quart udlækket havde 5 Sÿge, Rensede Vandet –</p> <p>12. havde 5 Sÿge, blev slagtet et Sviin til For= friskning for Mandskabet –</p> <p>13. Rensede Vand, havde 5 sÿge, blev i fölge herr Capitain froms ordre, udleveret til Boutteleren 2 potter Fransk Brændeviin til docteren for brug til Medicamenter –</p> <p>14. Kl 6. fik vi Landet at see af Ancensionen Kl 8 peilede samme i Syd 63° West, 4 a 5 Miil af, Rensede Vand, havde 5 Sÿge, Raaen paa driver Mesahnen er Brækket i en Böye ~</p> |
|----------------------------|--|--|

| | | |
|---------------------------|------------|---|
| <p>294 1806
April</p> | <p>15.</p> | <p>Tougene bleve ophalte paa Dækket fra Stýrbord side, splesede samme og gjorde Rent i Kabelrummet, - Kokken for Chiner= ne trak kniv imod Monduren for en haandlusing skýld, af den förste, han blev da fastbundet i Fokke Vantet, og bekom en lusing efter herr Capitain froms ordre – igien nedtaget og sadt i Böyen – havde 5 Sýge, Mandskabet bekom extra Brendeviin –</p> |
| | <p>16.</p> | <p>Tougene ophalt om Stýrbordside, derefter rentgiordt Rensede Vand, havde 5 Mand Sýge. ~</p> |
| | <p>17.</p> | <p>Rensede Vand, havde 5 Sýge # Storstaget blev andsadt 6 Tomme –</p> |
| | <p>18.</p> | <p>Havde 5 Sýge. Folkene skibmandede som sædvanlig af den gamle top ~</p> |
| | <p>19.</p> | <p>I Overværelse af mig, og Stýrmand Holthe blev aabnet et Fad af det nyekiöbte Smör paa Cap. – hvorpaa der var ingen Tæring – bevidner –
 I. Holthe I.C. Smith
 Kl 12 observerede at være passeret Linien Equinoctialie ~ Nordefter de til herr Overmæster Glöde under 16 Januarý Protocol pag 249 laante 24 Fla= sker Viin er Dags Dato igien af den indkiöbte Sýge Viin paa Cap in Natura tilbageleveret –
 Blev slagtet et Sviin til Mandskabet, de bekom Extra Brendeviin, Rensede Vandet -</p> |

April

Extract

19. Af Skibs Protocollen, over Skibet Print= zen af Augustenburgs, indehavende Retour Ladning .
 40 Hele og 20 halve Læggere med Arak ~
 49217 $\frac{1}{2}$ Sort Træe ~
 41250 $\frac{1}{2}$ Sapan Træe ~
 652750 $\frac{1}{2}$ Sukker ~
 625000 $\frac{1}{2}$ Kaffe ~
 8008 $\frac{1}{2}$ Muchatt Blome ~
 12500 $\frac{1}{2}$ Sago ~
 1500 bunter Snörrottinger ~
 Comform med Connesementet
- H. From
20. Havde 5 Mand Sÿge. ~
 21. Baadsmanden har Kappet til Store Bram top= lenter 18 Favne 2 Tomme Trodse ~
 Havde 4 Sÿge. ~
22. Aabnet det 2 Lægger Vand ~
 havde 5 Sÿge, Rensede Vandet ~
 et Sviin er död og overbordkastet –
23. Aabnet det 3 Lægger Vand, pompet lens. Rensede Vand, havde 5 Sÿge, andet bord bekom Forfriskning af $\frac{1}{2}$ Lam og Mandskabet Extra Brendeviin -
24. Rensede vores Vand havde 5 Sÿge –
25. Aabnet det 4^{de} Lægger Vand, Rensede samme, havde 5 Sÿge –
26. Aabnet det 5 Lægger Vand, Rensede det ~
 havde 5 Sÿge ~
 blev slagtet et Sviin til Mandskabet i Morgen
27. Læste Prædiken ~
 Mandskabte bekom en Extra Dram
28. Havde en höy uroelig Söe, Aabnet det 6 Lægger Vand, Rensede det, havde 5 Mand Sÿge
- ~

| | | |
|-------------------|-----|--|
| 296 1806
April | 29. | Tømmermanden Reparerede Baaden –
havde 5 Sÿge |
| | 30. | havde 5 Sÿge 2 ^{det} bord bekom Forfriskning
af 1 Gaas og 1 And - |
| Maj | 1. | Aabnet det 8 Lægger Vand, Rensede
samme, havde 5 Sÿge ~ |
| | 2. | Aabnet det 9 Lægger Vand, Rensede samme,
havde 5 Sÿge – |
| | 3. | havde 5 Sÿge ~
slagtet et Sviin for Mandskabet til
i Morgen ~ |
| | 4. | Aabnet det 10 Lægger Vand - Rensede
det - havde 5 Sÿge –
Læste Prædiken ~ |
| | 5. | havde 5 Sÿge
Seilmageren forfærdigede 3 nye Presendinger
til Lugerne paa overste Dæk, da de
gamle vare saa tündslite, og kunde eÿ
holde lugerne frie for Vand, de ere
givne Baadsmanden til Indtægt
Consumptiebog folio - 26 |
| | 6. | Aabnet det 11 Lægger Vand - 5 Sÿge |
| | | I Overværelse af Styrmand
Holthe og mig, blev Aabnet et Fad
Arak hvorpaa blev befundet Circa
5 Tomme Tæring ~ bevidner
I. Holthe I.C. Smith |

| | | | |
|------|-----|--|-----|
| 1806 | | | 297 |
| Maÿ | 7- | Seilmageren sÿede 4 ^{re} nattepödsen som strax blev taget i Skibs Brug ~
2 ^{det} bord bekom Forfriskning af en Gaas og 1 And Aabnet det 12 Lægger Vand - Rensede samme, 5 Sÿge - | |
| | 8. | Rensede Vand havde 5 Sÿge - | |
| | 9. | Mahlede vores Jolle og Calfactrede den Aabnet det 13 Lægger Vand, samme Renset. 5 Mand Sÿge -
til en brog til Baaden har Baadsmanden kappet 11 Favne 3½ tomme Trodsen - | |
| | 10. | Storvandt ansadt 4 Tomme, Stængestag og leier 6 Tomme, Vandt 3 Tomme til 3 Talliereeb til Storestengevandt har Baadsmanden Kappet 24 favne til 3 Talliereeb til Storestenge Vandt -
Mandskabet bekom en Extra Dram et Sviin blev slagtet til Forfriskning for Mandskabet i Morgen - havde 5 Sÿge ~ | |
| | 11. | Aabnet det 14 Lægger Vand - rensede samme, havde 6 Sÿge | |
| | 12. | Seilmageren Reparerede nogle Rotteskaarne huller paa det nye forre Merseil - havde 5 Sÿge - blev pompet Lens - et nytt Krödseil blev underbundet | |
| | 13. | Aabnet det 15 Lægger Vand - rensede samme, Stængestag Vandt & Bardoner ansadt, under bandt et nytt Forre Merseil, Baadsmanden Kappet 24 favne 3 Tomme 3t Trodsen til 3 nye Forrestenge Talliereeb underbandt en nye Fok, som Seilmageren hafde Repareret nogle Rotteskaarne huller paa
5 Mand Sÿg ~ | |

298 1806
Maj

14. Underbandt et nytt Storseil, hvorpaa
var syet nye Ligmatte og Rerseisinger
Aabnet det 16 Lægger Vand – Rensede
samme havde 5 Syge, til et store beg=
linesprýds Kappede Baadsmanden 4 Favne
3½ Tomme Trodse. Pomped Lens –
Kl. 1 døde Matros Christian Ibsen som
blev optaget og indsyed i sin Køye -
I Overværelse af Styrmand Holthe
og Overtømmermand Dreier. Registerede
ieg hans efterladenskaber, og derpaa
blev samme ved offentlig Auction
opraabt - og den høystbydende tilslaget
som følger. ~ Kiøberne ere enhver
især debiteret paa deres Conto i Gage
Bogen - og Audtions beløbet den afdøde
Christian Ibsen ibidem Crediteret fol g.b: 60.

Auction

efter afdøde Matros Christian Ibsen

| | Sortementerne | Kiøbernes Navne | Gagebog
folio | RD ^e | M | β |
|----|--|-----------------------------|------------------|-----------------|----|-----|
| 1 | 1 Blaae Trøye & Buxer - | Tm: Chr. Drejyer | 21 | 1 | “ | “ |
| 2 | 1 Kiole & Buxer | Resr A. v. Meck | 12 | 2 | 2 | 12 |
| 3 | 3 gl Skiorte 1 par Støvler
noget skramlerie | Boutt T: Wellejus | 22 | 1 | 5 | 8 |
| 4 | 3 Tørkl. 1 par Strømper | Bm: J. Nielsen | 26 | “ | 2 | 2 |
| 5 | 2 par gl Buxer 1 Blaae Skiorte | M ^{te} L: Eliassen | 63 | “ | 4 | 8 |
| 6 | 1 Trøye 3 par gl Strømper | ” A. Nielsen | 47 | “ | 3 | “ |
| 7 | 2 Hatte | ” J.D. Evald | 61 | “ | 4 | 8 |
| 8 | Lidt Sukker og en Kruke | ” O.E. Eydem | 54 | “ | 2 | 2 |
| 9 | 2 Krukker, 2 Dunker | ” A. Nielsen | 47 | “ | 2 | “ |
| 10 | 2 Puder | ” J. Truelsen | 55 | “ | 2 | 12 |
| | | ==== | ==== | == | = | === |
| | | Rdl . . | | 8. | 5. | 4. |

At intet mere fandtes den afdøde tilhørende, saavel
som denne Auctions Forrætnings rigtighed det
bevidne vi herved - datum ut Supra -
I. Holthe I.C. Smith C. Dreier

1806
Maj

15.

Kl 8 om Morgene blev den döde under
Bönner og sædvanlig Seremonie overbord=
Sadte ~
Mandskabet begierede noget Tobak. Ieg
optog da af Compagniets Tobak Cassen
den förste, hvorudi endnu fandtes en
vægt af 18 Ruller – Circa 36^{te} der ej
har været kundet udgivet ~ da bemeldte
Casse paa Batavia blev nedsadt var
den overskaaret 2/3 deele og igien til=
slaget, men da den kom op af Lasten
fantes den istykker knuet og ikkun 8 Ruller
Tobak udi den, samt nogle af Rotter
Istykker skaaren stumper, og nogle blade
som blev opsamlede i Vandlasten, I
Overværelse af Styrmand Bang og Baads=
manden blev disse opædte stumper Tobak
Casseret og overbordkastet, de gode bleve
udgivne 8 ruller i alt hvor for enhver
tilbörlig er debiteret, derefter optog
ieg en af de fulde Casser, men befant
den ved Aabningen gandske forraadent
og uduelig til at give Mandskabet som
desuden ere meget svækkede, Aabnet
de andre 2^{de} og befant den ene efter
den anden slettere og slettere, Casserne
vare alle 3 Törre og vel Conditionerede
saa skylden maa sikkert ligge i Tobakkens
slette bonitet – hvilket er beklagelig da
Matrosen som er elsker af Tobak, gjerne
med störste Fornøjelse paa en saa lang Reise
betalte en 6 a 8 ß meere for Pundet ~
At alt saaledes Rigtig i Vores overværelse
er passeret, det bevidner vi hermed –
H.W. Bang I. C. Smith Jacob Nielsen

299

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------|-----|---|--|-------|--------|-------|-------------------------|----------|-------------------|----------------------|------------------------|----------------|---------------------------------|-----------------|-------|----|
| 300 1806
May | 15° | Optog Compagniets ulden og Linned Gods
for at Luftes, derefter blev der i Følge
herr Capitain Froms Ordre udleveret følgende
til Skibets Mandskab hvorfor de vedbørlig
er debiteret paa deres Conto i Gagebogen | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | Gage Bog
Folio | Knive | Traad | Skoer | Store blaee
Skjorter | Strømper | Færøske
Trøjer | Klæde Lange
Buxer | Blaee Klædes
Trøjer | Skraa
Tobak | Giør med
15 pCento
Avance | | | |
| | | | | 16s | 6M 14s | 6M 12 | 11M 11s | 2M | 6 M 4s | 10M 12s | 17M 2s | 24 | RD ^f | M | B | |
| | | Mat | H.J. Birch | 38 | " | " | " | " | " | " | " | 4 | 1 | 1 | " | |
| | | " | R. Lund | 42 | " | " | " | 1 | " | " | " | " | " | 2 | 5 | |
| | | " | J.J. Nohr | 45 | " | " | " | " | " | " | " | 2 | " | 3 | 8 | |
| | | " | A. Nielsen | 47 | " | 1 | " | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 15 | |
| | | " | J. Ohlsen | 50 | " | " | " | " | " | " | " | 2 | " | 3 | 8 | |
| | | " | L. Kopp | 52 | " | " | " | 2 | " | " | " | " | " | 4 | 10 | |
| | | " | E. Nielsen | 53 | " | " | " | 1 | " | " | " | " | " | 2 | 5 | |
| | | " | O. E. Eydam | 54 | " | " | " | 1 | " | " | " | 2 | " | 5 | 13 | |
| | | " | N. Budde | 56 | " | " | " | 2 | " | " | " | " | 4 | 2 | 14 | |
| | | " | J.D. Evald | 61 | " | 1 | " | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 15 | |
| | | " | J. Bodvaldsen | 62 | " | 1 | " | " | " | " | " | 2 | 1 | 5 | 7 | |
| | | " | Knud Rasmussen | 64 | " | " | " | " | " | " | " | 2 | " | 3 | 8 | |
| | | Slagt | N. Jensen | 67 | " | 1 | " | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 15 | |
| | | Pg: | N. Frederichsen | 68 | " | " | " | 1 | " | " | " | " | " | 2 | 5 | |
| | | Mat | Mart. Larsen | 82 | " | " | " | " | " | " | " | 2 | " | 3 | 8 | |
| | | Obl. | J.G. Engelstad | 72 | " | 1 | " | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 15 | |
| | | Dreng | F.M. Tetens | 75 | " | 1 | " | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 15 | |
| | | " | M.G. Mosin | 78 | " | 1 | " | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 15 | |
| | | | Monduren for
samtlige Chinese=
res Regning | 90 | 15 | 3 | 9 | " | 20 | 15 | 1 | 3 | " | 55 | 5 | 14 |
| | | | # | | 15 | 10 | 9 | 2 | 26 | 15 | 1 | 3 | 16 | 76 ^f | 4M 3s | |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------------------|------------------------------|--|-------|------------------------------|--|--|--|-----|---|---|-----------------------------|---|---|----|---------------------------------|---|---|----|----------------------|----|---|----|--|-------|-------|-------|------------|-----|---|---|--|
| 1806 | | | 301 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Maÿ | 15. | <p>Uagtet herr Capitain From i sin med den Cinesiske Captain paa Batavia sluttede Contract ikke saa ganske kand tilstaae de Chinesere vi have ombord, mere Forskud end de allerede paa Cap haver oppebaaret saa saa han sig dog nødsaget til at til= staae dem nogle af Companiets Klæder hvorfor han han gav mig følgende Grunde her i Protocollen at tilføre –</p> <p>Chineserne som ieg daglig seer ere meget nøgne og desuden Sygelige som formodentlig reiser sig af den pludselige Forandring af Climatet – har anmodet mig om nogle Klæder af Compagniets medgivne uldne Gods de behager desaarsag at lade Mon= duren for samme bekomme saa meget som er höyst nødvendig til Vern for Nattekulde – derefter at imodtage formeldte Mondurs Quittering for imodtagelsen –</p> <p>Skibet Printzen af Augustenburg den 15^{de} Maÿ 1806 ~ H. From</p> <p>Monduren undertegnede herpaa følgende</p> <p>Jeg underskrevne Mondur for de af S.T. herr Capitain From paa Batavia antagne Chinesiske Matroser Tilstaaer herved at have paa min begiering imodtaget ombord i Skibet Printzen af Augustenburg, følgende Klædning Sorter til uddeeling mellem forbemeldte Matroser nemlig -</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | <table> <tr> <td></td><td colspan="3">Giör med
15 pCento Avance</td></tr> <tr> <td></td><td>rde</td><td>M</td><td>ß</td></tr> <tr> <td>15 stk foldeknive</td><td>2</td><td>4</td><td>14</td></tr> <tr> <td>3$\frac{1}{2}$ Traad</td><td>3</td><td>5</td><td>13</td></tr> <tr> <td>9 par Skoe</td><td>11</td><td>3</td><td>12</td></tr> <tr> <td></td><td>=====</td><td>=====</td><td>=====</td></tr> <tr> <td>Transp Rde</td><td>18.</td><td>2</td><td>7</td></tr> </table> | | Giör med
15 pCento Avance | | | | rde | M | ß | 15 stk foldeknive | 2 | 4 | 14 | 3 $\frac{1}{2}$ Traad | 3 | 5 | 13 | 9 par Skoe | 11 | 3 | 12 | | ===== | ===== | ===== | Transp Rde | 18. | 2 | 7 | |
| | Giör med
15 pCento Avance | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | rde | M | ß | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 stk foldeknive | 2 | 4 | 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 $\frac{1}{2}$ Traad | 3 | 5 | 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 par Skoe | 11 | 3 | 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | ===== | ===== | ===== | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Transp Rde | 18. | 2 | 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | | | | | |
|------|-----|---|-------|-------|-------|
| 302 | | | Rde | M | ß |
| 1806 | | Transpt . . | 18 | 2 | 7 |
| May | 15. | 20 par uldströmper a 2M | 7 | 4 | 4 |
| | | 15 Stk Færöske Tröyer a 6M 4s | 17 | 5 | 13 |
| | | 3 Klædes Tröyer a 17M 2s | 9 | 5 | 1 |
| | | 1 par ditto Buxer. a 10M 12s | 2 | " | 5 |
| | | ===== | ===== | ===== | ===== |
| | | Summa RDE | 55 | 5 | 14s |
| | | <p>Hvilken Summa af halvtredsindstýve og Fem Rigsdaler 5 Mark og 14ß ieg herved tilstaar og bevilger at maae blive decorteret i den Gage, som i Fölge en sluttet Contract med min Principal paa Batavia er Accorderet. ~</p> <p>Skibet Printzen af Augustenburg den 15de May 1806 ~</p> <p>betyder</p> <p>Lamacher – (Kinesiske skrifttegn)</p> | | | |
| | 16. | <p>Aabnet det 18 Lægger Vand, Baadsman= den Kappet af 3½ tomme Trodse 88 Favne til 2 Bramjoller, da de andre vare ikke at fortroe til at nedtage Stænger og Ræer i, - Rensede Vand – havde 4 Sýge</p> | | | |
| | 17. | <p>Rensede Vand havde 4 Sýge, Bramræerne blev taget til Dæks, et Sviin blev slagtet til Forfriskning af Mandskabet –</p> | | | |
| | 18. | <p>Aabnet det 19 Lægger Vand. Kl 11 om Middagen fik en Seiler at see, som holt ned til os – Kl 3 passerede han os – Vi tonede vores Flag men det blev ikke besvaret . ~</p> | | | |
| | 19. | <p>Rensede Vand - havde 4 Sýge –</p> | | | |
| | 20. | <p>Aabnet det 20 Lægger Vand, Rensede samme, havde 4 Sýge –</p> | | | |
| | 21. | <p>Töy-Touget blev bundet i Ankeret 2^{det} Bord bekom Forfriskning af en Gaas og 1 And ~ 4 Sýge -</p> | | | |

| | | |
|------|-----|--|
| 1806 | | 303 |
| Maj | 22. | <p>Aabnet det 21 Lægger Vand, Rensede samme –
havde 4 Syge –</p> <p>Herr Capitain From lod Skibs Raadet sammen kalde – da samme var samlet – undtagen Overstyrmand Fischier som var syg oplæste ieg den 22^e i herr Capitainens Instrux – derefter taledes herr Capitainen saaledes –</p> <p>Grundet paa denne min Instruxes § har ieg sammenkaldt MHrrer Medlemmer af Skibs Raadet for at anhøre deres betænkning over anløbet til Faÿal, da vi nu for nærværende Tiid befinder os paa høyden af diBe Eylender, og saavel Vind som Veir forbyder os at søge Landet – saa skal ieg udbede mig MHrrers betænkning herover, om de synes følge §:fens bydende Absolut nødvendig at søge Stædet, eller da Vinden er god for Ca= nalen, da at fortsætte vores Rejse derhen</p> <p>Skibs Raadet som § var 3^{de} gange oplæste for – var enstemmige af den Formening, at de fandt det absolut nødvendig at anløbe Stædet, da de paa ingen Maade burde fravige tidtmeldte § som de ingen efterrætninger haver om tilstanden i i Europa siden vi forlod Cap -</p> <p>Saaledes foregaaed og beslutted udi Skibs Raads Forsamlingen ombord i Skibet Printzen af Augustenburg den 22 Maj 1806 - bevidner vi herved. ~</p> <p>H. From F. Chr. Schwabe I. Holte C. Hanck</p> <p style="text-align: right;">H.W. Bang</p> <p>Jacob IN- Nielsen
med paaholden Pen</p> |

| | | |
|-------------------------|------------|--|
| <p>304 1806
Maj</p> | <p>23</p> | <p>Kl 10 saa en Seiler, Kl 11 var han eÿ mere til at see, Rensede Vand – havde 4 Sÿge – Kl 4 ved Lidet afklaring i Luften fik Eÿland Faÿal at see vente N.W. over samme Tiid peilte den Sÿd Ostl. < i S. 53. Ost og den NWl i Sÿd 87° Ost 2 a 3 Miil af fra nærmeste Land . ~ Mandskabet bekom Extra Brendeviin, - Vente og Dreiede bie Natten over. ~</p> |
| | <p>24.</p> | <p>Kl 4½ blev holt rætt Ost. Töÿ Touget blev ophalt. Eÿlænderne blev peilet forskiellige gange – i N & Ost – et Sviin blev slagtet til Forfriskning for Mandskabet i Morgen - ~</p> |
| | <p>25.</p> | <p>Kl. 4 holt ind efter Landet. Kl 6 fik en Seiler at see i Nord som ligeledes holt ind efter, heiste Giös paa Fortoppen Kl 6½ - kl 8 havde den Nordl < af faÿal i Nord 3° West og den Sÿdl < af samme i Sÿd 80° Ost - Aabnet det 22 Lægger Vand som blev Renset – gjorde klar for ankeren, kl 9 skiöd et Skud efter Lods – samme ombordkom Kl 10 – holt saa ind efter Lodsens Ordre, den formeldte Seiler kom os paa Siden og et Fahrtöÿ fra samme kom ombord, med en Offiser som forblev saa lenge ombord hos os, imedens 3^{de} Styrmand Hanch var der ombord med Skibets Pappiirer – holt det Krÿdsede ind efter Lodsens Ordre, - Kl 1 kom til Ankers paa Faÿal Rehd i 25 Favne Vand – samme Tiid ombordkom den Danske Consul som bragte herr Capitain from et Brev – ved sammes Aabning, erfahre= des at det var et gammel Brev fra hans forrige Reise dateret 19 februarÿ 1803 ~</p> |

| | | |
|------|-----|--|
| 1806 | | 305 |
| Maj | 25. | <p>der herved følger Protocollen som Bilag
Imidlertid berættede Consulen at Dane=
mark var i Freed – Baaden som
Consulen efter Gouverneurens Ordre
var kommet ombord med for at Assistere
os – Blev sent i Land med 14 Ledige
Vandfade for at fyldes – Chaluppen
blev udsadt, og med samme gik ieg
efter herr Capitain Froms Ordre i Land
for at besørge nødvendigheder til Reisen
efter hans opgave –
Kl 4. gik endeel af Regierings Øvrigheds
Personer, Toldinspecteurer ombord, samt
5 Visiteurer hvilke sidste forblev ombord.
om aftenen gik ieg igien ombord med
Chaluppen og havde bestilt alting klar
til i Morgen til herr Cargadeur
Schwabe blev skrevet et Brev af
følgende indhold</p> <p style="text-align: center;">P.M.</p> <p>Da ieg i Følge min Instruxes Bydende
har været nødsaget at anløbe Stædet
Fajal, saa vil ieg her blive forlegen
for en Circa Toehundrede halvtredsindstyve
Piastre, som nødvendige udgifter
for Skibet, hvilken summa ieg skal
bede DVelædelhed ville Lade mig bekomme
og skal ieg i sin Tiid aflægge Reede
og Rigtighed for sammes anvendelse,
til mine høye Forresadte. –
Skibet Printzen af Augustenburg
den 25 Maj 1806 ~</p> <p style="text-align: right;">undertegnet
H. From
/Smith</p> <p>Til
S.T. herr Cargadeur
Schwabe</p> |

| | |
|-------------------|---|
| 306 1806
Maÿ - | <div data-bbox="336 264 379 297">26.</div> <div data-bbox="411 264 1005 1512"> <p>Kl 5. gik ieg i Land med den Liden Jolle – hvormed fulgte herr Schwabe, sente Jollen strax tilbage med Forfriskning til Cahÿtten – Engelskmandens Fahrtöy som först var kommet her i Land gjorde os et stort afbræk – Kl 9 var han expideret. Kl 11 sente ieg ombord med en Lands Baad – 1 Stor Stud og deferente Sorter Grönt til Mandskabet – 5 Sække med Magis til Sviineføde. – 3 Sække med Erter eller Carrevasser til Mandskab= bet samt endeel Höe til Studen, - for Cahÿtten 2 Kalve 6 Griise nogle höns Ænder Grönt Frugt &l. for Cahÿtten, Kl 4 om eftermiddagen var alting Klar, Gouver= neuren var uden for Bÿen, hvor ieg med Consulen maatte tage ud for at faae ham i Tale og melde os klar samt faae Permission at Seile – Kl. 6 gik ieg ombord med Consulen havde ræsten af nödvendige ting i Fahrtöyet med til Reisen – Herr Capitain From bekom en Wexel fra herr Schwabe i Triplicat til at betale Con= sulen med, saaledes lydende var Quittan= cen han gav Cargadeuren for samme –</p> <p>Af S.T. herr Cargadeur Schwabe har ieg Dags dato modtaget et Vexel stoer Halvfierdsindstÿve Pound Sterling i Faveur af den danske Consul M' Par= tier paa Eÿlandet Faÿal, til betaling af DHrrer Edmund Bohm & Compagnie i London 30 dages Sigt – For hvilken ieg herved Quitterer, Skibet Printzen af Augusten= burg den 26 Maÿ 1806 ~</p> </div> <div data-bbox="411 1518 893 1632"> <p>===== H. From
 £ Sterling = 70^v /Smith
 =====</p> </div> |
|-------------------|---|

| | | | |
|------|-----|---|-----|
| 1806 | | | 307 |
| May | 26. | <p>Consulen Mⁿ Partier gik fra Borde, da han var Expideret, Mandskabet bekomme Extra dram – Kl 12 om Natten gik i arbeide at lætte Anker. Kl 1½ var under Seil, Kl. 3 gik Lodsens fra Borde holt ud langs efter Landet Touget og Kabelaringen blev nedskudt da det var alle Mands Toug heele Natten gav Capitainen Mandskabet endnu 1 gang Extra Brendeviin. -</p> | |
| | 27. | <p>Kl 12 peilede Pünt Delcampido i Nord 17° Ost og Bierget de la Guia i Nord 86° Ost - Saae 2^{de} Seilere, blev taget forskellige Peilinger af Eylenderne, da vi havde meget stille - ~</p> | |
| | 28. | <p>Saae en Seiler under landet af St. Georg Kl 12 blev midten af Eyl Græsiosa peilet I Syd 35 Syd Ost, og Picco i Syd 18° West samt midten af faÿal i Syd 36° West 10½ Miil af. - hvorfra Navigateurene Regner deres bestik, - Kl 4 saa 3^{de} Seilerne, Studen blev slagtet til Forfriskning for Mandskabet, da den begyndte at falde af. – Raahuden er givet Baadsmanden til Indtægt Consumptie Bog fol 42 Kiödet skal ligeledes blive boutteleren beregnet til Indtægt –</p> | |
| | 29 | <p>Saae en Seiler som Laae Bidevind for at komme til os – Aabnet det 23 Lægger Vand saa atter 2 Seilere der Ligeledes Laae Bidevind havde 4 Syge Formedelst det raae Veirlig bekom Mandskabet extra Dram herr Capitain leverede mig en Regning her til Protocollen saa lydende, -</p> <p style="text-align: center;">Expençe Regning !</p> <p>For det Kong. Octröyerede Danske Asiatiske Compe Skib Printzen af Augustenburg medens samme paa sin Retour Reise, ankrede ved Faÿal i aaret 1806 -</p> | |

| 308 1806 | | | £ Sterling | S | de |
|----------|-----|---|------------|-------|-------|
| Maÿ | 29. | Efter Bielag fra den Danske Consul | | | |
| | | M ⁿ Partier - | | | |
| Maÿ 26 | | Vagtpenge | “ | 2 | “ |
| | | Sundheds Offiserer | “ | 19 | “ |
| | | Mult for Mangel af Sundheds PAß fra sidste Plads | 1 | 2 | 2 |
| | | Toldhusets Rættigheder | 3 | 7 | “ |
| | | Havne Penge | “ | 13 | 9 |
| | | Gouverneuren og Adjutantens Salarium . | 1 | “ | “ |
| | | Diamnater og Guldstövs Visitaion f. Land | 2 | 14 | “ |
| | | For Vandfyldning | “ | 3 | 6 |
| | | Baad og fornödne Folk til do | 1 | 18 | “ |
| | | Indlodsning: Penge | 5 | 5 | “ |
| | | Lodsen ombord i 2 Dage | “ | 12 | “ |
| | | Udlosnings Penge | 2 | 12 | 6 |
| | | en baad som kom ombord til os efter Gou= | | | |
| | | verneurens Ordre for at assistere os med | | | |
| | | at bringe Skibet ind i Havnen | 1 | 16 | “ |
| | | Fahrtöyer til forskellige Provisioners Om= | 1 | 16 | 10½ |
| | | bordbringelse samt Consulen | | | |
| | | Provisioner | | | |
| | | 1 Stud til Mandskabet | 12 | “ | “ |
| | | deferente Sorter Grönt | “ | 14 | 1 |
| | | 30 Alq ^o Magis til Svineföde | 6 | 5 | “ |
| | | 20 Alquines Carevasser til Mandskab . | 5 | 13 | 6 |
| | | 2 Favne Brende | 3 | 1 | 11 |
| | | Greß til Studen | “ | 11 | 3 |
| | | ===== | ===== | ===== | ===== |
| | | £ . . | 52 | 7 | 8½ |
| | | Commision 5 pCento £ 2-12 | | | |
| | | Consulatt Penge “ 3-12 | 6 | 4 | “ |
| | | ===== | ===== | ===== | ===== |
| | | Summa £ Sterling | 58 | 11 | 8½ |
| | | Skibet Printzen af Augustenburg den | | | |
| | | 29 May 1806 | | | |
| | | H. From | | | |
| | | Rigtigheden af forandförte vorder herved bevidnet | | | |
| | | udi Skibs Raads Forsamlingen ombord i Skibet Printzen | | | |
| | | af Augustenburg 29 Maÿ 1806 | | | |
| | | F. Chr. Schwabe I. Holte C. Hanch | | | |
| | | H.W. Bang | | | |
| | | Jacob – I-N- Nielsen | | | |
| | | med paaholden Pen | | | |

Maj . .

29.

Det paa Regningen andførte Grønne
til Studen er i de 3^{de} dage Mandskabet har
nådt Forfriskning af den, blevet Consumeret
hvilket herved bevidnes - **H. From**

Af denne Regning er uddraget og givet
vedkommende Regnskabs betiente til
Indtægt følgende -

Under Bouttelerens Ansvar

Consumpt: bog

Folio -

| | | |
|--|----------|------------|
| 1 Stud som vog | 352 Pund | . 217, 216 |
| 3 Tönder Magis til Sviine Föde | | . . 218 |
| 2 - " - Carrevasser til Mandskabet | | . . 222 |
| 2 - " Favne Brende | | . . 133 |
| 100 ^{tr} Höe til Studen | | . . 216 |

rigtig modtaget

th Welleiius

Formeldte Regnings belöb Stor 58 Pound Sterling
11S 8½ d - som af herr Capitaine From her
er udbetalt, skal blive ham Crediteret paa
den her i Protocollens Sluttning folio 401 -
opgiörende Conto Courant for heele Reisen
hvor ligeledes den anammede Vexels belöb
af 70 £ Ste - ibidem skal blive ham debiteret

Da Reglementet ikke tillader herr Capitain ~
from at giöre Forfrisknings Expencer paa slige
Pladse han anlöber paa Hiemreisen, saa har han
bedet mig at tilföye, - da vores liden
besættning er saa udpiskede af Sygdom paa
en saa lang Reise - og endeel af dem endnu
meget sýge, saa haabes at denne liden
Udgift for Studen og det grønne som har
stýrket diße svage Mennesker maae passere
ligeledes da vi havde brende mangel som reiser
sig af den mengde der Consumeres, da Chineserne
har deres eget Koge Stæd, hvor der bliver lavet
3 gange varm Mad om Dagen - ~

| | | |
|-----------------|-----|--|
| 310 1806
Maj | 30 | Aabnet det 23 Lægger Vand, Pomp
et Lens |
| | 31. | Seilmageren Reparerede et rotteskaaren
hull paa forre Msl og den fren Kløver
Aabnet det 25 Lægger Vand,

I Overværelse af Styrmand Holthe og
mig blev Aabnet et Fad Arak, derpaa
4½ tomme Tæring, og et Fad Smör
2 tomme Tæring - Bevidner –
I. Holte I.C. Smith

havde 4 Søgne, Seilmageren Reparerede Grov=
dugs Klyveren, et Sviin blev slagtet
til Forfriskning for Mandskabet |
| Junii | 1. | Rensede Vand, havde 4 Søgne – |
| | 2 | Aabnet det 26 Lægger Vand, 5 Søgne |
| | 3. | Aabnet det 27 Lægger Vand, et Sviin er
död og overbordkastet, havde 6 Søgne – |
| | 4. | Rensede Vand. 6 Søgne |
| | 5. | Aabnet det 28 Lægger Vand, Pomp
et Lens, Kl. 4 ½ om eftermiddagen fik en Seiler at see
i NNO. . Kl 5 kom han os paa siden, det var
en Engelsk Armeret Kutter, han skiöd et
Skud, bergede vores Seil, han var fra
Garonse og berættede os at Preusen havde
Krig med Engeland, da han nöye havde
beseet os ved at seile paa siden, holt han
Kl. 6 igien Westen efter - ~
Ladt 4 Kanoner samt 20 Pistoler optog
Ligeledes nogle Geværer og Hukker=
ter ~ |
| | 6 | Kl 12½ om Natten saae en Seiler, samme
var en Brig, som laae N.W over, Kl 1
var han igien af Sigte - ~ |

| | | |
|-------|----|---|
| 1806 | | 311 |
| Junii | 6. | <p>Capitaine From beordrede en Commissions Forrætning, bestaaende af 2^{den} Styrmand Holthe mig Smith samt Quartermæster Peter Ohlsen for i Baadsmandens overværelse at tage besigtelse paa det fra Compagniet medgivne Chaluproer Töy, og blev da fremlagt 7 Stk: Skiorter.</p> <p>7. par Bomuldsströmper
6 par Lange Buxer - .</p> <p>Diße Specificerede Sortementer vare saa forslidte og tilrakkede, samt rent i Pialter, at vi Resolverede til, strax paa Stædet at hive det overbord. ~</p> <p>Saaledes rigtig af os foretaget det vil vi om paakræves med vores Eed bekræfte Skibet Printzen af Augustenburg den 6 Junii 1806</p> <p>I. Holte I.C. Smith Peder P.O. Ohlsen
med paaholden pen</p> <p>Denne besigtigelse i min overværelse passe= ret og fuldkommen rigtig, kand ieg med Eed bekræfte - datum ut supra</p> <p>Jacob I:N: Nielsen</p> <p>Mig forevist og rigtig med paaholden pen</p> <p>H. From</p> <p>Kl 7½ Loddede, havde 75 Favne Vand friie Guul Sandbund, Kl 12, 81 Favne friie graae Sand med sorte Stipper -</p> <p>7. Aabnet det 29 Lægger Vand, Kl 8 Loddede Dýbt 83 favne frie guul Sand, med smaae Skiel, havde 6 Syge, Bagbords Toug blev ibundet i Ankeret, og muset, Kl 12½ saa en Seiler som tonede Engelsk Flag, han blev med vores igien besvaret, Slagtet et Sviin til For= friskning for Mandskabet i Morgen.</p> <p>Kl 11 döde Matros Johan Ludvig Koph, han Töy blev strax af mig og Styrmand Hanch forsegleet til videre, Kl 12 ved ved Lodning havde 67 favne Vand frie Guul Sandbund med smaae sorte korn imellem</p> |

312 1806
Junii

8.

Kl 3 Loddede Dýbt 66 favne, rödagtig Sand, med frie brukken Skiel,
Kl 4 Prajede en Amerikansk Brig, som var os paa Siden
Kl 7 Loddede Dýbt 62 Favne Vand, graae Sand med Skiel og Stene iblandt
Kl 8 under Bönner og sædvanlig Seremonie blev den afdöde overbordsadt
I Overværelse af Stýrmand Hanch og Baadsmand Jacob Nielsen. Aabnede ieg den afdödes Gods – Registerede det, derefter blev samme ved offentlig Auction opraabt – og de höystbýdende tilslaget, hvorfor enhver er debiteret paa deres Conto i Gage bogen, og Auctions belöbet den afdöde
Mat^r Ludvig Koph ibid^m Crediteret G:b: fol 52

Auction

| | Sortementerne | Kiöbernes Navn | Rde | M | β |
|-----|---|----------------------------------|-----|-----|-----|
| 1. | 5 Spölkomme og 1 Speil | C.M Gud ^m . Danielsen | 4 | “ | “ |
| 2. | 1 Tröye 1 par Strömp: 1 Törkl. | Mat Arent Kreÿmeier | 1 | 2 | “ |
| 3. | 1 Tröye 2 gaml. Skiorter | ” Jacob Fÿnboe | 2 | “ | “ |
| 4. | 1 par Buxer 2 Tröyer | ” Mart: Larsen | 2 | “ | 8 |
| 5. | 1 -”- -”- . . do - do | ” Ole E. Eydem | 1 | 1 | 8 |
| 6. | 1 p: gl Buxer 2 p. Strömp: 2 Skiort | ” Jacob Fÿnboe | 2 | “ | “ |
| 7. | Nogle gl. Köye Klæder . . . | Quart ^m Peter Olsen | 2 | 2 | “ |
| 8. | 1 Tiin Skaal & Smörkande og Kruke | Mat And ^e Nielsen | “ | 3 | 4 |
| 9. | 1 Piaster | Reser ^v Mouritzen | 1 | 3 | “ |
| 10. | 4 Pesteriner | Mat: Jens Truelsen | 1 | 2 | “ |
| 11. | 3 halve Piastre | Reser ^v Mouritzen | 1 | 1 | “ |
| 12. | 3 Mark DCourant nogle Knapper | Boutte. Wellejus | “ | 5 | 12 |
| | | ==== | === | === | === |
| | | Summa RD ^e | 20 | 3 | “ |

At Intet mere fandtes den afdöde tilhörende saavelsom denne Auctions Forrætnings rigtighed det bevidnes herved, datum ut Supra

C. Hanch I.C. Smith Jacob IN Nielsen
med paaholden Pen -

1806
Junii

8

Specification

313

Paa hvormeget enhver Kiöber paa formeldte
Auction er blevet skyldig - hvilket findes
dem dibiteret paa deres Conto i Gagebogen

| | G: b. Fol | Rde | M | B |
|---|-----------|-------|-------|-------|
| Reserve Mouritzen | 13 | 2 | 4 | " |
| Boutteler Welleius | 22 | " | 5 | 12 |
| Constab: Math Gudm: Danielsen | 32 | 4 | " | " |
| Quart ^e Mæst ^e Peter Ohlsen | 33 | 2 | 2 | " |
| Mat ^e Jacob Fynboe | 36 | 4 | " | " |
| " . . . Andres Nielsen | 47 | " | 3 | 4 |
| " - Ole Erichsen Eydem | 54 | 1 | 1 | 8 |
| " - Jens Truelsen | 55 | 1 | 2 | " |
| " - Martin Larsen | 82 | 2 | " | 8 |
| " . . . Arent Kreymayer | 86 | 1 | 2 | " |
| ===== | ===== | ===== | ===== | ===== |
| Rdlr | Courant | 20 | 3m | " |

Kl 12 Loddede Dybt 57 favne guul grov Sand med
Skiel, samme Tiid saa en Kutter, Kl 1 skiöd han
et Skud, bergede Seil og dreiede bie, da han
Kom os paa Siden sente han Fahrtöy ombord
Kl 2 igien fra borde, Kl 4 dybt 50 Favne
Sand med brukken Skiel. Kl. 8 49 Favne fiin
brukken Skiel, Formedelst den stærke Taage
vi havde blev der brugt alle Larmende Ting
for andre Skibe, saasom bestandig Klokkelýden
Trommeslag og Gevæhr Skud. ~

9. Kl 12 havde 50 Favne Forrige Bund, hørte en Skibs
Klokke, noget efter fik at see forudset tre=
mastet skib, prævede ham, samme var fra
Mandal Capit Navn Nicolajsen, kommen fra
Gemseý og skulle til Spanien, han berættede at
havde seet Lizard i Gaard og nu havde samme
i Nord paa Compasset 8 a 9 Miil af, Klokken lýdt
og Trommen rört heele tiden, Mandskabet bekom
en extra Dram, Aabnet det 30 Lægger Vand
daglig Ankret afbouet, havde forskellige Seile=
re omkrings os, Kl 12 kom en Lods ombord

~

| | | |
|---------------|-----|--|
| 1806
Junii | 10. | <div data-bbox="1380 230 1428 264">315</div> <p>ved udskrift af Protesten og alle andre der paa Stædet udførte Forrætninger –</p> <p>Som ieg paa Cap med all mulig Fliid ingen hielp kunde faae, hverken af Gouveneuren eller Admiralen, da de alle svarede mig at det var en Adfæhre som de ikke havde noget med at giøre, da Sir Yorgs den gang var den Comanderende paa Rehden – Herr Palmer som var kommet til Cap med Flaaden var just der, ieg Addresserede mig til ham for muelig da han Kiendte mig at faae hielp efter at han havde talet med Admiralen Sir Popham og Gouverneuren troede han at hvis Sir Yorgs ville tillade os at gaae til Engeland paa et Baand var det bedste, - da der intet paa Cap kunde afgjøres ieg besluttede da som det eneste og bedste Middel til Conservation for Skib og Gods, og for at komme saasnart mulig til Europa at indgaae det Baand, og forpligte mig til at anløbe en Havn i hans Britaniske Majestætts Rige, samt at tage en engelsk Offiseer med ombord, hvilket den höye Direction alt nöyere vil erfahre af de sendte Documenter i Handels Brevet –</p> <p>Den 25 Martii gik vi Seil fra Cap, den 23 Maÿ fik Land at se af Faÿal, hvor ieg i Fölge min Instrux 28^a bydende med Skibs Raadets samtykke blev nödsaget at anløbe bemeldte Plads, hvor vi kom til ankers den 25 Maÿ og forlod samme den 26. ditto, til Expencers bestridelse der, har ieg været nödsaget at Require nogle Penge hos herr Cargadeur Schwabe, hvorfor der er blevet udstædet en Vexel 30 dages Sigt i faveur af den Danske Consul Mⁿ Parker paa Eÿlandet faÿal til Last DHrer Edmund Bohm & Comp i London som ieg haaber vil blive honoreret. ~</p> <p>Paa den langvarige Reise har ieg haft mange döde, som den Höye Direction vil see af indlagte Liste og de fleste af dem der endnu ere i Live, er saa svage og udpiskede af batavisk Sÿgdom, at de giuör kun liden</p> |
|---------------|-----|--|

| | | |
|---------------------------|-----------|---|
| <p>316 1806
Junii</p> | <p>10</p> | <p>Nytte. ieg maae desarsag prise mig Lykkelig at ieg paa Batavia fik de 20 Chinesere ihvorvel de ingen snyderlig Matros Arbeide forstaaer ere dog til hielp -.</p> <p>Den 9 Junii fik vi Land at see af Engeland og venter at komme til ankers i Portsmouth. hvorledes udfaldet vil blive her for os kand ieg endnu ikke bestemme, Haabet er alene tilbage for mig at ieg kunde komme saa hastig som muelig hiem med beholden Skib og Gods – Imidlertiid for= venter ieg med förste Leilighed brev fra mine höye Foresatte, at de Forholds Regler ieg kunde have at iagttage ved denne indlöbne Adfæhre –</p> <p>Da ieg paa heele Reisen til dato ikke har forstrakt Mandskabet med meere end de Reglementerede 3/m Gage Forskud, saa vil de her overhenge mig for Penge – ieg giver mig desaarsag den Frihed at anmode den Höye Direction om en tilladelse hertil samt hvor mange Maaneder ieg maae forstrække dem med, -</p> <p>Ieg anbefaler mig i den höye Directions gun= stigste bevaagenhed og venter alene paa det Øyeblik at ieg kand give dem bedste og behageligste efterrættning - underdanigst -</p> <p>Skibet Printzen af Augustenburg undertegnet H. From
under seil ved Star point /Smith
den 10 Junii 1806 ~</p> <p>11. Kl 5½ peilte Portland i Nord 2½ Miil af, ¼ Toug af Töy og Daglig ophalt paa begge sider, holt Ost efter Langs Landet, kl 12 var paa siden af Eyland Wight. saa forskiellige Skibe, holt langs Landet efter Lodsens Ordre. siden Krýdsede ind efter Spetthaed Rehd - Kl 11 opgav alle Seil og Lod daglig ankret falde i 10½ favne Vand Leer Bund – Mandskabet bekom en extra Dram ~</p> <p>12. Kl 5 om Morgenen gik herr Capitain from
~</p> |
|---------------------------|-----------|---|

| | | |
|-------|-----|--|
| 1806 | | 317 |
| Junii | 12. | <p>og den Engelske Offiseer ombord i Admiral Skibet for at melde sig, de kom strax tilbage igien, blev skrevet et Brev til herr Cargadeur Schwabe saa lydende –</p> <p>P.M.</p> <p>Da ieg seer af Handels Brevet at deres Velædelhed har besluttet at gaae op til London saasnart muelig, for at besörge Skibets Adfæhre der, saa formoeder ieg /: for Expencers besparelse:/ at min nærværelse der for det förste ikke er fornödent, men ieg skal udbede mig hos dem at de vil behage at tilkiendegive mig naar d. kommer til London om min nærværelse som skibsförer skulle være nöd=</p> <p>vendig, og tillige at sende mig deres Adresse Ligeledes beder ieg DVelædelhed vil behage fören de forlader Portsmouth at anvise mig et Stæd der, hvor ieg kand bekomme Penge til at betale Lodsens saasom til Skibs nödven=</p> <p>dige provisioners indkiøb – ieg udbeder mig et par ord til Giensvar –</p> <p>Deres Velædelheds Beredvillige
undertegnet H. From</p> <p>Skibet Printzen af Augustenburg /Smith
den 12 Junii 1806 –</p> <p>til heer Capitaine from indlöß fölgende Giensvar paa ovenstaaende Skrivelse –</p> <p>Promemoria!</p> <p>Min Hensigt er at gaae til London for at tale med vores Minister om vores iværende Situation og at höre hans betænkning, hvad der kunde være os gavnlig – men forinden vi faae Brev fra Directionen tvivler ieg dog at vi vil kunde giöre noget bistemt ved Sagen, skulle imidlertiid forefalde noget hvor Deres Nærværelse i London blev fornöden skal ieg iagtage at meddeele dem det. -</p> <p>De ved at ieg har tilskrevet DHrrer Edmund Boehm & co i London, at fournere os med Eet hundre=</p> <p>de Pound Sterling: hvilke ieg tænker i Morgen eller overmorgen vil blive sendt eller anviist os af dem, og da skal de strax faae 80 £ Sterling deraf –</p> <p>~ ~ ~</p> |

| | | |
|---------------------------|-----------|---|
| <p>318 1806
Junii</p> | <p>12</p> | <p>og saalenge kunde vel Lodsens ogsaa bide –
I övrigt agter jeg ikke at indlade mig med
noget Handels Huus her i Portsmouth, hvor
jeg er aldeles ubekendt – Overalt vil
jeg først afvende vores høje Directions Ordre
hvad Huus vi skal adressere os til i London
for derefter at indrætte mit Forhold –
Skibet Printzen af Augustenburg den 12 Junii 1806 –
Ærbødigt
Undertegnet Schwabe
/Schmidt</p> <p>Kl 9 gik herr Capitain From Cargadeur Schwabe
og den Engelske Offiser i Land – for at melde
Dem, Kl 2. kom herr Capitain from ombord
igien -</p> <p>13. Kl. 9 gik Capitaine from i land med Skibets
Pappiirer, om eftermiddagen kom han igien
ombord – blev skrevet duplicat af Brevet til
den Høje Direction under 10 Junii med Forandring
af datoen blev teeldt da vi kom her til ankers
vide pag: 316.</p> <p>14. Kl 10 ombordkom den Engelske Offiser, med ham
fulgte en Mand under Navn af Priis Master
som skulle forblive ombord i hans Stæd, samt
med begiering fra hans Cheff at herr Capitain
From tillige med Skibs Assistent skulle komme
i Land med Skibets Loggebøger og Pappiirene
og da at aflevere det heele. herr Capitain
from og jeg fohr da strax i Land med formeldte
Offiser til portsmouth og derfra gik over til
Gosport hvor Pappiirene saavelsom Loggebøgerne
blev giennemseet og overleveret paa Priis
Agenten Tikes Comptoir, derefter afleverede
herr Cargadeur Schwabe sine Böger og Pappirer,
herr Capitain from og jeg gik igien ombord
om aftenen. ~
herr Capitaine from gav til herr Schwabe
følgende Quittance for bekomne Penge –</p> |
|---------------------------|-----------|---|

| | | | |
|-------|-----|---|-----|
| 1806 | | | 319 |
| Junii | 14. | Af S.T. herr Cargadeur Schwabe har ieg dags dato imodtaget 80 £: Sterling siger og Skriver Firdsinds= tÿve Pound Sterling for hvilke ieg herved Quitterer Portsmouth den 14 Junii 1806 . H. From | |
| | 15. | Sente Jollen i Land efter Forfriskning samme ombord med 72 $\frac{1}{2}$ fersk Kiöd og fornöden Gröndt, i dag gik Lodsens fra Borde, og en anden fra Portsmouth kom ombord igein for at bringe Skibet ind i Havnen som det Sted herr Capitaine from havde valgt for at ligge sikkrere og nærmere Staden en paa Mudderbanken Lættede anker og Krÿdsede til Kl 8, men maatte for stille igien Lade det falde. – | |
| | 16 | Kl. 7 gik herr Capitain from I Land med en Færge Jolle, samt baadsmanden og Matros Anders Nielsen for at möde i Rættten, Stÿrmand Fischier skulle fulgt med, men kunde ikke, Kl. 11 kom en Jolle ombord med ordre at Stÿrmand Fischier Absolut maatte komme i Land og möede i Rættten, han blev da sent med Skibets Jolle under Over= mæsterens Ledsagelse i tilfælde noget skulle tilstöde ham ~ | |
| | 17. | Baadsmanden og Matros Anders Nielsen kom i dag ombord igien ~ | |
| | 18. | Kl 11 med S.O. Vind Lættede anker og tilbragte alle Seil, holt saa ind i Portsmouth havn efter Lodsens Ordre, kl 1 kom der til Ankers i Portsmouth eller Hartwig havn i 5 favne Vand mudderbund alle Seil satte og Skibet fortöyet for ½ toug af Töy og Daglig, samme blev behörig forseet – nogle told betientere kom ombord at forblive, herr Capitain From og Stÿrmand Fischier kom lige= ledes ombord. Mandskabet bekom extra Dram – I dag bekom her Capitain from 50£. Sterling af her Schwabe | |
| | 19. | 2 Priis mæstere kom ombord i dag at forblive ved Skibet, og den forrige i Land igien, Skibet ragede i drift med Töy ankeret, saa det fangede Morringen, havde et Lands Fahrtöy at Lætte Daglig ankret, forsögte siden at lætte
~ ~ ~ | |

| | | |
|-------------------|-----|---|
| 320 1806
Junii | 19. | Töyjet med Skibet, men forgieves, da det havde fanget Kieddiengen, lod det da blive og förte daglig Ankret bedre Østen efter Skibet blev da fortöyjet for Ost og West – |
| | 20. | I Overværelse af Styrmand Bang og mig aabnet et Fad Arak som havde 7 Tomme tæring. Bevidner
H.W. Bang I.C. Smith |
| | 21. | Bramræerne blev taget til Dæks og Seilene fraslagent samt Stýverne og bramstagseil – |
| | 22. | intet passeret – til Mandskabet kom ombord 72 ^{te} Kiöd og fornödent Gröndt. ~ |
| | 23. | Chaluppen blev indsadt paa Dækket for at Repareres – |
| | 24. | Mæster Kok Gundersen kom i dag i Land paa et hospital ved Winchester, agter Speilet og Chaluppen blev mahlet, ombord kom i dag noget Steen Kuul og 2 foustagier med Smör som siden skal blive givet vedkommende Regnskabs betiente til Indtægt - |
| | 25. | Jollen i Land efter Forfriskning for Mandska= bet og bragte 71 ^{te} Kiöd og fornödent Gröndte |
| | 26. | intet skrivværdigt – |
| | 27. | Fra den Höye Direction indlöp i Dag en Skrivelse dateret 10 Junii 1806 – Addresseret til herr Caga= deur Schwabe og herr Capitain from – bemeldte brev skal fölge Protocollen som bilag. ~
For de under 18 ^{de} Junii af herr Schwabe bekomne 50£ Sterling, gav herr Caitain from fölgende Quittance. ~ |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------|-----|--|-----------|--|----------------------------|-------------------|--|------------------------------|----------------|--|---------------------------------|------------------|--|----------------------------------|--------------|--|------------------------------------|--------------|--|-----------------------------------|---------------------|--|----------------------------------|
| 1806
Junii | 27. | <div data-bbox="1369 228 1428 257" data-label="Page-Header">321.</div> <p>At S.T. herr Cargadeur Schwabe har ieg dags dato modtaget 50£ Sterling, siger og skriver halv= trædsindstÿve Pound Sterling for hvilke ieg herved Quitterer. Portsmouth den 18 Junii 1806</p> <p style="text-align: right;">H. From</p> <p>Herr Capitaine From beordrede i dag, paa den Sÿge Mæster Kok Gundersens Begiering, at Stÿrmand Holthe, Baadsmand Jacob Nielsen og ieg Smith, skulle tage en besigtelse paa efterskrevene Koks Sortimen= ter som var paa Reisen blevet uduelig og istÿkker= brækket nemlig –</p> <table border="0"> <tr> <td>2 Pestere</td><td> </td><td>diBe beskrevne Sortementer</td></tr> <tr> <td>1 haar Meel Sigte</td><td> </td><td>befant vi saa Ramponerede og</td></tr> <tr> <td>2 smaae Sigter</td><td> </td><td>forslidt samt i stÿkkeslagne at</td></tr> <tr> <td>1 Bakkelse Rulle</td><td> </td><td>det ikke kunde tiene til mindste</td></tr> <tr> <td>2 Træe Truge</td><td> </td><td>brug, besluttede derfor at Cassere</td></tr> <tr> <td>12 Træesløre</td><td> </td><td>det gandske, og gav det deels til</td></tr> <tr> <td>1 Meelpak halvtönde</td><td> </td><td>brendsel og noget hived overbord</td></tr> </table> <p>Saaledes af os foretaget og rigtig befundet det vil vi om paakræves ved vores Eed bekræfte –</p> <p>Skibet Printzen af Augustenburg den 27. Junii 1806 –</p> <p style="text-align: right;">Jacob Nielsen</p> <p style="text-align: center;">I. Holte I.C. Smith IN</p> <p style="text-align: right;">med paaholden Pen –</p> <p>mig forevist</p> <p style="text-align: right;">H. From</p> | 2 Pestere | | diBe beskrevne Sortementer | 1 haar Meel Sigte | | befant vi saa Ramponerede og | 2 smaae Sigter | | forslidt samt i stÿkkeslagne at | 1 Bakkelse Rulle | | det ikke kunde tiene til mindste | 2 Træe Truge | | brug, besluttede derfor at Cassere | 12 Træesløre | | det gandske, og gav det deels til | 1 Meelpak halvtönde | | brendsel og noget hived overbord |
| 2 Pestere | | diBe beskrevne Sortementer | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 haar Meel Sigte | | befant vi saa Ramponerede og | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 smaae Sigter | | forslidt samt i stÿkkeslagne at | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 Bakkelse Rulle | | det ikke kunde tiene til mindste | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 Træe Truge | | brug, besluttede derfor at Cassere | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 Træesløre | | det gandske, og gav det deels til | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 Meelpak halvtönde | | brendsel og noget hived overbord | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 28. | <p>Alle Pasagerene forlod i Dag Skibet, med samme fulgte undermæster Smith, som paa begiering, af herr Capitain from fik tilladelse at forlade Skibet deels for at reise til sin Familie i Holland som var hans forsæt da han lod sig engaegere, og der des= uden bespare Gagering for Compagniet, saa herr Capitainen haaber denne Tilladelse vil finde den höye Directions biefald – Overmæster Glöde havde intet herimod at anmerke, men tillod ham gjerne at blive demiteret naar herr Capitaine from ville tillade det.</p> <p>Om Morgen Kl 9 blev ombord i Skibet Printzen af Augustenburg, Skibs=Raadet samlet, bestaaende af herr Capitaine From, Stÿrmendene I. Holthe</p> <p style="text-align: center;">~</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | | |
|----------------------|---------------------|---|
| <p>322
Junii</p> | <p>1806
28.</p> | <p>Claus Hanck H.W. Bang, og Baadsmanden Jacob Nielsen og blev den höye Directions vigtigste befalinger i det under Gaards dato til herr Capitane From indløbne Brev for dem samtlige Tydeligen oplæst, og herpaa besluttet af samtlige Medlemmer at Skibs Assistenten Smith skulle tage til sig 2^{den} Styrmand Holthe og 3^{de} do C. Hanck og öyeblikkelig tage det befalede Inventarium af Fischiers Eyendom samt behörig forsegle samme, dog med Forbehold at lade ham Beholde saa mange Klæder som nödven= digheden udfordrer til Skiul og behörig Ren= lighed for hans svage svage legeme, og saasnart samme er foretaget maae Forrætningen strax tilstilles Skibs Raadet til behörig underskrift her i Protocollen ~</p> <p>Styrmand Fischier blev derpaa indkaldet og tilkiendegivet den Höye Directions befaling paa den lemfældigste Maade som muelig alt paa Grund af hans overordentlige Sygdoms Svækkelse, -</p> <p>Saaledes i Skibs Raadet foretaget og besluttet bevidne vi herved med Hænders underskrift d. 28 Junii. 1806 ~</p> <p style="text-align: right;">Jacob Nielsen</p> <p>H. From I. Holte C. Hanch IN H.W. Bang</p> <p style="text-align: right;">med paaholden
Pen</p> <p>I fölge foregaaende besluttning begav vi underskrev= ne os omtrent Kl 10 ind i Styrmand Fischiers Kammer, forseglede med 3^{de} Seil hans deri staaende Chatol og lod ham derefter levere os Nöglen, paa samme Maade forholt vi os med en Kiste som stod i Kammeret, men af denne Kiste udtog vi nogle nödvendige Klæder til hans brug, som herefter skal blive Specificeret. ~ Vi have altsaa foretaget Forrætningen saaledes som fölger, og de fundne og opgivne Sortementer som ikke kan forsegles af os, saaledes Noteret efter opgave som fölger –</p> <p style="text-align: center;">~</p> |
|----------------------|---------------------|---|

| | | |
|---------------|-----|---|
| 1806
Junii | 28. | <div data-bbox="1378 232 1426 259">323</div> <div data-bbox="411 268 1093 333"> a. 1. Schatol. Begge deele forseglet og
 1. Stor Skibs Kiste Nöglerne ligeledes i en billiet </div> <div data-bbox="411 374 1090 761"> b. Efter hans opgave skal han have plaßeret udi Skibet
 efterskreven privat Gods ham selv tilhørende
 som er os umuelig at komme til, da han siger
 at kand ikke eriendre de Stæder det er bort=
 stuvet nemlig
 "24^{ve} Picul. Kaffebonner
 "100^h Moschatten Nödder
 "70^{ve} Nilliker –
 "10 Flaske Kiellere med hvid Arak
 "2^{de} Ankere med ditto –
 samt 1 Ledig Flaske Kielder </div> <div data-bbox="411 801 1201 1299"> herforuden fant vi en Koffert i hans Kammer
 hvorudi blev nedlagt følgende ~
 6 stk Skiorter denne Koffert med diße
 1. Sort Kiole og et par Buxer Specificerede sorter Klæder
 2. Væste – blev ham overladet til
 2 par underbuxer eget brug i følge Skibs
 1 par gamle buxer Raads ordre, da vi ansaa
 2. Halstörklæder – det var ikke for meget
 3 par bomuldsströmper eller overflödig til
 1 par Buxer Reenlighed. ~
 Endvidere fandtes –
 1 Köye med Klæder – Ligeledes givet ham under egen
 Nogle Spölkume & Glas desposition som höystnödven=
 1 par Skoe og Stövler dige ting – </div> <div data-bbox="411 1339 1013 1476"> At intet meere er fundet eller sent os bekient
 er det vil vi med vores Eed om paafordres
 bekræfte ~ Skibet Printzen af Augustenburg den
 den 28 Junii 1806. </div> <div data-bbox="411 1485 1163 1744"> I. Holte C. Hanch I.C. Smith
 Forrætning fuldfört og forevistes I Skibsraadet
 Kl 12 om Middagen ~ bevidner –
 Jacob Nielsen
 H. From I. Holte C. Hanch IN H.W. Bang
 med paaholden
 Pen </div> |
|---------------|-----|---|

| | | |
|-------------------|-----|---|
| 324 1806
Junii | 29. | Ombordkom med vores Jolle 70 t Kiöd og Gröndt for Mandskabet. |
| | 30. | <p>Herr Capitaine From Lod I dag Skibs-Raadet igien sammenkalde, og med overlæg af samme blev alle inden borde værende underoffiserer opkaldt og bekiendtgiordte den Höye Directions Anordning om at vogte dem for at före noget Gods i Land, Ligeledes at have opsigt dermed som det Ærekiære og troe Companiets Tienere anstaar – Hvilket de alle Lovede –</p> <p>Ved samme Leilighed blev proponeret om Skibets Mahling – som det samtlige Skibs Raad var enstemmig forened om at maatte skee til Conservation for Skibet, da Expencerne ville være ubetydelige, efterdi at Mahling havdes ombord uden at Kiöbe ringeste –</p> <p>Saaledes foregaaed og besluttet udi Skibs Raads Forsamlingen i Skibet Printzen af Augu=</p> <p>Stenburg den 30 Junii. 1806 .</p> <p style="text-align: right;">Jacob Nielsen</p> <p>H. From I. Holte C. Hanch IN H.W. Bang</p> <p style="text-align: right;">med paaholden</p> <p style="text-align: right;">Pen</p> <p>et brev blev skrevet til den Höye Direction af fölgende indhold.</p> <p style="text-align: center;">Underdanigst Promemoria</p> <p>Den Höye Directions Skrivelse af 10 Hujus havde ieg den Ære at imodtage den 27^{de}, deres derudi mig givne Ordre skal ieg fuldföre, saavidt samme staaer udi min Magt, angaaende Styrmand Fischier da er der optaget et Inventarium over hans Eyendomme han haver ombord, og alt hvad som er muelig blevet forseglede, naar undtages de höystnödvendigste Klæder og Linned til Daglig Bruge betræffende hans Transport under tilbörlig opsigt fra og til skibet, naar fornödent göres, er meget</p> <p style="text-align: right;">~</p> |

| | | |
|---------------|-----|---|
| 1806
Junii | 30. | <div data-bbox="1378 230 1431 259">325</div> <p>Lætt da han haver været Sÿg fra Cap og der Stæds som patient lagt i Land. Ligeledes haver han fra Cap af ingen Tieneste Kundet giordt for Sÿgdom og er for nærværende Tiid saa svag at da han var fordret i Land udi det herstæds holte forhør maatte han föres udi en Bærestoel, saa det er at befrÿgte at denne den Höye Directions positive Ordre vil have meget skadelige Fölger paa hans nu værende meget svagelige tilstand.</p> <p>Mine enslÿdende duplicat Skrivelser herfra af den 10: og 13 Junii som indberætter til den Höye Direction min Andkomst hertil haaber ieg alt er indløbet hvortil ieg for Ræsten haver den Ære at Referere mig, og siden den Tiid er intet forefaldet uden at ieg, herr Schwabe og Skibs Assistenten var i fölge Yorgs Gies Ordre i Land den 14 Junii for at aflevere Skibets Pap=piirer, siden efter den 16^{de} var ieg, herr Schwabe, Fischier, Baadsmanden og Matros efter for=meldte Yorgs Gies Ordre atter i Land for at indstille os til Forhør for den her nævnte Konge=lige Notarius, den fra Cap hertil ombordværende Mr Robinson blev der aflöst ved en anden ombordsent Person, da ieg i Land talte med tidtmeldte Sir Yorgs Giet sagde han mig at vi fik neppe tilladelse at ligge paa Spetthaed Rehd men at han tenkte at ligge os ind paa Mudder Banken, ieg bad ham at hvis det ikke var ham imod om at blive bragt ind i Portsmouth havn, fordi ieg troede der at ligge sikkrere da Skibets touge just ikke vare de bedste, hans Svar var at han havde intet derimod, sente mig i denne Andledning en Lods, Vi andkom altsaa den 18de til ankers i Portsmouth havn og der fortöyet, haver nu for nærværende Tiid 7 stk Toldbetientere og 2 saakaldede Priismæstere ombord, - Mæster Kokken haver ieg for Sÿgdoms skÿld faaet paa et Hospital, Vi er nu i alt 19 stk tienstgiörende Matroser, foruden de 20 stk Chinesere som ieg har indberættet den Höye Direktion at ieg maatte antage paa batavia, de trækker</p> |
|---------------|-----|---|

1806

Julii . . .

327

1. Herr Capitain From, beordrede mundtlig en Com=missions Forrætning, bestaaende af Styrmand Holthe. Baadsmand Jacob Nielsen. Skibmand Hans A. Leegaard samt Matroserne Hans Jörgen Birck og Andreas Nielsen samt mig Smith til at besigtige det tilbageværende Skibs Bröd fra Cap af, Brödet som alt sammen var optaget paa Skandsen, befant vi efter Folkets Klage derover rigtig nok at være meget daarlig, og for det meste gandske uspiselig, fuld af Orm og Midder samt Rotte snavs, Vi besluttede desaarsag at Cassere det til Svineföde, og udtog noget af det bedste omtrent 1 uges udvægt som blev givet Folkene da det var spiselig. ~

At forestaaende saaledes er befundet rigtig og tilgaaed, det vil vi om paakræves med vores Eed bekræfte – Skibet Printzen af Augu=stenburg den 1 Julii 1806.
Jacob Nielsen Anders Nielsen
I Holthe I.C. Smith IN. AN
Hans Jörgensen Birck

HAL
Hans Andersen Legaard
Denne besigtelse i min Overværelse foretaget og rigtig, det vil ieg om paakræves med min Eed bekræfte –
datum ut Supra. - ~ Th: Vellejus

mig forevist H. From
I fölge foregaaende besigtelse beordrede herr Capitain from at boutteleren skulle beregne sig det Casserede bröd som vejed Circa 1393u – til Indtægt som Sviine föde og at samme er skeet vide Consumtie bog folio – 220.
2. Ombordkom 35½t Kiöd og fornödent Grönt, underseil fraslaget törret og nedlagt, havde en Baad til Laans af en af de her Liggende Danske Skibe hvormed vi hentede de 16 Fade fulde med Vand.
3. Törrede Seil, fraslog dem og samme nedlagt Chaluppen blev opheist agter – et brev blev skrevet til Den Höye Direction saaledes Lydende.
Ombordkom 35½u Kiöd og Grönt for Folket

| | | |
|------------------------------|-----------|--|
| <p>328 1806
Juli . .</p> | <p>3.</p> | <p>Underdanigst P.M.
Til min sidste Skrivelse af 30. Juny d.a. har ieg den Ære at Refere mig. ~
Siden den tiid er slett ingen ting fore= faldet som ieg Kand have den Ære at indberætte Mhrer, naar undtages at Mandskabet atter har overhengt mig for Penge til at Kiöbe Klæder for, da de ere halv nøgne, denne Begie= ring har ieg maatttet afvist, intil forven= tede tilladelse hertil indlöber fra den Höye Direction, som ieg i min sidste Skri= velse af 10 Junii har bedet om. ~
Inden borde er alting Vel.-
Anbefalende mig i den Höye Directions Gunstigste Bevaagenhed, og har den Ære med Höyagtelse at undertegne mig
Skibet P. af Augusten= Deres underdanige
burg 3. July 1806 undertegnet H. From
/I.C. Smith</p> <p>4. Intet skrivværdigt - Ombordkom 35½u Kiöd og Gröndt for Mandskabet. –</p> <p>5. 2 Læggere blev skouet, og udtaget det bedste som kunde tienstes, hvoraf Bödkeren forfærdigede en Böye, Jernbaandene af Læggerne blev brug= te til Böyen. fik til folket i Dag 35½u Kiöd og fornödent Gröndt. ~</p> <p>6 Jollen bragte ombord 70½ Kiöd og Grönt for Mandskabet.</p> <p>7. Havde i Dag en Baad til Laans, hvormed blev fyldt 16 Fade Vand. Ankerstokken af det Brækkede anker som var Brækket i hvirket blev i følge herr Captain froms Ordre overskaaret og brugt til Brendsel. – givet Boutteleren til indtægt. for ¼ Favn, Comsumptie bog fol. 133. et brev blev skrevet til den Höye Direction saa lydende –
Underdanigst P.M.
Til min sidste Skrivelse af 3 Julii har ieg den Ære at Referere mig, ingen ting er fra den tiid forefaldet som ieg kand have den Lykke at indberætte Mhrer. ~
Da ieg har mangel paa endeel af de vigtigste Provisions sorter, saa har ieg været</p> |
|------------------------------|-----------|--|

7. nödsaget at kiöbe her paa Stædet, og diße deelee ere overordentlige dýre.
Anbefalende mig i den Höye Directions Gunstigste Bevaagenhed, og har den Ære med dýbeste Ærbödighed at undertegne mig.
Deres underdanige
Skibet P. af Augustburg undertegnet H. from
7. Julii 1806 –
Til folket kom ombord 37½u Kiöd og Grönt /I.C. Smith
8. Bödkeren i Arbeide med Böyen – fik ombord 35½
† Kiöd – og Gröndt. ~
9. Bekom ombord 35½† Kiöd og Grönt for Mandskabet
Mahlede inden bords ~
10. Blev skrevet et brev til den Höye Direction
saa lýdende.
Underdanigst P.M.
Til min sidste Skrivelse af 7 Julii har ieg den Ære at Referere mig, og er her, som deri meldt endnu ingen ting forefalden som ieg kand have den Ære at indberætte Mine Höye Herrer - -
Den 2^{de} Julii indkom her den danska Paquet Capitain Holthermann, nu Capitain Rasch, i bemeldte Skib er som pasageer Gouverneur Anker fra Tranquebar, der nu for nærværende tiid opholder sig i London –
Inden borde er alting Vel –
Anbefalende mig i den höye Directions Gunstigste Bevaagenhed. ~ underdanigst
Skibet Pr: af Augustenburg undertegnet H. From
den 10 Julii 1806
Fik ombord 35½† Kiöd og Gröndt /I.C. Smith
11. Continuerede med Mahlingen, bekom 35½† Kiöd
& Grönte
I Overværelse af Stýrmand Hanch og mig blev aabnet et Fad Arak med 5 Tomme tæring bevidner
C. Hanch I.C. Smith
12. Med Jollen bekom ombord til Mandskabet 245† drægt af frisk haart Bröd som er 1 uges udvægt samt 200u eller ¾ tönde Grýn, for at bespare paa Riis til Chineserne, det skal siden blive givet Boutteleren til Indtægt her i Protokollen ~
Bödkeren blev færdig med Böyen. Bekom 35½u Kiöd-

| | | |
|--------------------------|------------|---|
| <p>330 1806
Juli</p> | <p>13</p> | <p>Kom ombord til Folket 70$\frac{1}{2}$ Kiöd og Gröndt, de faaer nu fra 2^d Julÿ af, hver dag Forfriskning af mangel paa Salt, og har Herr Capitain from tilstaaed dem 6 dage halv Ranson, og fuld Rancon om Söndagen alt i Fölge Reglementet som tilsiger 4$\frac{1}{2}$ om ugen, herr Capitaine from giver sig den frihed tillige at anmerke, at Erter ere her noget Dÿre, saa det daglige Gröne som forbruges vil nok ballancere hermed – og Compagniet altsaa ved denne Leilighed taber intet. ~</p> |
| | <p>14.</p> | <p>Kom ombord 35$\frac{1}{2}$ Kiöd og fornödent Gröndt for Folket blev skrevet et Brev til den Höye Direction af fölgende Indhold –
 Underdanigst P.M.</p> <p>Til min sidste Skrivelse af 10 Julii har ieg den Ære at Referere mig, og Kand ieg endnu slett ingen efterrætninger give den Höye Direction da alting er Roelig og stille. ~</p> <p>Til dato er paa mine Skrivelser endnu ingen Breve indløbet fra Mine Höye Herrer som ieg formoder maae Reise sig af de Westlige Vinde her i Lang tiid har regieret, da 4^{re} paquetter eller Brev Poster mangler gandske. ~</p> <p>Inden Borde er alting Vel –
 Anbefalende mig i den Höye Directions Gunstigste Bevaagendhed og har den Ære med Höyagtelse at undertegne mig
 deres underdanige Tiener
 Skibet P. af Augeburg
 14 Julii 1806 undertegnet H. From
 /I.C. Smith</p> |
| | <p>15.</p> | <p>Ombord kom 35$\frac{1}{2}$ Kiöd og Gröndt til Mandskabet Baadsmanden Kappet 11 favne 3 tomme Trodse til Strop paa den nye Böye, og 40 fe 1$\frac{1}{2}$ tomme Trodse til St.St.Stagseils Gietouge. ~</p> |
| | <p>16.</p> | <p>Ombordkom 35$\frac{1}{2}$ Kiöd og Grönt for Folket</p> |
| | <p>17.</p> | <p>Ombordkom 35$\frac{1}{2}$ Kiöd og Gröndt for Folket. blev skrevet et Brev til den Höye Direction saa Lÿdende: ~</p> |

| | | |
|---------------------|-----------------------------|--|
| <p>332
Juli</p> | <p>1806
23.
24.</p> | <p>Ombordkom 35½^{tt} Kiöd og Grönt for Mandskabet –
Ligeledes 35½^{tt} Kiöd og Gröndt for Mandskabet –
I dag kom Chineserne op til herr Capitaine from
og forlangte nogle Penge, han betødede dem at han
ikke kunde tilstaae dem noget i Fölge Contracten
mere end 40rd hver 3^{die} Maaned, og de sidste
forløbne 3/Maaneder var endnu ikke forbi, dog
ville han gierne hielpe dem strax, naar de ville
modtage disse bevilgede 40rd, de forlod ham
og taug, derefter kom de alle igien og forlangte
2/m Gage hver, i manglende fald de ikke fik
dem saa ville de gaae i Land, Grundet paa
Contracten blev deres Begiering afslaget
med betydning at de ikke fik hans tilladelse
at forlade Skibet, de gik da hen og indpakkede
deres Klæder samt ved hielp af en ombordværende
Costum betient blev de sadte i Land paa Mondu=
ren nær - Herr Capitain from troede det urigtig
at bruge Magten imod dem, men lod dem gaae,
strax efter gik Capitain from i Land og raadførte
sig med den danske Consul Mⁿ Garver om de Kunde
blive Aresterede, han spurgte ham om de skýldte
noget, da ieg dertil svarede ney, betødede han
mig at ieg Kunde ikke Lade dem Arestere men
havde handlet rigtig, og skulle kun Lade dem gaae
indtil videre - ~
Blev skrevet et Brev til den Höye Direction
saalydende -
Underdanigst P.M.
Til min sidste Skrivelse af 21 Julý har ieg den
Ære at Refere mig, endnu er ingen ting forefal=
det som ieg Kand have den Ære at indberætte MHrrer
undtagen at ieg har den efterrætning fra Herr
Schwabe at vores Sag er under behandling, men
vides endnu ikke hvad tiid den Kand Komme til
Ende – hvilket MHrrer nærmere vil erfahre ved
herr Cargadeur Schwabe - ~
De fra batavia antagne Chiesere har Dags dato
anmodet mig om Penge I fölge den sluttede Contract
paa Battavia med Capt Chingß, hvoraf ieg i min
Skrivelse af 30 Juný fremsente en ordlydende
Copie, vil den Höye Direction erfahre, at ieg
ikke Kand udbetale dem her noget, eller i det
seneste ikke forinden August Maanedes=udgang –
dog paa deres Begiering Resolverede ieg at tilbýde –</p> |
|---------------------|-----------------------------|--|

| | | |
|-------------------------|----|--|
| 334 1806
Julii . . . | 25 | <p>Ombord kom 26 þ Kiöd og Gröndt til Mandskabet – Heer Capitaine from Resolverede i dag paa Mand=skabets idelige Overhengning, at forstrække dem en hveri sær med nogle Penge i Forventning at tilladelse hertil skulle indløbe fra den Höye Direction. ~</p> <p>Herr Capitaine From Beordrede mig mundt=lig at debitere ham for hos den danske Consul M^r Carver & C^o i Gosport bekommet £ Sterling 380^{ve} siger og skriver Tre hundrede og firsindstyve Pound Sterling og af samme er skeet vide Proto pag. 404 –</p> <p>Rigtigheden Bevidnes H. From</p> <p>Til herr Capitaine from blev i dag givet föl=gende begiering fra underskrevne Officerer –</p> <p>Ærbödigst P.M.</p> <p>Da vores Reise under indløbne Omstændigheder for Lenges ved det længere ophold her i Engeland, saa vil deres Velædelhed selv indsee at der daglig medgaaer endeel Penge, saavel til Vask som Klæder indkiøb, hvilke sidste vi ikke har truffet leilighed at kunde forskaffe os paa de dyre Pladse vi denne tour har anløbet, og det er umuelig for os her at faae noget Credit. ~</p> <p>Vi anmoede desaarsag deres Velædel=hed om at forstrække os med et passende Forskud af Maanedes: Penge, som vi haabe den Höye Direction vil billige paa vore andførte Grunde.</p> <p>Deres Ærede Svar herpaa forventes
Deres Ærbödige Tienere
J. Holthe I.C. Smith C. Hanch S.G. Glöde
H.W. Bang</p> <p>I følge foregaaende tilkiendegav herr Capitain from mundtlig de underskrevne Officerer, at han med For=nöyelse paa Compagniets Regning, ville hielpe enhver af dem med en 15 £ Sterling, naar de selv ville inde=staae for Følgerne – Dette forbandt enhver især sig til –</p> |
|-------------------------|----|--|

| | | | | | | | | | |
|-------|-----|---|------------------|-----------|-------|----|-----------------------------|---|-----|
| 1806 | | Specification | | | | | | | 335 |
| Julii | 25. | Paa hvor meget enhver haver bekommet i Forskud
og er samme dem vedbørlige debiteret paa deres Conto i
Gagebogen | | | | | | | |
| | | | Gagebog
folio | Avanceret | | | Giör i
dansk Cou
rant | | |
| | | | | £ Ste | S. | d. | rd | M | ß |
| | | Skibs Assistent I.C. Smith . | 8. | 15 | " | " | | | |
| | | 2 ^{den} Styrmand J. Holte | 9 | 15 | " | " | | | |
| | | 3 ^{de} do. Claus Hanch | 10 | 15 | " | " | | | |
| | | 1 ^{se} Reserve & Const: H.W. Bang . . | 11 | 15 | " | " | | | |
| | | 2 ^{de} do - Arve v. Meck | 12 | 4 | " | " | | | |
| | | 3 ^{de} do - T. Mouritzen | 13 | 4 | " | " | | | |
| | | Lærling J. L. Aagaard . . . | 15 | 4 | " | " | | | |
| | | do - M. C. Chrestensen | 17 | 4 | " | " | | | |
| | | Overmæster Stef. G. Glöde . . . | 18 | 15 | " | " | | | |
| | | Overtømmermand C. Dreyer | 21 | 7 | " | " | | | |
| | | Boutteleur Th: Wellejus . . . | 22 | 6 | " | " | | | |
| | | Seilmager Andr Menge | 23 | 8 | " | " | | | |
| | | Baadsmand J. Nielsen | 26 | 4 | " | " | | | |
| | | Skibmand H. A. Legaard . . . | 27 | 4 | " | " | | | |
| | | Bödker & Boutte Math. P. Sporre | 28 | 4 | " | " | | | |
| | | 2 ^{den} Tømmermand C: Frederick | 29 | 4 | " | " | | | |
| | | Haandskriver S. Lindegaard | 30 | 4 | " | " | | | |
| | | Skibs Kok. J. Andersen | 31 | 4 | " | " | | | |
| | | 1 st Quart Mæst Peter Ohlsen | 33 | 4 | " | " | | | |
| | | Const Math G. Danielsen | 32 | 4 | " | " | | | |
| | | Matroser | | | | | | | |
| | | Jacob Fynboe | 36 | 3 | 12 | " | | | |
| | | Arent Hansen | 37 | 3 | " | " | | | |
| | | H.J. Birck | 38 | 3 | " | " | | | |
| | | Rasmus Lund | 42 | 3 | " | " | | | |
| | | J. J. Nohr | 45 | 3 | " | " | | | |
| | | Jörgen Jensen | 46 | 3 | 2 | 6 | | | |
| | | Andreas Nielsen | 47 | 3 | " | " | | | |
| | | Jens Ohlsen | 50 | 3 | 3 | " | | | |
| | | Even Nielsen | 53 | 3 | " | " | | | |
| | | Ole Erichsen Eydam | 54 | 3 | " | " | | | |
| | | ===== | ===== | ===== | ===== | | | | |
| | | Transport | | 174 | 17 | 6 | | | |

| | | | | | | | | | | |
|----------|-------|----|---|----------------------|-----------|-------|-------|--------------------------|-------|-------|
| 336 1806 | Julii | 25 | | Gage
bog
folio | Avanceret | | | Giör i
dansk Chourant | | |
| | | | | | £ Ste | S. | d. | Rdr | M | ß |
| | | | Transport . . | | 174 | 17. | 6 | | | |
| | | | Jens Truelsens | 55 | 2 | 10 | " | | | |
| | | | Nicolaÿ Budde | 56 | 2 | " | " | | | |
| | | | Joh. Did ^r Evald | 61 | 3 | 4 | " | | | |
| | | | Lars Eliassen | 63 | 2 | " | " | | | |
| | | | Knud Rasmussen | 64 | 2 | 10 | " | | | |
| | | | Johan Hen ^d Höyer | 65 | 2 | 10 | " | | | |
| | | | H.P. Petersen | 66 | 3 | " | " | | | |
| | | | Slagter Niels Jensen | 67 | 3 | " | " | | | |
| | | | Pländergraver N. Frederich | 68 | 3 | 13 | " | | | |
| | | | Martin Larsen | 82 | 3 | 14 | " | | | |
| | | | Arent Kreÿsmeÿer | 86 | 3 | " | " | | | |
| | | | Frants Seeberg | 87 | 3 | " | " | | | |
| | | | H.H. Flÿkker | 88 | 3 | " | " | | | |
| | | | Oblobbere | | | | | | | |
| | | | Peter: W: Thonboe | 69 | 1 | 10 | " | | | |
| | | | Carl. Conr ^d : Benche | 70 | 1 | 10 | " | | | |
| | | | J.P. Rasmussen | 71 | 1 | 10 | " | | | |
| | | | J. Godtf: Engelstad | 72 | 1 | 10 | " | | | |
| | | | L.: A.: Ditzel | 73 | 1 | 10 | " | | | |
| | | | Drenge | | | | | | | |
| | | | P. A. Kastrup | 74 | 1 | " | " | | | |
| | | | Francius M. Tetens . . . | 75 | 1 | " | " | | | |
| | | | J. Chr. Jensen | 76 | 1 | " | " | | | |
| | | | Hans Holm | 77 | 1 | " | " | | | |
| | | | M. Georg Mosin | 78 | 1 | " | " | | | |
| | | | Summa | ===== | ===== | ===== | ===== | ===== | ===== | ===== |
| | | | | £ Stl | 224 | 8 | 6 | | | |
| | | 26 | Ombordsendt 26 t Kiöd og Gröndt for Mandskabet
samt en uges udvægt af Bröd -
I dag Morges begÿnte Matros John Bodvaldsen
at giöre et overordentlig Spetakel, han blev adskil=
lige Gange varet at holde sig venlig, men forgieves
Brugte Skiildsord, Grovheder imod hver især uden
undtagelse som nærmede sig ham, beraabte sig = | | | | | | | |

| | | |
|------|----|---|
| 1806 | | 337 |
| Juli | 26 | <p>stedse paa sine Penge, hvilke herr Capitaine from i Gaard leverede Baadsmanden, at han skulle forvare for ham, og oppaße at han Kiöbte Klæder derfor, da han under ingen Omstændigheder maatte komme i Land af Frøgt for han paa nye igien skulle desertere da ingen midler kunde holde ham til at thie stille blev han i Følge Herr Capitain Froms Ordre sadt i Böyen – her blev han endnu værre, og fik tilsidst Kneblen i munden, denne Hialp og Kun lidet, da han rev den adskillige af – og fremture= de til langt ud paa eftermiddagen i sin skammelige Opførsel – Da han af Matthed ikke kunde længere. - ~</p> <p>herr Capitain from bekom I dag fra den Höye Direc= tion følgende Skrivelse-</p> <p style="text-align: center;">Promemoria</p> <p>Deres Skrivelser af 10 & 30^{te} Pasato og 3^{de} hujus ere i sin Tiid rigtig tilhænde kommet.-</p> <p>Deres indhold udfordrer intet videre Svar uden for saavidt den forlangte tilladelse til at udbe= tale Mandskabet der noget Forskud til Klæders anskaffelse der angaar, ~</p> <p>Imod denne Begiering have vi intet at indven= de, naar Forskuddet skeer saaledes, at Com= pagniet desuagtet beholder noget tilgode hos enhver især, da denne Udbetaling, uden saadan Precaution, uskielbarlig ville foraarsage Dersertion, og som en Følge deraf, paadrage Com= pagniet Tab.</p> <p>Skibs Assistenten haver altsaa forinden det af Mandskabet Begierede Forskud udbetales at forevise dem enhver Mands Afregning, hvorefter de maae indrætte Forskuddet i overensstemmelse med forandførte, thi befindes det ved Skibets hiem= komst at nogen i Engeland Absenteret Matros eller underoffiseer, formedelst denne udbeta= ling, skylder Companiet, da bliver De, Herr Capitaine, at ansee som debitor. –</p> <p>Vi have taget fornöden Notice af den indsente Forplig= telse betreffende de paa Batavia forhÿrede 20 chinesere samt deres i denne Andledning giorte anmerkning</p> <p>Iövrigt haabe vi, at Skibet Printzen af Augustenburg Lenge förend noget Companii Skib til Batavia</p> <p style="text-align: right;">~</p> |

338 1806
Julii

26

udsendes, vil være friegivet, og at Com=
pagniet desaarsag herfra, paa sædvanlig
maade kand befordre bemeldte 20 Matroser
hiemsendte –
Directionen for det Kongelige Octroyerede
Danske Asiatiske Compagnii, Kiöbenhavn
den 15 Julii 1806. undertegnet
Skibsted - C. Anker – Selmer
/Mourier

27.

Jollen bragte 50 $\frac{1}{2}$ Kiöd og Grönt for Mandska=
bet ombord –

28.

Ombord kom 25 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ Kiöd og Grönt for Mandska=
bet – med en Laant Baad blev sent og ombord=
bragte 15 Fade Vand-

Heer Capitaine From

Lod i dag sammenkalde
et Skibs=Raad, bestaaende af ham selv, Störmæn=
de I. Holthe, Hanck, Bang, samt Baadsmanden,
for at holde et Forhör over Matrosen John Bod=
valdsen, som Löverdagen den 26 Julii, formedelst
opsættighed og brugte Skielsdord mod adskillige
af Offiserene blev sadt i Böyen –
Da Skibs Raadet var sadt, Lod her Capitainen
indkalde Arestanten John Bodvaldesen og blev
ham givet fölgende Spörgsmaale –

Spörgsmaal

1)

Hvad har bevæget dig til
under 26. hujus at vise dig
saa opsættisig og Rebelsk
ombord

Svar

1)

| Jeg ved af ingen Ting
| endnu mindre hvorledes
| ieg er kommet i Böyen
| da ieg har været drukken

2)

Hvorfra faaer du dette
Brendeviin. ~

2)

| Af adskillige af Folke=
| ne som ieg vasker for
| ombord –

3)

Kand du ikke erindre dig, at have
udskieldt alle Offiserene, og andre
som nærmede sig dig, for Gav=
týve og týve Knægte

3)

| Neý slett ingen af
| diße Ting erindrer
| ieg

| | | | |
|-------|-----|--|--|
| 1806 | | | 339 |
| Julii | 28. | <p>4)</p> <p>Har du talt til den Coman= derende Offiseer, om et par Buxer, da han beordrede at du skulle sætes i Böyen</p> <p>5)</p> <p>Dette kand du dog saa nöye erindre hvor fuld du siger at have været. ~</p> <p>Arestanten blev da demiteret og igien hensadt i Böyen –</p> <p>Derefter blev indkaldet og forhört efterfølgende Personer som Vidner –</p> <p>a. Skibmanden Hans Andersen Legaard</p> <p>Spörgsmaale –</p> <p>Nº 1.</p> <p>Har du hört hvorledes John Bodvaldsen har opført sig i Löverdags</p> <p>2)</p> <p>du var altsaa nærværende da han blev sadt i Böyen</p> <p>3)</p> <p>troer og formener du at han var fuld . ~</p> <p>4)</p> <p>Har han udskieldet nogle fleere ombord -</p> <p>5)</p> <p>har han ikke hört efter at kneblen var sadt ham i Munden, at han dog blev ved at fortsætte med Skiolds= ord, og Grovheder -</p> | <p>4)</p> <p>Ja, ieg erindrede mig et par lange Buxer som ieg havde udhengt i Söndags i Gallionen, og diße Buxer har ieg rigtig nok fordret</p> <p>5)</p> <p>Gav slett intet -</p> <p>Svar herpaa</p> <p>Nº 1.</p> <p>Ja, ieg hörte under Aresten at han sagde til Bang, hvis han var paa Knippels Broe skulle han Kaste ham deri og stikke ham ihjel -</p> <p>2)</p> <p>Ja -</p> <p>3)</p> <p>Ja! han var langt fra ikke Ædrue -</p> <p>4)</p> <p>Ja, Styrmand Holthe som bad ham tie stille, hvis ikke fik han knebel i Munden har han svaret at han kunde sætte den Röven, og dersom han havde Steen ved sig ville han slaae ham ihjel dermed -</p> <p>5)</p> <p>Jo, saasaare han ved en og anden bevægelse kunde faae Kneblen Lodseet be= gyndte han igien -</p> |

| | | |
|-------------------|----|--|
| 340 1806
Julii | 26 | Continuat
a/ 6) 6) |
| | | Troer han at Arestanten har været saa fuld at han slett ingen ting kand erindre sig. ~

 |

| | | |
|-------------------|----|---|
| 342 1806
Julii | 28 | <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p style="text-align: center;">6)</p> <p>Troer du at Arestanten
har været saa fuld, at han
slett ingen ting kand
erindre sig -</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p style="text-align: center;">6)</p> <p>Jeg tilstaar han var meget
fuld, men da han skulle Aresteres
bad han mig at hænte sig sine Buxer
fra Gallionen af, saa ieg troer
af denne Aarsag, at han i
det mindste maae Kunde erindre
sig noget. ~</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> <div style="width: 45%;"> <p style="text-align: center;">7)</p> <p>Har du hørt nogen har
fornærmet ham i Forveÿ=
en, eller været i Klam=
merie med ham</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p style="text-align: center;">7)</p> <p>Neÿ slett ingen, men som
sagt ieg har hørt ham i Forveÿen
mumlet om sine Penge, men har
ikke observeret nogen har væ=
ret i Klammerie med ham
eÿ heller fornærmet ham
i nogen Maade -</p> </div> </div> <p>Vidnet blev demitteret -
 Skibs=Raadet, som voterede over denne Sag –
 tog eenstemmig fölgende Resolution –
 Da dette Menneske har vist sig opsættsig
 imod den Comanderende Offiseer, og under sin
 Arest givet Skioldsord, Grovheder og Trudsler
 mod fleere samt engang forhen er straffet ombord
 for desertions skyld paa Cap d. 21 feb^r 1805, saa
 bör han nu at straffes efter hans Ne: Maÿe=
 stættis Krigs Articiils Brev 5 41§ - men
 da man under Omstændighederne her i Engeland
 ikke Kand fuldföre denne Straf – saa –
 Dömmes han – til at hiemföres i Jern. –
 til videre, under den strengeste Bevogtning ~
 Saaledes af os foretaget og besluttet udi –
 Skibs Raads Forsamlingen ombord i Skibet
 Printzen af Augustenburg d 28 Julii 1806 –
 H. From I. Holte C. Hanch Jacob Nielsen
 <div style="text-align: right;">I.N</div>
 H.W. Bang
 <div style="text-align: center;">~</div> </p> |
|-------------------|----|---|

| | | | |
|--------------|-----|--|-----|
| 1806
Juli | 29. | Om bord kom 25½ u Kiöd og Grönt for Mandskabet – | 343 |
| | 30. | <p>Ligeledes ombord kom for Folket 25½ u Kiöd og Gröndt for Mandskabet –</p> <p>Fra den Höye Direction, indlöp til Herr Capit from fölgende Skrivelse ~</p> <p>” Vi have erholdt deres tvende Skrivelser
 ”af 7^d og 10^{de} og da endnu intet bestemt ere
 ”os indberættet betræffende Opbringelses Sagen
 ”saa Kand vi kun anbefale dem den bedste
 ”Orden og opsigt ombord, samt den nöyagtigste
 ”efterlevelse af hvad vi have anordnet i
 ”Hensyn til forrige Overstyrmand Fischier
 ” Ved denne Leilighed maa vi dog giöre
 ”Dem opmærksom paa Mueligheden at Skib og
 ”Ladnings Lösladelse, formedelst de forskiellige
 ”Foranstaltninger vi i den Henseende have truffet ~
 ” Af Consul Wulff vil de underrættet
 ”om og naar Restitutionen skeer, ved hvilket
 ”tilfælde de have, uden at tabe en time, strax
 ”at indrætte alt til Øjeblikkelig Afseilning.
 ”Vi bede dem derfor at være i Forvejen
 ”betænkt paa alt hvad de behöve, saa at samme
 ”uden ringeste ophold kand vorde anskaffet.
 Det vil Geraade dem til farligt Ansvar,
 ”saafremt mindste forsömmelse skeer,
 ”stridende mod denne bestemte Ordre –
 ”Kiöbenhavn i Directionen for det Danske
 Asiatiske Compagnii dem 19 Julii 1806 –
 undertegnet
 Skibsted – C. Anker. Selmer</p> | |
| | 31 | <p>Ombord kom 25½ u Kiöd og Grönt for Mandskabet</p> <p>Herr Capitaine from Lod i dag Skibs Raa= det kalde- da samme var sadt blev det holte Forhör tydelig oplæst for Arestanten og alle 3 Vidner tillige med deres Svar paa giorte Spörksmaale, de svarede alle enstemmig /:Vidnerne:/ at de havde intet</p> <p style="text-align: center;">~</p> | |

| | | |
|-------------------|----|---|
| 344 1806
Julii | 31 | <p>at indvende, men alt hvar rigtig som beskrevet og samme tröstede de sig til med Eed at bekræfte. ~</p> <p>Arestanten blev tilspurgt om han hafde noget at erindre og tilföye – herpaa svarede han at det var Aarsagen fordi han ikke fik sine Penge. At han havde i ingen Maade noget at Klage over slet Behandling – ey heller paa Spiise og drikke, ikke siiden vi forlod Cap paa vores udreise, eller rættene siden nu værende Baadsmand fik: Comando ~</p> <p>han blev da i fölge Dommen hensadt igien i Böyen –</p> <p>Saaledes foretaget og tilgaaed udi Skibs Raads Forsamlingen ombord i Skibet Printzen af Augustenburg den 31. Julii 1806</p> <p>H. From I. Holte C. Hanch Jacob Nielsen
I.N</p> <p>H.W. Bang</p> <p>Til den höye Direction blev skrevet fölgende Brev,</p> <p>Underdanigst P.M.</p> <p>Den Höye Directions meget Ærede Skrivelse af 15 Julii, havde ieg den Ære at imodtage den 26. d.m –</p> <p>I Henseende til de mig deri paalagte Forholds Regler som ieg haver at iagttage ved at forskyde Mandskabet med Penge, da skal samme paa det nöyeste blive fulgt, og det saaledes at Compagniet stedse skal være i Behold, da de fleste af Besættningens Credit, til mod staaende dato er mellem 80 a 100rd –</p> <p>Udi min Skrivelse af 24 Julii vil den Höye Direction erfahre, det Uheld ieg har haft med de paa Batavia antagne Chinesere., som samtlige paa Monduren nær forlod Skibet grundet paa at ieg ikke ville tilstaae dem mere end Contracten Byder nemlig 40rd hver 3die Maaned, og de sidst.</p> |
|-------------------|----|---|

| | | |
|--------|----|---|
| 1806 | | 347 |
| August | 2. | <p>og under sammes Anammelse, at udstæde til be= meldte herr A. Gold et behöriq imodtagelses beviis – London den 2 August 1806</p> <p style="text-align: center;">undertegnet
F.C. Schwabe –</p> |
| | 3. | <p>Ombordkom 49 $\pm$ Kiöd og grönt for Mandskabet
I Overværelse af Styrmand Hanck og mig
blev aabnet et Fad Arak med 5 tomme Tæring bevidner</p> <p style="text-align: center;">C. Hanch I.C. Smith</p> |
| | 4. | <p>Ombordkom 25 $\pm$ Kiöd og Grönt for Mandskabet
Til den Höye Direction blev skrevet følgende
Underdanigst P.M.</p> <p>Til min sidste Skrivelse af 31 Julii 1806 har ieg den Ære at Referere mig. ~</p> <p>De i Landgaaede Chinesere ere endnu ikke vente tilbage, og ieg har ikke den mindste efter= rættning hvor de opholder sig, eller hvor de er tjet hen, Monduren som gik i Land for at opsöge dem er heller ikke kommet tilbage. ~</p> <p>I Henseende til Skibets Frigivelse ved ieg endnu intet, men venter daglig paa det glade Budskab herom, den 28 Julii er en Matros ved Navn John Bodvaldsen, Dömt i Skibs=Raadet at hiem bringes i Jern, formedelst udvist opsætt= sighed og Rebelskhed mod sin Foresatte, og den 1st August deserterede en paa Isle de france antaget nye Matros ved Navn Martin Larsen –</p> <p>Fra Hospitalet har ieg den efterrættning at vores der Liggende Söge Mæster Kok, er meget slett, og medst uden Haab at Leve, skulle han saaledes vedblive, da er ieg bange for at maae efterlade ham her, naar vi gaaer bort, thi det vil blive Resekerlig at transportere ham ned til Skibet, som er en 24 engelske Mile.</p> <p>Inden Borde er alting Vel. –</p> <p>Anbefalende mig i den Höye Directions Gunstigste Bevaagenhed, og har den Ære med Höyagtelse at undertegne mig</p> <p style="text-align: right;">Deres underdanige</p> <p>Skibet Printzen af Auge= undertegnet H. From
burg d 4 August 1806</p> <p style="text-align: right;">/I.C. Smith</p> |

| | |
|--------------------|--|
| 348 1806
August | <p>5. Om bord kom 35 $\pm$ Kiöd og Gröndt samt 2 foustagier med Smör. Fik efterrættning at Mæster Kok Gundersen var död paa Hospitalet i Wenchester – hans Kammer og övriga Gods blev i Overværelse af Styrmand Holthe og Overtömmersmand Drejer strax forseglet intil videre – i fölge herr Capitain Froms Ordre, gik ieg i Land – og begav mig paa Reisen der ud for at faae det Töy han havde taget med sig – og Lade ham Begrave –
De bortrömte Chinesere kom i Dag alle ombord – men manglede 1 Mand som ikke var at finde,</p> <p>6. Om bord kom 34 $\pm$ Kiöd og Grönt for Mandskabet samt nogle Grøn, - udenbords blev Mahlet –
Fra herr General Consul Wulff bekom herr Capitain From fölgende Skrivelse
London 6^{te} August 1806 –
Capt From Skib Printzen
af Augustenburg. Portsmouth
#
For at fore komme all den Trætte, og de Ulegheder, ja selv Tab som maae være en naturlig Fölge af en igientagen desertion af de ombord paa Deres Skib tienende Chinesiske Söefolk, ville det efter min Formening maaske være bedst, at udbetale enhver af dem c^a 1. Maanedes Gage, og aldeles ikke at tale om det Krav som haves paa dem for desertions Transport Omkostninger, men forinden de har opnaaet deres Bestemmelses Stæd. Den Ytrede Frögt, at bemeldt Matroser efter Pengenes imodtagelse skulle forsöge igien at römme, er nok ey saa aldeles grundet, da de nu efter et mislykket Forsög, neppe kand mistænkes at giöre et andet, forudsadt at de som formoedes befandtes Vel og maae vaage over deres foretagende, -
Skulle dette stride mod Deres Instruxioner, da forstaaer sig at de maae fölge Dem, da derved Deres ansvar efter Hiem Komsten Lættes –
undertegnet Wolff -</p> |
|--------------------|--|

| | |
|----------------|--|
| 1806
August | <div data-bbox="1380 228 1431 257">349</div> <div data-bbox="347 264 371 293">7.</div> <div data-bbox="411 264 1026 367"> <p>Ombord kom 35 $\pm$ Kiöd og Grönt for Mandskabet
Til den Höye Direction blev skrevet följende Brev
Underdanigst P.M.</p> </div> <div data-bbox="411 371 1070 1509"> <p>I Mandags Aften den 4^{de} d. m. Kom ombord en
Mand fra London som i fölge Consul Wulffs ordre
medbragte vores 20 Chinesere, men da de Kuns
var sent ombord uden at faa deres Begiering
opfyldt, som er at de her hver have udbe=
betalt 2^d Maaneders Gage, og da ieg ikke kunde
tilstaae dem samme paa min egen Regning,
saa ville de strax gaae i Land igien, formeldte
Person overtalede dem til at gaae blive ombord igien
til næste Morgen, paa Condition at de da skulle
möde i Gosport, og nærmere der ved Consulen
aftale om deres Begiering Kunde opfyldes –
ieg saavel som alle Chineserne mödte for
Consulen, men han ville ikke tilstaae dem
deres Begiering, men det blev besluttet at
de skulle gaae ombord igien og være Roelige
intil at der Kunde Komme Svar fra herr
Consul Wulff i London, medens vi opholt
os hos Consulen i Gosport er en Chineser gaaed
bort og han er endnu ikke kommet igien,
det er en overmaade fortrædelig Adfæhre
med diße Folk og en höyst forunderlig ting,
at man her til Lands ikke kand faae sadanne
opsættsige Mennesker Aresteret og straffet, thi
naar man tog 3 a 4^{re} Stk som er ophavmænd
og godt afstraffede samme, ville nok alting
falde bort, ieg haver bedet Consulen derom
men det maae nok ikke være muelig i dette
forunderlige Land, og faaer de diße Penge
udbetalte vil de Komme i Gield til Compag=
niet, og der vil vist endeel af dem söge at
desertere. ~</p> </div> <div data-bbox="411 1514 1102 1653"> <p>Den 5^{te} döde Mæster Kok Gundersen paa Hospita=
let, herr Skibs Assistent Smith er reist ud
for at affordre hans efter Ladte som han
haver bragt med sig til Hospitalet ~</p> </div> <div data-bbox="411 1657 1141 1939"> <p>Med næste Post dag skal ieg underdanigst tilmelde
MHrer hvad Resolution at Consul Wulff haver
taget angaaende Chineserne - , i övrigt er der intet
som ieg Kand have den Ære at ind berætte, men anbefaler
mig i den Höye Directions Gunstigste Bevaagenhed
og haver den Ære med Höyagtelse at undertegne mig
Skibet P^r af Augeburg Deres underdanige
d 7de August 1806 undertegnet, H. From -</p> </div> |
|----------------|--|

| | | |
|-----------------------|--------------------|--|
| <p>350
August</p> | <p>1806
7.</p> | <p>Til herr Capitain from indløb følgende Skrivelse
London 7 August 1806 –</p> <p>Capt From
Printzen af Augustenburg
Portsmouth –</p> <p>Vedlagt fremsendes herr Goles Regning
over de ved transporten, m.v. af de 20^{ve}
Chinesiske Matroser for anlediget Omkost=
ninger til Beløb £ 59 6. d. samt ved=
hørende Quittering til behagelig Afbetiening
efter Hiem Komsten –</p> <p>Vi har i Dag tilskrevet vise Consul
Carver angaaende forbemeldte Matroser,
for om mulig at tilveie bringe dem Port
Admiralens hielp som de i henseende til
diße Folks paastaaede Adfærd Lader at have
nødig - tjenstberedvillige
 undertegnet Wolffs & Dorville</p> <p>Den medfulgte Regning og Quittance følger
Protocollen som bilag ~</p> <p>8. Ombord kom 35 $\pm$ Kiöd og Grönt til Mandskabet –</p> <p>9. Ligeledes 35½$\pm$ Kiöd og gröndt for Folket
samt en uges udvægt af Bröd, i dag kom
ombord en Mand ved Navn Peter Petersen
som her Capitaine from har antaget at fahre
med Skibet –</p> <p>10. Ombordkom 70 $\pm$ Kiöd og grönt for Mandskabet,
en anden Matros ved Navn Claus Wessel Kom
ombord for at fahre med Skibet ~</p> <p>11. Ombordkom 36 $\pm$ Kiöd og grönt for Mandskabet –
satte Bramstængerne om houg og slog Seil under
Blev skrevet et Brev til den Höye Direction
saalydende ~</p> <p> Underdanigst P.M.</p> <p>Siden min sidste Skrivelse af 7. d.m. haver Chine=
serne holt sig Roelig, ved en Skrivelse af 8^{de} Aug=
gust fra Consul Wulff til Herr Garver, er
det endelig efter sidstmeldtes sigende Bragt saa=
vidt, at hvis Chineserne skulle begynde igjen
med deres paastand, da skal de blive ved hielp</p> |
|-----------------------|--------------------|--|

| | | |
|------------------------|------------|---|
| <p>1806
August</p> | <p>11.</p> | <p>Af Havne Admiralen Aresteret til vores Bortgang.
 Ved en Skrivelse af 9^{de} d.m fra herr Schwabe
 blev mig i Gaaer tilkiendegivet at vores Sag i
 London om et par Dage vil være Lykkelig til=
 endebragt, som ieg haaber Herr Schwabe om=
 stændelig har indberættet den Höye Direction paa
 Grund af anførte gjør ieg mig fuldkommen
 færdig til at kunde gaae Seil, saasnart herr
 Schwabe kommer, og Vinden tillader det ~
 Anbefalende mig i den Höye Directions Gunstig=
 ste Bevaagenhed og har den Ære med Höyagtelse
 at undertegne mig: Deres underdanige
 Skibet Printzen af Augustenburg
 den 11 August 1806 - undertegnet H. From
 / I.C. Smith</p> <p>12</p> <p>herr Capitain from og ieg gik i Land blev ombord
 sent til Mandskabet 36 $\mp$ Kiöd og fornödent
 Gröndt, et Lands Fahrtöy fýldte 16 Fade Vand
 med samme Fahrtöye blev afhentet, og sent ombord
 til Reisen 12 Sække med haart Skibs Bröd, 3 Sække
 med Grýn, 2 foustagier med Smör, 3 Sække
 med Chreattur Föde 3 foustagier med saltet
 Kiöd, 20 $\mp$ Lys. ~ herr Cargadeur Schwabe
 kom i Dag ned fra London. ~</p> <p>13.</p> <p>Ombordsente 36 $\mp$ Kiöd og Grönt for Mandskabet,
 en Lods ved Navn Beck gik ombord, havde en
 Cutter til at Lætte det Stýrbords Anker som var
 uklar af Moringen - Regningerne for Ski=
 bet blev i Dag opgiorte i Land -
 Til Herr Capitain from indlöp I Dag fölgende
 Skrivelse - Promemoria
 Vi have imodtaget Deres Breve af 14 & 17 = forrige
 Maaned, og er det os Kiært, deraf at erfahre, at alting
 er roeligt ombord, -
 Hvad angaaer Mandskabets Paastand om Penge, da
 maae vi henholde os til vort Seneste til Herr
 Capitainen af 15^{de} forrige Maaned, og stoele paa
 Deres overlæg og Forsigtighed i at tildeele Enhver
 af Folket saa sparsomt, som giörligt, paa det de
 ikke skal blive udsadt for deserteet -
 I Hensýn til Overstýrmand Fischier, da have vi
 ingen Aarsag til at fravige vor Yttrede Meening</p> |
|------------------------|------------|---|

| | | |
|---------------|-------------|--|
| 352
August | 1806
13. | <p>om den af ham begaaede ulovlige Handling, men da han, efter deres indberættning, er Sÿg, og af den Aarsag uskikket til at undvige, saa bliver vor Forandstaltning om hans persohn= lige Hæftelse overflödig. ~</p> <p>I övrigt vedbliver hans Suspension indtil Skibet er blevet Lösladet, og anseer Herr Capitainen ham nödvendig til Skibets Comando under Hiem= reisen, og de kand stoele paa ham, da kand han paa Reisen indsættes i sin forrige Charge som OverStyrmand, men paa deres eget An og Tilsvar Directionen for det Danske Asiatiske Compagni Kiöbenhavn 2^d August 1806 ~</p> <p>undertegnet</p> <p style="text-align: right;">Skibsted. Vogelsang. C. Anker, Selmer
/Mourier</p> <p>Med et Fahrtöy sente Ombord endeel Sten Kulle og Brende. samt 3 Sække med Erter til Reisen Havde den Danske Paquets Fahrtöy og 14 Mand til Laans at hielpe os. ~</p> <p>Mandskabet bekom en Extra Dram –</p> <p>14. Om Morgenen Kl 9. tilbragte Seil, ved Seilenes tilsættning sprang Jægertrodsen som var Spring – Skibet ville ikke falde af saa Lodsens var nöd at sætte hende paa Grund med Forskibet for eÿ at drive ned paa Orlog Skibet Maringo – ved et Kabeltoug fört over i Maringos Forskib blev vi hived ud igien, var nöd til at stikke Kabeltouget fra os, som siden kom ombord med et Lands Fahrtöy Kl 10½ Ankrede for Daglig Ankeret paa Spetthad Rehd – i 8 Favne Vand Mudder Bund</p> <p>Herr Cargadeur Schwabe, blev leveret en opgave paa fölgende Expencer, for at sende ham til London –</p> <p>Expençe Regning for det Danske Asiatiske Compagnii Skib Printzen af Augustenburg, medens dets ophold i Portsmouts Havn. –</p> <p>Skibs Regning –</p> <p>Daglig Kiöd for Folket £ 78 – 14 – 8</p> <p>Grönt til samme ” 12 – 7 – ”</p> <p>Smör 20 – ” – ”</p> <p>Bröd til Daglig Brug 17 – 7 – ”</p> <p>Brende & Steen Kuul 6 – ” – ”</p> <p style="text-align: right;">-----
Transport £ 134=8=8^{de}</p> |
|---------------|-------------|--|

| | | |
|----------------|-----|--|
| 1806
August | 14. | <div data-bbox="1378 228 1428 257">353</div> <div data-bbox="411 264 1128 584"> <p> r Transport £ 134 8^d=8d
 Fahrtöyers transport 3=11= "
 ind Lodnings Penge til Spedhaed 33 = " - "
 Fyhr & Havne Penge 92=16 - 3
 udlodsnings Penge og Morings Kiettinger ... 10 - " - "
 Maanedspenge til Besættningen 195 - " - "
 For Cahytten
 9 Officerer i 2^{de} Maaneder forflegning 97 - " - "
 £ Sterling 565 15^d=11 </p> </div> <div data-bbox="411 591 1110 624"> <p>Portsmouth 14 August 14 August 1806 - H. From</p> </div> <div data-bbox="411 631 1024 698"> <p> Til den Höye Direction blev skrevet følgende brev
 Underdanigst P.M. </p> </div> <div data-bbox="411 705 1085 911"> <p> det glæder mig at ieg i dette Øyeblik Kand tilmelde
 den Höye direction at vi er nu frie og Klar til
 at forlade dette Bedrövelige Stæd, endnu denne Dags
 eftermiddag Kl 4. dover Lodsens er kommet herved
 til Portsmouth for directe at Lodse Skibet Ca=
 nalen ud ~ </p> </div> <div data-bbox="411 918 1062 1162"> <p> Inden Borde er alting Vel –
 Anbefalende mig i det Höye Directions Gunstigste
 bevaagenhed og har den Ære med Höyagtelse
 at undertegne mig
 Skibet Printzen af Augu= Deres underdanige
 stenburg 14 Auge 1806 undertegnet H. From
 <div data-bbox="922 1133 1062 1162">/I.C. Smith</div> </p> </div> <div data-bbox="411 1169 1037 1236"> <p>Herr Capitaine From udstædte i dag en anviisning saalydende –</p> </div> <div data-bbox="411 1243 1005 1494"> <p> Herr Consul Carver ville behage at betale
 til Overbringeren M^r Brauwn, for at Klare
 vore Ankere ud af Moringerne i Hartwig Havn,
 den Summa £ 5 siger og skriver Fem £ Sterling
 og före samme til Regning for det Danske
 Asiatiske Compagnii – Skibet Printzen af Augu=
 stenburg den 14 August 1806 ~ H. From </p> </div> <div data-bbox="411 1500 1070 1603"> <p> Kl 2 gik Capitain From- herr Schwabe. og ieg ombord
 samt dover Lodsens, med et Lands Fahrtöy – alle
 Regninger vare opgiorte ~ </p> </div> <div data-bbox="411 1610 1032 1709"> <p> Kl 15 Lættede anker og tilbragte alle Seil som
 kunde trække, holt Fahrlandet ud efter Lodsens
 Ordre. </p> </div> <div data-bbox="339 1715 1157 1924"> <p> 15. Kl 3½ saa Land af Bellö Hae i Nord. Passerede 2 Seilere
 I Overværelse af Styrmand Holthe og Tömmermand Drej=
 er afholt ieg Registerings forrættning efter afdöde Mæster
 Kok Gundersen, og desserterede Matros Martin Larsen
 Derefter blev samme ved offentlig Auction opraabt og
 bortsolgt saaledes som følger – </p> </div> |
|----------------|-----|--|

| | | | | | |
|---------------------|-----|--|--|------|------------|
| 354. 1806
August | 15 | <u>Auction</u> | | | |
| | | Efter Afdöde Mæster Kok Peter Gundersen
Gagebog folio 24. | | | |
| | | Sortementerne | Kiöbernes Navne | Rdl | M β |
| | 1. | 1 Gl Tröye 1 Båyk. 1 par Buxe | Slagter N. Jensen | 1 | ” 10 |
| | 2. | 1 do - ” - - ” | Mat ^e Lars Eliassen | ” | 5 ” |
| | 3 | 4 gl. Skjorter | ” - Jacob Fynboe | 2 | ” ” |
| | 4. | 2 gl. Tröyer 2 Væste | Styrm. Bang | 1 | 3 ” |
| | 5 | 2 Væste 2 pr Buxer | Mat ^e Jacob Nohr | 1 | 4 ” |
| | 6. | 3 Tröyer 1 par do | Boutl Wallejus | 1 | 3 4 |
| | 7 | 3 Skiorter 3 Halstörkl | Sty ^m Bang | 5 | 1 8 |
| | 8. | 3. d ^o - 3 do | M ^{te} Jacob Nohr | 5 | 5 ” |
| | 9. | 4 Skiorter | Boutl Wallejus | 5 | 3 ” |
| | 10. | 2 gl Tröyer 3 p Strömpr | Skibm H.A. Legaard | 1 | 2 ” |
| | 11. | 2 ^{do} 2 ^{de} . do | St ^m Bang | 2 | ” ” |
| | 12 | 1 par Gardiner | Doctor Glöde | 1 | ” 11 |
| | 13. | 6 Forklæder – Seildug | St. Hanck | ” | 3 8 |
| | 14 | 1 Kiøle 2 par gl Buxer | ” . . Holthe | 1 | ” ” |
| | 15 | 1 Söekiøle | Hskriver Lindegaard | 3 | 3 ” |
| | 16 | 1 stk læret. 4 Törklæder | Lærl. J.L. Aagaard | 5 | 2 ” |
| | 17 | 1 Speil, noget Skramlerie | Mat F. Zeeberg | 3 | ” ” |
| | 18 | nogle Skoe 1 Speil | ” – And ^r Nielsen | 2 | 4 ” |
| | 19 | 1 dunk med Sukker | ” A. Erich. Eydem | 2 | 1 ” |
| | 20. | 1 d ^o med – do | Res: A. v. Meck | 6 | ” ” |
| | 21 | 1 Æske med 3 ^{te} do | Mat F. Zeeberg | 1 | 4 ” |
| | 22 | 1 Köye med Köye Klæd | Slagt N. Jensen | 5 | ” ” |
| | 24 | 1 Email. Guld Uhr | Sty ^m Bang | 10 | ” ” |
| | 25 | 1 do do - do | h ^r Schwabe | 15 | 5 15 |
| | 26 | 1 Sölvspise & the Skee | M ^t H.P. Petersen | 3 | 1 4 |
| | 27 | 1 do . . 1 par knæespænder | Quart ^m Peter Olsen | 3 | 5 ” |
| | 28 | 1 Hatt. 1 Nætt | St ^m Bang | 5 | 1 ” |
| | 29 | . 1. Kakke Due | herr Schwabe | 20 | ” ” |
| | 30 | 2 Bottl Kavistaff | M ^{te} H.P. Petersen | 2 | 1 ” |
| | 31 | 1 Kiste | M ^t K. Rasmusen | ” | 3 ” |
| | | Summa Rdl - | | 121. | 2 12= |
| | | At intet mere fandtes som Kand for auctioneres end
her beskrevet staaer, saavelsom Auctions Forrættnings
Rigtighed bevidner vi herved. C. Dreier
I. Holthe I.C. Smith | | | |

| 1806 | | | 355 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------|-----|--|--|----------------|-----|---|---|---|---|---|---|----|---|---|---|----|----|---|---|----|---|---|---|----|---|---|---|-----------|----|---|---|
| August | 15. | <p>Endvidere fant vi efterskrevne Gods udi hans Kammer og under bakken staaende – som bliver at aflevere til Compagniet ved Hiemkomsten</p> <p>Contant 116 Stk Spanske piastre som bleve Leverede Herr Capitaine from for at indlægges i Compagniets Casse. –</p> <p>1 halv Ahme med Arak 1 halv Ahme med Sukker –</p> <p>1 Kiste med nogle Flasker Arak </p> <p>2^{de} Tönder med Kaffe staaende under</p> <p>1 Kiste med Kaffe Bakken</p> <p>6 stk Sække med Kaffe staaende udi hans</p> <p>30 Keldere med Arak ~ Kammer</p> <p>Saaledes af os befundet, og intet meere det bevidne vi herved med vore Hænders underskrift -</p> <p style="text-align: center;">C. Dreier</p> <p style="text-align: center;">I. Holthe I.C. Smith</p> <p>Af Skibs Assistent Smith haver ieg imodtaget som er funden i afdöde Mæster Kok Gundersens Stervboe – Eet hundrede og Sexten Spanske Piastre . . hvorfor ieg herved Qwitterer. – Skibet Printzen af Augustenburg den 15 August 1806 –</p> <p style="text-align: center;">H. From</p> <p style="text-align: center;">Specification</p> <p>Paa hvor meget enhver Kiöber, paa Auctionen efter denne Mand er bleven skýldig hvilket findes dem debiteret paa deres Conto i Gageboen og Auctions belöbet den afdöde ibid^m Crediteret, Gagebog fol 24.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | <p>2^{de} Stýrmand Johannes Holthe . .</p> <p>3^{de} - do - Claus Hanche</p> <p>1 Reserve & Const. H. W. Bang . . .</p> <p>2^d Arve. V. Meck</p> <p>Lærling J. L. Aagaard</p> | <table> <tr> <th>Gage bog folio</th><th>Rdr</th><th>M</th><th>β</th></tr> <tr> <td>9</td><td>”</td><td>”</td><td>”</td></tr> <tr> <td>10</td><td>”</td><td>3</td><td>8</td></tr> <tr> <td>11</td><td>23</td><td>5</td><td>8</td></tr> <tr> <td>12</td><td>6</td><td>”</td><td>”</td></tr> <tr> <td>15</td><td>5</td><td>2</td><td>”</td></tr> <tr> <td>Transport</td><td>36</td><td>5</td><td>“</td></tr> </table> | Gage bog folio | Rdr | M | β | 9 | ” | ” | ” | 10 | ” | 3 | 8 | 11 | 23 | 5 | 8 | 12 | 6 | ” | ” | 15 | 5 | 2 | ” | Transport | 36 | 5 | “ |
| Gage bog folio | Rdr | M | β | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | ” | ” | ” | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | ” | 3 | 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | 23 | 5 | 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | 6 | ” | ” | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | 5 | 2 | ” | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Transport | 36 | 5 | “ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

356 1806

August

15.

Transport

| | | | | |
|--|-----|----|----|----|
| Overmæster S. G. Glöde . . . | 18 | 1 | “ | 11 |
| Boutteleur Tho ^m Wellejus . . . | 22 | 7 | “ | 4 |
| Skibmand H. A. Leegaard . . | 27 | 1 | 2 | “ |
| Haandskriver S. Lindegaard . . | 30 | 3 | 3 | “ |
| Quarterm: Peter Ohlsen | 33 | 3 | 5 | “ |
| Matr. Jacob Fynboe | 36 | 2 | “ | “ |
| ” - . . J. J. Nohr | 45 | 7 | 3 | “ |
| ” - . . Anders Nielsen | 47 | 2 | 4 | “ |
| ” - . . Ole Erichsen Eydem . . . | 54 | 2 | 1 | “ |
| ” - . . Lars Eliassen | 63 | “ | 5 | ” |
| ” - . . Knud Rasmussen . . . | 64 | “ | 3 | ” |
| ” - . . H. P. Petersen | 66 | 5 | 2 | 4 |
| Slagter Niels Jensen | 67 | 6 | “ | 10 |
| Mat – Frands Zeeberg . . . | 87 | 4 | 4 | ” |
| Cargadeur F. C. Schwabe . | 79 | 35 | 5 | 15 |
| Rdr | 121 | 2 | 12 | |

B. Auction.

Efter deserteur. Martin Larsen fol. 82

gagebog

| Sortementerne | Kiöb ⁿ Navne | Gage
bog fol | Rdr | M | β |
|--|---------------------------------|-----------------|-----|----|----|
| 1 Koje 1 Madratts og
en Pude | Mat ^e Lars Eliassen | 63 | 1- | 1- | ” |
| 1 gl. Tröye, 1 par Stövler
og nogle Pialter | Ma ^t Arent Kreusmey: | 86 | ” | 5 | 4- |
| | Summa Rde | | 2- | “ | 4- |

At intet meere fandtes den Deserterede
tilhørende saavelsom denne Auctions
Forrætnings Rigtig behandling det bevidne
vi hermed. ~

C. Dreier

I. Holthe I.C. Smith

Fra Cargadeur Schwabe, indløb I Dag
til herr Capitain from følgende Skrivelse –

| | | | | | | |
|------------|-----|---|---|---|---|---|
| 358 1806 | | <h2>Expençe Regning</h2> | | | | |
| August | 15. | For det Danske Asiatiske Compagnii Skib
Printzen af Augustenburg, medens samme
Laae paa sin Hiemreise opbragt i Portsmouth Havn | | | | |
| August . . | 15. | bilag
N ^o | Skibets Mandskab, bestaar af 17 Un=
deroffiserer 24 Matroser 20 Chinesere
5 Oblobbere og 5 Dreng . . ~ | £ | S. | d. |
| | | 1. | For Daglig Fersk Kiöd til Folket
2187½ ^{tr} Engelsk Vægt . . a 8 pence | 72 | 18 | 4 |
| | | 2. | Grönte til Folket
Til Reisen | 11. | 8 | 9½ |
| | | 3&4 | 866 ^{tr} Smör Vægt
2379 ^{tr} haart Skibs bröd – do . .
1137 ^{tr} Bankebyg Grön, ell 5 Tdr . . do
10 Butzel Ærter
800 ^{tr} salted Kiöd
20 ^{tr} Lys
3 Mytt Kartoffler | 42
27.
15
4
21
1
" | 4
7:
18
"
"
"
15 | 2
1
"
"
"
"
" |
| | | 5 | 3 Favne Brende
12 Tönder Steen Kull
Aparte Udgifter . . | 4
3 | 16
16 | "
" |
| | | 6. | Indlodsning=Pençe fra Söen | 33 | " | " |
| | | 7. | Udlodsning=Pençe af Havnen
Kost og Logie for Baadsmanden og Ma=
tros som var i Land at forhöres
For Capitainen og Skibs Asistenten d ^o
da Pappirerne bleve afleverede
Capt from og Störm: Fischiers For=
tæring i 3 ^{dage} i Land, at möde Rættēn
For en Porte Chaise til Störm Fischier
Kiöbt 2 Levanger til Skibet
18 Birke Koste
1 Rotte Fælle
For Cahytte Kobbertöyet at fortinne
1 kobber og 1 Blik Kiedel til Chineserne
3 store og 24 smaae Træebakker do
50 ^{tr} tör fisk til do | 5
"
"
1
2
1
"
"
"
"
2
"
"
"
"
"
2
"
" | 10
10
"
"
10
3
4
11
10
2
12
10 | "
"
"
"
"
"
"
"
6
9
6 |
| | | | ===== | ===== | ===== | ===== |
| | | | Transporteres £ | 253 | 7. | 1½ |

| 1806
August .. | 15. | Bi
lag | | £ | S. | 359
d. |
|--|-----|----------------|--|-------|-------|-----------|
| | | N ^o | Transport | 253 | 7 | 1½ |
| | | | En Jolle at bringe Proviisioner ombord | " | 3 | " |
| | | | 1 Baad at bringe vor Kabel toug til Spethaed | 1 | " | " |
| | | | 1 Fahrtöy at sætte Capitainen Cargadeuren
og Skibs Assistenten ombord | 1 | " | " |
| | 8. | | Begravelses Omkostning for afdöde | | | |
| | | | Mæster Kok Peter Gundersen | 3 | 6 | 3 |
| | | | I Forskud til Skibets Besættning givet | 224 | 8 | " |
| | | | Herr Cargadeur Schwabe faaed | 150 | " | " |
| | | | herr Negotie Asistent Schmidth – do . | 20 | " | " |
| | | | til herr Consul Carver efter Reg= | | | |
| | | | ning – | | | |
| | 9. | | Lygte eller Fyhrpenge | 92 | 6 | 1 |
| | | | Havne Penge | " | 10 | 2 |
| | | | Baadhÿre for Vand og Provisioner | 1 | 1 | " |
| | | | Post porto Baadleie og Stempel . . | 5 | 16 | 10 |
| | | | hans Comission og for Forstrækning | | | |
| | | | af Penge | 11 | 19 | 10 |
| | | | Endvidere for hans Assistance | 10 | 10 | " |
| | | | ===== | ===== | ===== | ===== |
| | | | Summa Pound Ste. | 775 | 8 | 3½ |
| <p>Skibet Printzen af Augustenburg den 15^d Au=
gust 1806</p> <p style="text-align: right;">H. From</p> <p>Forestaaende Regnings fuldkomne Rigtighed
saavelsom Provisioners rigtige Ombordkom=
melse, det bevidner vi herved i Skibs Raadet
ombord i Skibet Printzen af Augustenburg. datum
ut Supra. –</p> <p>I. Holthe C. Hanch Jacob Nielsen H.W. Bang</p> <p style="text-align: center;">- I N -</p> <p style="text-align: center;">med paaholden Pen</p> <p>Det paa Regningen andförte Grönte til
den Daglige Forfriskning, er medens Skibets
ophold strax paa Stædet af Mandskabet blevet
Consumeret, Bevidner</p> <p style="text-align: right;">H. From</p> | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--------------|--|---------------------------------|---------|--|--------|-------------------------------|--------------|----------------------|------------|---|----------|--|-------------|--|------------|--|----------|--------------------------|--------------|----|---------------|--|----|----------------------------------|--|----|--|--|--|
| 360
August | 1806
15 | <p>Regningens Beløb stor £ 775 Sterling 8^d 3½
som af herr Capitain From her er udbetalt,
skal blive ham Crediteret paa den her i Proto=
collens sluttning 403 opgiörende Conto Courant for
heele Reisen . hvor Ligeledes de
af herr Cargadeur Schwabe bekomne
£ Stling 230^{re} –
Af Consul Carver bekomne . . . 380^{re} –
Er 610 £ Sterling</p> <p>Ligeledes skal blive herr Capitaine from
debiteret –
Endvidere bliver her Capitain From debiteret
for følgende i Regningen andførte Udgifter
nemlig ~</p> <table><tr><td>Maanedes Penge til herr Schwabe</td><td>£ 150 –</td></tr><tr><td>do – herr Negotie Assist Smith</td><td>” 20 –</td></tr><tr><td>Lygte og Fyhr Penge</td><td>” 22 – 6 – 1</td></tr><tr><td>Havnepenge</td><td>” ” 10 – 2</td></tr><tr><td>Baadeleie for Vand og Provißioner</td><td>1 = 1 –.</td></tr><tr><td>Kostpenge. Baadleie og Stamp</td><td>” 5 = 16.10</td></tr><tr><td>Comission og for Forstrækning af Penge . .</td><td>11 = 19.10</td></tr><tr><td>Endvidere for Consulens Assistance</td><td>10.10- ”</td></tr></table> <p style="text-align: right;">=====</p> <p style="text-align: right;">£ Sterling 292.3 = 11</p> <p>hvilke toehundrede halv fem sinds tyve og toe Pound
Sterling 3s og 11 Penier for at have Expencerne
samlet under 1 General Regning skal blive herr
Capitain debiteret og er igien Crediteret i Regningen</p> <p>De paa Regningen andførte Begravelses Omkost=
ninger for afdöde Mæster Kok Peter Gundersen
er ham debiteret paa hans Conto i Gagebogen
fol 24. Ligeledes Chineserne for Kiöbte Kiökken
Töy til deres Mads tillavning fol 90.</p> <p>Af denne Regning er uddraget og givet
vedkommende Regnskabs betiente til
Indtægt følgende.</p> <p style="text-align: center;">Under Baadsmandens Ansvar</p> <table><tr><td>2^{de} Levanger</td><td>Consump. fol</td><td> 23</td></tr><tr><td>18 Feie Koste</td><td></td><td> 36</td></tr><tr><td>1 Tönde Böye, forfærdiget ombord</td><td></td><td> 14</td></tr><tr><td></td><td></td><td> </td></tr></table> | Maanedes Penge til herr Schwabe | £ 150 – | do – herr Negotie Assist Smith | ” 20 – | Lygte og Fyhr Penge | ” 22 – 6 – 1 | Havnepenge | ” ” 10 – 2 | Baadeleie for Vand og Provißioner | 1 = 1 –. | Kostpenge. Baadleie og Stamp | ” 5 = 16.10 | Comission og for Forstrækning af Penge . . | 11 = 19.10 | Endvidere for Consulens Assistance | 10.10- ” | 2 ^{de} Levanger | Consump. fol | 23 | 18 Feie Koste | | 36 | 1 Tönde Böye, forfærdiget ombord | | 14 | | | |
| Maanedes Penge til herr Schwabe | £ 150 – | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| do – herr Negotie Assist Smith | ” 20 – | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Lygte og Fyhr Penge | ” 22 – 6 – 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Havnepenge | ” ” 10 – 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Baadeleie for Vand og Provißioner | 1 = 1 –. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Kostpenge. Baadleie og Stamp | ” 5 = 16.10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Comission og for Forstrækning af Penge . . | 11 = 19.10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Endvidere for Consulens Assistance | 10.10- ” | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 ^{de} Levanger | Consump. fol | 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 Feie Koste | | 36 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 Tönde Böye, forfærdiget ombord | | 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | | |
|--------|-----|---|
| 1806 | | 361 |
| August | 15. | <p>Under Bouttelerens Ansvar</p> <p>866$\frac{1}{2}$ Smör Consumpt. bog folio 208
 2379$\frac{1}{2}$ haart Bröd 207
 1137$\frac{1}{2}$ Banke Byg eller 5 Tönder 211
 10 buttxel Erter eller 2 Tdr 211
 800$\frac{1}{2}$ saltet Kiöd 207
 20$\frac{1}{2}$ Lys 214
 1 Tönde Kartoffler 216
 3 Favne Brende 133
 14 Tdr Steen Kull 133
 1 Rotte Fælle 141
 1955$\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ Fersk Kiöd i Dansk Vægt . . . 217</p> <p>Herr Capitaine From bad mig tilföre föl=
 gende bemerkning heri Protocollen.
 Da vores nu afdöde Mæster Kok Peder Gunder=
 sen har været heele Hiemreisen Syg, og ved
 denne Leilighed uduelig til Koks Tienesten
 saa har herr Capitainen været i störste for=
 legenhed – da der nu ingen anden fandtes
 beqvem hertil en Slagteren Niels Jensen
 saa blev han dertil antaget og har upaakla=
 gelig forrættet Tienesten heele Tiiden, hvor=
 for herr Capitain from har lovet ham en
 Gratification – eller en doceur, af Tÿve
 Rigsdahler – hvilket han haaber og forven=
 ter den Höye Direction billiger og tilstaaer
 ham –</p> <p>H. From</p> <p>Kl 1 havde dover Kastel i NO omtrent 1$\frac{1}{2}$ Miil af
 opgav alle Seil og lod Daglig Ankret falde i 14- ~
 favne Vand</p> <p>16. Kl 4 Lættede Anker, holt os op under Landet,
 Kattede og Kippede Ankeret og til bragte alle Seil
 holt saa Cours efter Lodsens ordre, Kl 12 peilte
 Syd Forland i N.W. $\frac{1}{2}$ West 2 Miil af, Mandskabet
 bekom en extra Dram, Tougene bleve nedskudte
 Et Sviin blev slagtet til Forfriskning for
 Mandskabet i Morgen ~</p> |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|----|---|-------------------------|--|--|-------------------|--|-----------------------------|-----------------------------|--|-----------------------|-------------------|--|--------------------------|------------------------------|--|-----------------------------|---------------------|--|-------------------------|-------------------|--|-----------------------------|------------------------|--|-------------------------|-------------------|--|------------------------------|--------------------|--|---------------------------|---------------|--|----------------------------|-----------|--|--------------------------|------------------|--|-------------------------|---------------------|--|------------------------|---|--|--------------------|-------------------------------------|--|------------------|-------------------|--|----------------------------------|----------------------|--|-------------------|-----------------|--|---------------------|-----------------------|--|-------------|----------------------------|--|--|--------------------------|--|--|
| 362 1806
August | 16 | <p>Herr Capitain From beordrede i Dag, paa
Boutteleur Wellejus Begiering, en Commis=
sion bestaaende af Styrmand Holthe, mig
Smith, Skibmand H A Legaard, sam Con=
stabels Math: Gudmund Danielsen, for at
tage en Besigtelse over endeel af ham paa
Reisen opbevarede Inventarie sorter, saasom</p> <table> <tr><td>2 Træe Pomper med Behör</td><td> </td><td></td></tr> <tr><td>4 Löse Pompe Skoe</td><td> </td><td>Diße her Specifiserede Sor=</td></tr> <tr><td>2^{de} Vandslanger</td><td> </td><td>tementer, fant vi ved</td></tr> <tr><td>16 Seildugs Sække</td><td> </td><td>eftersyn, saa Ramponered</td></tr> <tr><td>2^{de} Haand Lygter</td><td> </td><td>forslidte og istykker gaaed</td></tr> <tr><td>6 smaae Hænge Laase</td><td> </td><td>at de duede slett ikke.</td></tr> <tr><td>1 Kaße til Kobber</td><td> </td><td>Kunde ikke bruges til mind=</td></tr> <tr><td>1 Phierding til Enebær</td><td> </td><td>ste ting, Vi besluttede</td></tr> <tr><td>4 Ryßlæder Stoele</td><td> </td><td>derfor at hengive til Kokken</td></tr> <tr><td>16 stk Taske Laase</td><td> </td><td>det som Kunde Brendes for</td></tr> <tr><td>1 Trand Tönde</td><td> </td><td>der at Bruges som Brendsel</td></tr> <tr><td>1 Olie do</td><td> </td><td>det som ikke kunde Bren=</td></tr> <tr><td>7 stk Lyse Kaßer</td><td> </td><td>des af diße Sorter blev</td></tr> <tr><td>5. Træebaands Ankre</td><td> </td><td>paa Stædet hivet over=</td></tr> <tr><td>2^{de} gl Høe Sække af Seildug</td><td> </td><td>bord, Jern Vahrene</td></tr> <tr><td>2^{de} Riis Pak halvtönder</td><td> </td><td>blev Vejede – og</td></tr> <tr><td>1 – Havregryns do</td><td> </td><td>vog 11^{te} hvilket han</td></tr> <tr><td>1 do – til Hvedemeel</td><td> </td><td>haver at aflevere</td></tr> <tr><td>4 Pakfierdinger</td><td> </td><td>ved Hiemkomsten som</td></tr> <tr><td>1 Bröd Pakhalv Tönder</td><td> </td><td>gammel Jern</td></tr> <tr><td>3^{de} Fierdinger</td><td> </td><td></td></tr> <tr><td>1 Grönt Klædes Bordklæde</td><td> </td><td></td></tr> </table> <p>At Denne Besigtelse som her beskrevet staaer
fulkommnen er rigtig, det vil vi om paa
kræves med vores Eed bekræfte. –
Skibet Printzen af Augstenburg 16 Auge 1806
Hans Andersen</p> <p>I. Holthe I.C. Smith HAL. Gudmund Danielsen
Legaard</p> <p>Forandförte besigtelses Forrættning i alle maader
rigtig, og i min Overværelse påberet, det vil
ieg om paakræves med min Eed bekræfte –
datum ut Supra Th. Welejus
Mig forevist. H. From</p> | 2 Træe Pomper med Behör | | | 4 Löse Pompe Skoe | | Diße her Specifiserede Sor= | 2 ^{de} Vandslanger | | tementer, fant vi ved | 16 Seildugs Sække | | eftersyn, saa Ramponered | 2 ^{de} Haand Lygter | | forslidte og istykker gaaed | 6 smaae Hænge Laase | | at de duede slett ikke. | 1 Kaße til Kobber | | Kunde ikke bruges til mind= | 1 Phierding til Enebær | | ste ting, Vi besluttede | 4 Ryßlæder Stoele | | derfor at hengive til Kokken | 16 stk Taske Laase | | det som Kunde Brendes for | 1 Trand Tönde | | der at Bruges som Brendsel | 1 Olie do | | det som ikke kunde Bren= | 7 stk Lyse Kaßer | | des af diße Sorter blev | 5. Træebaands Ankre | | paa Stædet hivet over= | 2 ^{de} gl Høe Sække af Seildug | | bord, Jern Vahrene | 2 ^{de} Riis Pak halvtönder | | blev Vejede – og | 1 – Havregryns do | | vog 11 ^{te} hvilket han | 1 do – til Hvedemeel | | haver at aflevere | 4 Pakfierdinger | | ved Hiemkomsten som | 1 Bröd Pakhalv Tönder | | gammel Jern | 3 ^{de} Fierdinger | | | 1 Grönt Klædes Bordklæde | | |
| 2 Træe Pomper med Behör | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 Löse Pompe Skoe | | Diße her Specifiserede Sor= | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 ^{de} Vandslanger | | tementer, fant vi ved | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 Seildugs Sække | | eftersyn, saa Ramponered | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 ^{de} Haand Lygter | | forslidte og istykker gaaed | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 smaae Hænge Laase | | at de duede slett ikke. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 Kaße til Kobber | | Kunde ikke bruges til mind= | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 Phierding til Enebær | | ste ting, Vi besluttede | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 Ryßlæder Stoele | | derfor at hengive til Kokken | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 stk Taske Laase | | det som Kunde Brendes for | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 Trand Tönde | | der at Bruges som Brendsel | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 Olie do | | det som ikke kunde Bren= | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 stk Lyse Kaßer | | des af diße Sorter blev | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. Træebaands Ankre | | paa Stædet hivet over= | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 ^{de} gl Høe Sække af Seildug | | bord, Jern Vahrene | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 ^{de} Riis Pak halvtönder | | blev Vejede – og | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 – Havregryns do | | vog 11 ^{te} hvilket han | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 do – til Hvedemeel | | haver at aflevere | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 Pakfierdinger | | ved Hiemkomsten som | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 Bröd Pakhalv Tönder | | gammel Jern | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 ^{de} Fierdinger | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 Grönt Klædes Bordklæde | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

1806

363

August

16

I fölge foregaaende besigtelse, beordrede herr Capitain from, at Boutteleren skulle Beregne fra de i Forrætningen omtalte 11^{te} gammel Jern til Indtægt, og at samme er skeet vide Consumptie bog folio 141. ~

Herr Capitain from, beordrede i Dag paa Baads mand Jacob Nielsens Begiering, en Commis= sion, bestaaende af Styrmand Holthe, Skibmand H A. Leegaard samt Constabels Math Gudmund Danielsen og mig Smith, for at tage en Besig= telse paa noget af ham Tiid efter anden paa Reisen udskaaret gammel Tougværk, samt andet opbevaret udtienlig Inventarie Gods

| | | | |
|----------------------------------|-----------|--|----------------------------|
| 2 ^{de} gl. Bramjoller | 84 Favne | | Diße 234 Favne gammel Toug |
| 11 ^{ve} gl. Tallierebe- | 88 – ” | | værk, ansaae vi at Kunde |
| 6 ” – Begliespryder | 22 – ” | | Bruges som slett BramGods |
| Tiæred Rattline | 40 – ” | | veýede det og befandt at |
| | 234 Favne | | det veýede 7 lispund |

| | | |
|----------------------------|--|---------------------------------|
| 1 dobbelt Tallieblok | | Diße her Noterede Sortementen |
| 1 dobbelt bloke | | vare saa forslidte og i Stumper |
| 4 enkelte Blokke | | & Stýkker, at de vare tienlige |
| 23 Blokkenagler | | til intet, vi Lod det desaar= |
| 6 Levanger | | sag henligge til Kokken til |
| 4 Hand spader | | Brendsel, det som ikke kunde |
| 1 Vandpöds - | | brendes for Fitt og Tiære |
| 2 Lanterner | | blev paa Stædet hivet over |
| 5 Presendinger til Lugerne | | bord. ~ |

At denne besigtelse som her beskrevet staaer fuldkommen er Rigtig, det vil vi om paakræves med vores Eed Bekræfte, Skibet Printzen af Augustenburg. 16 August, 1806.

Hans Andersen Legaard

I. Holthe I.C. Smith HAL. - Gudmund Danielsen

Forandförte Besigtelse, saavelsom Sýns Forræt= ning i alle maader Rigtig og i min overværelse passeret, det vil ieg om paakræves med min Eed bekræfte, datum ut Supra Jacob Nielsen

I N –

paaholden Pen

Mig forevist

H. From

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------------------|------------|--|------------------------------|--|-----------------------------------|-------------------|--|----------------------------------|--------------------|--|-----------------------------------|------------|--|-----------------------------|------------|--|-------------|------------------|--|----------------------------------|------------------|--|---------------------------------------|----------------|--|---------------------------------------|----------------|--|---------------------------------|------------------------|--|--|----------------|--|---|---------------------|--|--|----------------------|--|------------------------------|-------------------|--|----------------|-----------------|--|--|
| 364
August | 1806
16 | <p>I fölge foregaaende Besigtelse Beordrede herr Capitain from at Baadsmanden skulle Beregne sig de i Forrætningen Beskrevne 7 Lispund gammel Toug som slett BrandGods at samme er skeet vide Consumptiebog fol 40</p> <p>Herr Capitain From, Beordrede i Dag, paa 4^{de} Styrmand Constabel H.W. Bangs Begiering en Commision, bestaaende af Styrmand Holthe, mig Smith, Baadsmand Jacob Nielsen samt Skibmand H. A. Legaard, for at tage en Besigtelse paa nogle af ham Tiid efter anden paa Reisen opbevarede Inventarie Sorter som ere Befundne uduelig, nem= lig.</p> <table> <tr> <td>2^{de} Krudt Sigter</td><td> </td><td>som rent ubrugelig hivet overbord</td></tr> <tr> <td>8 Birke haandfyer</td><td> </td><td>henlagt til Kokken til Brendsel.</td></tr> <tr> <td>6 smaae Hængelaase</td><td> </td><td>rent ubrugelig bliver at aflevere</td></tr> <tr> <td>4 Stýkbord</td><td> </td><td>ved hiem komsten for gammel</td></tr> <tr> <td>2 Römnaale</td><td> </td><td>Jern 3 ltr.</td></tr> <tr> <td>30 Mahle Pensler</td><td> </td><td>diße deelee vare saa Ramponerede</td></tr> <tr> <td>1 blind Lanterne</td><td> </td><td>og i stýkker, samt haaren afslidte af</td></tr> <tr> <td>2 haand Lýtter</td><td> </td><td>Penslerne, at de duede til ingen ting</td></tr> <tr> <td>12 boutteilier</td><td> </td><td>blev desaarsag hivet overbord -</td></tr> <tr> <td>60^{tr} Lunte</td><td> </td><td>gandske vaad og forraadent, bl. hivet overbord</td></tr> <tr> <td>6 Platt Lodder</td><td> </td><td>afleveres for gammel Blýe 4 ^{tr}</td></tr> <tr> <td>1 Tælle Pakfierding</td><td> </td><td></td></tr> <tr> <td>1 Kridt Pak halvtönd</td><td> </td><td>Rent uduelig. Blev desaarsag</td></tr> <tr> <td>½ Øtting til Sæbe</td><td> </td><td>hivet overbord</td></tr> <tr> <td>6 Mahler bötter</td><td> </td><td></td></tr> </table> <p>At denne besigtelse som her beskrevet staaer fuldkommen er Rigtig, det vil vi om paakræves med vores Eed Bekræfte – Skibet Printzen af Augustenburg den 16^{de} august 1806.</p> <p style="text-align: right;">Hans Andersen Legaard Jacob Nælsen</p> <p>I. Holthe I.C. Smith HAL. - I N</p> <p style="text-align: right;">med paaholden
Pen</p> <p>Forandförte Besigtelse, saavelsom Sýns Forrætning i alle Maader Rigtig, og i min overværelse passeret, vil ieg om paakræves med min Eed bekræfte, datum ut Supra H.W. Bang</p> <p>mig forevist ~ H. From</p> | 2 ^{de} Krudt Sigter | | som rent ubrugelig hivet overbord | 8 Birke haandfyer | | henlagt til Kokken til Brendsel. | 6 smaae Hængelaase | | rent ubrugelig bliver at aflevere | 4 Stýkbord | | ved hiem komsten for gammel | 2 Römnaale | | Jern 3 ltr. | 30 Mahle Pensler | | diße deelee vare saa Ramponerede | 1 blind Lanterne | | og i stýkker, samt haaren afslidte af | 2 haand Lýtter | | Penslerne, at de duede til ingen ting | 12 boutteilier | | blev desaarsag hivet overbord - | 60 ^{tr} Lunte | | gandske vaad og forraadent, bl. hivet overbord | 6 Platt Lodder | | afleveres for gammel Blýe 4 ^{tr} | 1 Tælle Pakfierding | | | 1 Kridt Pak halvtönd | | Rent uduelig. Blev desaarsag | ½ Øtting til Sæbe | | hivet overbord | 6 Mahler bötter | | |
| 2 ^{de} Krudt Sigter | | som rent ubrugelig hivet overbord | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 Birke haandfyer | | henlagt til Kokken til Brendsel. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 smaae Hængelaase | | rent ubrugelig bliver at aflevere | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 Stýkbord | | ved hiem komsten for gammel | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 Römnaale | | Jern 3 ltr. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 Mahle Pensler | | diße deelee vare saa Ramponerede | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 blind Lanterne | | og i stýkker, samt haaren afslidte af | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 haand Lýtter | | Penslerne, at de duede til ingen ting | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 boutteilier | | blev desaarsag hivet overbord - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 60 ^{tr} Lunte | | gandske vaad og forraadent, bl. hivet overbord | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 Platt Lodder | | afleveres for gammel Blýe 4 ^{tr} | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 Tælle Pakfierding | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 Kridt Pak halvtönd | | Rent uduelig. Blev desaarsag | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ½ Øtting til Sæbe | | hivet overbord | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 Mahler bötter | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | | |
|----------------|-----|---|
| 1806
August | | 365 |
| | 16. | I Fölge foregaaende Besigtelse Beordrede herr Capit. from at 4 ^{de} Vagt & Constabel Bang, skulle be= regne sig til Indtægt, de i Forrættningen, omskrevne 3 tr gammel Jern og 4 tr gammel Bløje, og at samme er skeet vide Consumptie Bog. folio 68 & 74. |
| | 17. | Kl 6½ Loddede Døbt 23 Favne grov rød Sand med Bruken Skiel. ~ |
| | 18. | Saa 5 Engelske orlogsskibe som holdt Sødefter havde desuden adskillige Seilere i sigte rundt om |
| | 19. | Døbt 16 Favne grov og Sortagtig Sand, Kl 12, 21 favne fiin guuligagtig Sand, Lens Skib med 100 Steeg ~ passerede et Rußisk Orlogs= Skib ~ |
| | 20. | Døbt 25 Favne fiin graaeagtig Sand, med lidet mudderagtig i Blandt. ~
I dag blev den afdøde Mæster Koks Peter Gunder= sens Inventarium, - overleveret Skibs Kokken Jens Andersen, for af ham at afleveres i den Stand som det befandtes ved Hiemkomsten eller rættene, er befundet ved imodtagelsen Kl 6 havde 20 favne fiin hvid Sandbund Kl 12. 29 favne fiin Sandbund - |
| | 21. | passerede en mengde Skibe som gik mod os forestenge stagseils leider sprang, Baadsman= den i Arbeide med at istandsætte samme Kl. 4 Døbt 30 favne smaae Stene og Skiel – Kl 8 37 do fiin graae sand, havde en höy Østlig Söe. Kl 12. 42 Favne graae sand Bund. ~ |
| | 22. | Kl. 11 Kunde skiemte Land af Norge men fik ingen Landkiending. Suponeredes at det Østligste af Landet som vi Kunde see i O.S.O var Næsset ~ |
| | 23. | I overværelse af Styrmand Holthe og mig Aabnet et Fad Arak hvorpaa befandtes 5 tomme Tæring. testerer
I. Holthe I.C. Smith
Et Sviin blev slagtet til Forfriskning for Mand= skabet i Morgen – |

| | | | | |
|---------------|------------|---|-----|--|
| 366
August | 1806
24 | <p>Kl 6½ Kunde skiemte Land af Norge. Kl 8^t
peilte Hellesunds Vahreder i Nord
5° Ost 4 Miil af ~ -
Kl 4 saa Land af Jylland, Kl 6 peilte
Kirken paa Robbert Knud i Syd omtrent
2½ Miil af, Kl 7 blev Revet Seil – og
holt op til Vinden NNW. samme Tiid
havde dybt 36 favne leerbund ~
Kl 10. 30 favne blöd Mudder Bund ~
Kl 12. 35 favne hvid Mudder Bund ~</p> <p>Herr Capitaine From leverede mig i Dag
her til Protocollen, for af ham paa
Reisen, til i Landværende Offiserer i Com=
pagniets Tieneste og Forrættning, udbetalte
Landgangs eller diæt Penge, følgende
Extract . ~</p> | | |
| | | 1804 | | Piastre |
| | | Novbr. | 2. | ===== |
| | | 1805 | | 9 ³ / ₅ |
| | | Februari | 9. | |
| | | | | Styrmand Hanch paa Cap paa vores
udreise ved Cargaisons aflevering
21 dage 28¾ |
| | | | 18. | Skibs Asistenten do i 45 dage 61¾ |
| | | | 11. | Overmæster Glöde i 37 -. ” 50¾ |
| | | August | 1. | |
| | | | | Styrmand Hanck paa Isle de
France . 12 Dage 36 |
| | | | | Skibs Asistenten paa Batavia i 69 dage
Styrmand Hanck paa do . i . 60 - ” - 129 ³ / ₈ |
| | | | | Doctor Glöde paa Cap paa hjemreisen
i 29 Dage Caps Pappiir 65-6 ^s .4st.
Skibs Asistenten 37 dage . . . 80. ” – ” . 112½ |
| | | | | Herr Capitain From selv . . . <u>rd 145.6.4.</u> |
| | | | | Paa Cap paa udreisen . . . 45 Dage |
| | | | | Paa Isle de France 68 Dage a 3 piast 204 |
| | | | | Paa Batavia 68 – “ |
| | | | | Paa Cap paa hjemreisen 35 – “ |
| | | | | ===== |
| | | | | 148 Dage |
| | | | | a 3 rd giör DCourant 444 ^{rde} |
| | | | | ===== |
| | | | | Summa Rd: 444 : P ⁱ |
| | | | | samt Caps Pappiir Penge 145 rd 6 ^d -4- 632 |
| | | | | ===== |

| | | |
|-----------------------|---------------------|--|
| <p>368
August</p> | <p>1806
27.</p> | <p>Kl 1. om Middagen gik herr Cargadeur Schwabe i Land med en Færge Jolle – Mandskabet bekom en extra Dram, Ströy Bramræerne til Dæks og boven Bramstængerne til Godset –</p> <p>28. Om Morgene Kl. 7 fik ankeret Lættet og Kom under Seil – Kl 8 passerede Cron= borg, en Helsingeörs Lods ved Navn Lars Andersen kom ombord, Gilleleje Lodsens forlod Skibet og bekom med sig en Anviisning paa sin medbragte trykte Lodssæddel til Betaling af DHrrer Hansen & Companie i Helsingeör Stoer 11rd 5M 5ß.
Belöbet af diße Lodspenge 11rd 5M 5ß vil blive herr Capitain from Crediteret paa den her i Protocollens Sluttning folio 401 – opgiörende Conto Courant for heele Reisen hvor ligeledes samme Summas belöb, af det Höye Companii erstattet, skal blive herr Capitaine ibidem debiteret - ~
Holt det Krödsende mellem Helsing= eör og Kiöbenhavn til om aftenen kl 8 da vi lod Ankret falde i 7 favne Vand, ~</p> <p>29. Om Morgen Lættede Anker, og Krödsede med S.S.O. neden imellem 3 Kroners baterie paa Rehden – Kl 7½ Lod Ankeret falde uden for Kastels Pynten – gjorde Seil fast – Strög Bramstænger og Ræer, derefter udsadte Fahrtöyerne, Kl: 10 kom herr Capitain Nörager med Compagniets Baads mand ombord, Manenden blev opsadt og Mandskabet fik tilladelse at gaae i Land, da herr Capitain from i fölge med Capitain Nörager hafde været paa Bateriet og meldt sig . .
~</p> |
|-----------------------|---------------------|--|

| | | |
|----------------|----|--|
| 1806
August | 29 | <div data-bbox="1378 230 1428 257">369</div> <p>forlod Offiserer og underoffiiserer Skibet
Siouene var da Komne ombord med Compag=
niets Fahrtöy</p> <p style="text-align: center;">Kiöbenhavn den 30^{te} August 1806
underdanigst
I.C. Smith</p> <p>Underdanigst Promemoria !</p> <p>Da denne Reise har været meget
Langvarig, og min Ocenomiske Forfatning
er slett, da ieg stedse maae understötte en
fattig Familie, saa ansöger ieg den Höye
Direction om at maae blive Emplöyeret igien
med et af de förste udgaaende Skibe, -
forsikkrende at ieg med fordoblet Fliid
og Iver skal arbeide i den anfortroede
Skibs Assistents Post, samt ved enhver
Leilighed giöre mig værdig til videre Forfrem=
melse –</p> <p style="text-align: center;">Allerunderdanigst
I.C. Smith</p> |
|----------------|----|--|

Regning !

Over de i Fölge Reglementet tilstaaede Kostpenge
for de ved Cahýtts Bordet indsatte Offiserer
paa Skibet Printzen af Augustenburg for Aarene
1804, 1805 & 1806. ~

| | | Rdr | M | ß |
|----|--|------|-----|----|
| A° | For Capitainen Overstyrmand, Skibs
Asistenten, anden Styrmand, tvende
Styrmand, Reserve 4 ^{de} Vagt, Over
mæsteren, Cargadeuren og Negotie
Asistenten fra den 30 Junii 1804 til
og med den 9 Auge 1806 nr 237/m.9Dage
a 27 ^{Rdr} /m pro Persona gör | 6407 | ” | 10 |
| B | Lodsen Peder Hayde, for Skibets
Lodsning fra Köbenhavn til Helsing
eör 3 dage | | | |
| C. | Lodsen Hans Larsen for sammes
Lodsning fra Helsingeör og Sun=
det ud 6 dage | | | |
| D. | Lodsen Farrett for at Lodse Skibet
til Dover 2 dag | | | |
| E. | Lodsen John Bakker for at Lodse
Skibet fra dover og Canalen ud 2 dag | | | |
| F. | Lodsen Havenstein for at Lodse
Skibet fra Anjer op til Batavia 7 dage | | | |
| G. | samme Lods for Skibets Lodsning
fra Batavia og ud 3 dage | | | |
| H. | Lodsen paa Faÿal 2 dage | | | |
| J. | Lodsen for at Lodse Skibet til
Portsmouth 7 .” | | | |
| K. | Lodsen for at bringe Skibet ind i
Hartvig havn 4 -” | | | |
| | Transport 36 Dage - | 6407 | ” - | 10 |

Herudi afgaar

For i Kiöbenhavn oppebaarne **Contanter.** , og for
den Tiid en og anden Offiseer har været fra
Skibet ~ ~

| | | Rdr | M | B |
|---|---|------|-----|----|
| A.
For i Kiöbenhavn oppebaarne Contant | | 2430 | ” | ” |
| B.
Landgangs Afdrag | | | | |
| a. | Skibs Asistenten paa Porto Praÿ 6 Dage | | | |
| b. | Styrmand Hanch paa Cap 21. “ | | | |
| c. | Overmæster Glöde . . . “ 37. “ | | | |
| d. | Skibs Asistenten “ 45. “ | | | |
| E. | Capitaine From “ 45. “ | | | |
| F. | Styrmand Hanch paa Isle de France 12. “ | | | |
| G. | Capitaine From “ 68. “ | | | |
| H. | Skibs Asistenten paa Batavia 69. “ | | | |
| J. | Styrmand Hanch “ 60. “ | | | |
| K. | Capitaine From “ 68. “ | | | |
| L. | Doctor Glöde paa Cap 29. “ | | | |
| M. | Skibs Asistenten . . “ 37. “ | | | |
| N. | Capitaine From . . . “ 35. “ | | | |
| O. | Skibs Asistenten paa Isle de France 97. “ | | | |
| | som syg ===== | | | |
| | er 629 Dage - | | | |
| | eller 20 Maaneder 29 dage a 27 rd /maandlig | 566 | ” | 10 |
| | Transport | 2996 | ” - | 10 |

Kost Penge

| | | Rdr
6407 | M
” | ß
10 |
|----|---|-------------|--------|---------|
| | Transport | | | |
| | Omstaaende 36 Dage | | | |
| L. | Lodsen Beck for Skibets udlodsning
af Hartviig havn til Spetthæd 2. | | | |
| M. | dover Lodsen M ^r Haws fra 14 Auge
til D 29:ye paa Kiöbenhavns Rehd . . 16 | | | |
| N. | den fra Cap af ombord havde Engel=
ske Offiseer fra den 24 martii 1806
til og med 14 Junii s.a. 83. | | | |
| O. | Gilleleje Lodsen fra 26. til 28. Auge
s.a. 3 . . | | | |
| P. | Helsingørs do – fra 28 til 29: ey, d 2 –
Endvidere som forglemt paa
sit Stæd – | | | |
| Q. | En Lods som Lodsede Skibet til
Isle de France fra 8. til 10 April 1805 3 - | | | |
| R. | En do som Lodsede Skibet fra do
ud efter – fra 24 ^d til 31 Julii s.a. 8. | | | |
| | ===== | | | |
| | Tilsammen . . 153 dage
eller – 5/m – 3 Dage – a 27 rd göre | 137 | 4. | 3. |
| | ----- | ----- | ----- | ----- |
| | Summa Rdr – | 6544 | 4 | 13 |
| | ----- | ----- | ----- | ----- |
| | Kiöbenhavn, den 29 August 1806 | | | |

Beregning -

| | Transport | Rdr
2996 | M
" | ß
10 |
|----|--|-------------|--------|------------------------|
| | Afgaaer | | | |
| | For i Landværende Nogotie Betien= | | | |
| | tere paa Reisen – | | | |
| a. | Herr Cargadeur Schwabe paa Cap . . . 44 Dage | | | |
| b. | Negotie Assistent Smith . . . do . . . 44 . . | | | |
| c. | herr Schwabe paa Isle de France . . . 98 . . | | | |
| d. | herr Negotie Ass. Smith 98 . . | | | |
| E. | herr Schwabe paa Batavia 77 | | | |
| F. | herr Schmidt . . do - - do 77. | | | |
| G. | herr Schwabe paa Cap 35. | | | |
| h. | herr Schwabe i Portsmouth 62. | | | |
| | 535. Dage | | | |
| | Endvidere – | | | |
| | For Styrmand I. Holthe som laae | | | |
| | Syg i Land paa Cap fra 6 Januar | | | |
| | til 11 februar 1805 37 – “ – | | | |
| | ===== | | | |
| | Tilsammen 572 Dage | | | |
| | Eller 19/m – 2 dage a 27 ^{dr} | 514 | 4 | 13 |
| | æe Saldo – kommer Capitain | | | |
| | From tilgode, som Observeres i | | | |
| | General Regningen | 3033 | -5 | -6- |
| | --- | ----- | ----- | ----- |
| | Summa Rde | 6544 | 4 | 13 |
| | ----- | ----- | ----- | ----- |
| | | | | H. From
/I.C. Smith |

| 400 Det Kongel: Octräyerede Danske Asiatiske | | | | | | |
|--|------|---|------------------|-------|-------|-------|
| 1804 | dato | Debet | Protocol
Pag. | RDlr | M | ß |
| August | 5. | Til Lodsen Peter Hayde for at Lodse
Skibet fra kiöbenhavn til Helising=
eör | 4 | 17. | 3 | 7. |
| " | 10. | " " . . Hans Larsen for at Lodse
Skibet Sundet ud | 9 | 13 | 4. | 4. |
| " | " | Færgemand Just Börresen for at
have gjort 8 Vendinger med Vand
til Skibet | 9 | 22 | 3 | 12 |
| Septber | 27. | " . . . Lodsen Farret for at have Lodset
Skibet til dover 45 Geunie | 29 | | | |
| " | " | a 21 ^d er £ 47-5 ^d a 5 ^{rde} 5M . gör DCourant | | 275 | 3 | 12 |
| " | " | " Th: Tiapmann for et Fartöy at
hente Lodsen 6 geunie | 30 | | | |
| " | 28. | er £ 6. 6 ^d a 5 ^{rde} 5M . . gör DCourant | | 36 | 4 | 8 |
| " | " | " Lodsen John Bakker for at have Lodset
Skibet Canalen ud 50 Geuni | 31 | | | |
| October | 25. | er £ 52 = 10 ^d a 5 ^{rde} 5M . . gör DCourant | | 306 | 1 | 8 |
| 1805 | | Anammet af hr Cargadeur Schwabe | 46 | | | |
| Februari . | 11. | Spanske Piastre 600 stk | | | | |
| | 19. | Til 1 rd 2M 10s . gör DCourant | -"- | 862 | 3 | " |
| | | " af hr Cargadeur Schwabe 2800 ^{rde} | 97 | | | |
| | | " . . " . . " . . " . . " . . " . . " . . 200 | 100 | | | |
| | | ===== | | | | |
| | | Caps Pappiir RDI 3000 | | | | |
| Maÿ . . . | 8. | a 2 rd er Piast ^e 1500 a 1 rd 2M 10s gör DCourant | | 2156 | 1 | 8 |
| Julii . . . | 14. | Af hr Schwabe paa Isle do France mod
taget Piastre 2118 | 133 | | | |
| " | 12 | . . do do do . . 2382 | 163 | | | |
| Octobr . . | 17. | I Fölge Skrivelse 2093 ¹ / ₁₀ | 162 | | | |
| | | Af hr Schwabe paa Batavia 1000. | 199 | | | |
| | | ===== | ===== | ===== | ===== | ===== |
| | | Transporteres ... 7593 ¹ / ₁₀ | | 3691 | 1 | 11 |

| Compe: Conto Courant med Capitain H. From | | | | | | 401 |
|---|------|---|-------------|--------|-------|-------|
| 1804 | dato | Credit
Protocol . . | Pag. | RDlr | M | B |
| August | 5. | Agsination paa DH: C. Hansen & Cpe.
i Helsingeör for Lodsén Peter | | | | |
| | | Hayde af Compe. Betalt | 4 | 17 | 3 | 7 |
| " | 10. | do . . . do for Lods Hans Larsén . . . | 9 | 13 | 4 | 4 |
| " | " | Til Færgemand Just Børresén do | 9 | 22 | 3. | 12 |
| Septber | 27. | Agsination paa DHr Factor & Minor i
dover til Lodsén Mr Farret . . | 29 | 275 | 3. | 12 |
| " | " | do - do til Tho ^m Tiapmann for et
Fartöy | 30 | 36 | 4. | 8. |
| " | 28. | do - do til Lodsén John Bakker
for Skibets Lodsning ud | 31 | 306 | 1- | 8 |
| " | " | et Fartöy som bragte bemelte
Lods i Land Piastre 12 . . . | 31 | | | |
| | | a 8M10s gör DCourant | | 17 | 1. | 8. |
| November | 3. | Expencer paa Porto Praÿ Pia 350½
a 8M10s gör DCourant | 51
.... | 503 | 5. | 1 |
| 1805 | | | | | | |
| Februari . | 25. | Expencer paa Cap. Rdr. Pappiir 3107:4½st
som a 2d Piaste er 1553 P 52½ a 8M10 gör DCourant | 104
.... | 2233 | 1. | 6 |
| August . . | 2. | Expencer paa Isle de France 7003 ⁵ / ₈ . | 182 | | | |
| December | 14. | .. do . . . do Batavia 5747¼
===== | 239 | | | |
| | | Piastre 12750 ⁷ / ₈
a 1 ^{Rde} 2M 10s . . . gör DCourant | | 18329. | 2. | 5. |
| 1806 | | | | | | |
| Februari | 10. | Udbetalt til undermæster
Frederick Linde, hans til
dato da han forlod Skibet | | | | |
| | | 30 Novbr 1805 tienté Gage | 257 | 54 | " | 2. |
| Martii | 23. | Expencer paa Cap. Rdr. Pappiir 5022.2.5
med 10 pCto Forskiel gör DCourant | 285
.... | 4520 | " | 9. |
| | | ===== | ===== | ===== | ===== | ===== |
| | | Transporteres Rdr | | 26330 | 2. | 2 |

| 402 | | Det Kongl: Octröyerede Danske Asiatiske Compe | | | | | |
|-------------|------|--|----------|-------|-------|-------|-------|
| 1805 | dato | Debet | Protocol | pag | RDlr | M | ß |
| | | Transport . Piast ^e 7593 ¹ / ₁₀ | | | 3691 | 1 | 11 |
| Novber . . | 28. | Af hr Schwabe paa Batavia 1000 | | 223 | | | |
| | 29. | I Følge Skrivelse 2945 ⁴³ / ₆₄ | | 224 | | | |
| December | 6. | Af hr Schwabe Bet: 400 | | 227 | | | |
| ” | ” | “ “ “ “ 200 | | 227 | | | |
| | 8 | Modtagne Stervboespenge 250 | | 229 | | | |
| | | ===== | | | | | |
| | | Spanske Piastre 12388 ⁵⁰ / ₆₄ | | | | | |
| | | a 1 ^{Rde} 2M 10s giör DCourant | | | 17808 | 5 | 4- |
| | ” | Stervboespenge 4 piastre | | 229 | | | |
| | | tilhörer under de 250 som skulde. | | | | | |
| | | Været 254. ~ | | | | | |
| 1806 | | a 1 ^{Rde} 2M 10s giör DCourant | | | 5 | 4 | 8 |
| Martii | 5. | Af hr Schwabe modtaget paa | | | | | |
| | | Cap . . . Caps Pappiir Rdr 1000 | | 271 | | | |
| ” | 14. | do “ “ “ 2005 | | 277 | | | |
| ” | 20 | do “ “ “ 2077 | | 280 | | | |
| ” | 23 | do “ “ “ 550 | | 281 | | | |
| | | ===== | | | | | |
| | | Caps Pappiir Rdr 5632. | | | | | |
| | | som efter den; dengang almindelige | | | | | |
| | | Cours = 10pCento vil giöre DCour | | | 5068 | 4 | 13 |
| April . . . | 6. | Modtaget Fattige Penge . . | | 292 | | | |
| | | a) Piastre 5½ a 8M 10s DCourant 7 rd 5M7s | | | | | |
| | | b) Gulders 3½ a 3M . . . DCourant 1.4.8 | | | 9 | 3 | 15 |
| 1804 | | ===== | | | | | |
| Septber . . | 28. | For Bekommen Forfriskning i dover til | | | | | |
| | | Cahytten hvorfor ingen Regning kun= | | 32 | | | |
| | | de faaes i følge Fagtor & Minors Regning | | | | | |
| 1806 | | af 8. October 1804 indk eyd = £ 8 4s a 5 ^R 5M | | | 47 | 5 | ” |
| Maÿ . . | 26. | Af hr Schwabe modtaget en Vexel | | | | | |
| | | 30 Dages Sigt paa Dhrer Edm Bohm | | | | | |
| | | & Compe i London i faveur af Consul | | | | | |
| | | Parlier paa Eÿlandet Faÿal . | | | | | |
| | | stor £ Sterling 70 ^{Re} | | 306 | | | |
| | | a – 5 ^{Rde} 5M . . . Dcourant | | | 408 | 2 | ” |
| | | ===== | | ===== | ===== | ===== | ===== |
| | | Transporteres | | RDe | 27040 | 3- | 3- |

| Conto Courant med Capitain H. From | | | | | | | 403 |
|------------------------------------|------|--|----------|-----------------|-------|-------|-------|
| 1806 | dato | <u>Credit</u> | Protocol | pag. | RDe | M | ß |
| Maÿ . . | 29. | Transport RDr
Expencer paa Faÿal . . . £ Ste 58.11.8½ | |
308. | 26330 | 2 | 2 |
| | | a. 5rdr 5M giör DCourant | | | 341 | 4 | 8 |
| August . | 14 | Anviisning paa herr Consul Car=
ver til Lodsen M ^r Brauvn for at
Klare Skibet af Moringerne i
Hartvig Havn £ Ste . . 5 | | 353 | | | |
| ” | 15 | Skibets Expençe Regning
i Portsmouth havn 775.8.3½
===== | | 359 | | | |
| | | £ Sterling 780: 8 = 3½
a 5 ^{dr} 5M giör DCourt | | | 4552 | 2. | 8. |
| | 24. | ~
For til i Landværende Officerer
udbetalte diæt Penge | | 366 | | | |
| | | a) Danske Courant | | | 444. | ” | ” |
| | | b) Spanske Piastre 632 .
a 8M 10s giör DCourant | | | 908. | 3- | ” |
| | | c) Caps Pappiir Penge Rdr 145.6:4 Stÿ
alpari - giör DCourant | | | 145 | 5 | ” |
| | 28. | Anviisning paa DHr Agent Hansen
& C ^o i Helsingeör for Lodspenge . . . | | 368 | 11 | 5. | 5 |
| | 29. | Tilgode paa Kost. Beregningen | | 399 | 3033 | 5. | 6 |
| | | ===== | | ===== | ===== | ===== | ===== |
| | | Transporteres | | Rdr | 35768 | 3. | 13 |

| | | | | | | | |
|----------------|------|-------------------------|-------------------|-------|-------|-------|-------|
| 405 | | | | | | | |
| 1806 | dato | Credit | Protocol | pag. | RDr | M | B |
| | | | Transport | RDr | 35768 | 3 | 13 |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | ===== | ===== | ===== | ===== | ===== |
| | | | Summa | Rdr | 35768 | 3. | 13 |
| | | | ===== | ===== | ===== | ===== | ===== |
| 29 August 1806 | | H. From
/ I.C. Smith | | | | | |